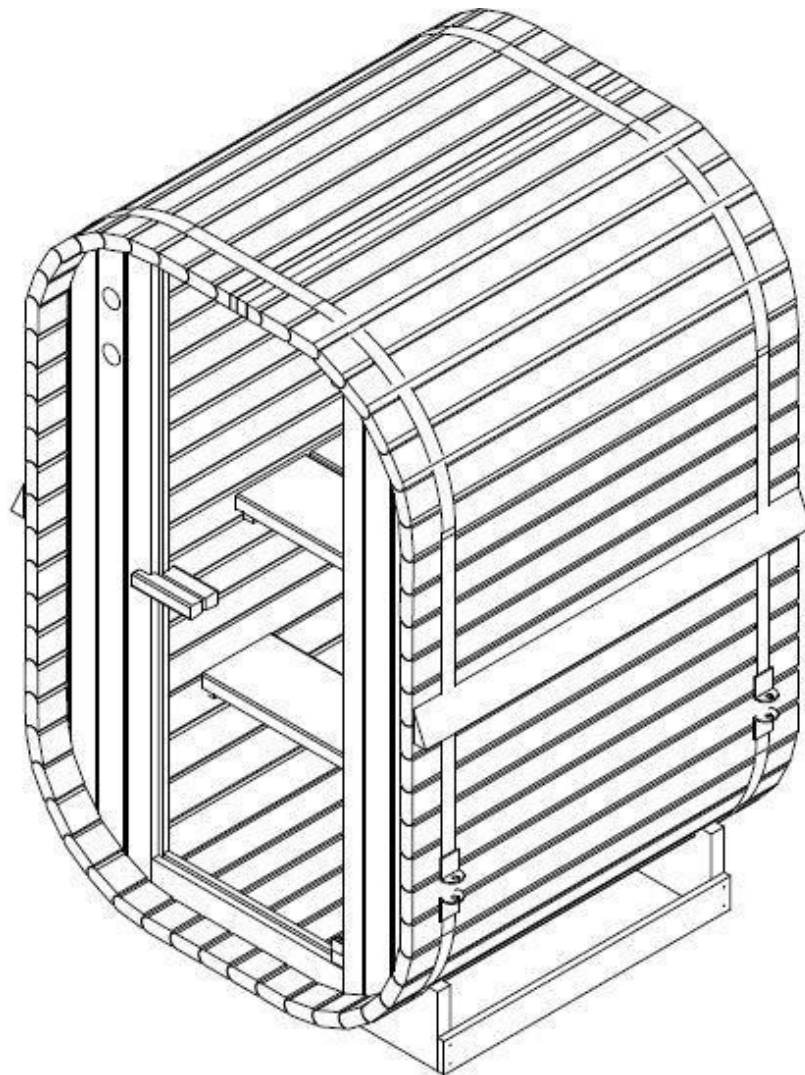


F60120

Istruzioni per l'uso



F60120

ATTENZIONE

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la sauna per la prima volta.

Si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro per riutilizzare in futuro. Annotare il numero di serie della centralina di controllo della cabina, che sarà necessario in caso di riparazione o di ordinazione di parti di ricambio.

- Il legno è un elemento vivo. Per preservarne l'aspetto originale, è importante trattare l'esterno del legno contro l'umidità.
- Posizionare la sauna su una superficie completamente piana e dura.
- Non utilizzare detergenti liquidi. Spegnerla prima di pulirla e utilizzare un panno umido.
- Proteggere il cavo di alimentazione della sauna in modo da evitare che venga schiacciato o pizzicato.
- Prima di sostituire alcuni componenti, accertarsi che siano specificati dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche dei componenti originali. Una sostituzione errata può causare incendi, cortocircuiti o danni alla sauna. Si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Per rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare strumenti metallici.
- Non è consentito animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa senza sorveglianza.
- Non lasciare la sauna accesa per più di 1 ora alla volta per evitare danni prematuri all'apparecchio. Spegnerla per almeno 30 minuti dopo 1 ora di funzionamento continuo.
- Si raccomanda di non installare un sistema di chiusura sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna alla rete elettrica, verificare che l'impianto elettrico sia conforme ai requisiti.
- L'installazione e le riparazioni devono esclusivamente da un elettricista qualificato!
- Utilizzare solo parti originali.
- Spegnerla quando non viene utilizzata.

PERICOLO

- Coprire i forni può comportare un rischio di incendio dovuto al surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenere sempre lontano dal riscaldatore della sauna materiali/oggetti infiammabili o altamente infiammabili (ad es. asciugamani).
- Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché vi è il rischio di ustioni dovute alle parti calde.
- La lampadina si riscalda durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la lampadina, estrarre la spina dall'abitacolo e lasciare raffreddare la lampadina.
- raffreddare prima di sostituirli.

Sicurezza

IMPORTANTE!

Prima di installare e utilizzare la cabina sauna, attentamente le istruzioni di sicurezza. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto vi invitiamo a rispettarle scrupolosamente.

Attenzione all'ipertermia, al colpo di calore o all'esaurimento da calore, che possono essere causati o peggiorati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza. I sintomi comprendono febbre, polso accelerato, vertigini, svenimento, letargia e intorpidimento di tutto il corpo o di parti di . Gli effetti sono: ridotta consapevolezza del calore, incapacità di riconoscere un pericolo imminente, perdita di coscienza.

La sauna non può essere utilizzata da

- Bambini sotto i 6 anni.
- Persone con forti reazioni alla luce solare.
- Persone con condizioni preesistenti, come malattie cardiache, pressione alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previo parere medico.
- Donne in gravidanza. Una temperatura eccessiva può mettere in pericolo il feto.
- Persone che soffrono di disidratazione, ferite aperte, malattie degli occhi, ustioni o colpi di sole. I bambini di età

compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna a condizione che siano sempre sorvegliati da un adulto responsabile e che la temperatura non superi i 60°C.

In caso di problemi di salute, di assunzione di farmaci o di lesioni muscolari o ai legamenti, è possibile utilizzare la sauna solo dopo aver consultato e autorizzato un medico.

Se si è portatori di protesi chirurgiche, non si deve utilizzare la sauna senza aver prima consultato un medico e averne ottenuto il consenso.

Non utilizzare la sauna dopo un'attività intensa. Attendere 30 minuti che il corpo si sia raffreddato.

Non trascorrete più di 40 minuti alla volta nella sauna.

Non consumare alcolici o droghe prima o durante la seduta. Non dormire nella sauna quando in funzione.

Per rischio di surriscaldamento, collegare la sauna a una presa sufficientemente potente e non collegare altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

Per evitare il rischio di scosse elettriche o di danni alla sauna, non deve essere utilizzata:

- Durante un temporale.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione si surriscalda, deve essere controllato da una persona qualificata.
- Se è necessario cambiare una lampadina attendere che la sauna si spenta e raffreddata. Asciugarsi le mani

prima di collegare o scollegare l'alimentazione.

Non lavorare mai con le mani o i piedi bagnati.

Non accendere o spegnere rapidamente l'alimentazione o il riscaldamento per non danneggiare l'impianto elettrico. Non tentare di riparare la sauna da soli senza il consenso del rivenditore della sauna o del produttore.

I tentativi di riparazione non autorizzati invalidano la garanzia del produttore.

Non utilizzare detergenti nella sauna.

Non impilare o riporre oggetti all'interno o sopra la sauna.

Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche vicino alla sauna. Non coprire gli elementi riscaldanti!

Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché vi è il rischio di ustioni a causa delle parti calde. la cabina quando non viene utilizzata.

Dati tecnici:

Modello	F60120
Materiale della cabina	Legno di abete rosso termico
Profondità	1200 mm
Larghezza	1282 mm
Altezza	1940 mm
Tensione	AC 220-240 V
Riscaldatore per sauna	3,6KW

Prima di iniziare il montaggio, rimuovere l'imballaggio di trasporto e verificare che la cabina a infrarossi sia stata consegnata completa e non danneggiata.

Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione prima di trovare un luogo adatto alla sauna. La sauna è progettata solo per l'installazione all'esterno.

un'area:

- In un luogo asciutto, su una superficie piana e stabile che possa sostenere il peso della sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per poter raggiungere il soffitto ed effettuare i collegamenti elettrici e i lavori di manutenzione.
- Tenere lontano da fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.
- L'altezza minima richiesta per il locale è di 2,02 m.

Consigli pratici

- notare che per l'installazione della sauna sono necessari almeno 2 adulti.
- Identificate ogni pannello in modo univoco prima di cominciare
- Quando si installa la sauna, posizionare il cavo di alimentazione in modo che sia facilmente accessibile.
- Si noti che esistono differenze tra i modelli.

IMPORTANTE :

Controllare la svasatura e il diametro dei fori evitare di danneggiare il legno.

Strumenti:



Cacciavite



Nastro di
misurazione



Macchina per
forare



Trapano a colonna (set)



Martello



Chiave a brugola (set)



Coltelli



Livella a bolla
d'aria

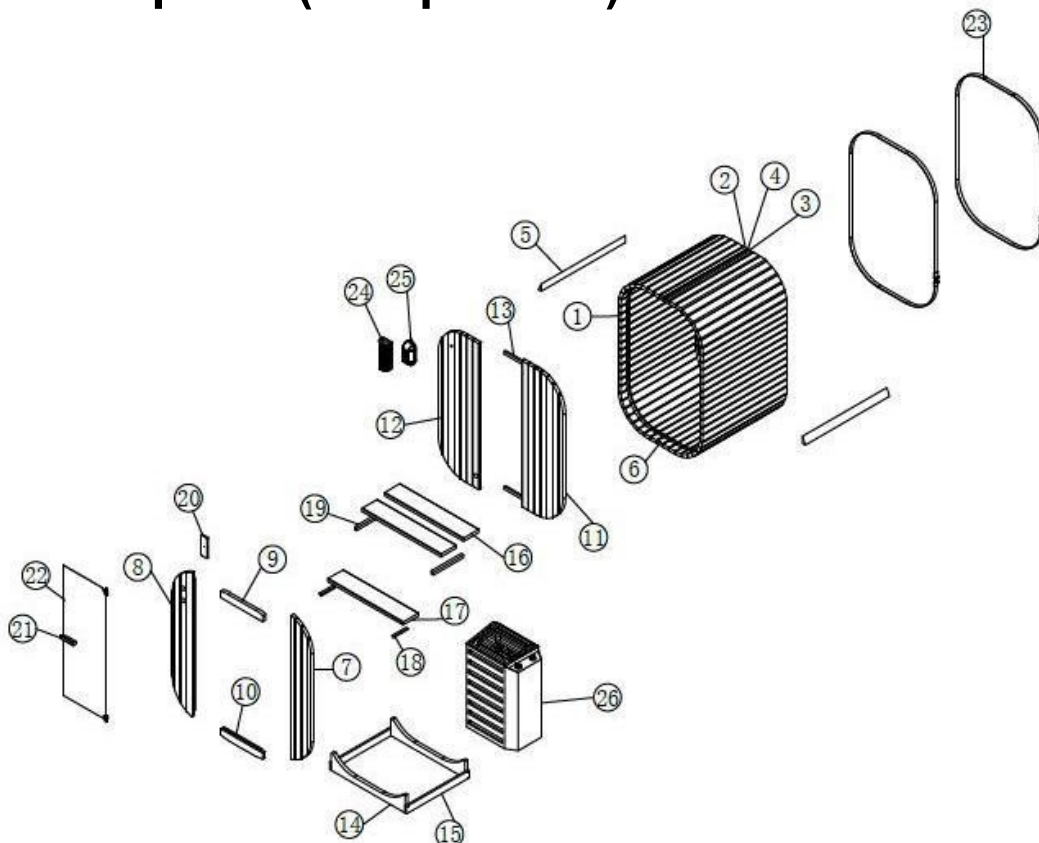


Pen
na

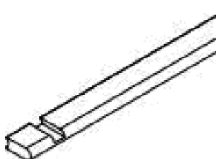
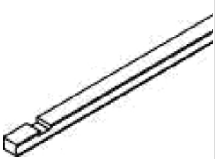
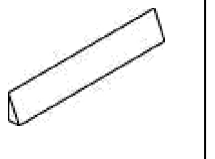
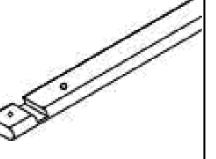
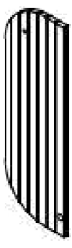
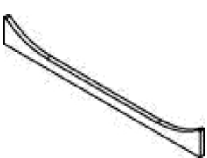
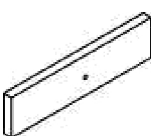
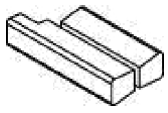
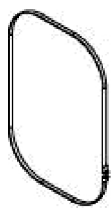
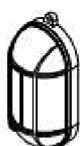
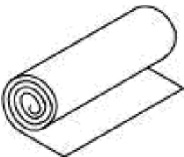


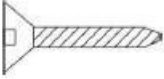
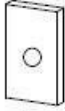
Dirett
ore

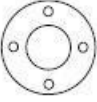
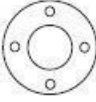
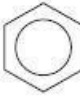
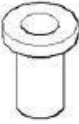
Elenco delle parti: (componenti)

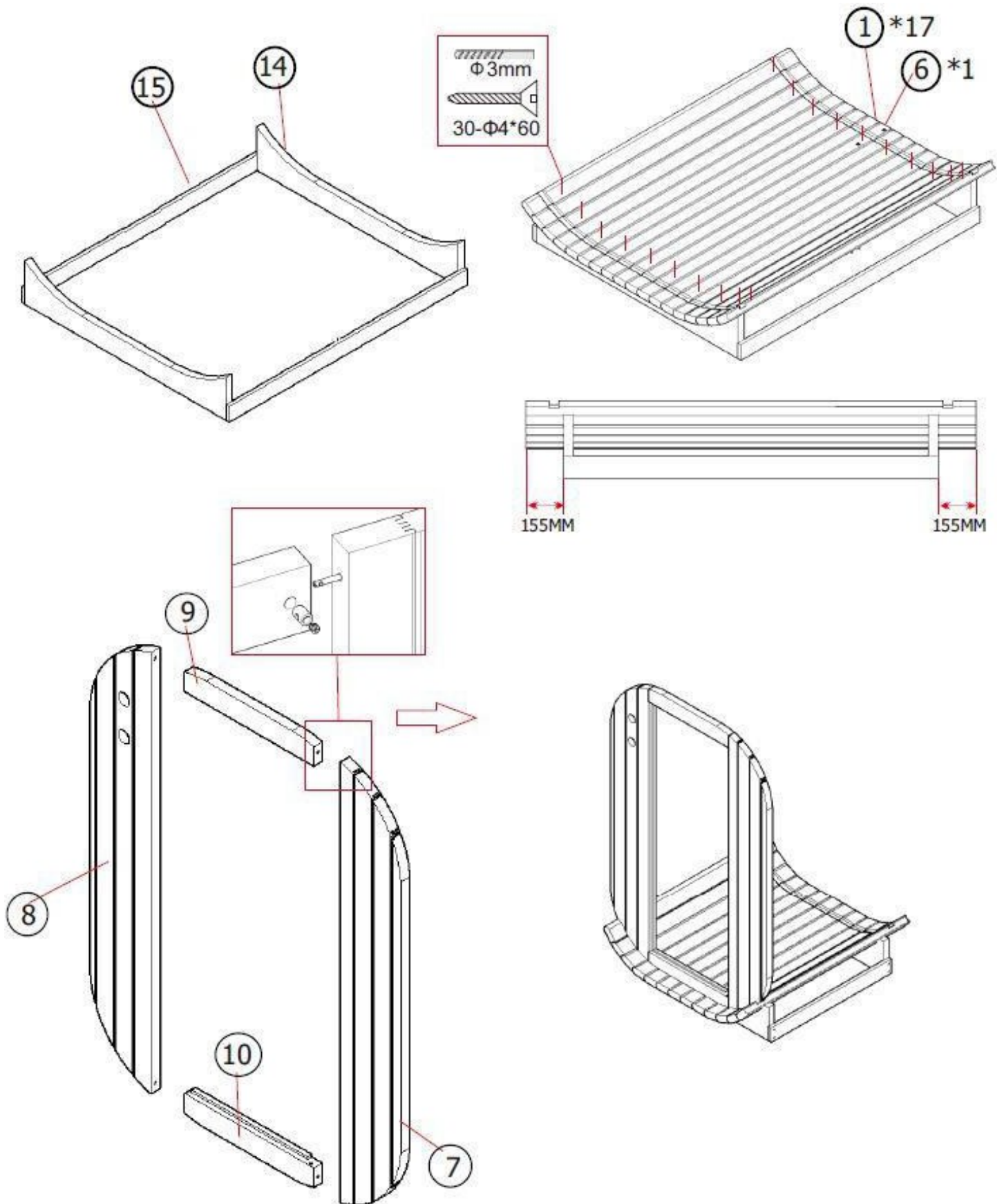


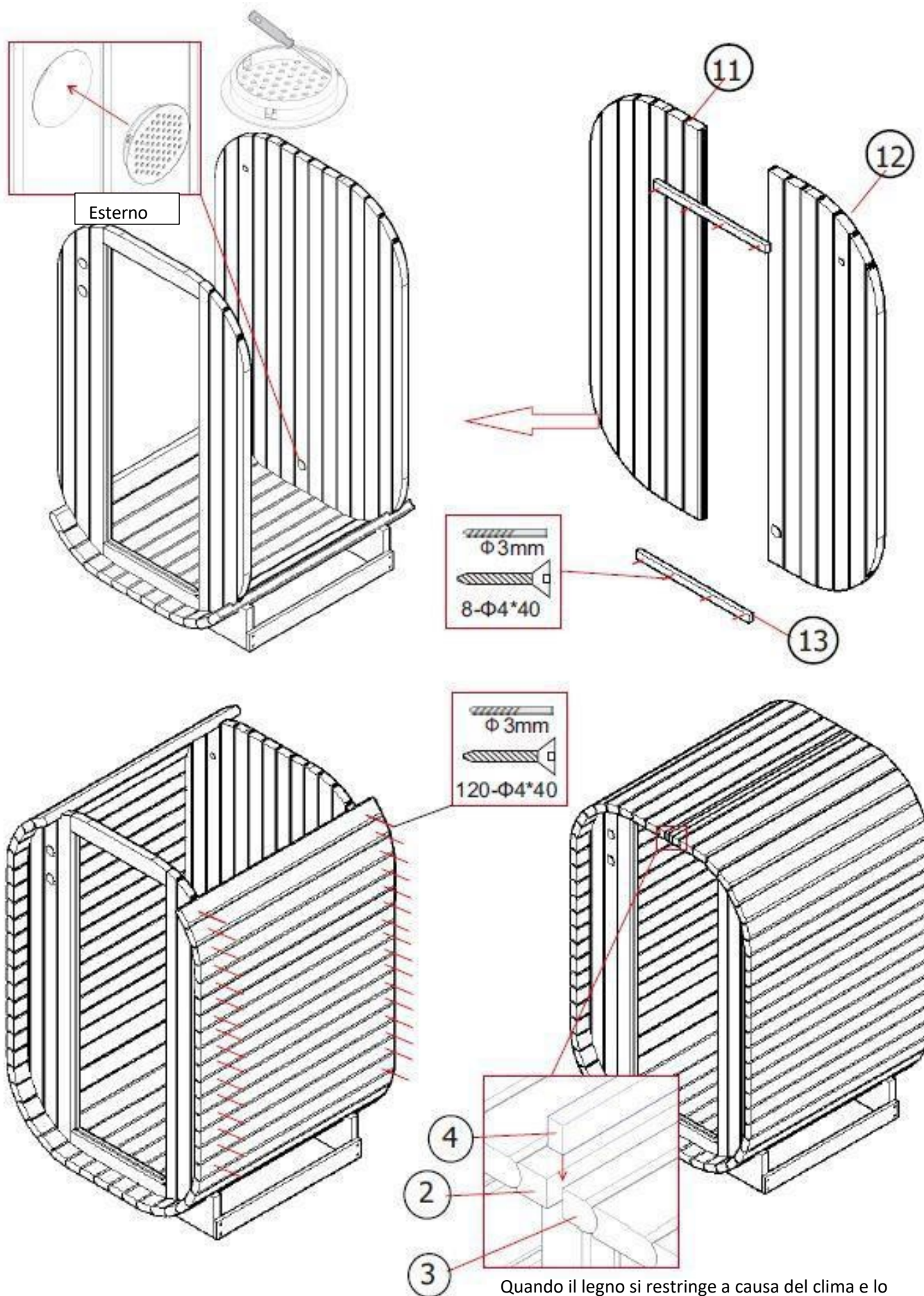
Elenco delle parti:

①  x08	②  x1	③  x1	④  x1	⑤  x2	@  x1
1200*96*38	1200*47*38	42DD*47VB	12D0*38*S0f20/4 0	1200*33*20	1200 'B6'
⑦  x1	@  x1	⑨  x1	⑩  x1	⑪  s1	⑫  x1
1773V80*40	1773. "280*40	600"100"40	600 '100 '4Q	1800-580*40	1800*59 *40
@  x2	⑭  x2	⑮  x2	⑯  x2	 x1	⑰  x2
600+3W20	1055*212*40	892*90*20	11 Z6*220*38	1070*220*380	200*33*20
 x2	 x1	 x1	 x1	 x2	 x1
430*33*33	250*90*20	180*40*40 135*40*4D	1604*594*6	5330M	300*142*105
⑳  x1	㉑  x1	㉒  x1	㉓  x1	㉔  x1	㉕  x1
sauna light	žiauna stova	289*65*38	140*258*254	415*70*40	B100+15
㉖  x3	㉗  x24	㉘  x24			
1000*1200	1010*320	505*320			

									 Rubber fitting	
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø6*60	30*20*2	Ø22	hinge
10x	183x	30x	23x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

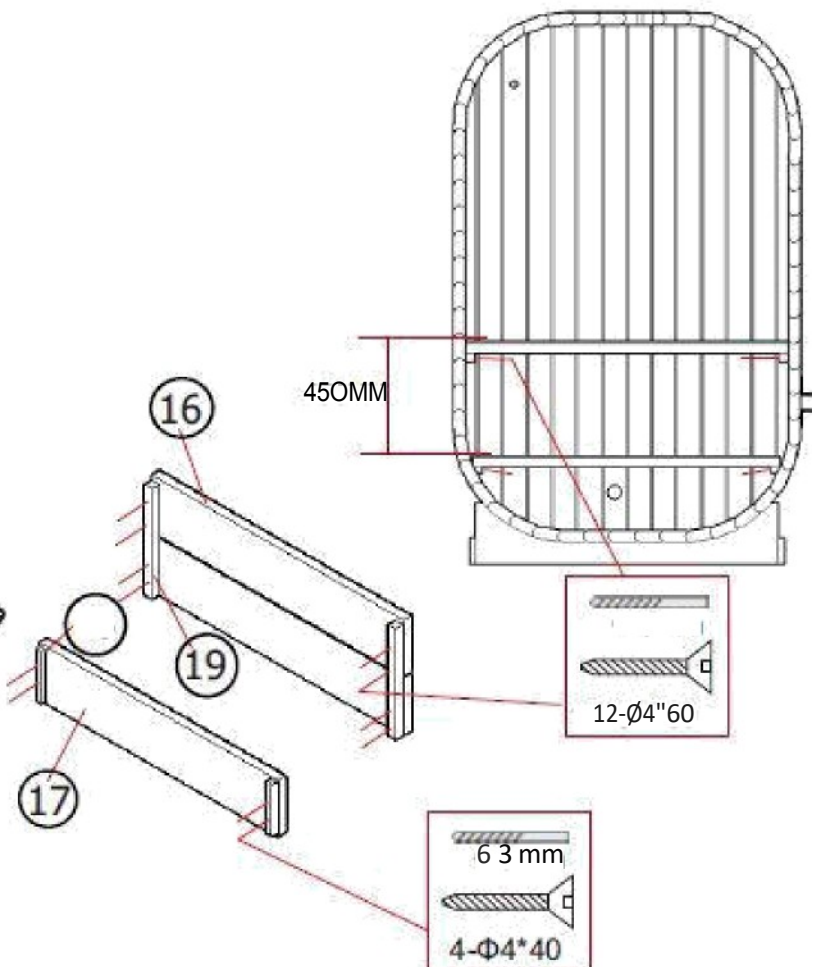
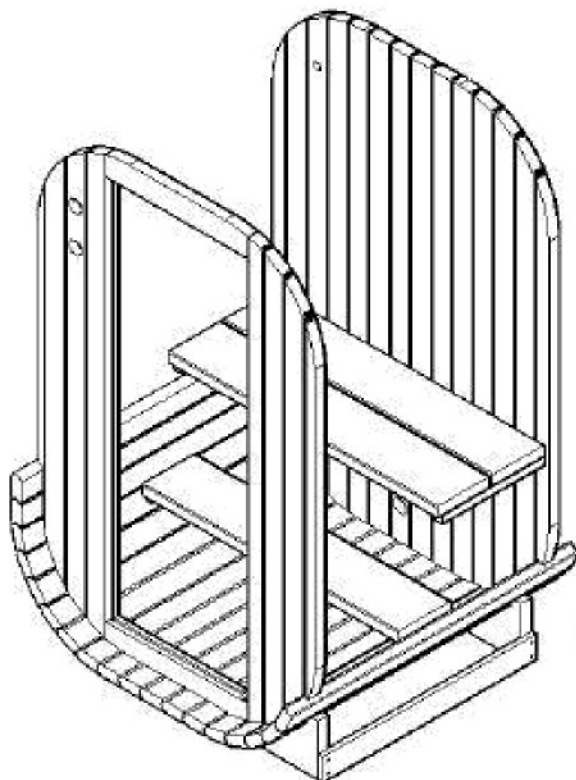
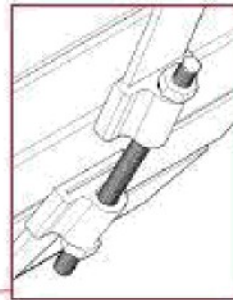
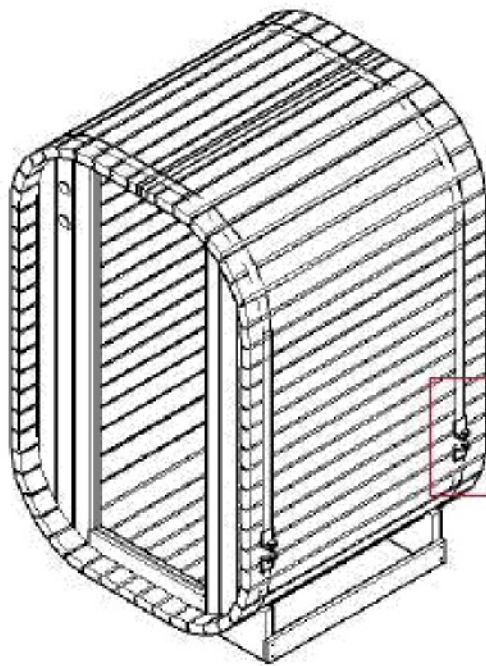
					 Wood cover					
Ø60	Ø58	M12	Ø12/Ø24	Ø12	Ø10.5*Ø16	60*200*0.5	PG11/M18	Ø60*10	Mixed Screw	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x

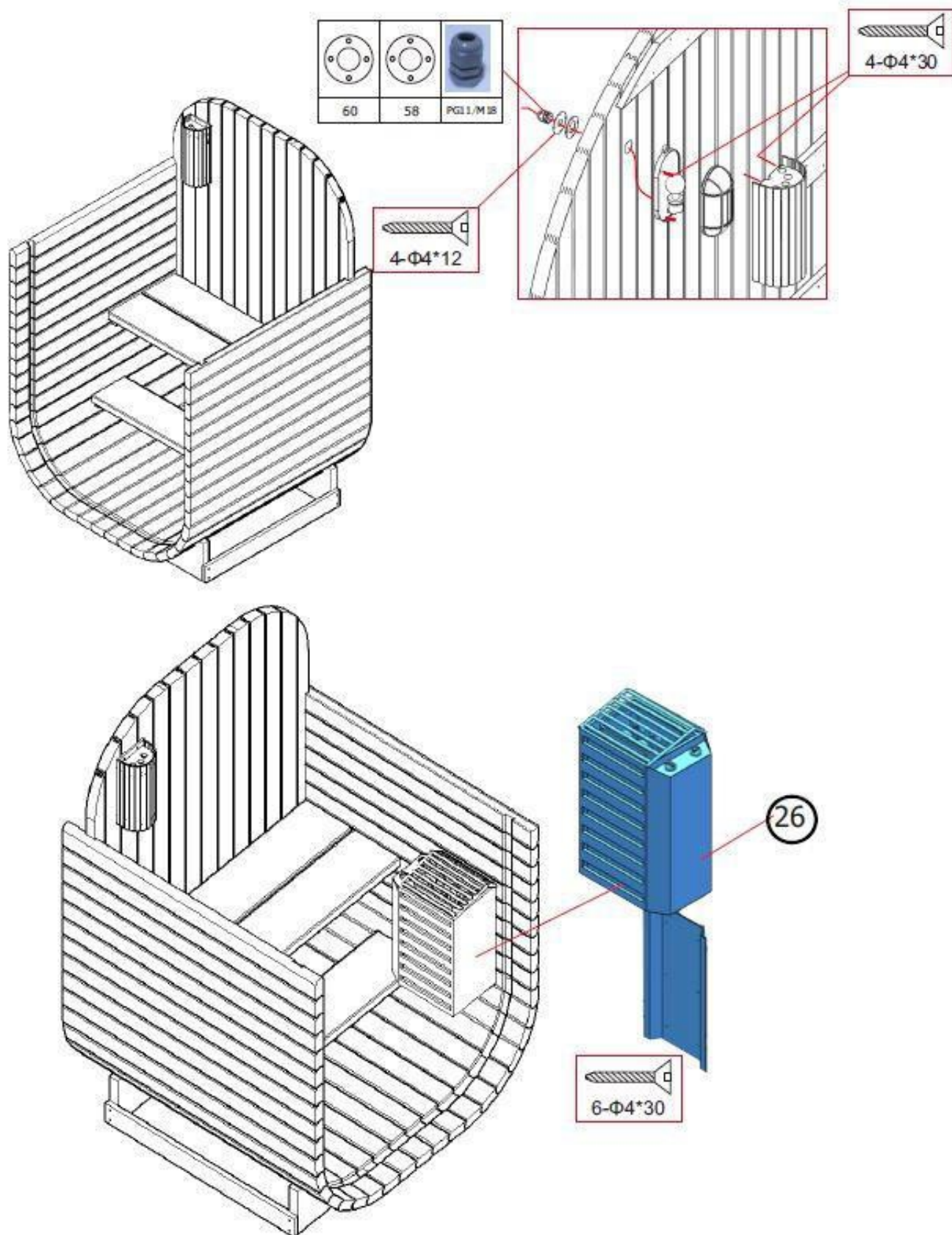


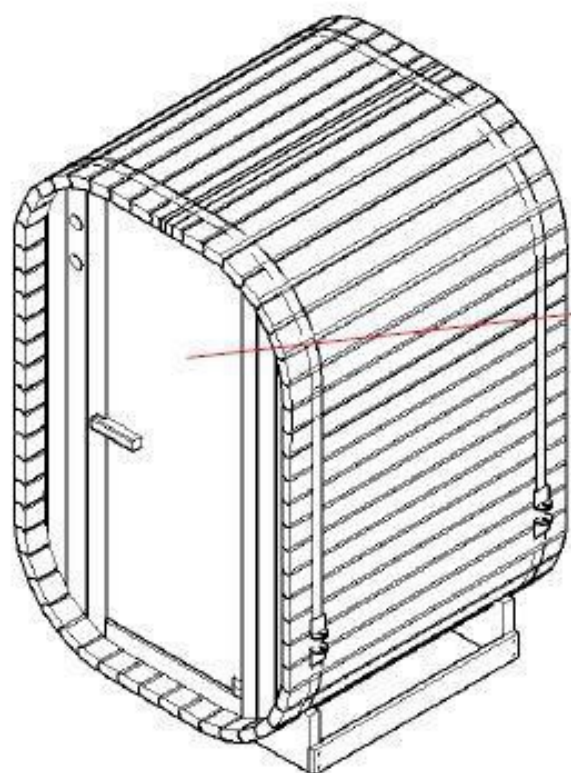


Quando il legno si restringe a causa del clima e lo spazio tra i connettori diventa grande, è possibile utilizzare pezzi da 1,4 per lo spazio. In circostanze normali, i pezzi da 1,4 sono materiale riservato.

			
M12	Ø12/Ø24	Ø12	60*200*1.5



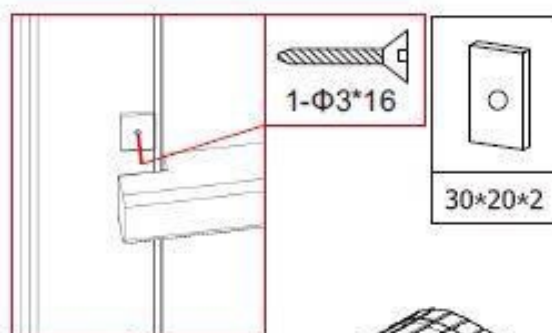
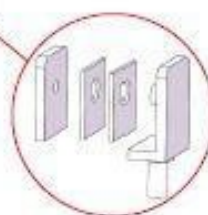
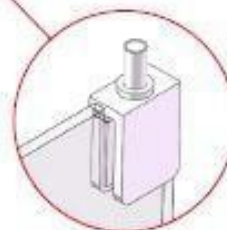




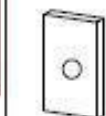
Wood cover
2- Φ 6*60

21

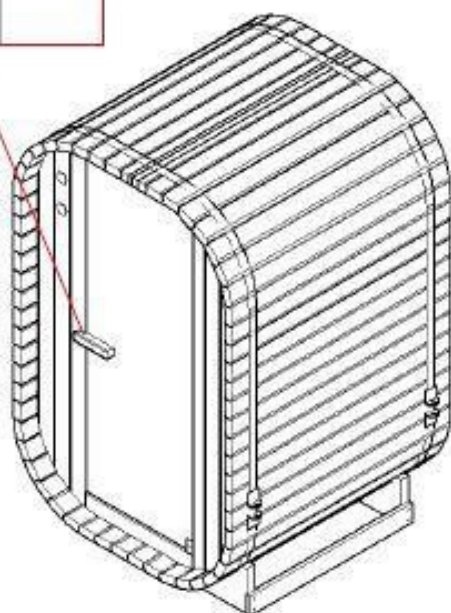
22



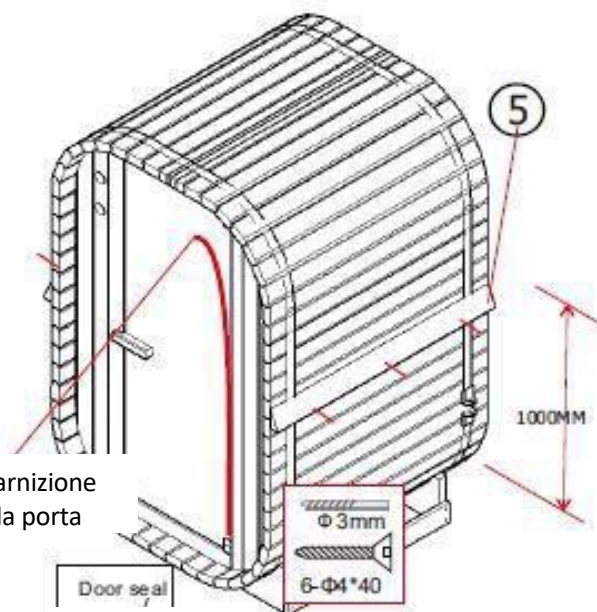
1- Φ 3*16



30*20*2

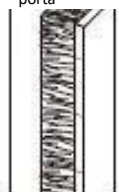


Guarnizione
della porta

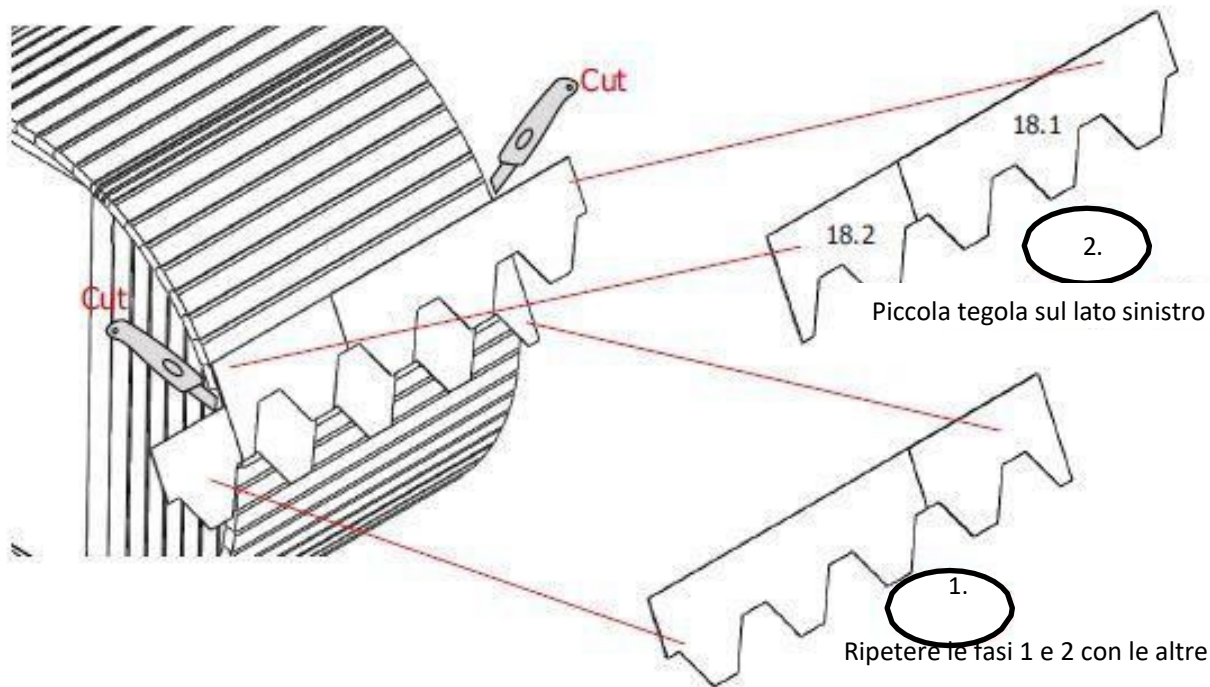
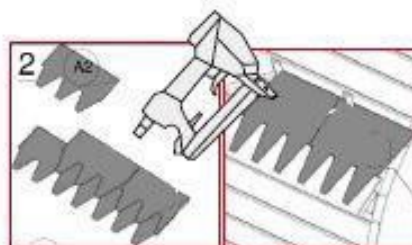
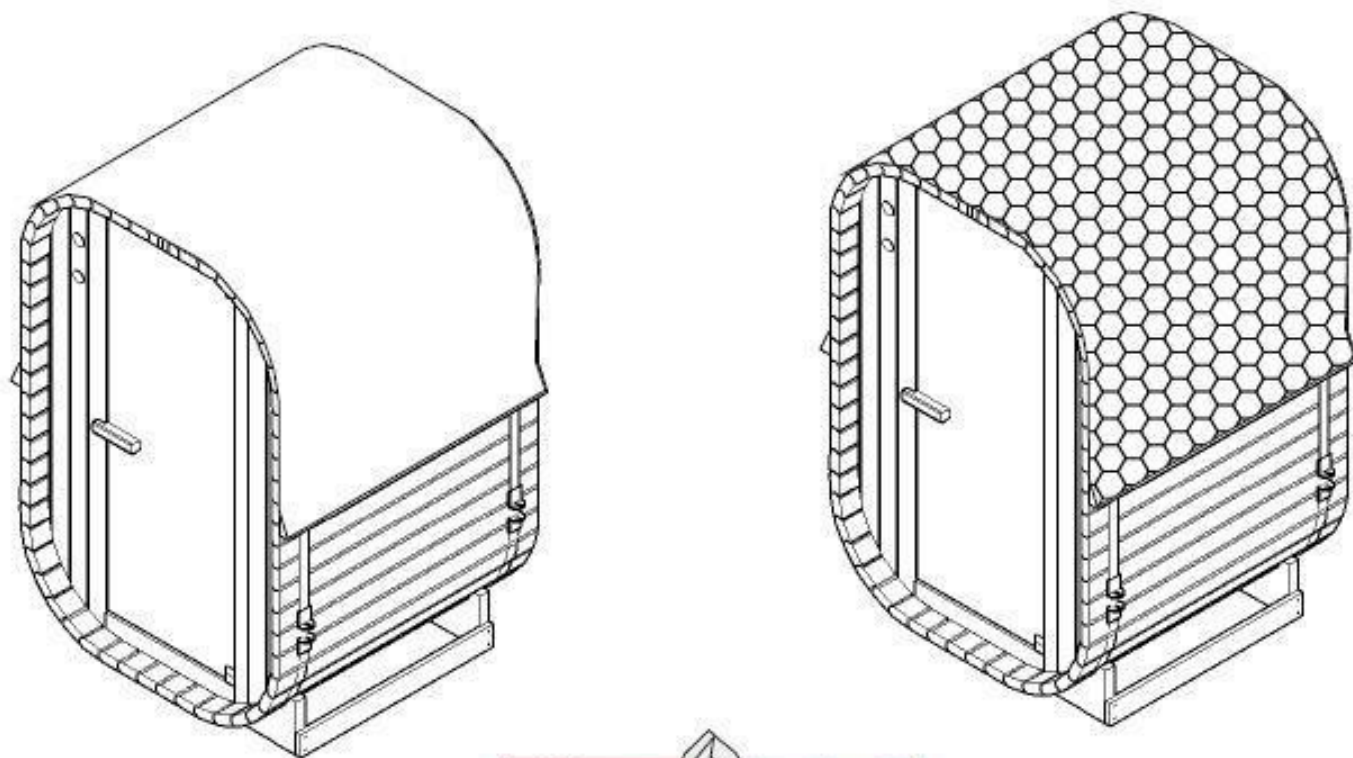


Φ 3mm
6- Φ 4*40

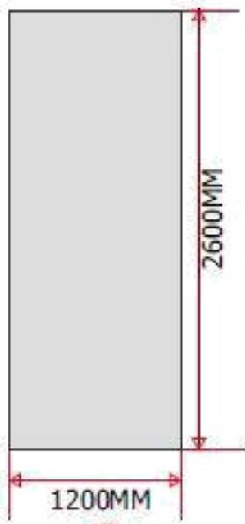
Door seal
Guarnizione della
porta



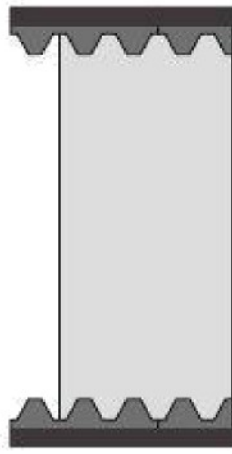
Porta in
vetro



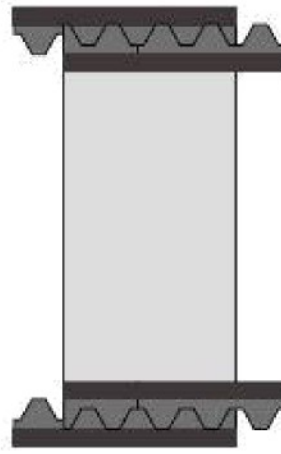
tegole d'asfalto.



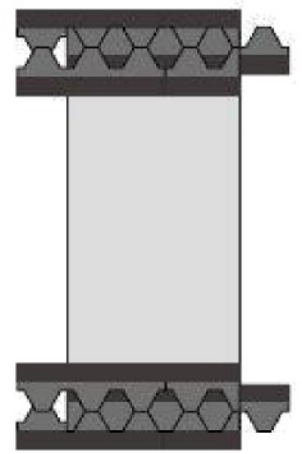
①



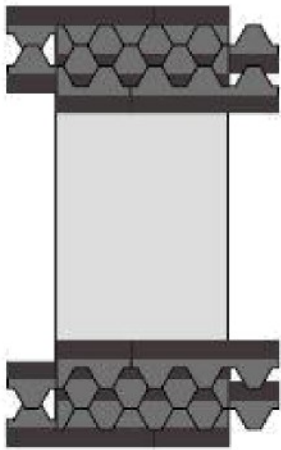
② 4PCS



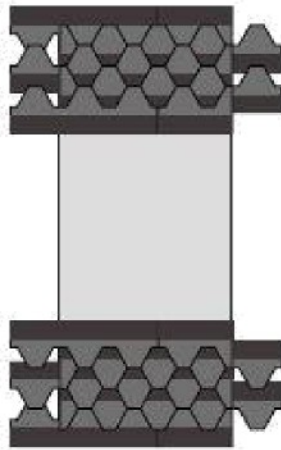
ç3yges



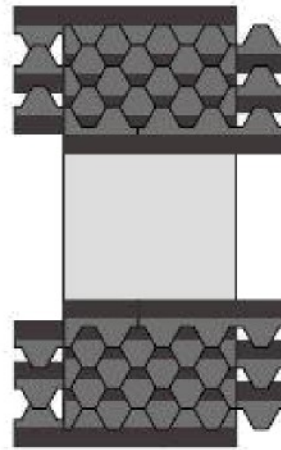
④ 12CE5



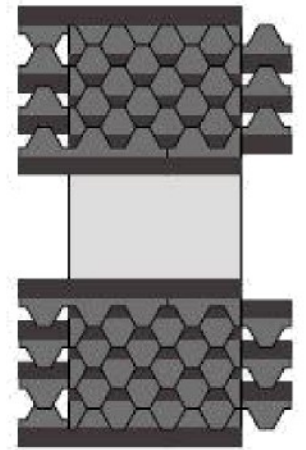
1/5 16
PEZZI



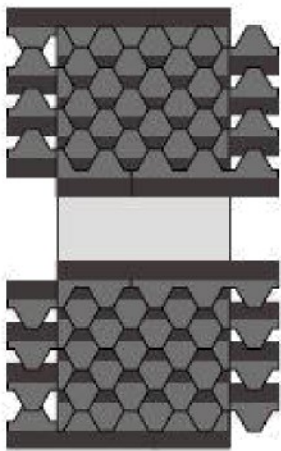
⑥ 20PCS



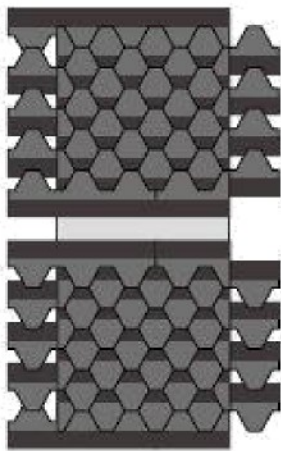
p7p24PC5



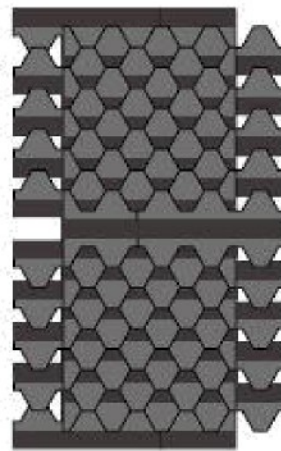
⑧ 28PCS



⑨ 32PCS



ç1@.'36PCS



⑪ 40PCS

Istruzioni per la manutenzione

Protezione del legno

La parte esterna della parete della sauna deve essere verniciata dopo il montaggio.

Questo processo protegge il legno dagli effetti degli agenti atmosferici e ne prolunga l'utilizzabilità e la durata, rendendolo resistente all'acqua e agli insetti!

L'agente protettivo doveva essere rinnovato secondo le raccomandazioni del prodotto utilizzato.

Servizi

1. Spegnerla la sauna.
2. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure dei rivestimenti in legno.
3. Pulire la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, con una piccola quantità di sapone. con un panno umido.
4. Pulire il vetro con un detergente per vetri e un panno morbido.
5. Eseguire la manutenzione dell'esterno della sauna ogni 2 anni con un prodotto adeguato.

IMPORTANTE!

Il legno deve trattato con un agente protettivo solo all'esterno della sauna. Non è consentito alcun trattamento all'interno della sauna.

Non utilizzare benzene, alcol, agenti chimici o detergenti forti per la sauna, poiché i prodotti chimici possono danneggiare il legno.

Non spruzzare la sauna con acqua.

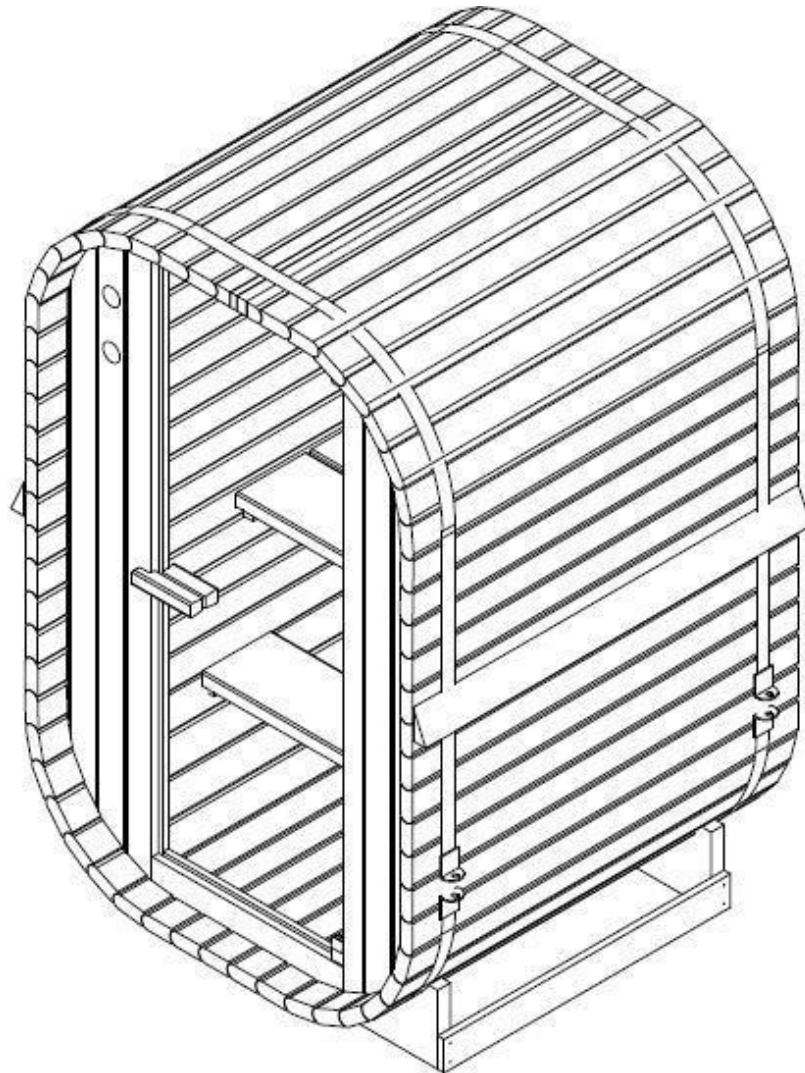
Per l'installazione e l'uso del riscaldatore della sauna, leggere le istruzioni fornite con il riscaldatore stesso.

Il riscaldatore può essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità alle norme vigenti.

Note:

F60120

Manuale di istruzioni



F60120

Attenzione

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la sauna per la prima volta.

Si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro per poterlo riutilizzare in futuro. Annotare il numero di serie della centralina di controllo della cabina, che sarà necessario in caso di riparazione o di ordinazione di parti di ricambio.

- Il legno è un elemento vivo. Per mantenere il suo aspetto originale, è importante trattare l'esterno del legno contro l'umidità.
- Posizionare la sauna su una superficie perfettamente piana e dura.
- Non utilizzare detergenti liquidi. Spegnerla prima di pulirla e utilizzare un panno umido.
- Proteggere il cavo di alimentazione della sauna in modo da evitare che venga schiacciato o pizzicato.
- Prima di sostituire alcuni componenti, accertarsi che siano prescritti dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche dei componenti originali. Una sostituzione errata può causare incendi, cortocircuiti o danni alla sauna. Si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Per evitare il rischio di ustioni o scosse elettriche, non utilizzare strumenti metallici.
- Non è consentito introdurre animali nella sauna.
- Non lasciare la sauna accesa senza sorveglianza.
- Non lasciare la sauna accesa per più di 1 ora alla volta per evitare danni prematuri all'apparecchio. Spegnerla per almeno 30 minuti dopo 1 ora di funzionamento continuo.
- Si raccomanda di non installare un sistema di chiusura sulla porta della sauna.
- Prima di collegare la sauna alla rete elettrica, verificare che l'impianto elettrico sia conforme ai requisiti.
- L'installazione e le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato!
- Utilizzare solo parti originali.
- Spegnerla quando non viene utilizzata.

PERICOLO

- Coprendo i forni si corre il rischio di incendi dovuti al surriscaldamento. Non coprire gli elementi riscaldanti!
- Tenere sempre lontano dal riscaldatore materiali/oggetti infiammabili o altamente infiammabili (ad es. asciugamani).
- Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché vi è il rischio di ustioni dovute alle parti calde.
- La lampadina si riscalda durante il funzionamento. Se è necessario sostituire la lampadina, scollegare il riscaldatore dall'abitacolo e lasciare raffreddare la lampadina.
- raffreddare prima di sostituirlo.

Sicurezza

IMPORTANTE!

Prima di installare e utilizzare la cabina sauna, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza. Le istruzioni sono importanti per la vostra sicurezza, pertanto vi invitiamo a scrupolosamente.

Attenzione all'ipertermia, al colpo di calore o all'esaurimento da calore, che possono essere causati o peggiorati dalla mancata osservanza delle di sicurezza. I sintomi comprendono febbre, polso accelerato, vertigini, svenimento, letargia e intorpidimento di tutto il corpo o di parti di . Gli effetti sono: ridotta percezione del calore, mancanza di consapevolezza del pericolo imminente, perdita di coscienza.

La sauna non può essere utilizzata da:

- Bambini di inferiore ai 6 anni.
- Persone con forti reazioni alla luce solare.
- Persone con condizioni preesistenti, come malattie cardiache, pressione alta o bassa, disturbi circolatori o diabete, senza previo parere medico.
- Donne in gravidanza. Una temperatura eccessiva può mettere in pericolo il feto.
- Persone che soffrono di disidratazione, ferite aperte, malattie degli occhi, ustioni o colpi di sole.

I bambini di età compresa tra i 6 e i 16 anni possono utilizzare la sauna a condizione che siano costantemente sorvegliati da un adulto responsabile e che la temperatura non superi i 60° C.

In caso di problemi di salute, di assunzione di farmaci o di lesioni ai muscoli o ai legamenti, è possibile utilizzare la sauna solo dopo aver consultato e approvato un medico.

Se si dispone di protesi chirurgiche, non si può utilizzare la sauna senza aver prima consultato un medico e averne ottenuto l'approvazione. Non utilizzare la sauna dopo un'attività intensa. Attendere 30 minuti prima che il corpo si sia .

Non trascorrete più di 40 minuti alla volta nella sauna.

Non consumare alcolici o droghe prima o durante la seduta. Non dormire nella sauna quando è in funzione.

Per evitare il rischio di surriscaldamento, collegare la sauna a una presa sufficientemente potente e non collegare altri apparecchi elettrici alla stessa presa.

Per evitare il rischio di scosse elettriche o di danni alla sauna, non deve essere utilizzata:

- Durante un temporale.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione si surriscalda, deve essere controllato da una persona qualificata.
- Se è necessario cambiare una lampadina, attendere che la sauna sia spenta e si sia .
- Asciugarsi le mani prima di collegare o scollegare l'alimentazione.

Non lavorare mai con le mani o i piedi bagnati.

Non accendere o spegnere rapidamente l'alimentazione o il riscaldamento per non danneggiare l'impianto elettrico.

Non tentare di riparare la sauna da soli senza il consenso del rivenditore della sauna o del produttore. I tentativi di riparazione non autorizzati annullano la garanzia del produttore.

Non utilizzare detergenti nella sauna.

Non impilare o riporre oggetti all'interno o sopra la sauna.

Non collocare materiali infiammabili o sostanze chimiche vicino alla sauna. Non coprire gli elementi riscaldanti!

Non toccare il riscaldatore durante e subito dopo l'uso, poiché vi è il rischio di ustioni a causa delle parti calde. Spegnere la cabina quando non viene utilizzata.

Dati tecnici:

Modello	F60120
Materiale della cabina	legno di abete rosso
Profondità	1200 mm
Larghezza	1282 mm
Altezza	1940 mm
Tensione	AC 220-240 Vt
Stufa per sauna	3,6KW

Prima di iniziare il montaggio, rimuovere l'imballaggio di trasporto e verificare che la cabina a infrarossi sia stata consegnata completa e non danneggiata.

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di aver trovato un posto adatto alla sauna. La sauna è progettata solo per l'installazione all'esterno.

Selezionare un'area:

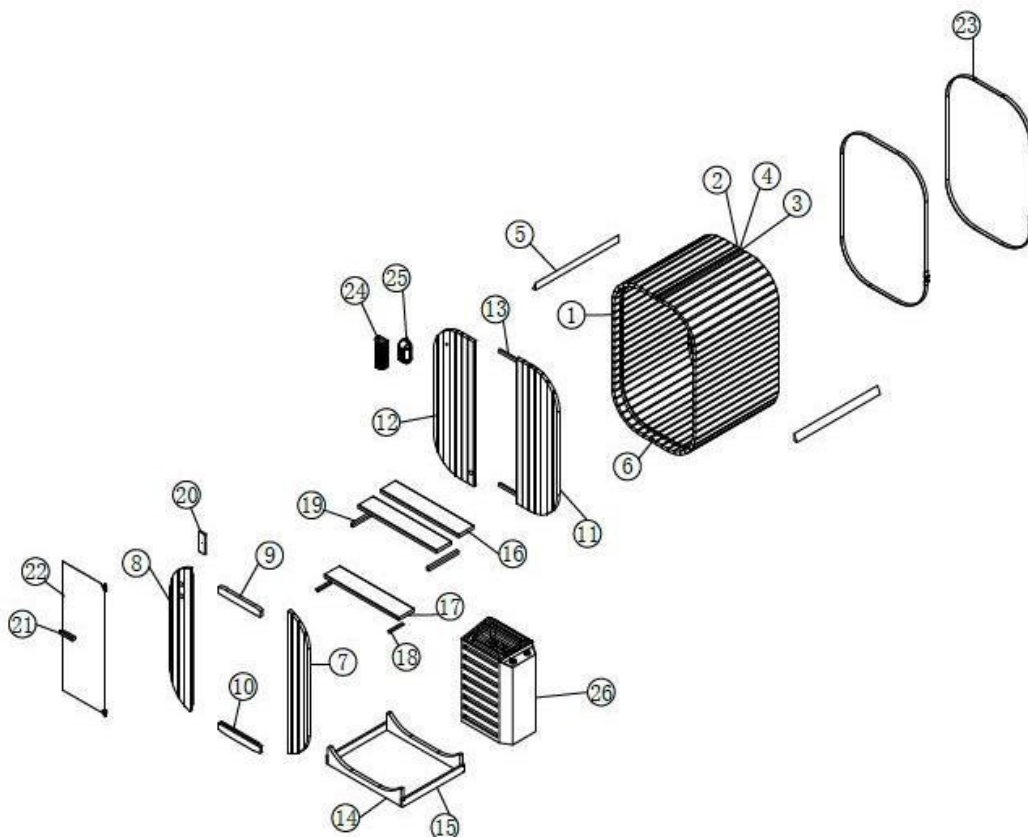
- In un luogo asciutto, su una superficie piana e stabile che possa sostenere il peso della sauna.
- L'altezza deve essere tale da consentire di raggiungere il soffitto e di eseguire i collegamenti elettrici e i lavori di manutenzione.
- Tenere lontano da fonti d'acqua, fiamme o materiali infiammabili.

Consigli pratici

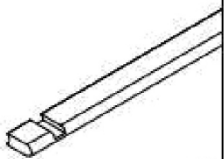
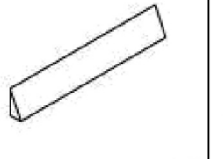
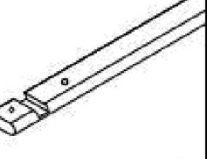
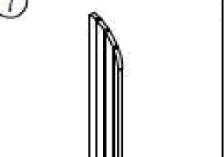
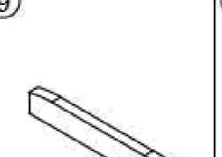
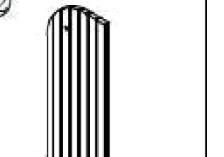
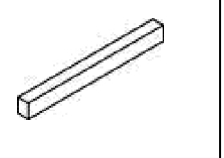
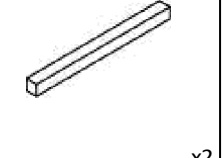
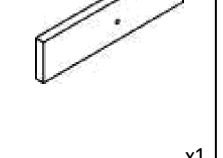
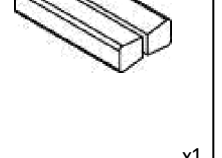
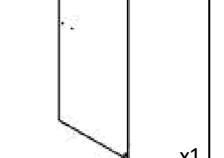
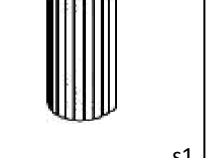
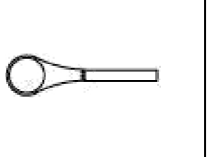
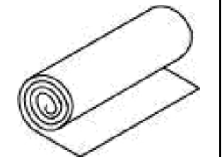
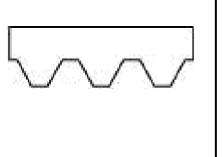
- Si prega di notare che per l'installazione della sauna sono necessari almeno 2 adulti.
- Identificare chiaramente ogni pannello prima di iniziare
- Al momento dell'installazione, posizionare il cavo di alimentazione della sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Si noti che esistono differenze tra i modelli.

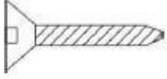
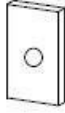
IMPORTANTE :

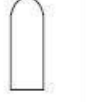
Controllare la svasatura e il diametro dei fori per evitare di danneggiare il legno. Strumenti:

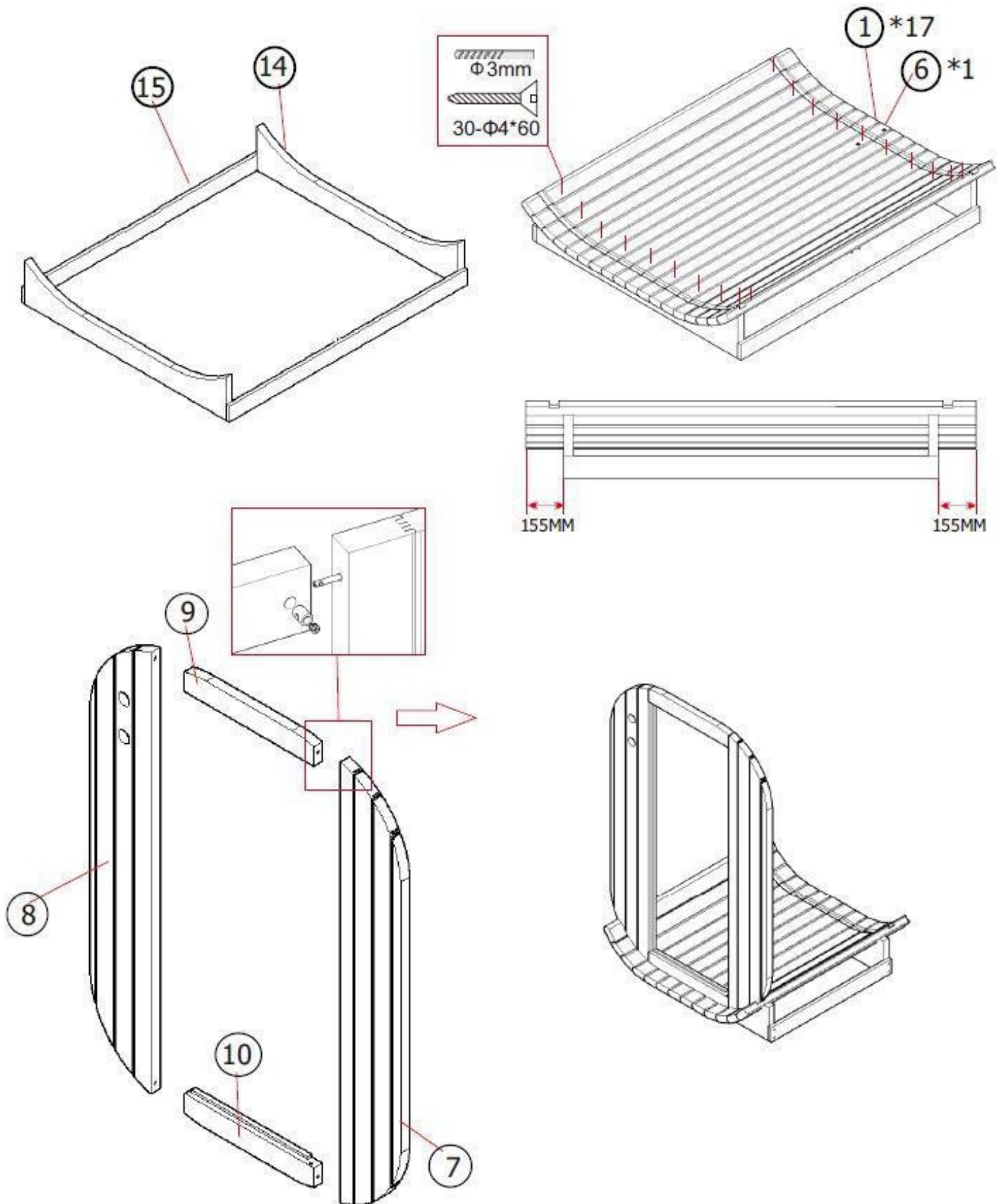
**Elenco dei componenti: (componenti)**

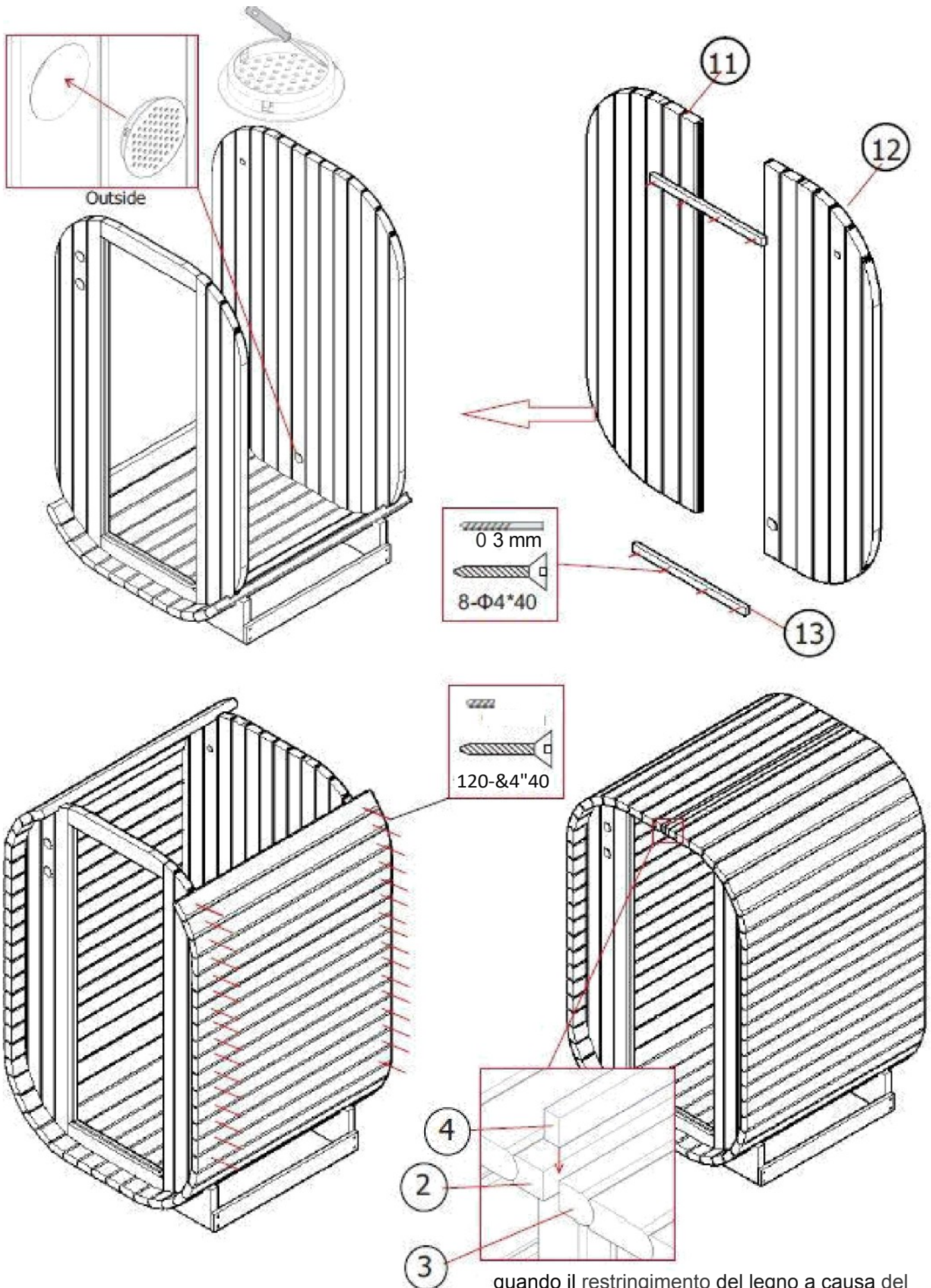
Elenco dei componenti:

①  x58	②  x1	③  x1	④  x1	⑤  x2	⑥  x1
1200*96*38	1200*47*38	1200*47*38	1200*38*38.20/10	1200*33*20	1200*96*38
⑦  x1	⑧  x1	⑨  x1	⑩  x1	⑪  x1	⑫  x1
⑬  x2	⑭  x2	⑮  x2	⑯  x2	⑰  x1	⑱  x2
60013*t20	1055*212*40	892*90*20	1126*220*38	1070*220*380	200*33*20
⑳  x2	㉑  x1	㉒  x1	㉓  x1	㉔  x2	㉕  s1
X30*23*33	258*90*20	180*40*40 135*40*40	1604*594*6	5330BH	300*142*105
㉖  x1	㉗  x1	㉘  x1	㉙  x1	㉚  x1	㉛  x1
sauna light	Stufa per sauna	289*65*38	40*25B*254	415*90*40	01 00Z15
㉜  x3	㉝  x24	㉞  x24			
1000*1200	1010*320	505*320			

									 Rubber fitting	
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø6*60	30*20*2	Ø22	hinge
10x	183x	30x	23x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

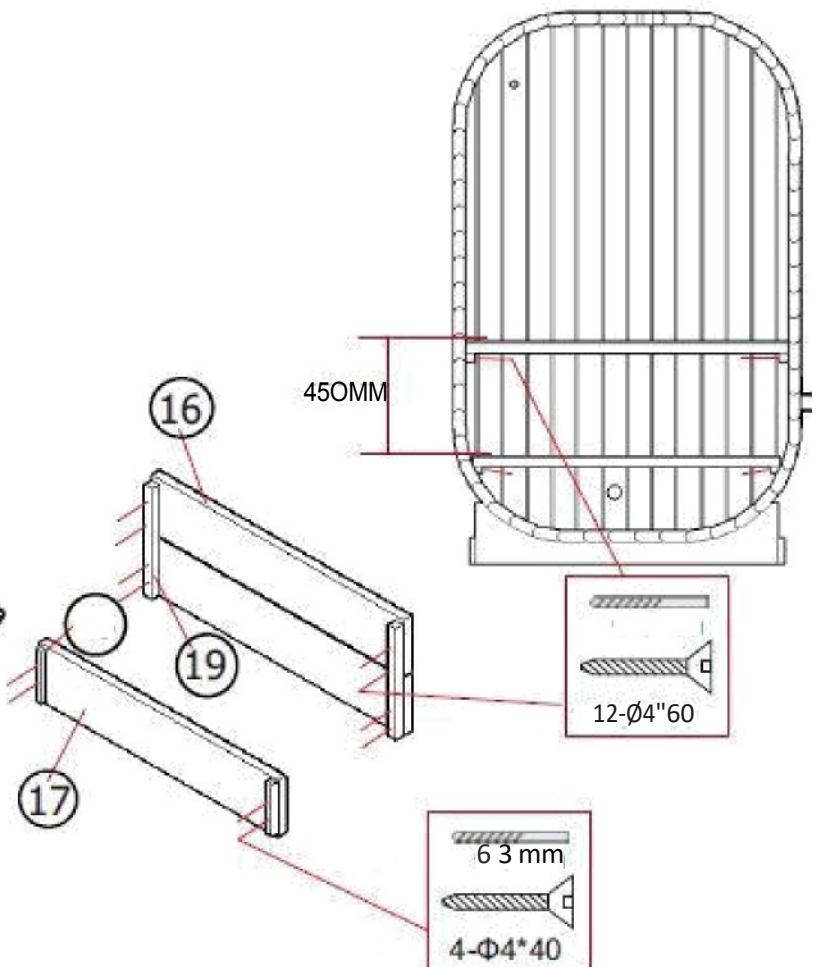
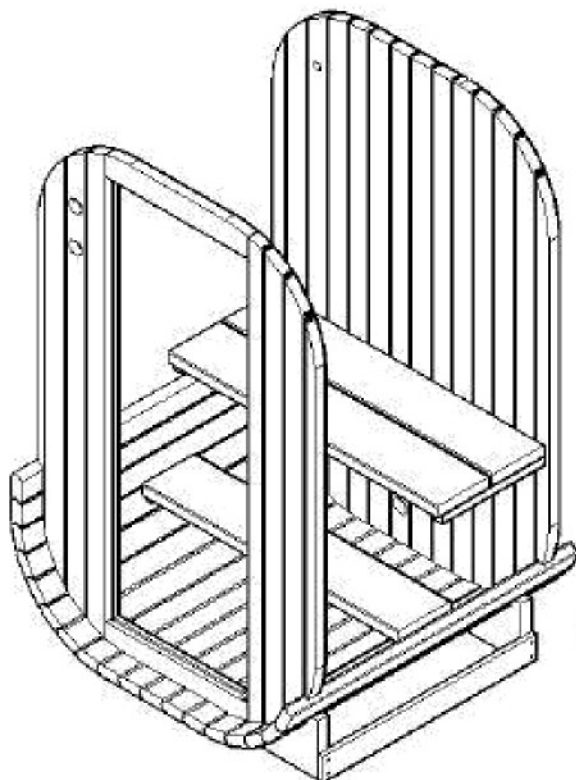
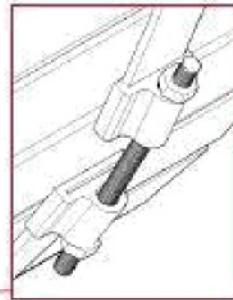
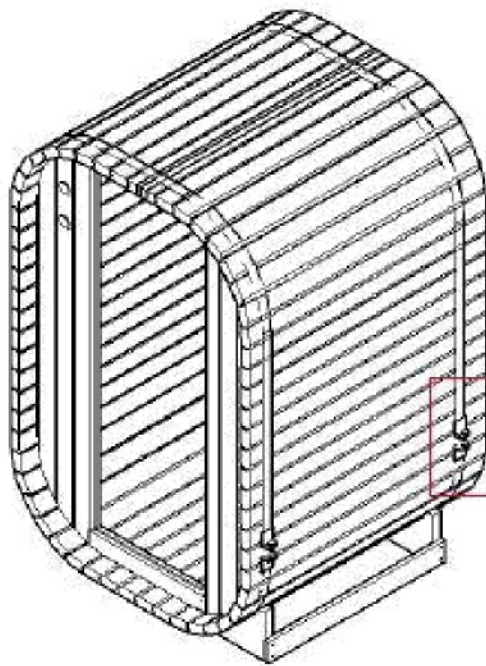
					 Wood cover					
Ø60	Ø58	M12	Ø12/Ø24	Ø12	Ø10.5*Ø16	60*200*0.5	PG11/M18	Ø60*10	Mixed Screw	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x

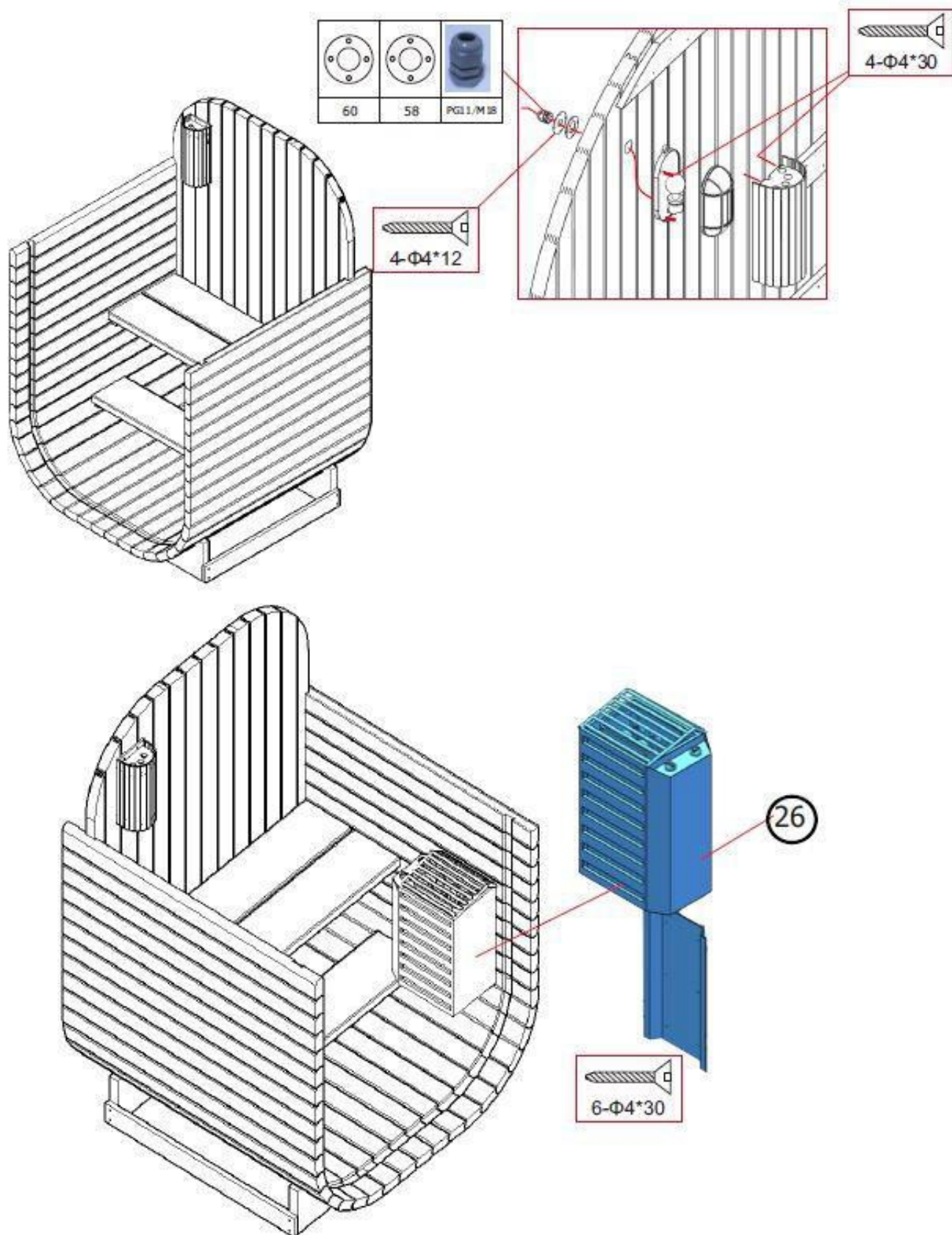


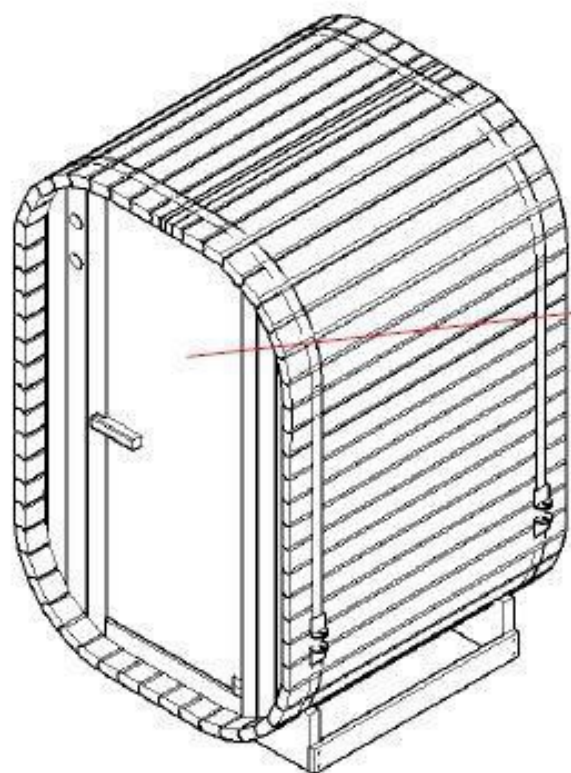


quando il restringimento del legno a causa del clima provoca il divario del connettore diventa grande, quindi può utilizzare 1,4 parti per riempire il divario. In circostanze normali, 1,4 parti sono materiale riservato.

			
M12	Ø12/Ø24	Ø12	60*200*1.5



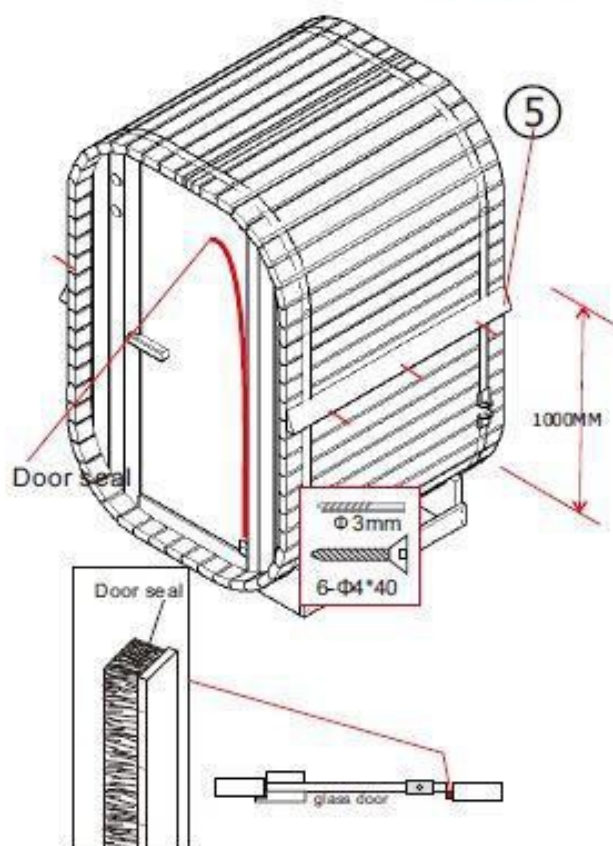
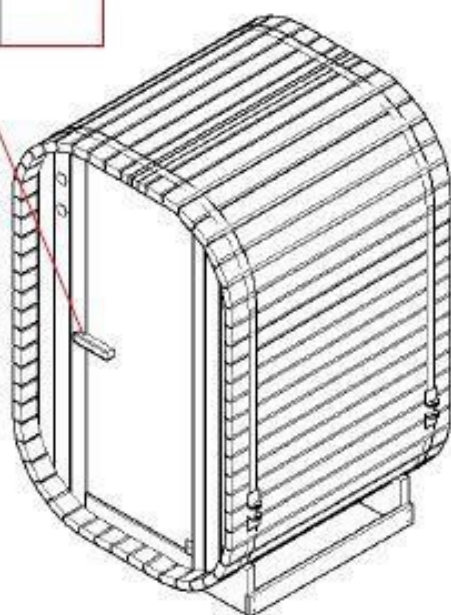
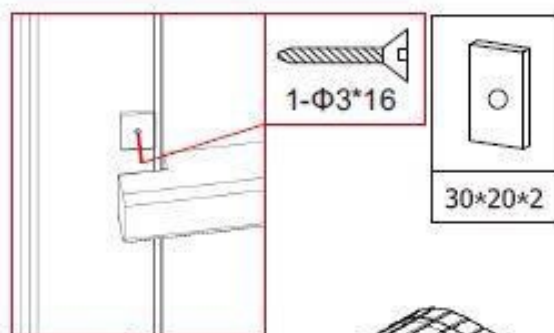
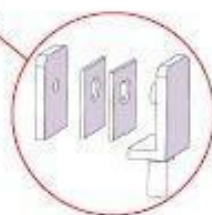
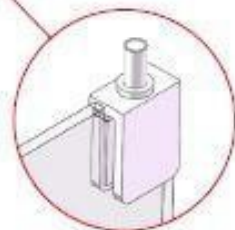


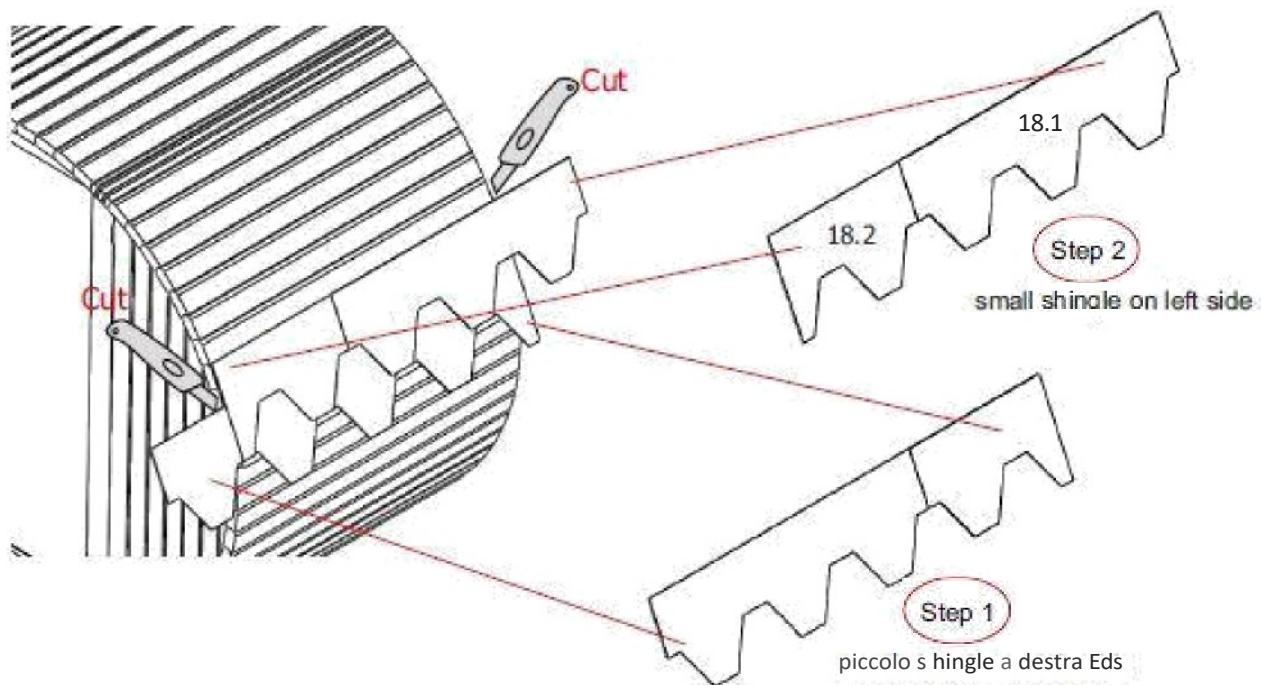
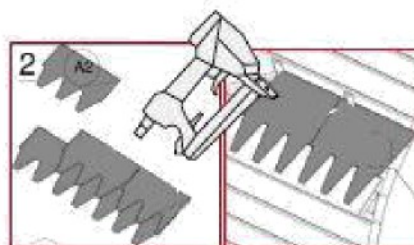
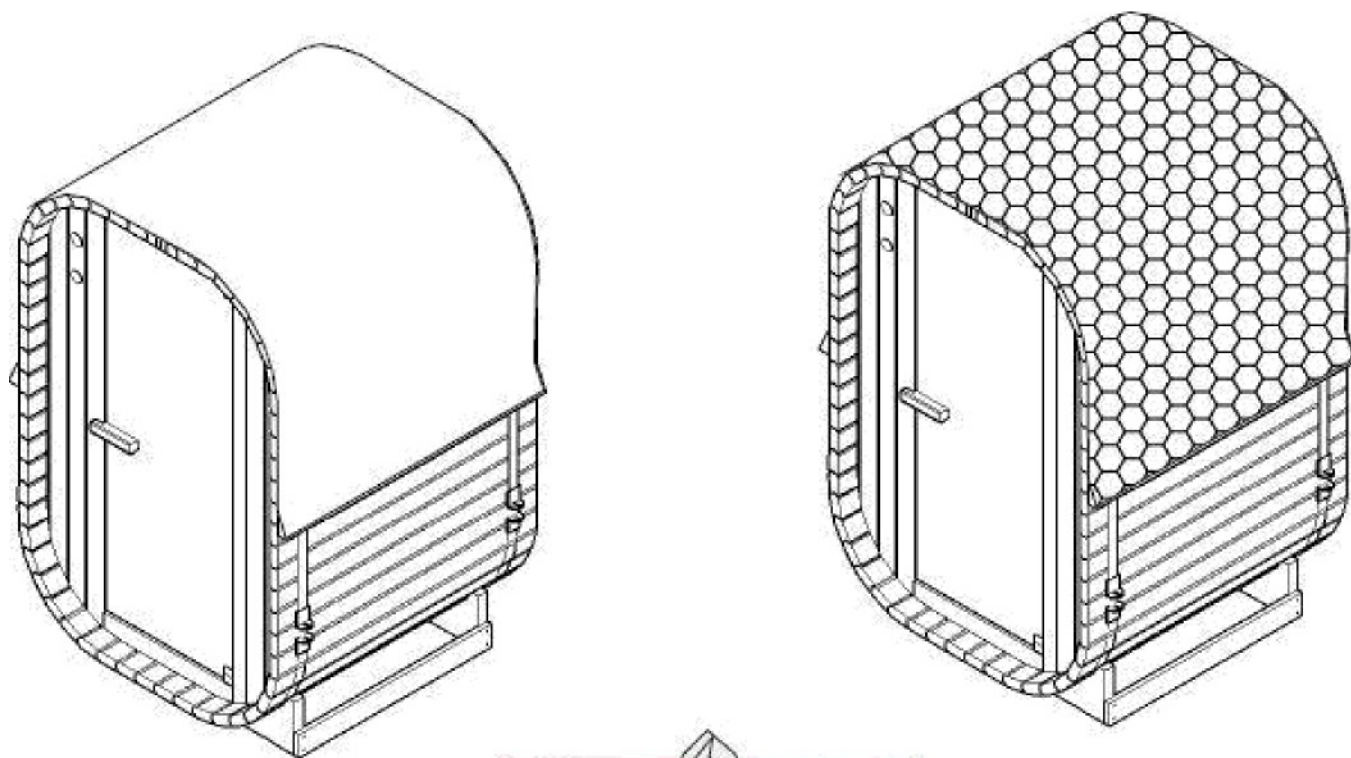


Wood cover
2- Φ 6*60

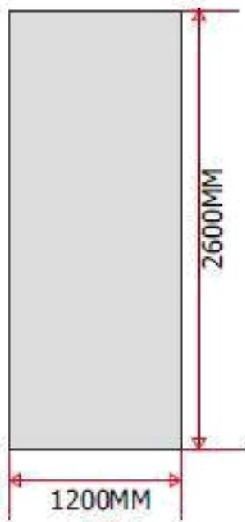
21

22

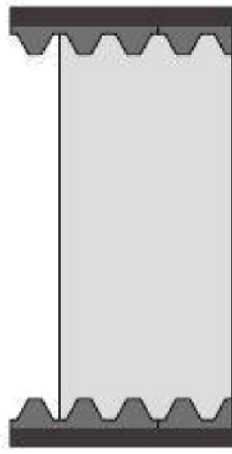




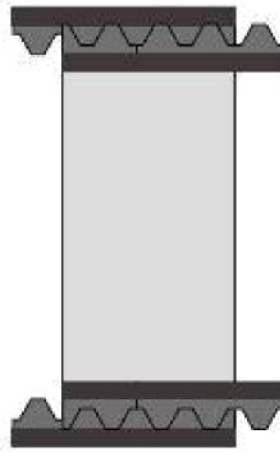
Il resto Tegole di asfalto ripetere le fasi 1 e 2



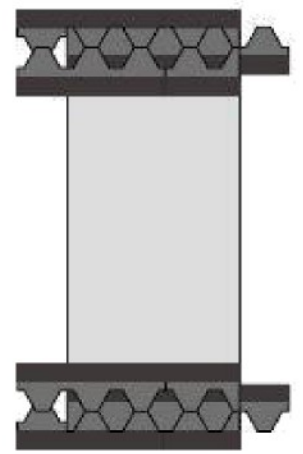
①



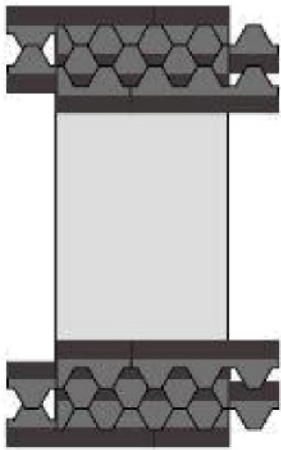
② 4PCS



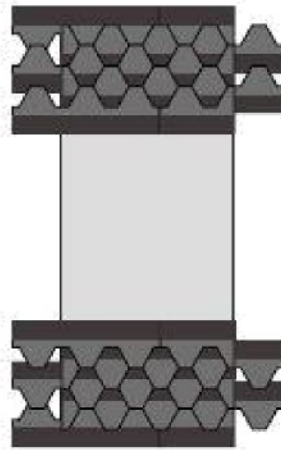
ç3yges



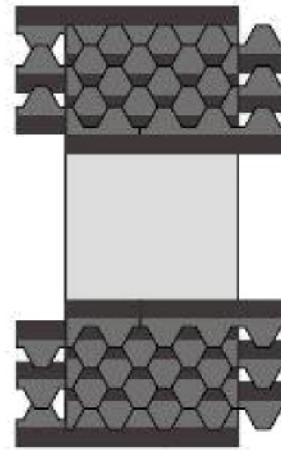
④ 12CE5



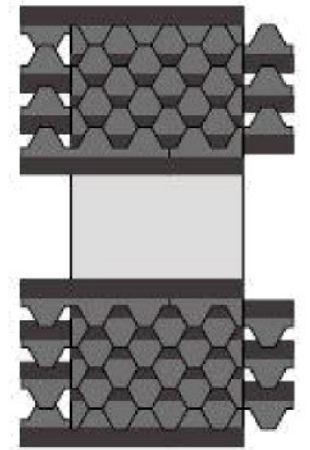
1/5 16
PEZZI



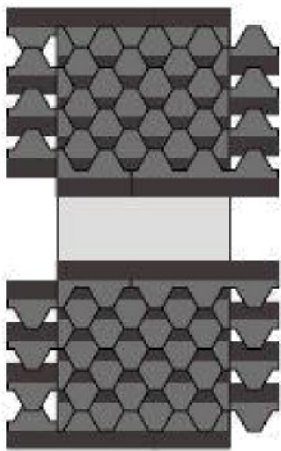
⑥ 20PCS



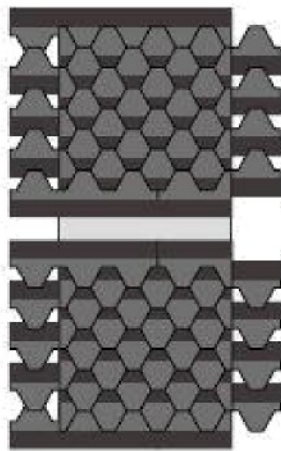
p7p24PC5



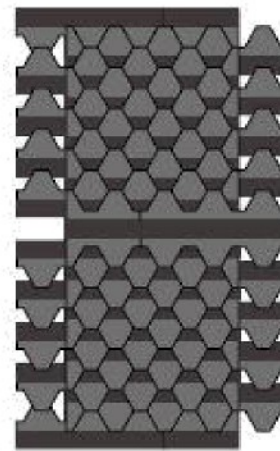
⑧ 28PCS



⑨ 32PCS



ç1@.'36PCS



⑪ 40PCS

Istruzioni per la manutenzione

Protezione del legno

La parte esterna della parete della sauna deve essere verniciata dopo il montaggio.

Questo processo protegge il legno dagli agenti atmosferici e ne prolunga l'utilizzabilità e la durata, rendendolo resistente all'acqua e agli insetti!

L'agente protettivo deve essere rinnovato secondo le raccomandazioni del prodotto utilizzato.

Servizio:

1. spegnere la sauna
2. utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle fessure del rivestimento in legno
3. pulire la cabina con un panno di cotone umido e, se necessario, con una piccola quantità di sapone. Risciacquare con un panno umido.
- 4 Pulire i vetri con un detergente per vetri e un panno morbido.
5. effettuare la manutenzione dell'esterno della sauna ogni 2 anni con un prodotto adeguato.

IMPORTANTE!

Il legno deve essere trattato con un prodotto protettivo solo all'esterno della sauna. Non è

consentito effettuare alcun trattamento all'interno della sauna.

Non utilizzare benzene, alcol, agenti chimici o detergenti forti per la sauna, poiché i prodotti chimici possono danneggiare il legno. Non spruzzare la sauna con acqua.

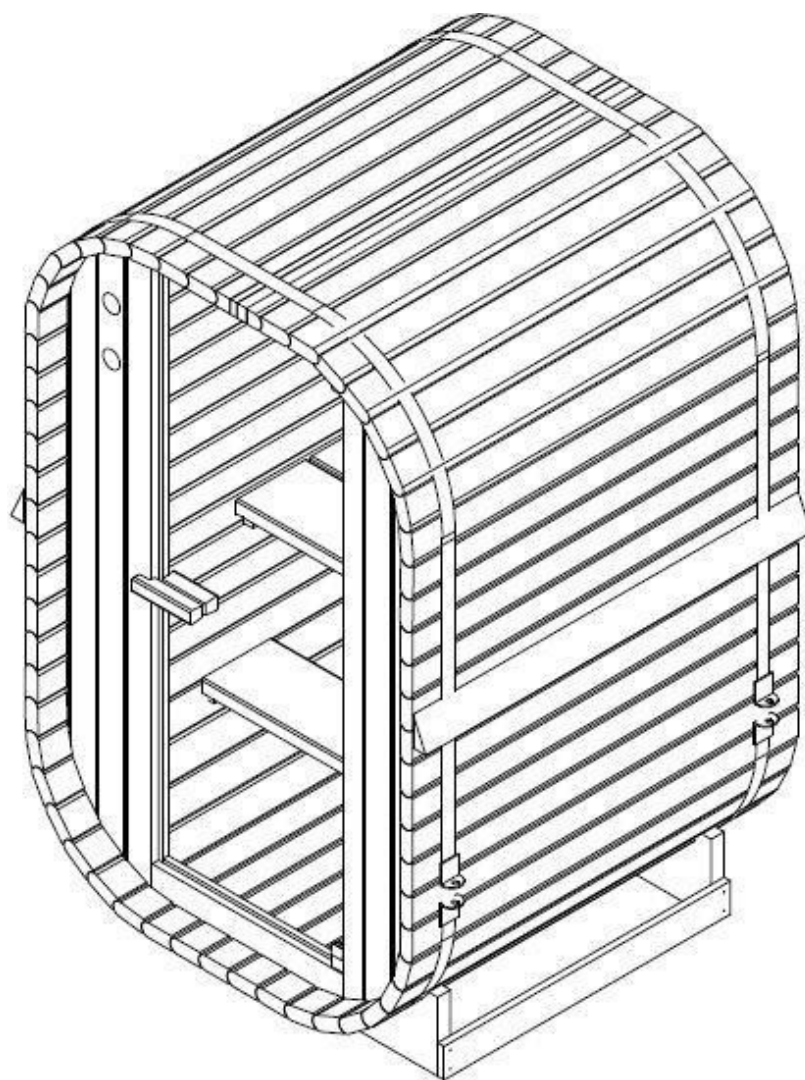
Per l'installazione e l'uso del , leggere le istruzioni in dotazione.

Il riscaldatore può essere collegato alla rete elettrica solo da un elettricista autorizzato, in conformità alle vigenti.

Note:

F60120

Инструкция за монтаж



F60120

Внимание

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате вашата сауна за първи път.

Препоръчваме ви да съхранявате инструкцията, за да може да я използвате отново.

Моля, запишете серийния номер на контролната кутия на, тъй като ще бъде необходим в случай на ремонт или поръчка на резервни части.

- Дървото е жив. За да запазите първоначалния му вид, е важно да обработите външната страна дървото срещу влага.
- Поставете сауната върху идеално равна и твърда повърхност.
- Не използвайте течни почистващи препарати. Изключете сауната преди почистване и използвайте влажна кърпа.
- Защитете захранващия кабел на сауната, така че да не бъде смачкан или прищипан.
- Преди да смените определени компоненти, уверете се, че те са предписани от производителя или имат същите свойства като оригиналните. Неправилната подмяна може да причини пожар, късо съединение или повреда на сауната. Горерещо препоръчваме да се консултирате с квалифициран техник.
- За да избегнете риска от изгаряне или токов, не използвайте метални инструменти.
- В сауната не трябва да се въвеждат животни.
- Не оставяйте сауната включена без .
- Не оставяйте сауната включена за повече от 1 час , за да избегнете преждевременна повреда на. Изключете сауната за поне 30 минути след 1 час непрекъсната работа.
- Препоръчително е да не монтирате заключваща система на врата на сауната.
- Преди да свържете сауната към, проверете дали вашата електрическа инсталация отговаря на изискванията.
- Монтажът и ремонтите могат да се извършват само от квалифициран електротехник!
- Използвайте само оригинални.
- Изключвайте сауната, когато я използвате.

ОПАСНОСТ

- Покриването на агрегата води до опасност от пожар поради прегряване. Не покривайте нагревателните елементи!
- Винаги дръжте запалими или силно запалими материали/предмети (напр.) далеч от .
- Не докосвайте нагревателя по време и малко след, тъй като има риск от изгаряне от горещите.
- Електрическата крушка се нагрява по време на. Ако електрическата крушка трябва да бъде сменена, изключете нагревателя от купето и оставете електрическата крушка да изстинене
- охладете, преди да го смените.

Безопасност

Важно !

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да настроите и използвате вашата сауна. Инструкциите са важни за вашата безопасност, така че, моля, спазвайте ги стриктно.

Бъдете нащрек за хипертермия, топлинен удар или топлинно изтощение, които могат да бъдат причинени или влошени от неспазване на инструкциите за безопасност. Симптомите включват висока температура, ускорен пулс, замаяност, припадък, летаргия и изтръпване в цялото или в части от тялото. Ефектите са: намалено усещане за топлина, непознаване на предстоящите опасности, загуба на съзнание.

Внимавайте за хипертермия, топлинен удар или топлинно изтощение, които могат да бъдат причинени или влошени от неспазване на инструкциите за безопасност. Симптомите включват висока температура, ускорен пулс, замаяност, припадък, летаргия и изтръпване в цялото тяло или в части от тялото. Ефектите са: намалено усещане за топлина, липса на съзнание за надвиснала опасност, загуба на съзнание.

Сауната не може да се използва от:

- Деца под 6 години.
- Хора със силни реакции към слънчева светлина.
- Хора с предшестваша заболявания като сърдечни заболявания, високо или ниско кръвно налягане, нарушения на кръвообращението или диабет без предварителен медицински съвет.
- Бременни жени. Прекомерната температура може да застраши плода.
- Хора, страдащи от дехидратация, отворени рани, очни заболявания, изгаряния или слънчев удар.

Деца на възраст от 6 до 16 години могат да използват сауната, при условие че са постоянно наблюдавани от отговорен възрастен и температурата не надвишава 60°C.

Ако имате здравословни проблеми, приемате лекарства или имате наранени мускули или връзки, можете да използвате сауната само след предварителна консултация и одобрение от лекар.

Ако имате хирургически импланти, не можете да използвате сауната, без първо да се консултирате с лекар и да получите неговото одобрение.

Не използвайте сауната след усилена дейност. Изчакайте 30 минути, докато тялото ви се охлади.

Не прекарвайте повече от 40 минути наведнъж в сауната.

Не употребявайте алкохол или наркотици преди или по време на сесията.

Не спете в сауната, когато работи.

За да избегнете риска от прегряване, включете сауната си в достатъчно мощен контакт и не свързвайте никакви други електрически уреди към същия контакт.

За да избегнете риска от токов удар или повреда на сауната, тя не трябва да се използва:

- По време на гръмотевична буря.
- Ако електрическият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от квалифицирано лице.
- Ако захранващият кабел прегрее, той трябва да бъде проверен от квалифицирано лице.
- Ако трябва да смените електрическа крушка, изчакайте сауната да се изключи и да се охлади.
- Подсушете ръцете си, преди да свържете или изключите захранването.

Никога не работете с мокри ръце или крака.

Не включвайте или изключвайте бързо захранването или отоплението, тъй като това може да повреди електрическата система.

Не се опитвайте да ремонтирате сауната сами без съгласието на търговеца на сауната или производителя.

Опитите за неотризиран ремонт ще анулират гаранцията на производителя.

Не използвайте почистващи препарати в сауната.

Не натрупвайте и не съхранявайте никакви предмети във или върху сауната.

Не поставяйте никакви запалими материали или химически вещества в близост до сауната.

Не покривайте нагревателните елементи!

Не докосвайте нагревателя по време и малко след употреба, тъй като има риск от изгаряне поради горещите части.

Изключвайте кабината, когато не я използвате.

Технически данни:

Модел	F60120
Материал	Термо-смърч
Дълбочина	1200mm
Широчина	1282mm
Височина	1940mm
Напрежение	AC 220-240 V
Мощност печна	3,6KW

Моля, отстранете транспортната опаковка и проверете дали вашата инфрачервена кабина е доставена цяла и, преди да започнете да я сглобявате.

Прочетете внимателно инструкциите за, преди да намерите подходящо място за вашата сауна. Сауната е предназначена само за външен монтаж.

Изберете област:

- На сухо място върху, стабилна повърхност, която може да издържи тежестта на вашата сауна.
- Височината трябва да е достатъчна, за да ви позволи да достигнете тавана и да извършите електрически връзки и работи по поддръжката.
- Пазете от източници на вода, пламъци или запалими.

Практически съвети

- Моля, имайте предвид, че са необходими най-малко 2ма възрастни за настройка на сауната.
- Идентифицирайте ясно всеки панел, преди да започнете
- Когато инсталирате, поставете захранващия кабел на вашата сауна, че да е лесно достъпен.
- Моля, имайте предвид, че има разлики между.

ВАЖНО:

Моля, проверете зонкера и диаметъра на отворите, за да избегнете повреда на дървото.

Инструменти:



Screwdriver (kit)



Tape measure



Electric drill



Spiral drill (kit)



Hammer



Allen Wrench (kit)



Cutter



Stepladder



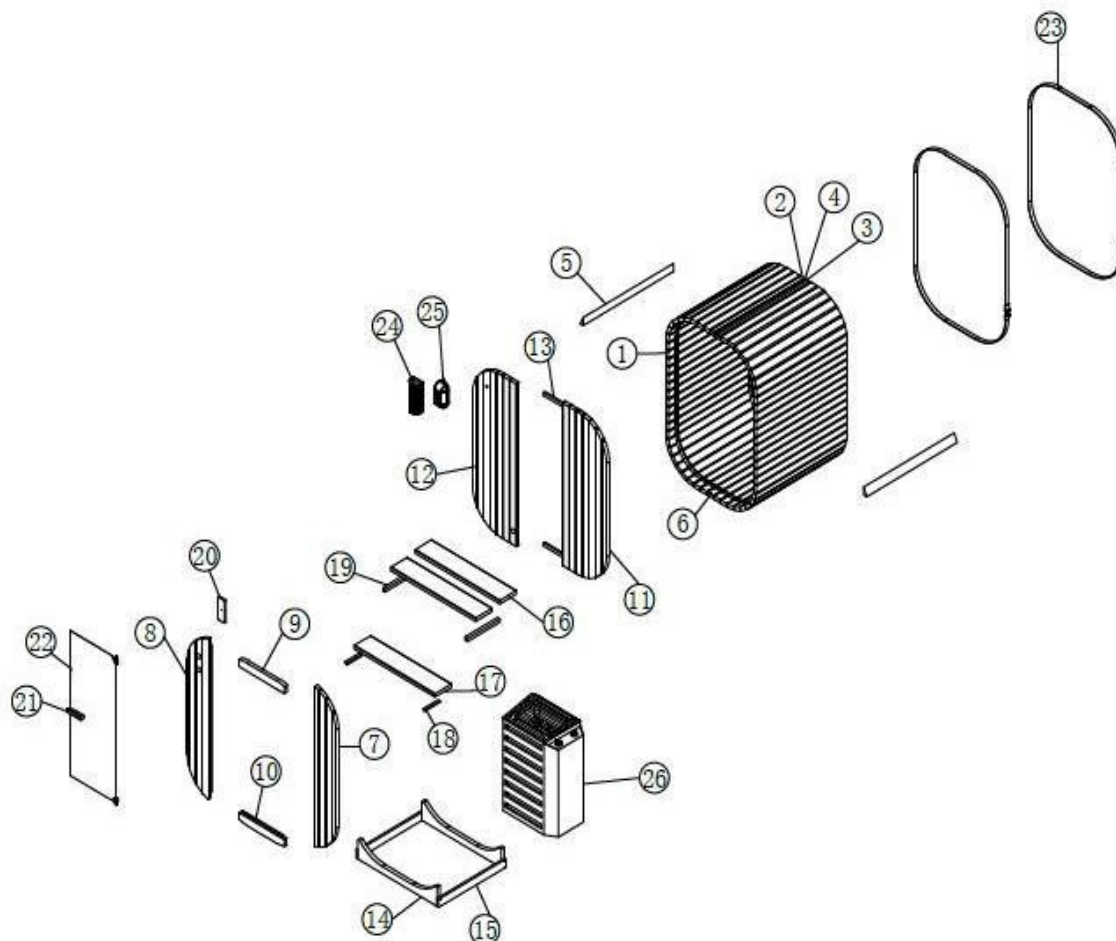
Spirit level



Pencil



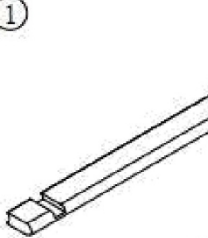
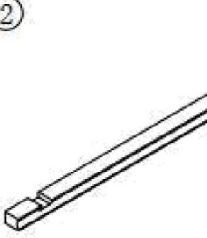
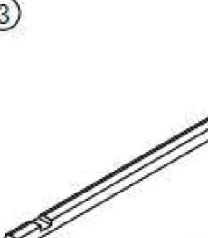
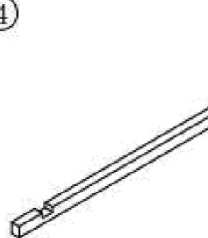
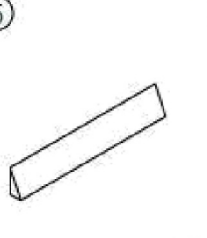
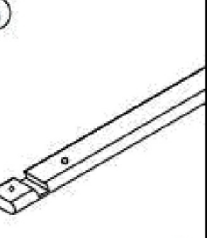
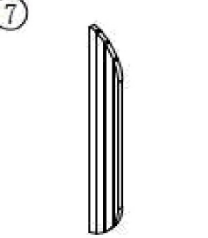
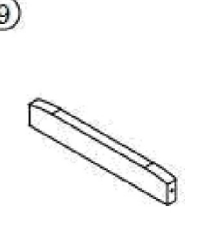
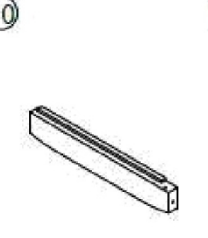
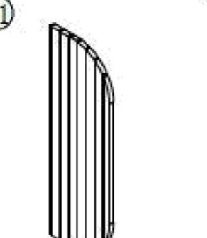
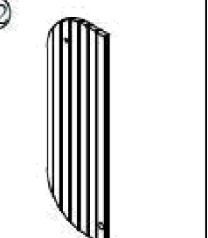
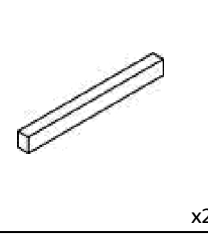
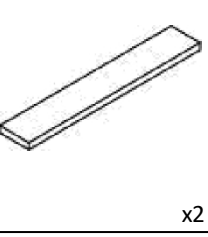
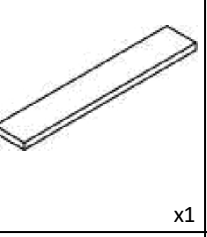
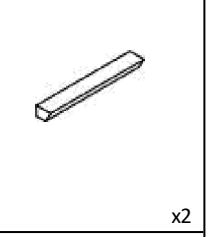
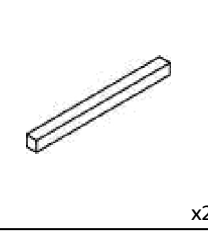
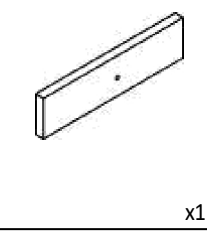
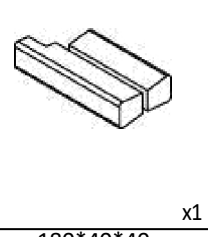
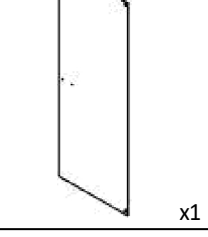
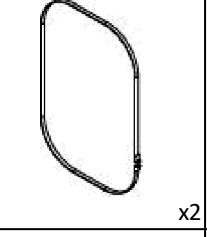
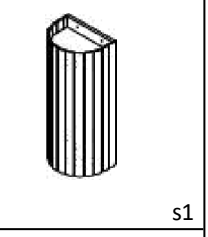
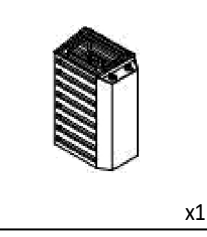
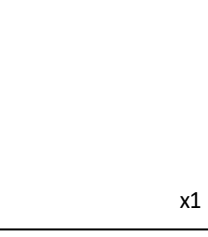
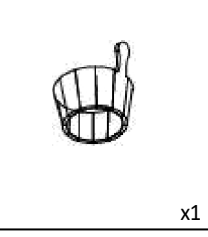
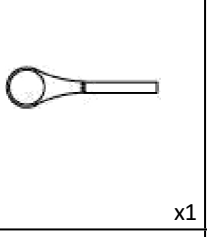
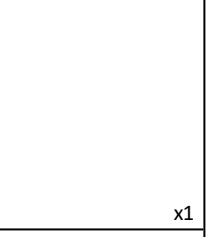
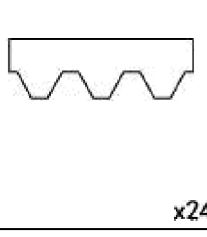
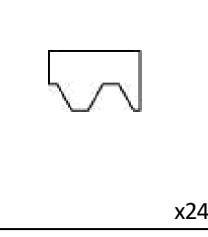
Съставни:

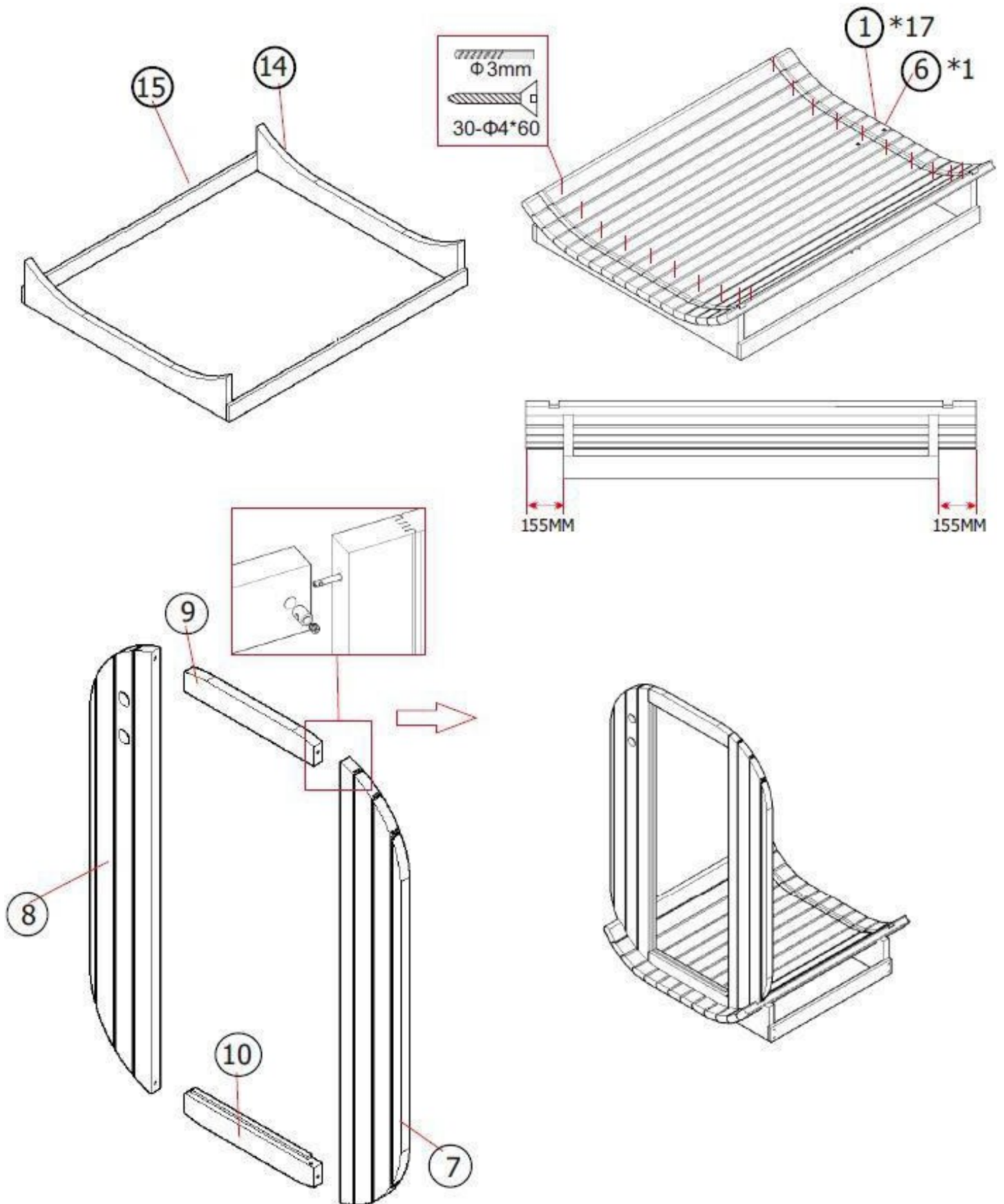


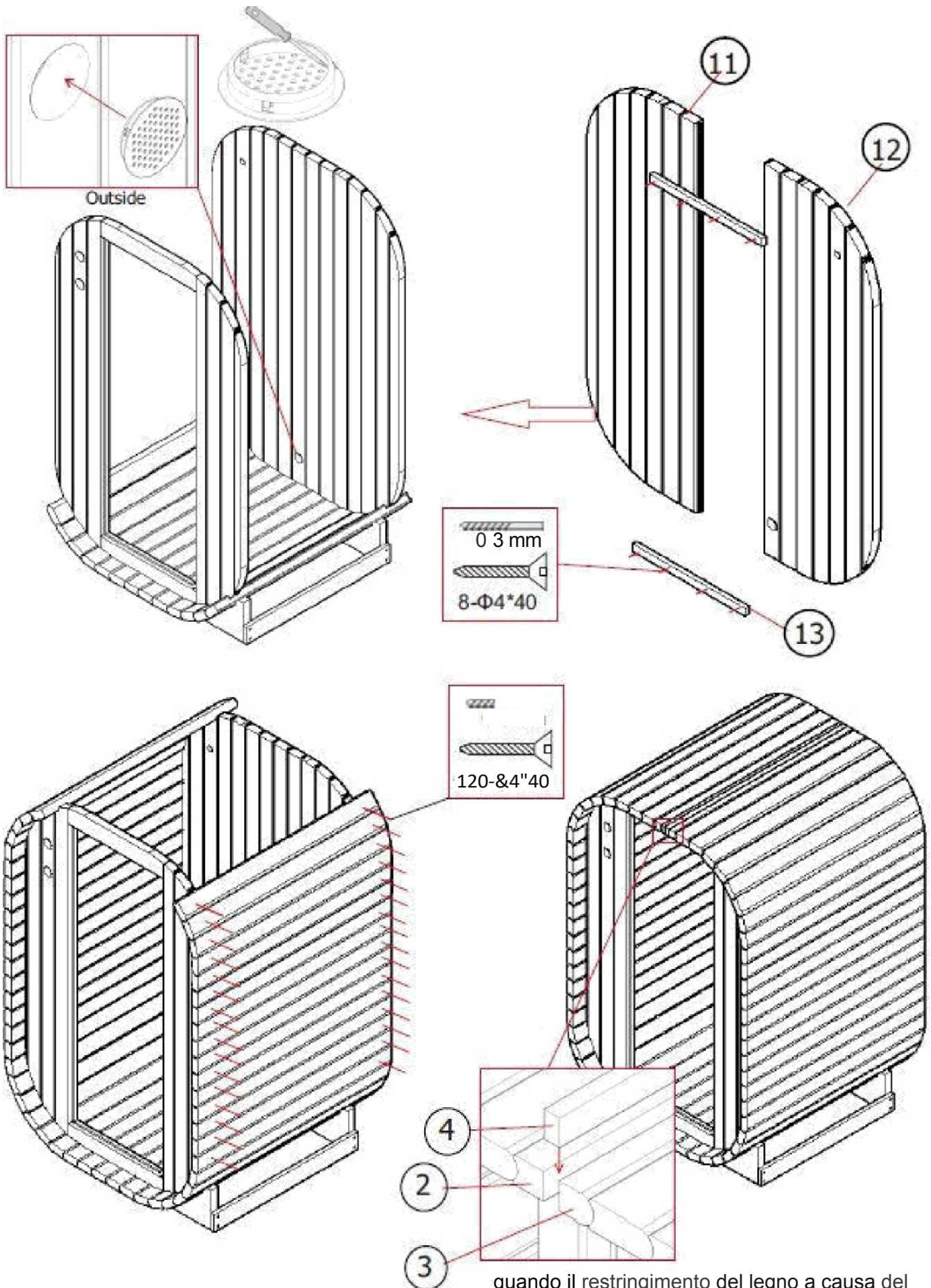
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø6*60	30*20*2	Ø22	hinge
10x	183x	30x	23x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

Ø60	Ø58	M12	Ø12/Ø24	Ø12	Wood cover	60*200*0.5	PG11/M18	Ø60*10	Mixed Screw	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x

Съставни:

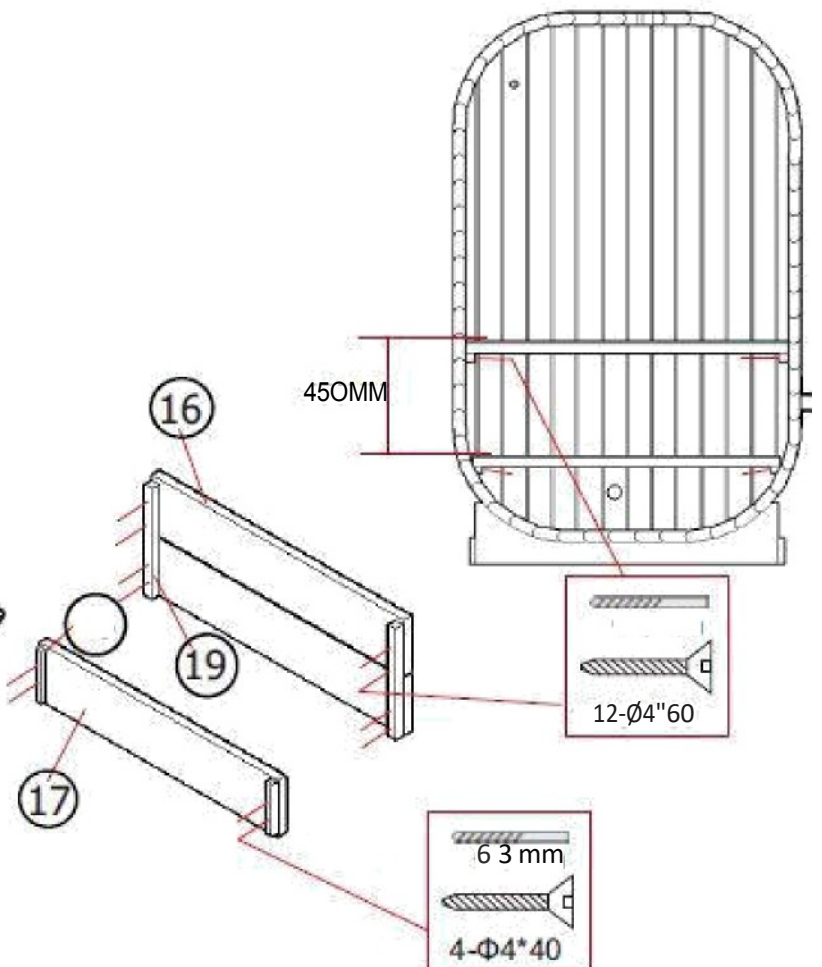
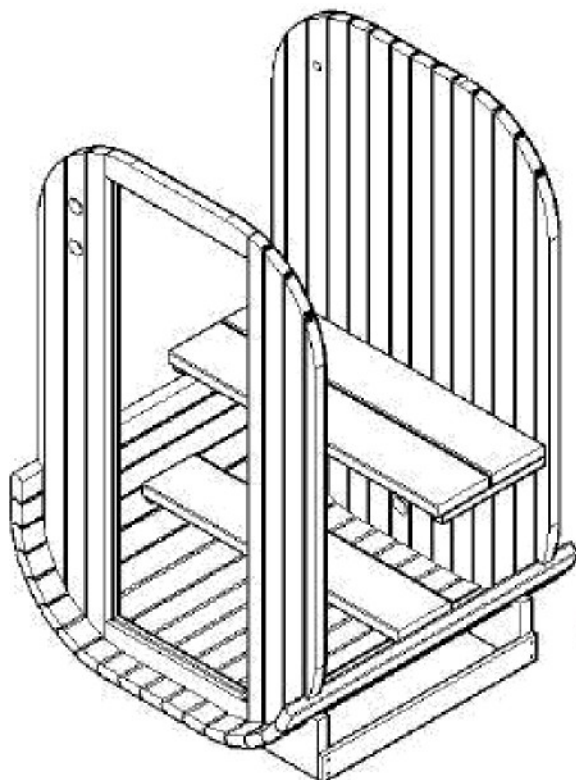
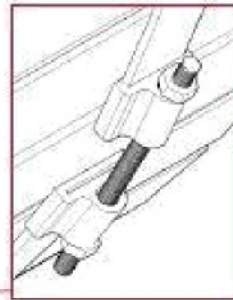
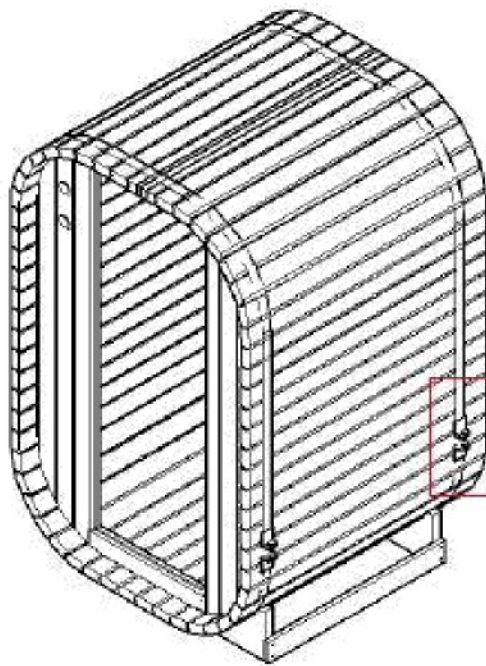
 x58	 x1	 x1	 x1	 x2	 x1
1200*96*38	1200*47*38	1200*47*38	1200*38*38.20/10	1200*33*20	1200*96*38
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
 x2	 x2	 x2	 x2	 x1	 x2
60013*t20	1055*212*40	892*90*20	1126*220*38	1070*220*380	200*33*20
 x2	 x1	 x1	 x1	 x2	 s1
X30*23*33	258*90*20	180*40*40 135*40*40	1604*594*6	5330BH	300*142*105
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
sauna light	Stufa per sauna	289*65*38	40*25B*254	415*90*40	01 00Z15
 x3	 x24	 x24			
1000*1200	1010*320	505*320			

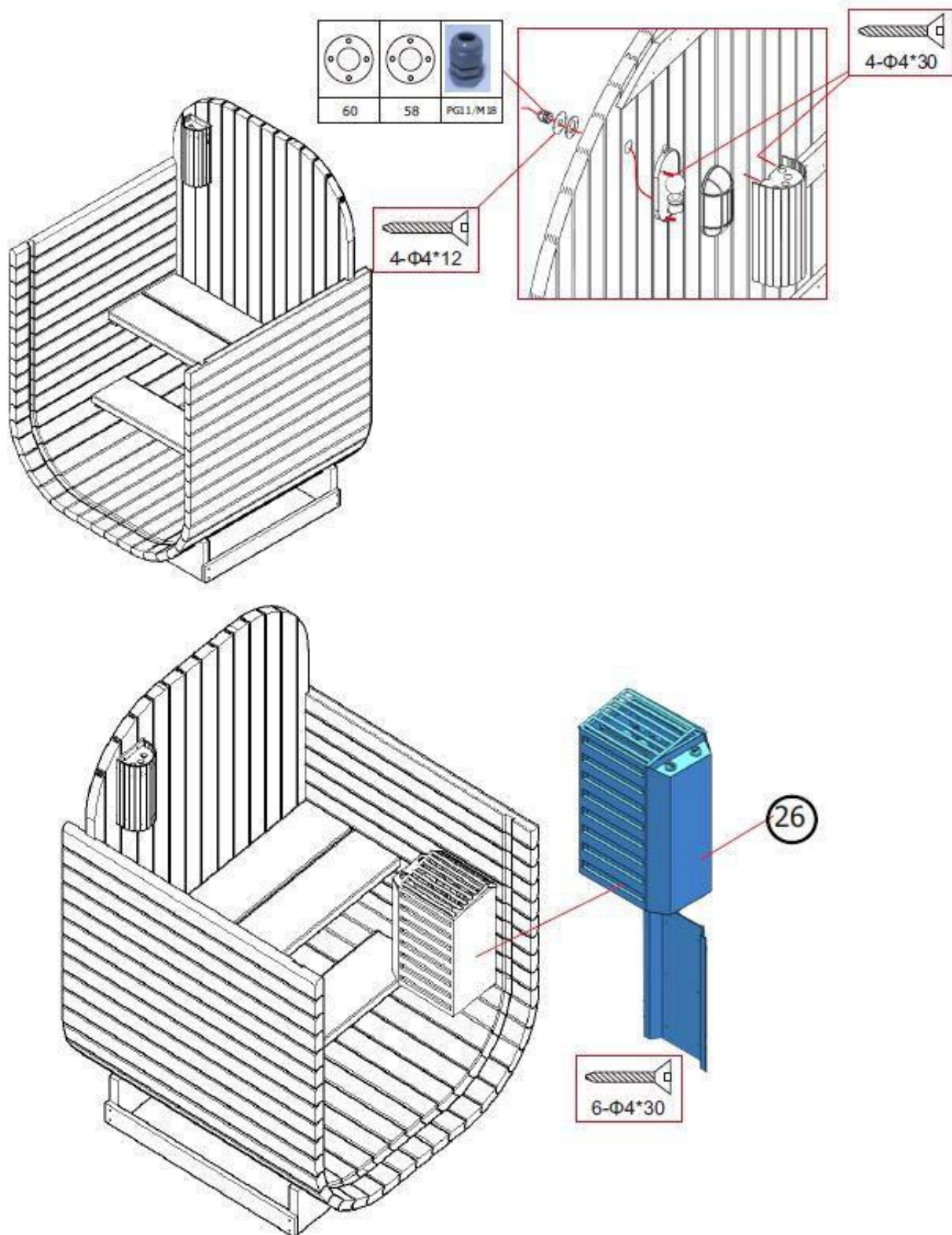


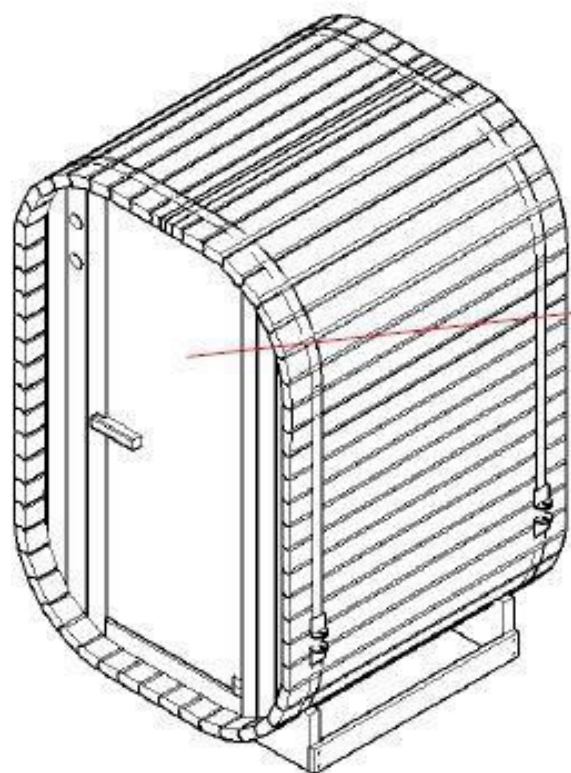


quando il restringimento del legno a causa del clima provoca il divario del connettore diventa grande, quindi può utilizzare 1,4 parti per riempire il divario. In circostanze normali, 1,4 parti sono materiale riservato.

			
M12	Ø12/Ø24	Ø12	60*200*1.5



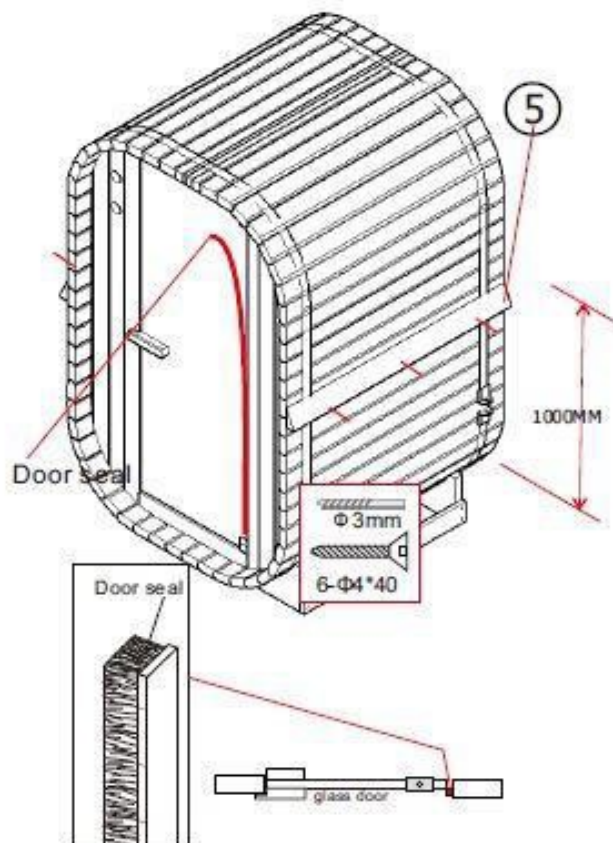
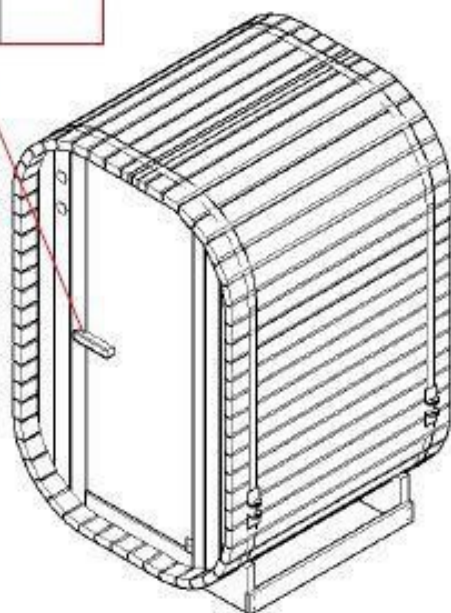
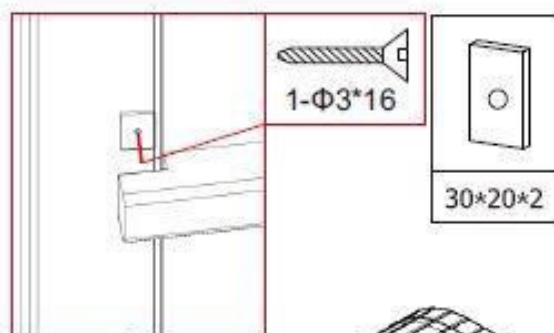
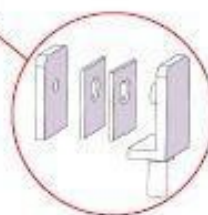
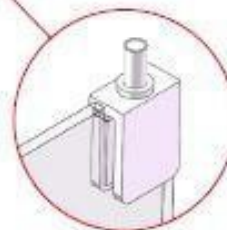


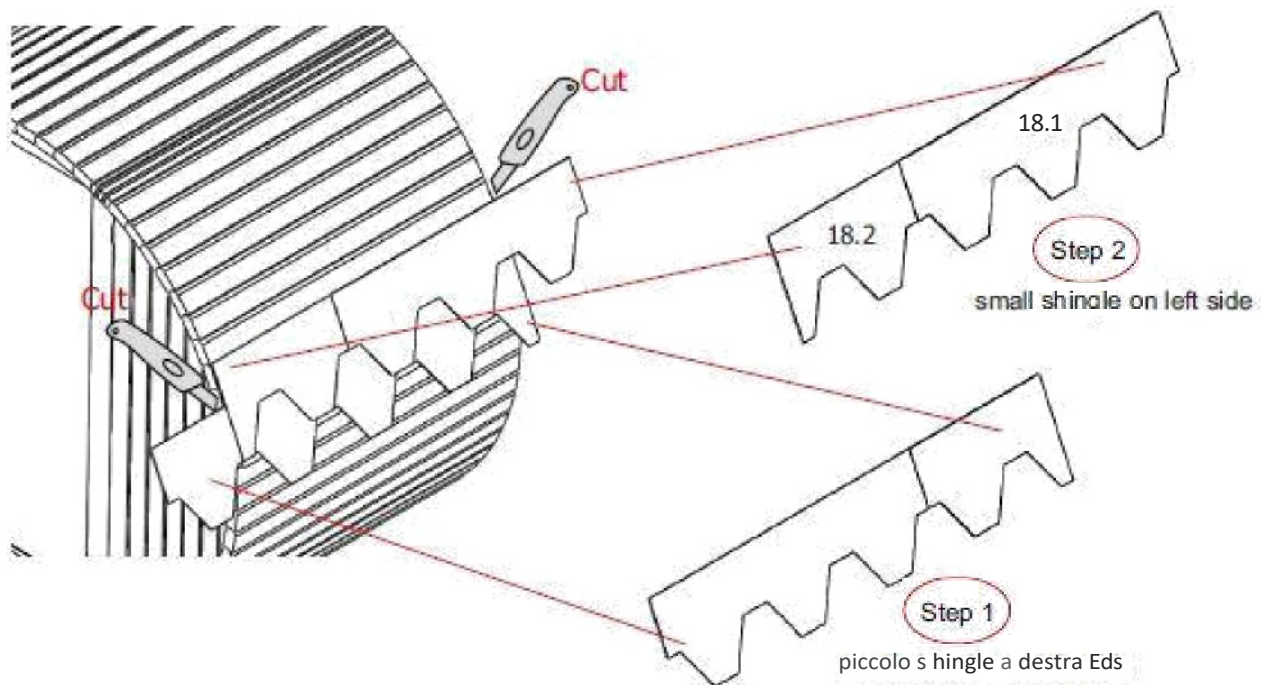
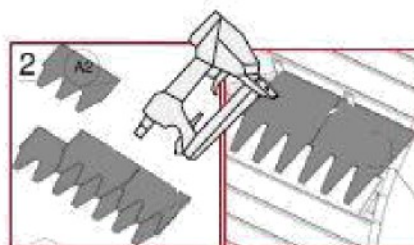
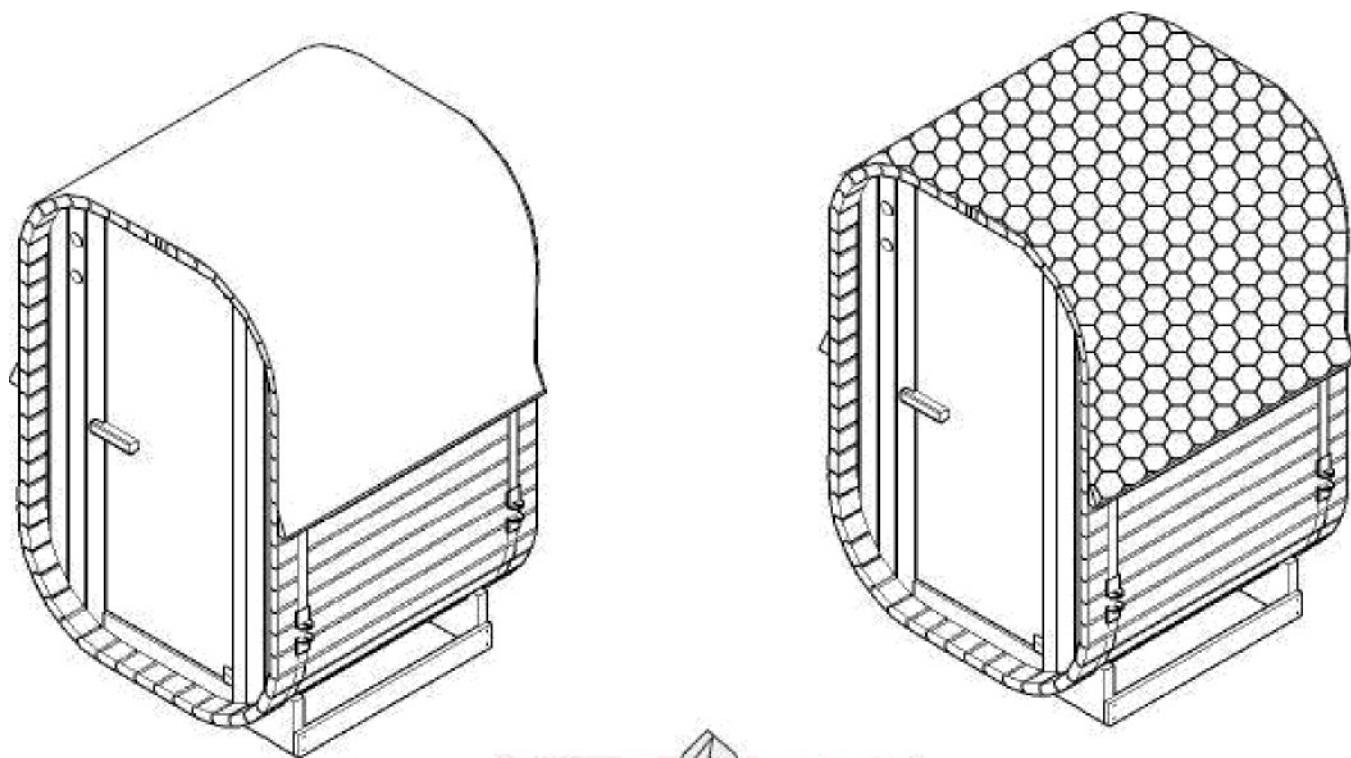


Wood cover
2- Φ 6*60

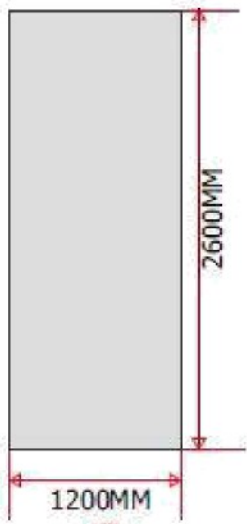
21

22

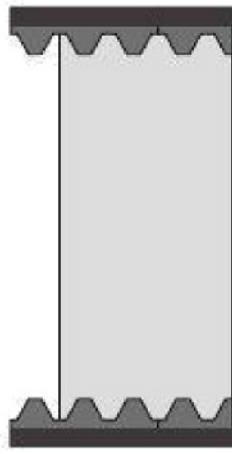




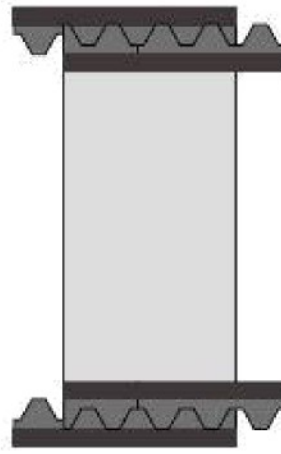
Il resto Tegole di asfalto ripetere le fasi 1 e 2



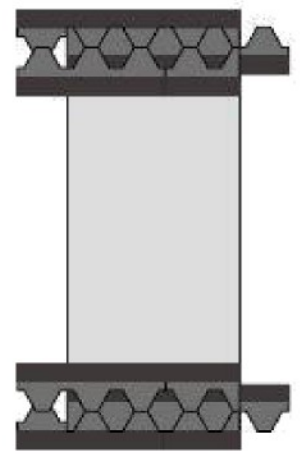
①



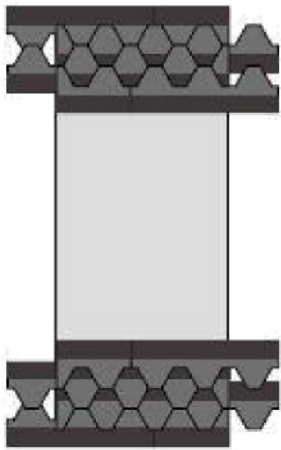
② 4PCS



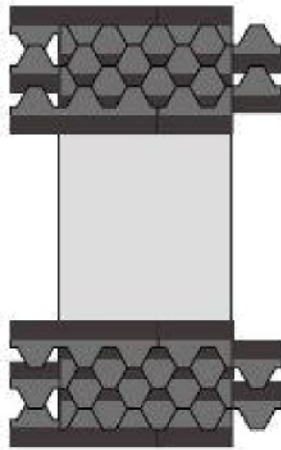
ç3yges



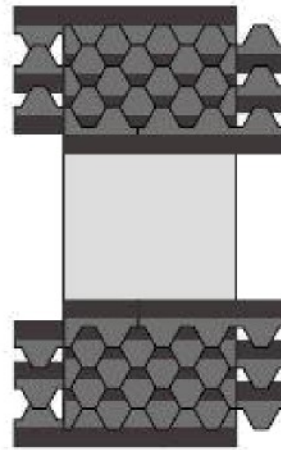
④ 12CE5



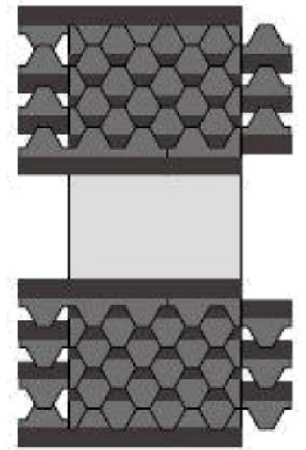
1/5 16
PEZZI



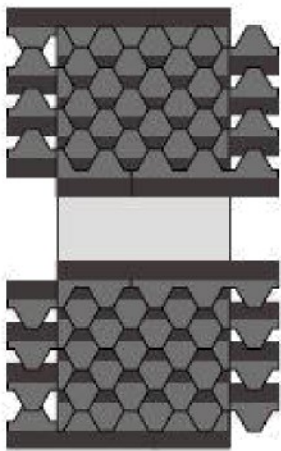
⑥ 20PCS



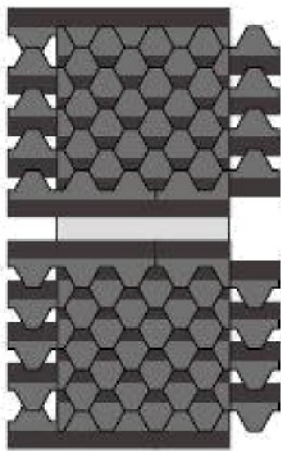
p7p24PC5



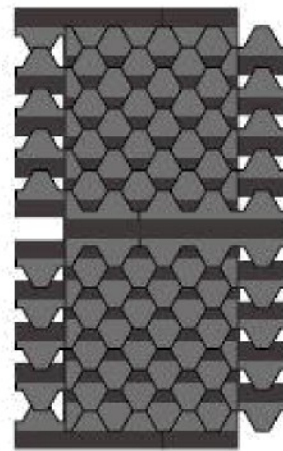
⑧ 28PCS



⑨ 32PCS



ç1@.'36PCS



⑪ 40PCS

Инструкции за поддръжка

Защита на дърво

Външната страна на стената на сауната трябва да бъде лакирана след.

Този процес предпазва дървото от атмосферните влияния и удължава използваемостта издръжливостта на дървото и го прави устойчиво на вода и насекоми!

Защитният агент трябва да се подновява според препоръките на използвания продукт

Почистване:

1. изключете сауната си
2. използвайте прахосмукачка, за да отстраните праха от пукнатините в дървената ламперия
3. почистете кабината с влажна памучна кърпа и използвайте малко количество сапун, ако. Изплакнете с влажна кърпа.
- 4 Почистете стъклото с препарат за почистване на прозорци/стъкла и мека.
5. поддържайте външността на сауната на всеки 2 години с подходящ продукт.

ВАЖНО!

Дървесината трябва да се третира със защитен продукт само от външната страна на сауната. Вътре в сауната не могат да се извършват процедури.

Не използвайте, алкохол, химически агенти или силни почистващи препарати за сауната, химическите продукти могат да повредят дървото. Не пръскайте сауната си с вода.

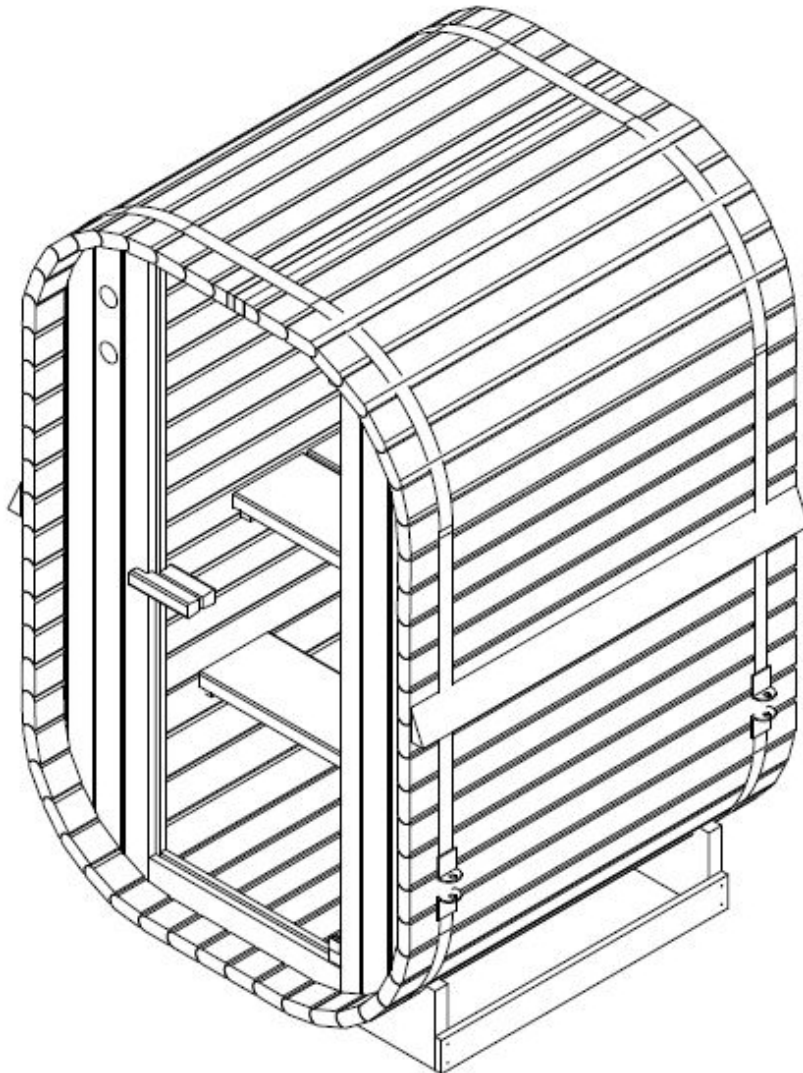
Моля, прочете инструкциите, предоставени с , за инсталиране използване нагревателя.

Нагревателят може да бъде свързан към захранването само от оторизиран електротехник в съответствие с приложимите разпоредби.

Бележки:

F60120

Szerelési és kezelési útmutató



Előszó

Köszönjük, hogy a SANOTECHNIK termékét választotta. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze is meg. Kérjük, jegyezze fel a sorozatszámokat, mivel erre egy esetleges javítás vagy cserealkatrészek rendelése során szüksége lesz.

Csak eredeti alkatrészeket használjon!

FIGYELEM!

Az elektromos bekötést és javítást csak szakképzett villanyszerelő végezheti!

A szaunát kültéren, vízszintes és stabil felületre kell elhelyezni, amely elbírja a sauna súlyát. A sauna közelében ne legyen vízvételi forrás vagy éghető anyagok.

Az összeszereléshez minimálisan szükséges magasság: 2,2 m

Műszaki adatok

Modello	F60120
Anyaga	hőkezelt lucfenyő
Hosszúság	1200 mm
Szélesség	1282 mm
Magasság	1940 mm
Feszültség	AC 220-240 V
A szaunakályha teljesítménye	3,6 KW

Szerelési útmutató

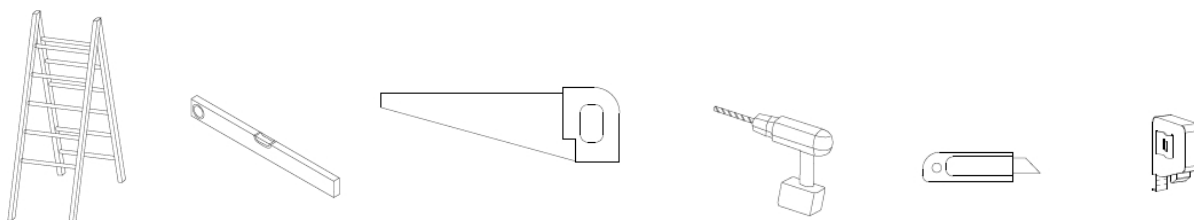
Szerelési tippek

Kérjük, hogy a termék kicsomagolása után, de még az összeszerelés előtt, hogy minden rész alkatrész hiánytalanul és sértetlenül rendelkezésre áll.

A szauna összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség.

Kérjük, ellenőrizze a furatok mélységét és , hogy elkerülje a fa sérülését.

Szükséges szerszámok

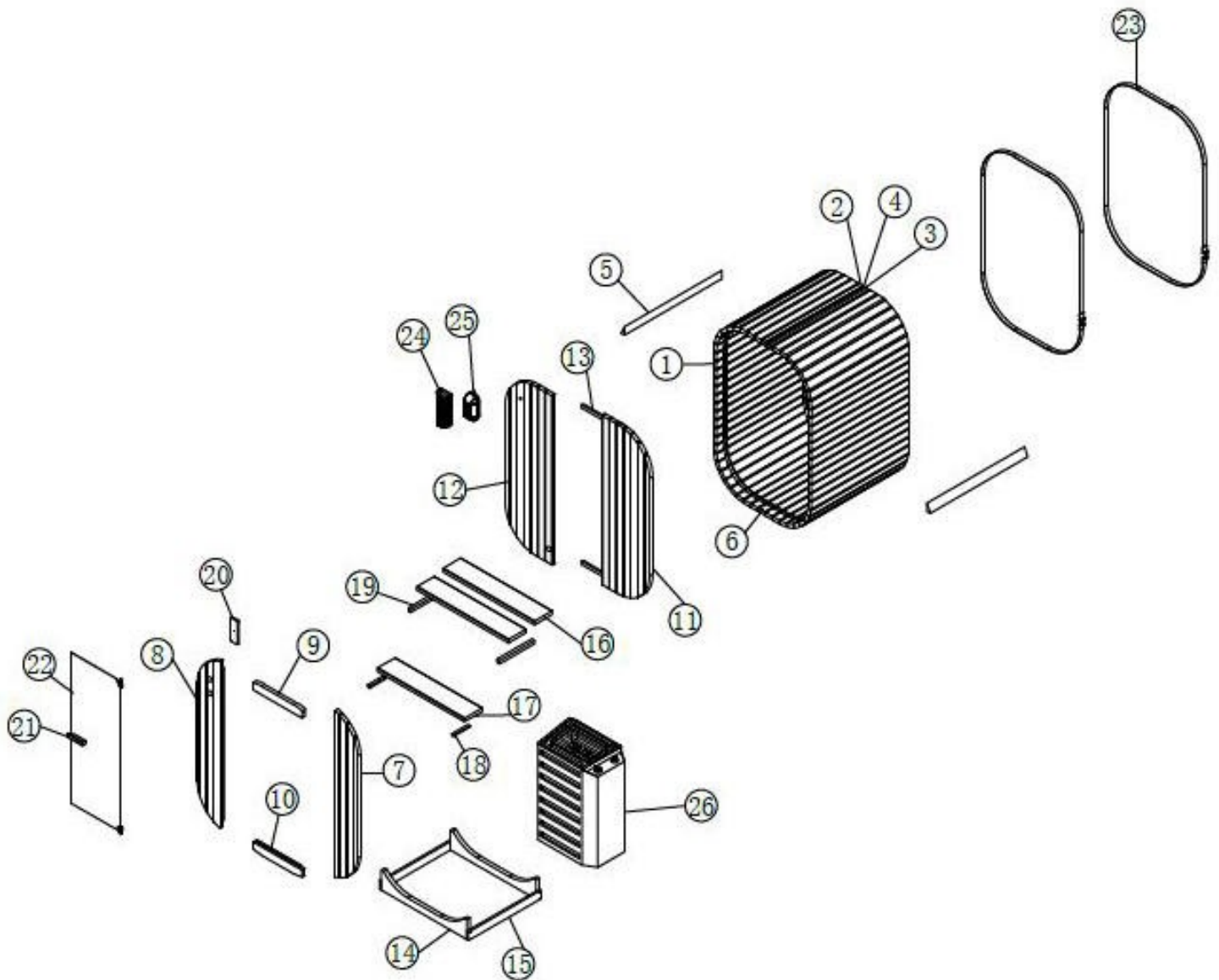


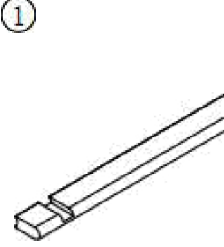
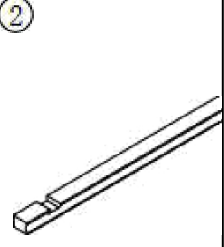
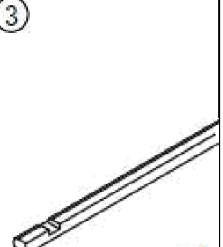
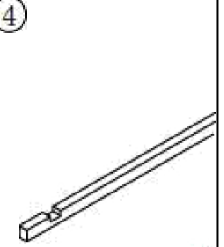
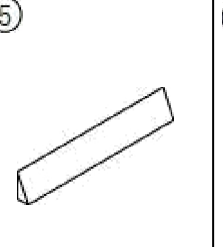
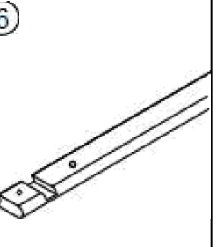
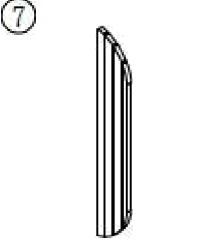
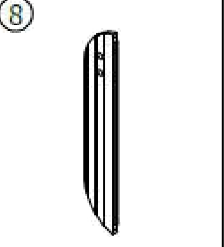
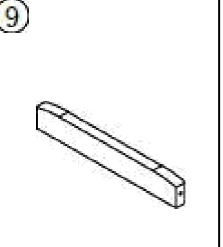
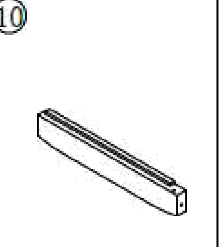
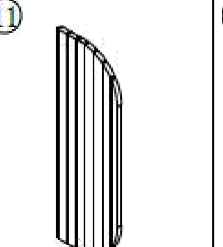
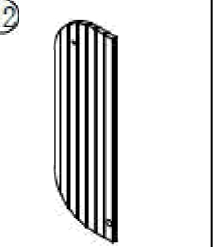
Alkatrészek (eltérés lehetséges)

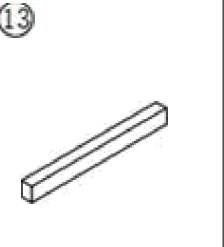
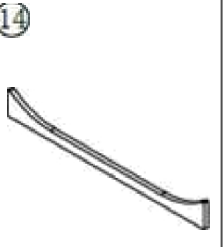
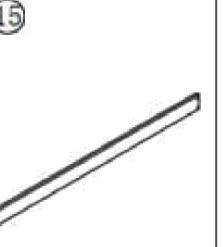
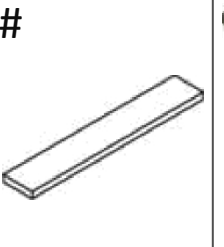
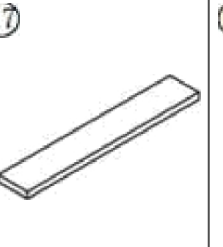
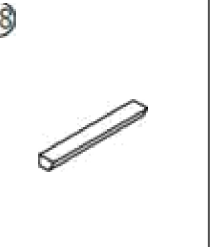
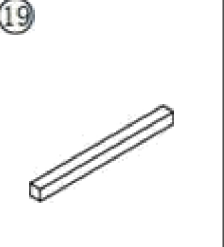
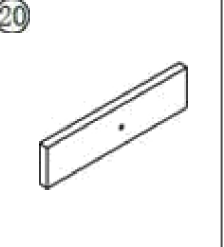
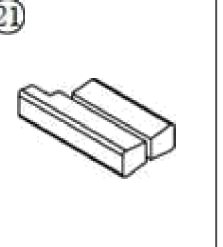
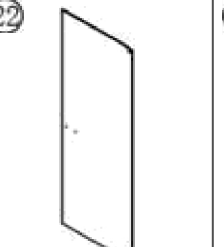
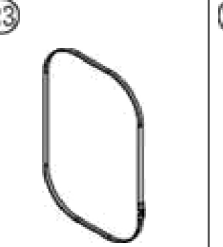
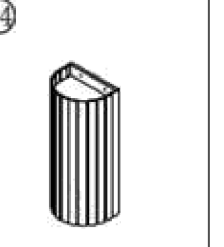
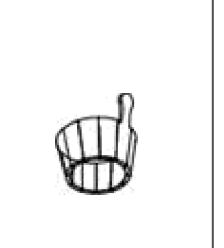
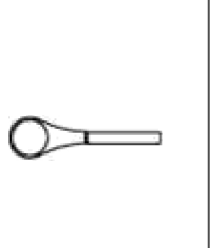
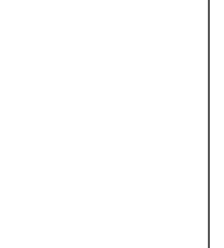
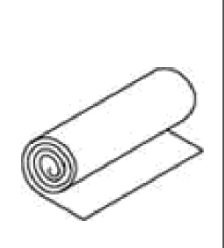
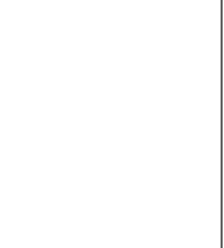
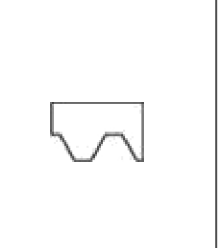
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø6*60	30*20*2	Ø22	zsanér
10x	183x	30x	23x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

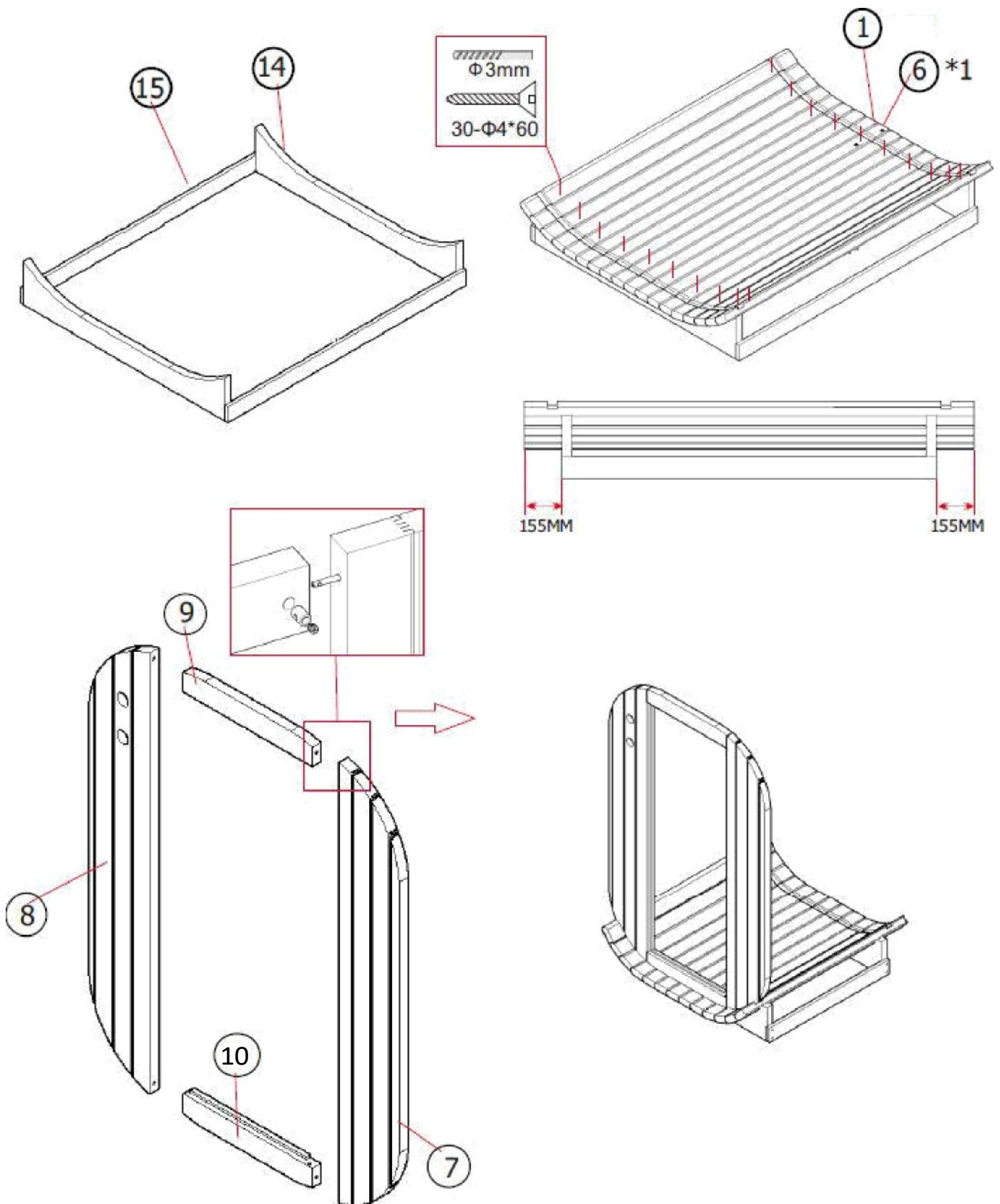
Ø60	Ø58	M12	Ø12/Ø24	Ø12	Ø10.5*Ø16	60*200*0.5	PG11/M18	Ø60*10	pánt feszítő	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x

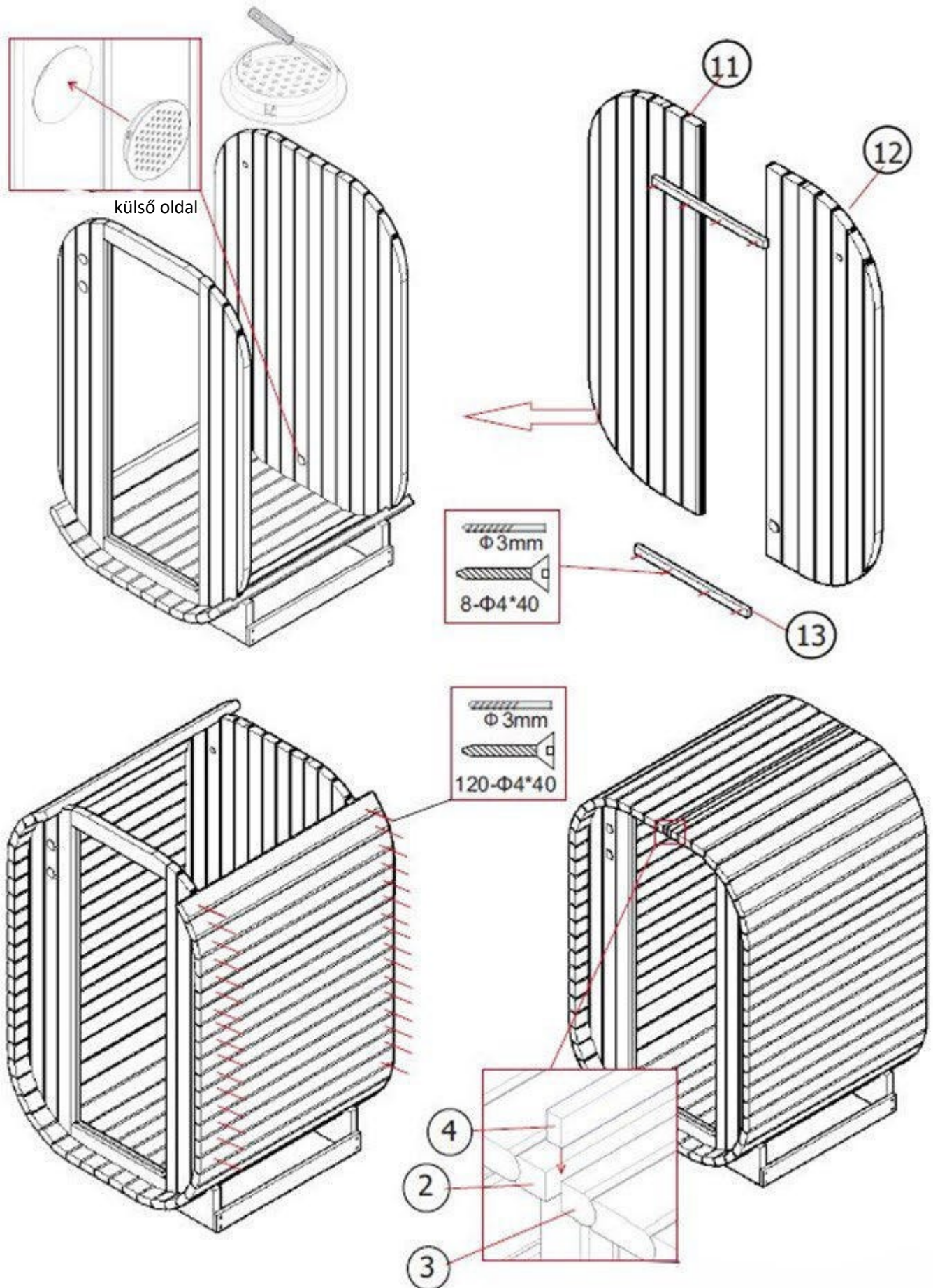
A szauna részei



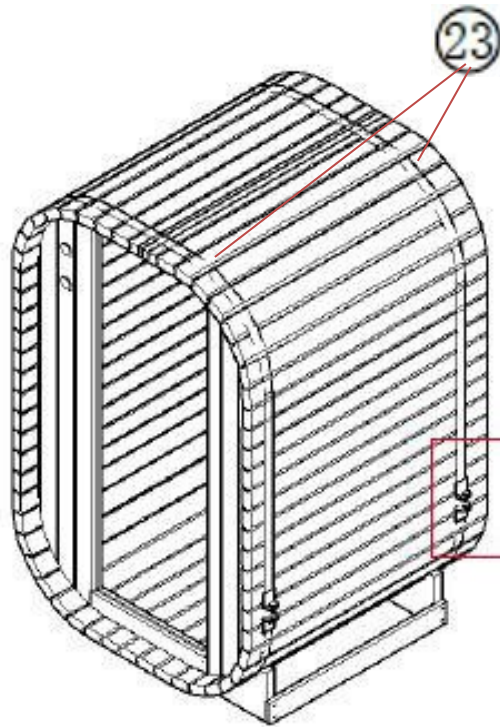
					
x5E	x l	x1	x1	x2	x1
1200*96*38	1200*47*38	1200*47*38	1200*38*30.20/10	1200*33*20	1200*86*38
					
x1	x1	x1	x1	x1	x1
1773*280*40	1773*280*40	600*100*40	600*100*40	1800*580*40	1800*590*40

					
G00-2*20	1055*212*40	su-20-i0	1126*220*J8	1078*220*380	200*33*20
					
x2	r1	x1	x1	r2	x1
c30*33*33	250M0*20	180*40*40 185*40*40	1604*594*6	5330HAI	300*142*105
					
x1	x1	x1	x1	x1	x1
világítás	szauakályha	2B9*65*38	140*258*254	415'-P0-40	Ö100*1 s
					
1000*1200	1010*320	505*324			

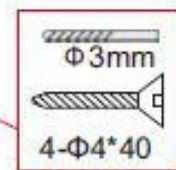
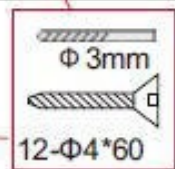
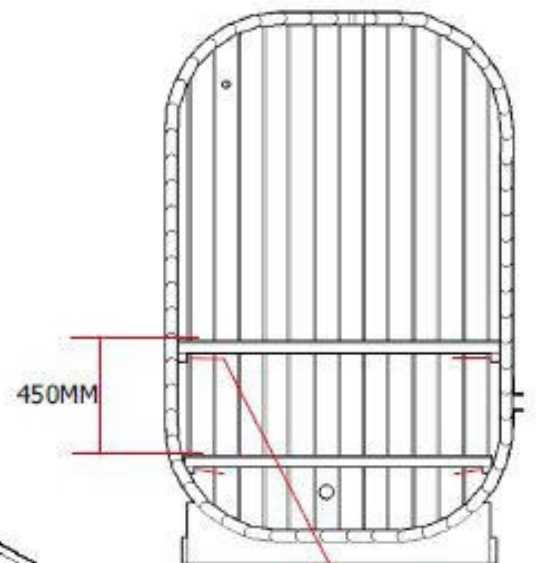
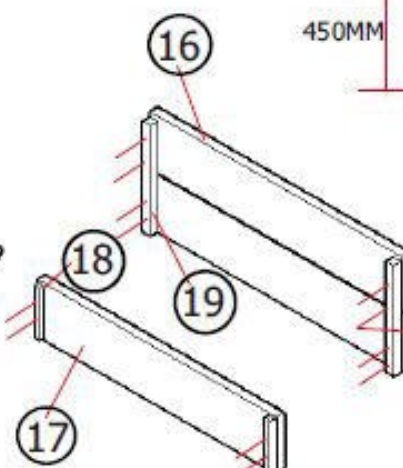
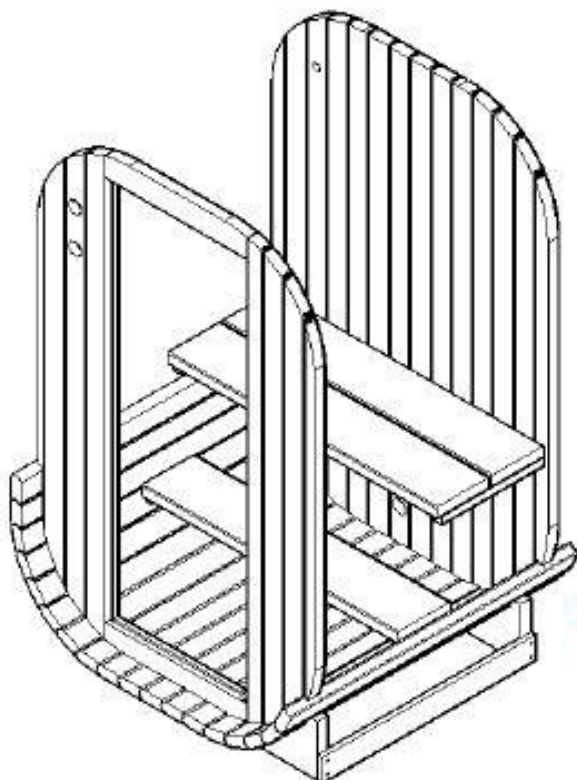
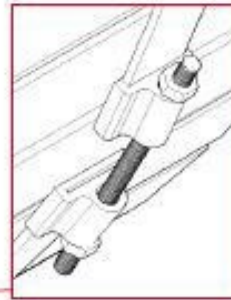


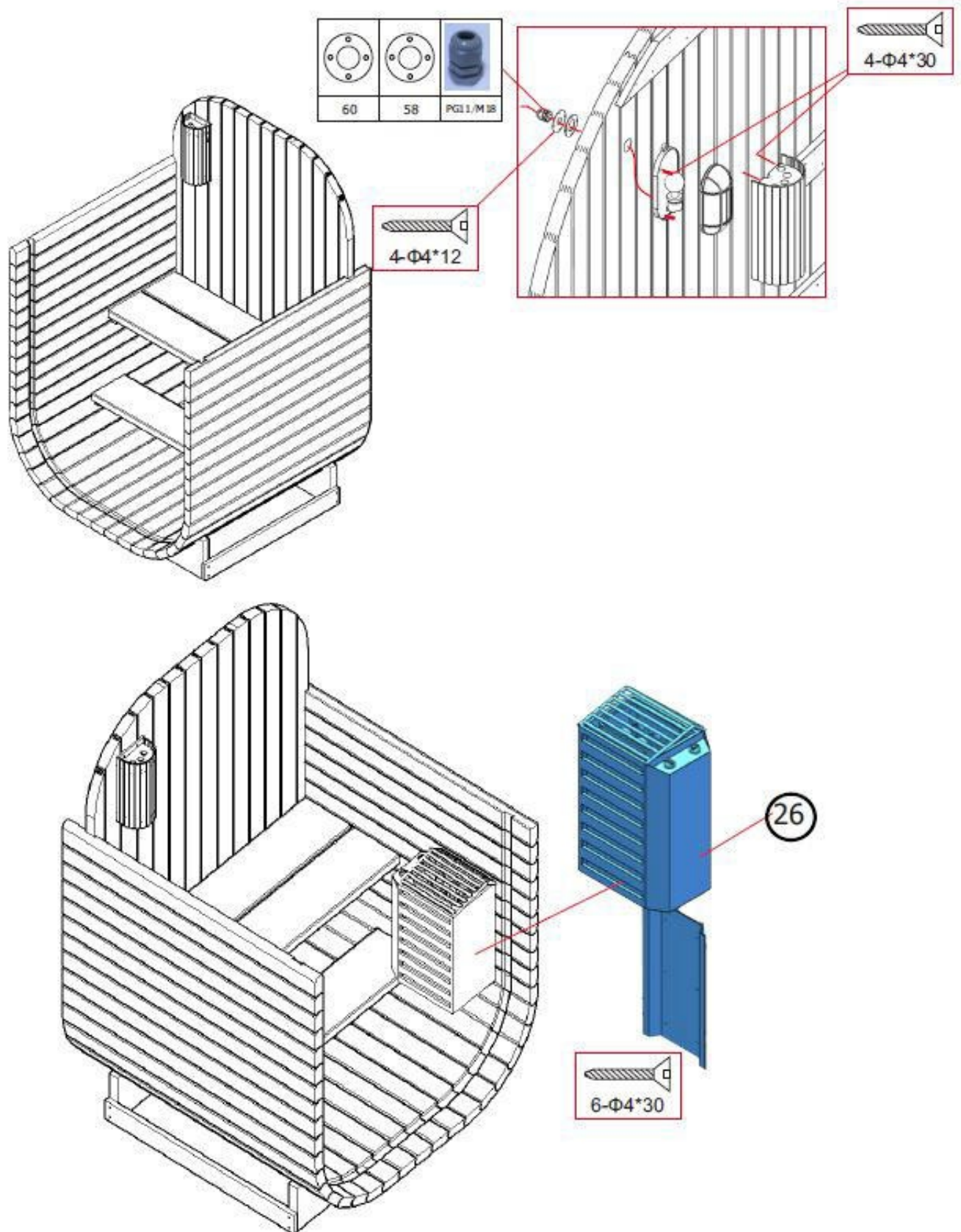


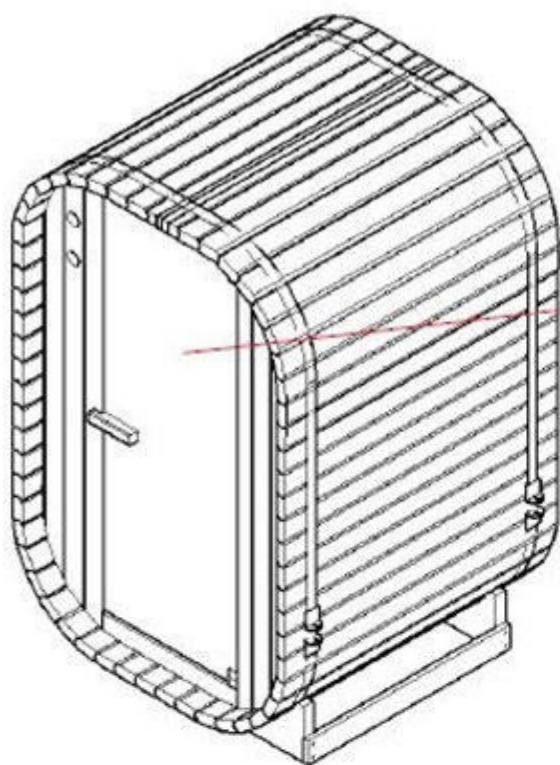
Ha az időjárási viszonyok miatt a fa elvetemedik/zsugorodik és rés nyílik a lécek között, a rés kitöltésére használhatja a (2), (3), (4) számú léceket.



M12	Φ12/Φ24	Φ12	60*200*0.5

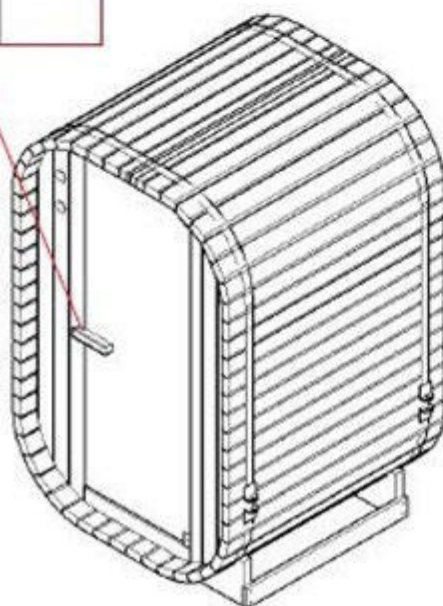
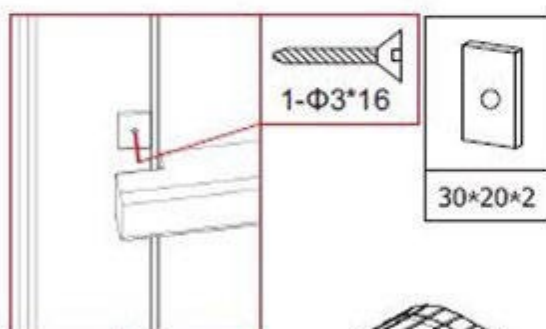
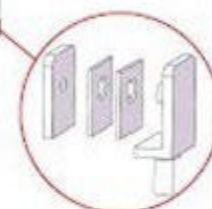
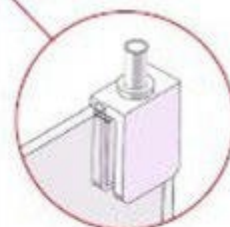
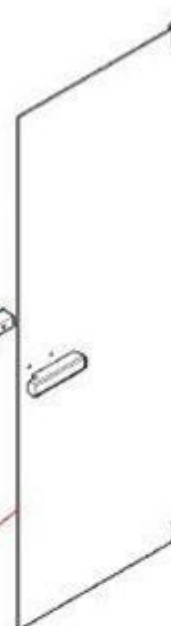




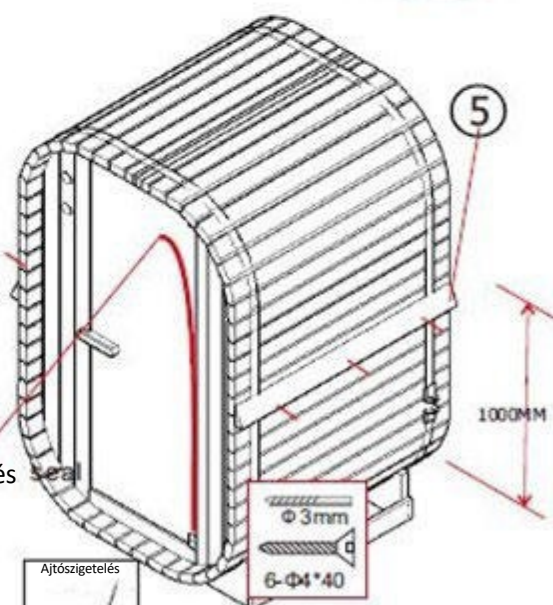


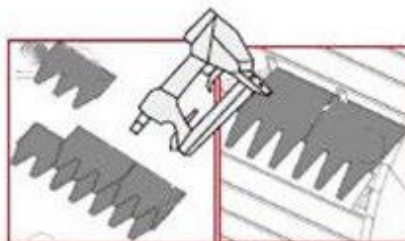
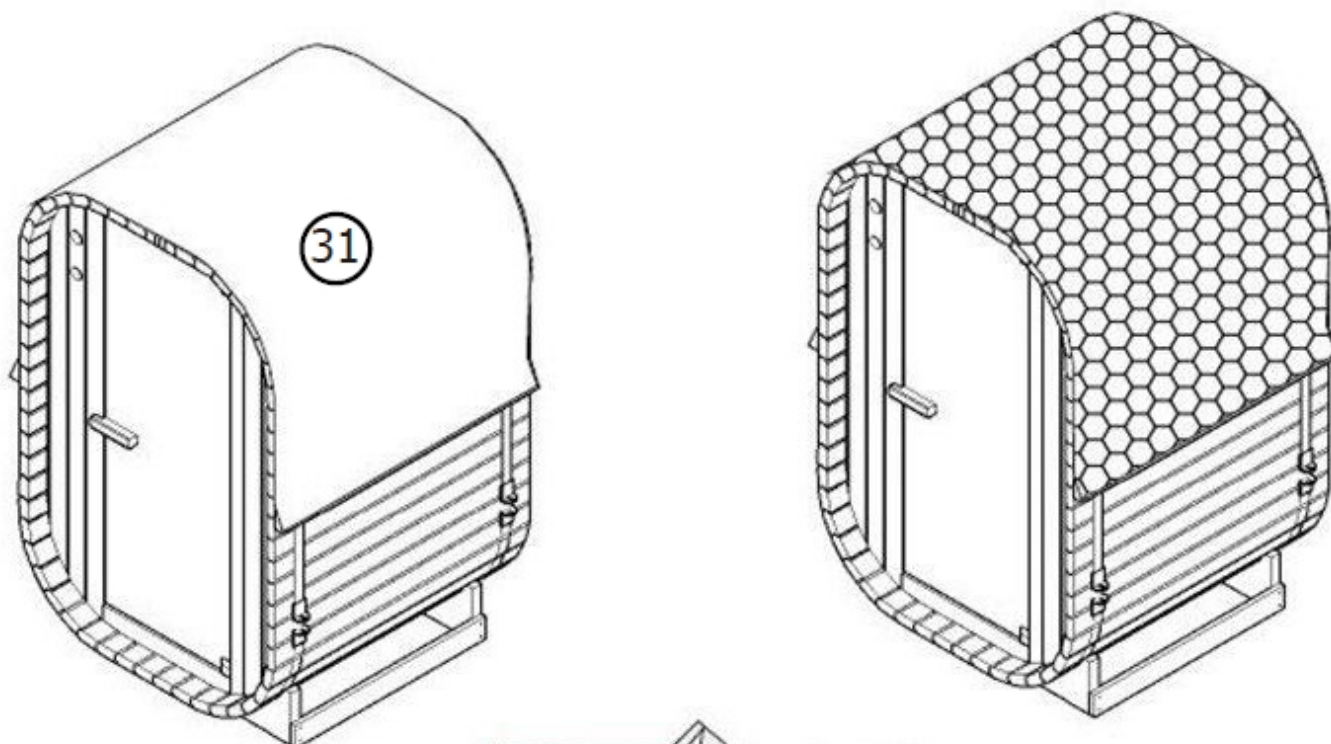
21

22

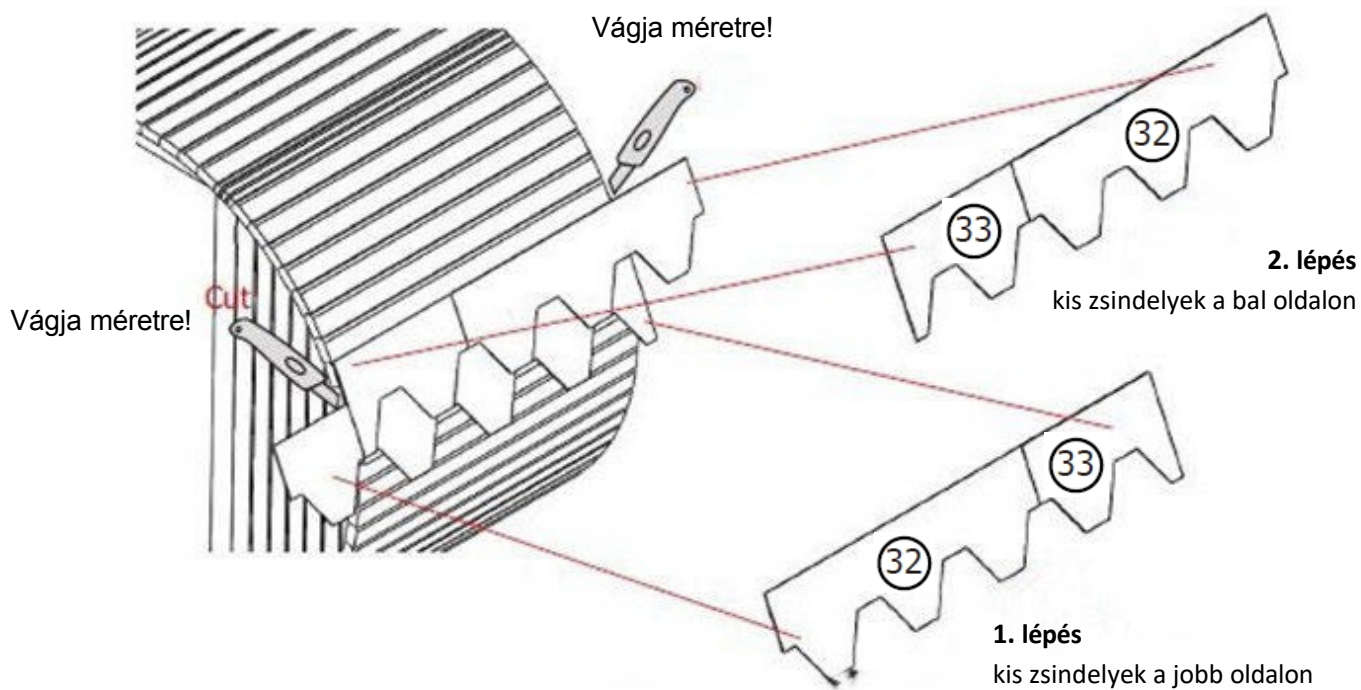


Ajtószigetelés

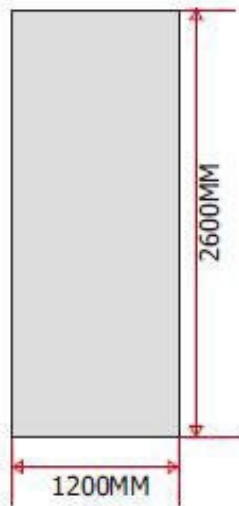




Vágja méretre!



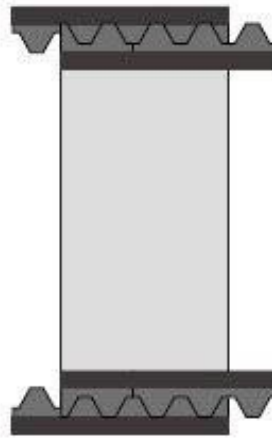
Ismételje az 1. és 2. lépéseket, amíg a zsindelyek elfogynak.



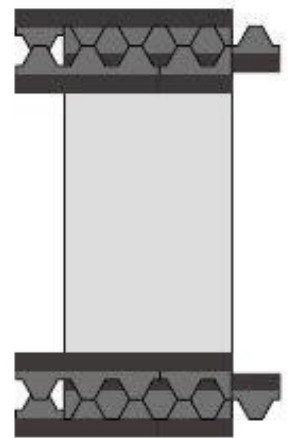
①



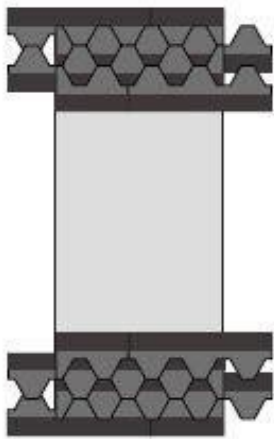
② 4PCS



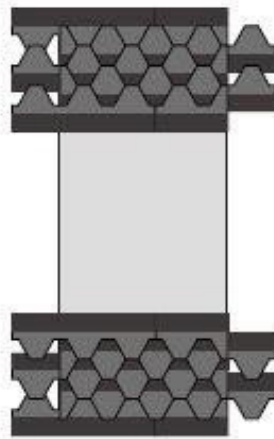
③ 8PCS



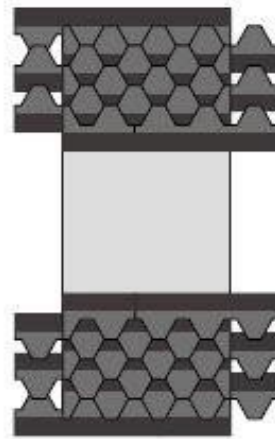
④ 12PCS



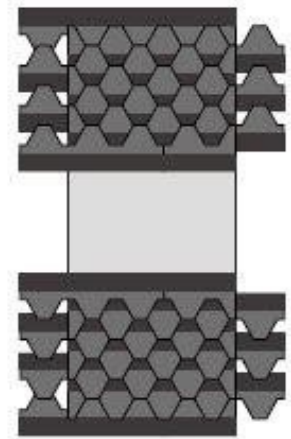
⑤ 16PCS



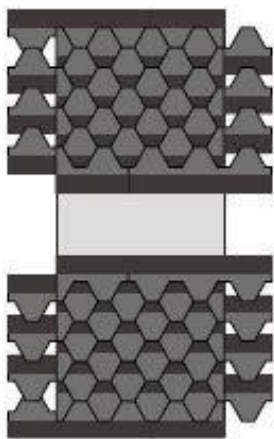
⑥ 20PCS



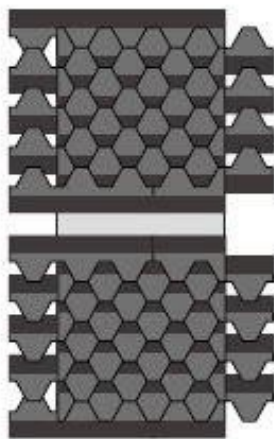
⑦ 24PCS



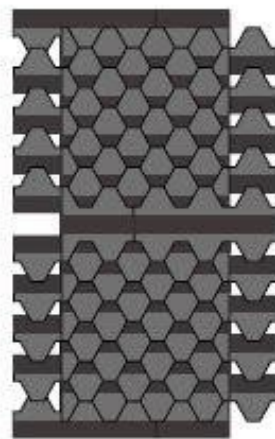
⑧ 28PCS



⑨ 32PCS



⑩ 36PCS



⑪ 40PCS

Tisztítás, karbantartás

A sauna külsejét az összeszerelést követően egy kefével tisztítsa meg, majd az állagmegőrzés érdekében és hogy védje azt az időjárási viszontagságoktól (csapadék, napsugárzás), faolajjal kezelje le.

A felújító kezelést évente ajánlott elvégezni.

Egészség- és környezetvédelmi szempontból nem javasoljuk erős kémiai szerek (lazúr, fazománc) használatát.

A sauna belsejét nedves pamutkendővel tisztítsa meg, majd tiszta, száraz ruhával törölje szárazra. A résesekből a port legegyszerűbben porszívóval távolíthatja el.

Ne használjon kémiai tisztítószereket!

Az üvegeket ablaktisztítóval és puha ruhával tisztítsa meg.

Használati és biztonsági útmutató

Kérjük, hogy használat előtt olvassa át az alábbi útmutatót.

Ha kétségei merülnek fel, hogy használhatja-e a szaunát, kérje ki kezelőorvosa véleményét. Ha szaunázás közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a szaunát!!! Kisgyermeket és háziállatokat ne engedjen a szaunába!

Az elektromos részeket nem érheti víz! Se non si è ancora capito bene, perché la saunakályhára ne fröcsögjön víz vagy veríték, mert ez rövidzárlatot okozhat.

A saunakályhát soha ne takarja le, mert tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a kályhától a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket). Ha tűz ütne ki a szaunában, megfékezésére soha ne használja ruháit vagy törölközőit.

Ne érintse meg a kályhát a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye. Ne

nyúljon a forró villanykörtehez!

Ha izzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a szaunát és várja meg, míg az izzó kihűl.

Az elektromos zárlatok elkerülése érdekében a szaunában ne használjon fém tárgyakat.

Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

3 óránál hosszabb ideig ne hagyja bekapcsolva a saunakályhát. 3 óra használat után legalább egy óra hosszára kapcsolja ki a készüléket.

Bekapcsolt állapotban ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket!

Az áramütések elkerülése érdekében viharban ne használja a szaunát!

Ne szereljen zárat a sauna ajtajára, nehogy valaki a szaunában rekedjen!

A szauna jótékony élettani hatásai

- a forró és száraz levegőn elpusztulnak a baktériumok, vírusok
- a verejtékezéssel a bőrön keresztül távoznak a szervezetből a méreg- és salakanyagok
- javítja a vérkeringést, erősíti a szívet
- növeli a szervezet ellenálló képességét
- rugalmassá teszi a bőrt
- enyhíti az izomlázat
- stresszoldó hatása van
- alvászavarok ellen is hatásos

Szaunázás közben fokozódik a vérkeringés, ezáltal a szervezet több oxigénhez jut, így könnyebben regenerálódik. Már havi egyszeri szaunázás is pozitív hatással bír.

MIKOR NE SZAUNÁZZON?

A szauna kiváló a betegségek kialakulásának megelőzésére, azonban ha már lázas beteg, akkor tilos szaunázni! Ellenjavallt a szauna használata:

- idős, legyengült személyeknek
- krónikus betegségben (diabetismo, epilessia) szenvedőknek
- várandós anyáknak
- 12 év alatti gyermekeknek
- túlsúlyos, szívbeteg, magas vérnyomással vagy keringési és visszérproblémákkal küzdő személyeknek
- ha Ön rosszul tűri a meleget

Soha ne használja a szaunát, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

Néhány jótanács

Ha a szauna használata előtt meleg vagy forró zuhanyt vesz, még intenzívebbé teheti a veritékezést. Tusolás után alaposan törölközzön meg. Egyrészt a száraz bőr jobban veritékezik, másrészt a víz károsítja a kabin faanyagát.

A szaunázáshoz minimo 3 törölközőt használjon. Egyet terítsen a padlóra, a lába alá, egyet a padra, amire ráül, a harmadikkal pedig rendszeresen itassa fel testéről az izzadságot.

Szaunázás előtt mindig vegye le az ékszereit, mert a nagy melegben azok gyorsan felforrósodnak és megégethetik bőrét.

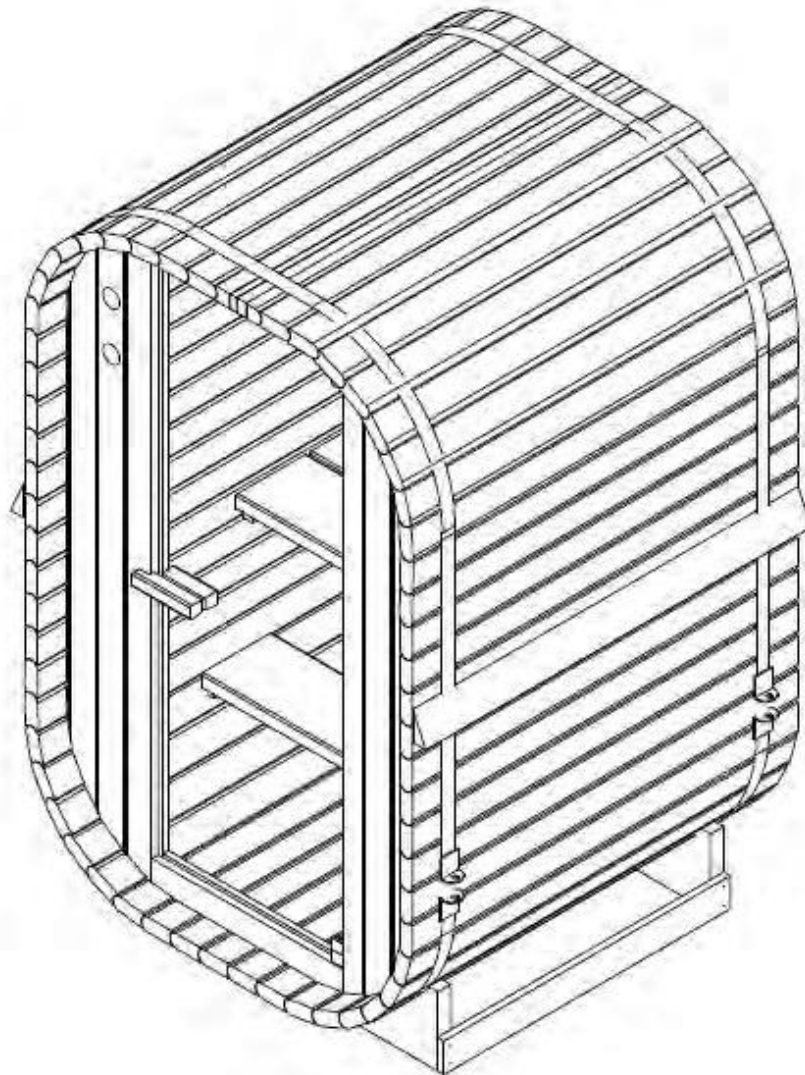
Se éhesen, se tele gyomorral ne használja a szaunát. Szaunázás előtt csak mértékkel vegyen magához folyadékot, szaunázás után viszont fogyasszon legalább egy litre vizet.

Megerőltető fizikai igénybevétel (sport, munka) után ne használja a kabint. Várjon legalább 30 percet, amíg szervezete pihen. A szaunázás akkor a leghatásosabb, ha ruha nélkül teszi. Il testfelület di furdőruhával betakart è un test che si svolge in un luogo in cui non si può fare a meno di fare una prova, ma si può anche fare una prova di méregtelenítő folyamatok nem működnek megfelelően.

A szaunázás javasolt időtartama: 8-12 (kezdőként 4-8) perc, amelyet kövessen egy 5-10 perces hűlési fázis hideg vizes zuhanyzással.

F60120

Istruzioni per l'uso



F60120

ATENȚIE

Citiți cu atenție acest ghid înainte de a utiliza sauna pentru prima dată.

Vă recomandăm săl depozitați într-un loc sigur, astfel încât să îl puteți folosi din nou în viitor.

Vă rugăm să rețineți numărul de serie al cutiei de comandă a cabinei, deoarece acest număr este necesar în cazul unei comenzi de reparații sau piese de schimb.

- Lemnul este un element viu. Per poter mantenere l'aspetto originale, è importante che la soluzione di protezione per i legnami esterni sia un'ottima soluzione.
- Așezați sauna pe o suprafață perfect plană și dură.
- Nu folosiți detergenți lichizi pentru a curăța lemnul. Opriti sauna înainte de curățare și folosiți soluție de apă și săpun...
- Protegendo le cabine di alimentazione al saune, l'astfel încâtă nu fie strivit sau ciupit.
- A causa di un'anomalia del componente, l'asigurați-vă că acestea sunt prescrise de producător sau au aceleași caracteristici ca și piesele originale. L'installazione di un dispositivo incongruo può provocare un incendio, un cortocircuito o un deterioramento della temperatura dell'aria. Vă recomandăm insistent să apelați la un tehnician calificat.
- Per evitare il rischio di arsuri o elettrocutări, utilizzare un elemento metallico come elemento di riscaldamento sotto tensione.
- Gli animali da compagnia sono sempre in pericolo di vita.
- Nu lăsați sauna pornită nesupravegheată.
- Nu lăsați sauna pornită mai mult de 1 oră per sedinta pentru a evita deteriorarea prematură a dispozitivului. Opriti sauna timp de cel puțin 30 de minute după 1 oră de utilizare continuă.
- Si consiglia di installare un sistema di blocco per l'aria condizionata.
- Se si vuole collegare la sauna alla rete, verificare che la spina dorsale sia installata in modo da poterla collegare alla rete elettrica.
- Le installazioni e le riparazioni possono essere eseguite solo da elettricisti qualificati!
- Utilizați numai piese originale.
- Decontaminare la sauna dall'energia elettrica quando viene utilizzata.

PERICOLO

- L'acoperirea sobelor duce un risc de incendiu din cauza supraîncălzirii. Non aprire gli elementi di !
- Păstrați întotdeauna materialele/obiectele inflamabile sau foarte inflamabile (de exemplu, prosoape) departe de încălzitorul de saună.
- Nu atingeți încălzitorul în timpul și la scurt timp după utilizare, deoarece există riscul de arsuri din partea părților fierbinți.
- Becul se în timpul funcționării. Dacă becul trebuie schimbat, deconectați-l de la cabină lăsați-l să se răcească înainte de a-l înlocui.

Siguranță

IMPORTANTE!

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a instala și utiliza cabina de saună. Le notifiche sono importanti per la sicurezza della macchina, așa că vă rugăm să le respectați cu strictețe.

Atenție la hipertermie, insolație sau epuizare termică, care poate fi cauzată sau exacerbată de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. I sintomi includono febbre, pulsazioni rapide, ameteli, leșin, letargie și amorțeală tot corpul sau în părți ale corpului. Gli effetti sono: percepția redusă a căldurii, ignoranța pericolelor iminente, pierderea cunoștinței.

Sauna nu poate fi folosită de:

- Copii sub 6 ani.
- Persoane cu reacții puternice la lumina soarelui.
- Le persone con afecțiuni preesistenti, cum ar fi boli de inimă, hipertensiune arterială sau scăzută, tulburări circulatorii sau diabet fără sfatul medicului prealabil.
- Femei . Le temperature eccessive possono essere utilizzate in un luogo pericoloso.
- Persoane care suferă de deshidratare, răni deschise, boli oculare, arsuri sau insolație.

Copiii cu vârste cuprinse între 6 și 16 ani au voie să folosească sauna, cu condiția să fie supravegheați constant de un adult responsabil și temperatura să nu depășească 60°C.

In caso di problemi di sanitàte, medicamente sau leziuni ale mușchilor și ligamentelor, puteți folosi sauna numai după consultarea prealabilă a unui medic și aprobarea acestuia.

Dacă aveți implanturi chirurgicale, nu trebuie să folosiți sauna fără a consulta mai întâi un medic și a obține consimțământul acestuia. La sauna è doppia rispetto all'attività intensa.

Așteptați 30 de minute pentru ca corpul să se răcească.

Non si fa mai petreceți mult de 40 de minute per sedinta de saună.

Consumare alcoolici e droghe all'interno del locale o nei periodi di vacanza. Non dormiti in saună se non in funzione.

Per evitare riscaldamento di calore eccessivi, collegare la sauna a un'apparecchiatura sufficiente per la messa in sicurezza e collegare un'apparecchiatura elettrica di alto livello all'apparecchiatura.

Per evitare il rischio di elettrocuzione o il deterioramento della temperatura dell'aria, è necessario utilizzare un'assotigliatrice:

- In un momento in cui si è già in grado di fare un altro passo in avanti.
- Se il cablaggio elettrico è deteriorato, è necessario contattare la sede di un operatore qualificato.
- Dacă cablul de alimentare se supraîncălzește, acesta trebuie verificat de o persoană calificată.
- Dacă trebuie să schimbați un bec, așteptați ca sauna să se oprească și să se răcească. Uscăți-vă

măinile înainte de a conecta sau opri alimentarea.

Nu lucrați niciodată cu mâinile sau picioarele.

Nu porniți sau opriți rapid alimentarea sau , deoarece acest lucru ar putea deteriora sistemul electric. Nu încercați să reparați singur sauna fără acordul dealerului sau al producătorului.

Il sistema di riparazione non è mai stato così semplice da garantire la produzione.

Nu folosiți detergenți în saună.

Nu stivuiți și nu depozitați obiecte în saună.

Nu așezați materiale inflamabile sau substanțe chimice în apropierea saunei. Nu acoperiți elementele de încălzire!

Nu atingeți în timpul și la scurt timp după utilizare, deoarece există riscul de arsuri din cauza părților fierbinți. Opriți cabina atunci când nu este utilizată.

Specificatii:

Modello	F60120
Materiale delle cabine	Lemn de molid termic
Adâncime	1200 mm
Lățime	1282 mm
Înălțime	1940 mm
Voltaj	AC220-240 volți
Încălzitor	3,6 KW

Vă rugăm să scoateți ambalajul de transport și să verificați dacă cabina cu infraroșu a fost livrată completă și intactă înainte de a începe asamblarea.

Citiți cu atenție instrucțiunile de asamblare înainte de a găsi un loc potrivit pentru sauna dvs. Sauna este concepută exclusiv pentru instalarea în aer liber.

Selezionare la zonă:

- Într-un loc uscat, pe o suprafață plană și stabilă, care poate susține greutatea saunei tale.
- Înălțimea trebuie să fie suficientă pentru a putea ajunge la tavan și a efectua conexiuni electrice și .
- A se păstra departe de surse de apă, flăcări sau material inflamabil.
- L'altezza minima necessaria per le camere è di 2,02 m.

Practica Sfaturi

- Vă rugăm să rețineți că sunt necesari cel puțin 2 adulți pentru a instala sauna.
- Identificați în mod unic fiecare panou înainte de a începe
- L'installazione, l'installazione e l'installazione di una cabina di alimentazione al saunei astfel non sono .
- Rețineți că există diferențe între modele.

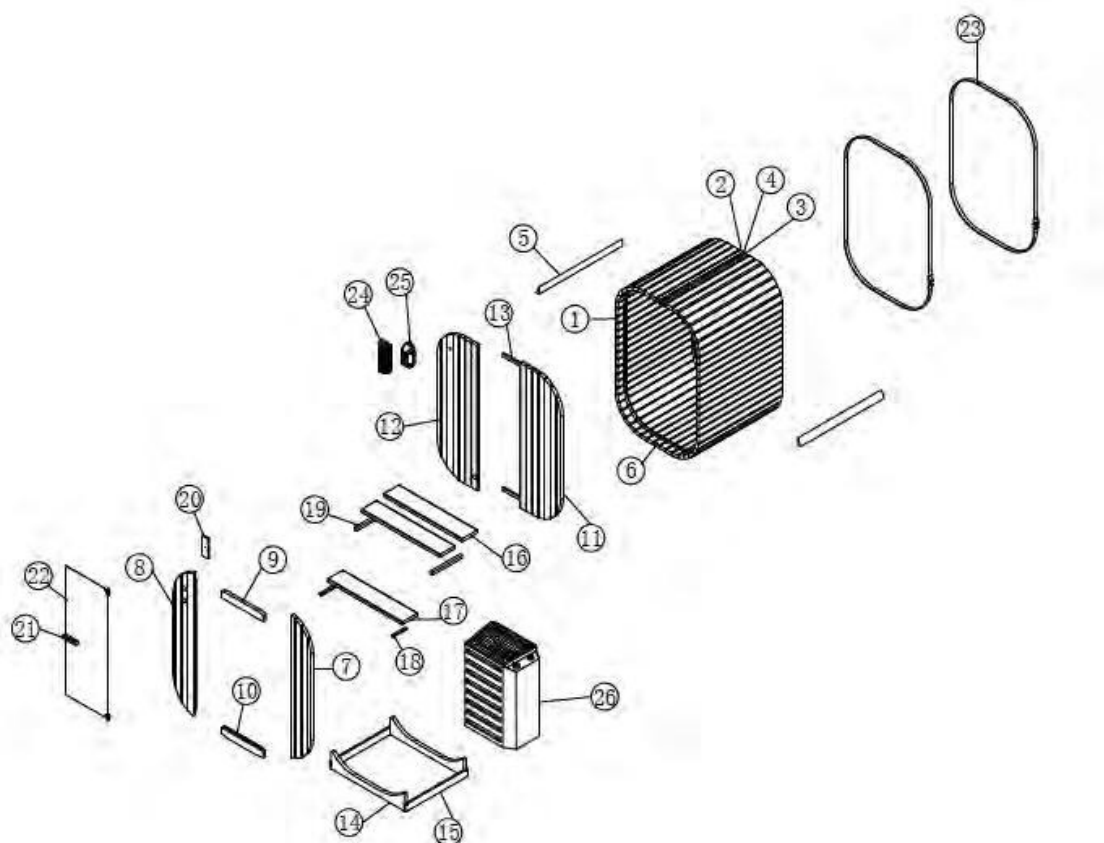
IMPORTANTE:

Vă rugăm să verificați diametrul orificiului pentru a evita deteriorarea lemnului. Non è

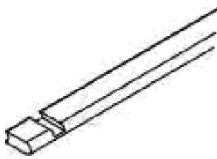
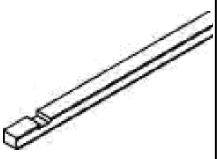
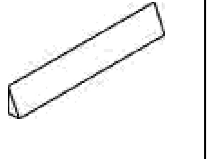
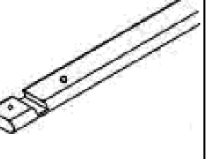
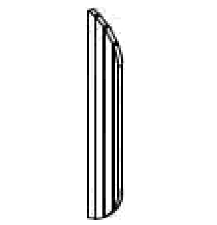
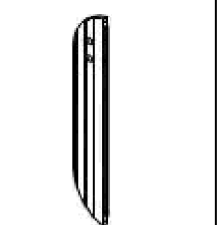
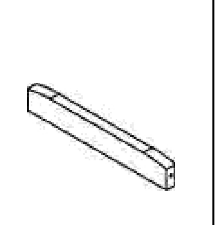
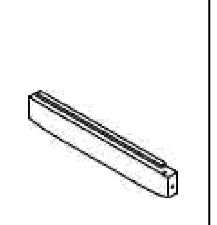
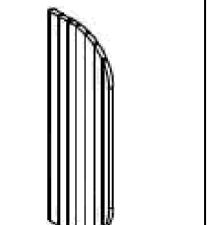
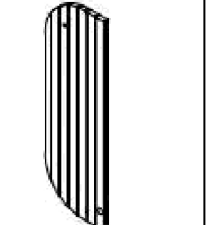
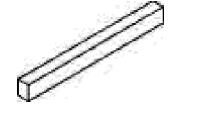
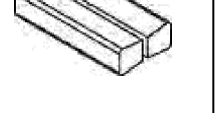
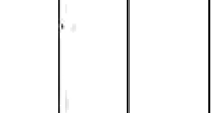
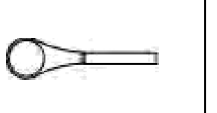
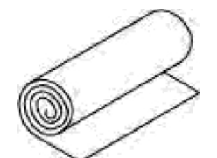
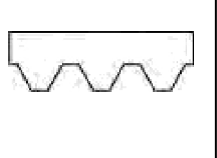
un'opzione:

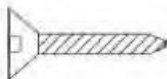


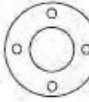
Listă de materiale: (componente)

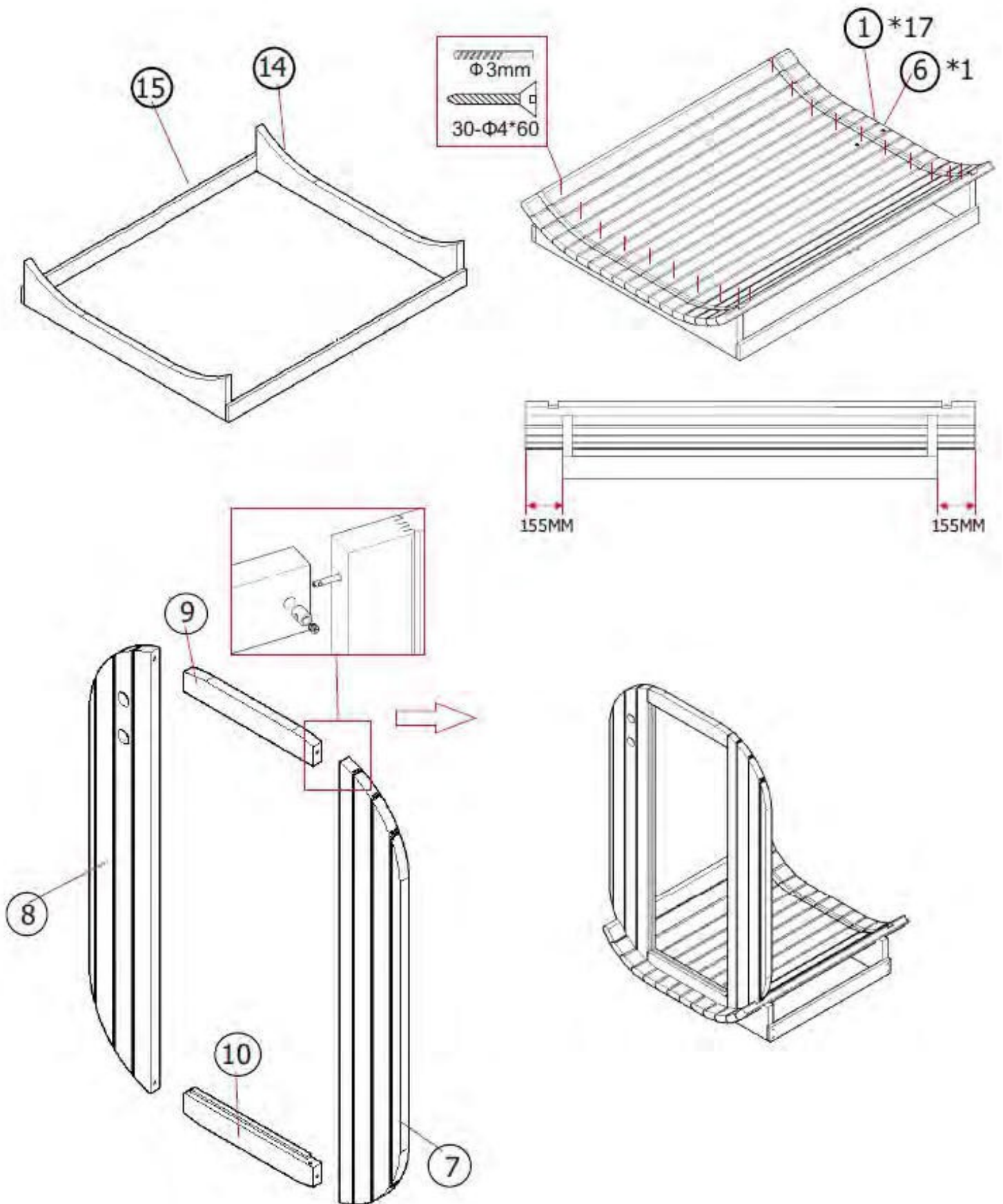


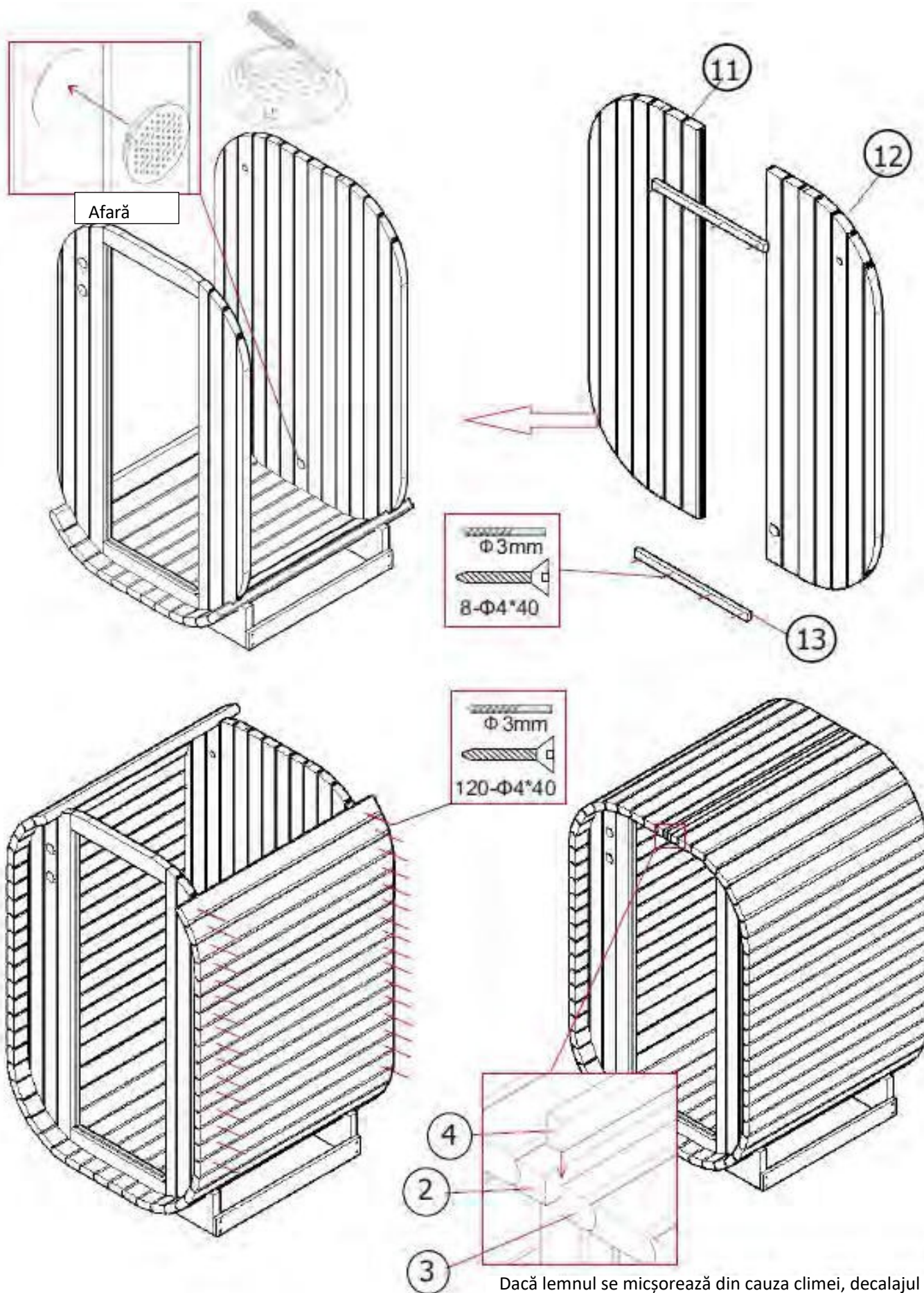
Lista del materiale:

 x5E	 x1	 x1	 x1	 x2	 x1
1200*9G*38	1200*47*38	12DD *47*38	1200*58*50/20/10	120D *33*20	120B*96" -8
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
1773*280*40	1773*280*40	6D0*100*4D	S00*100 *40	1800*580*40	160S -590*4fi
 x2	 x2	 x2	 x2	 x1	 x2
600*33*20	1056*21 Z*40	8P2-90-20	1115-220-3g	1010*20*3h0	200*38*20
 x2	 x1	 x1	 x1	 x2	 x1
430*33*33	250*90*20	135*40*40	1604*594*6	5330W	300*142*105
 x1	 x1	 x1	 x1	 x1	 x1
sa una light	8auna stova	289*65*38	140*25B+254	415-90-40	B100*15
 x3	 x24	 x24			
1000*1200	1010*320	505*320			

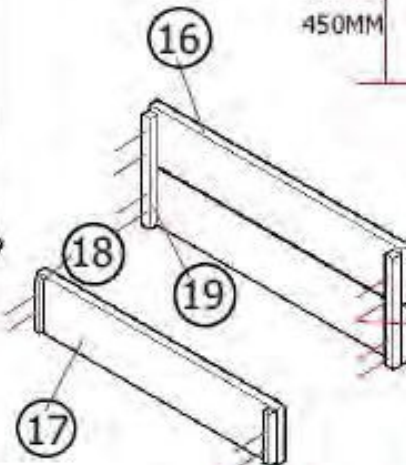
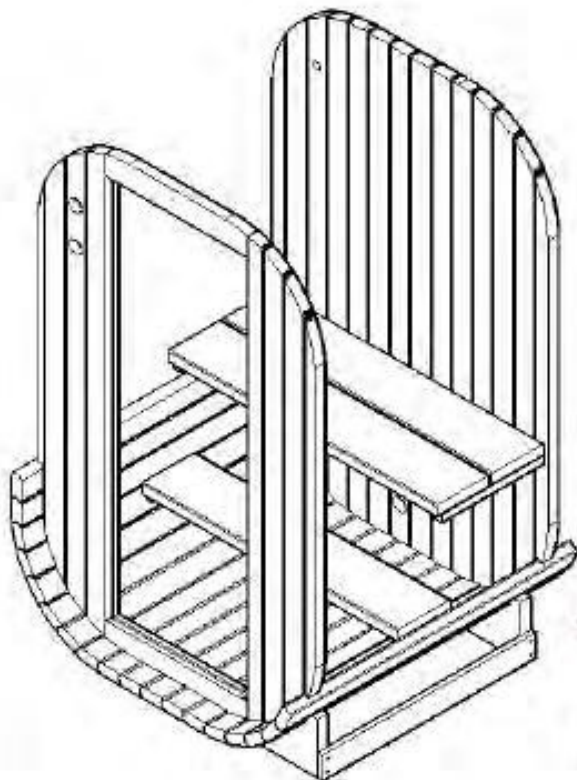
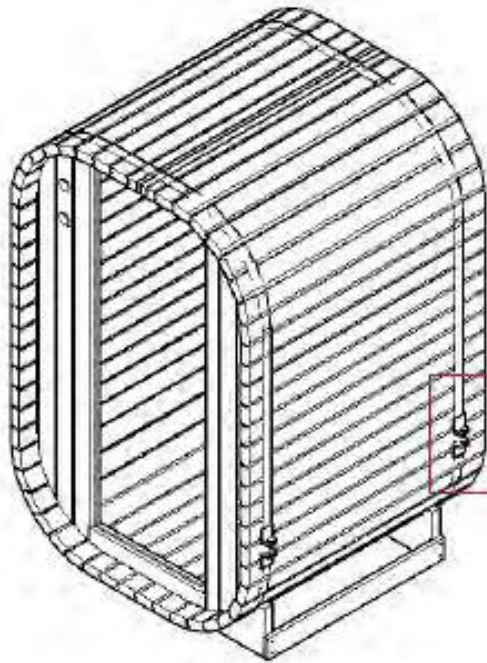
									 Rubber fitting	
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø 6*60	30*20*2	Ø 22	hinge
10x	183x	30x	23x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

					 Wood cover					
Ø 60	Ø 58	M12	Ø 12/Ø 24	Ø 12	Ø 10.5*Ø 16	60*200*0.5	PG11/M18	Ø 60*10	Mixed Screw	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x

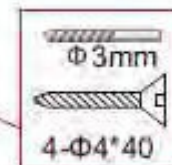
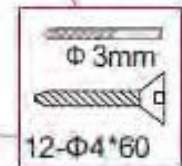
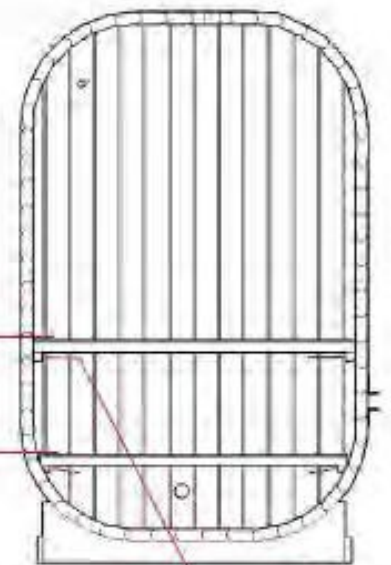


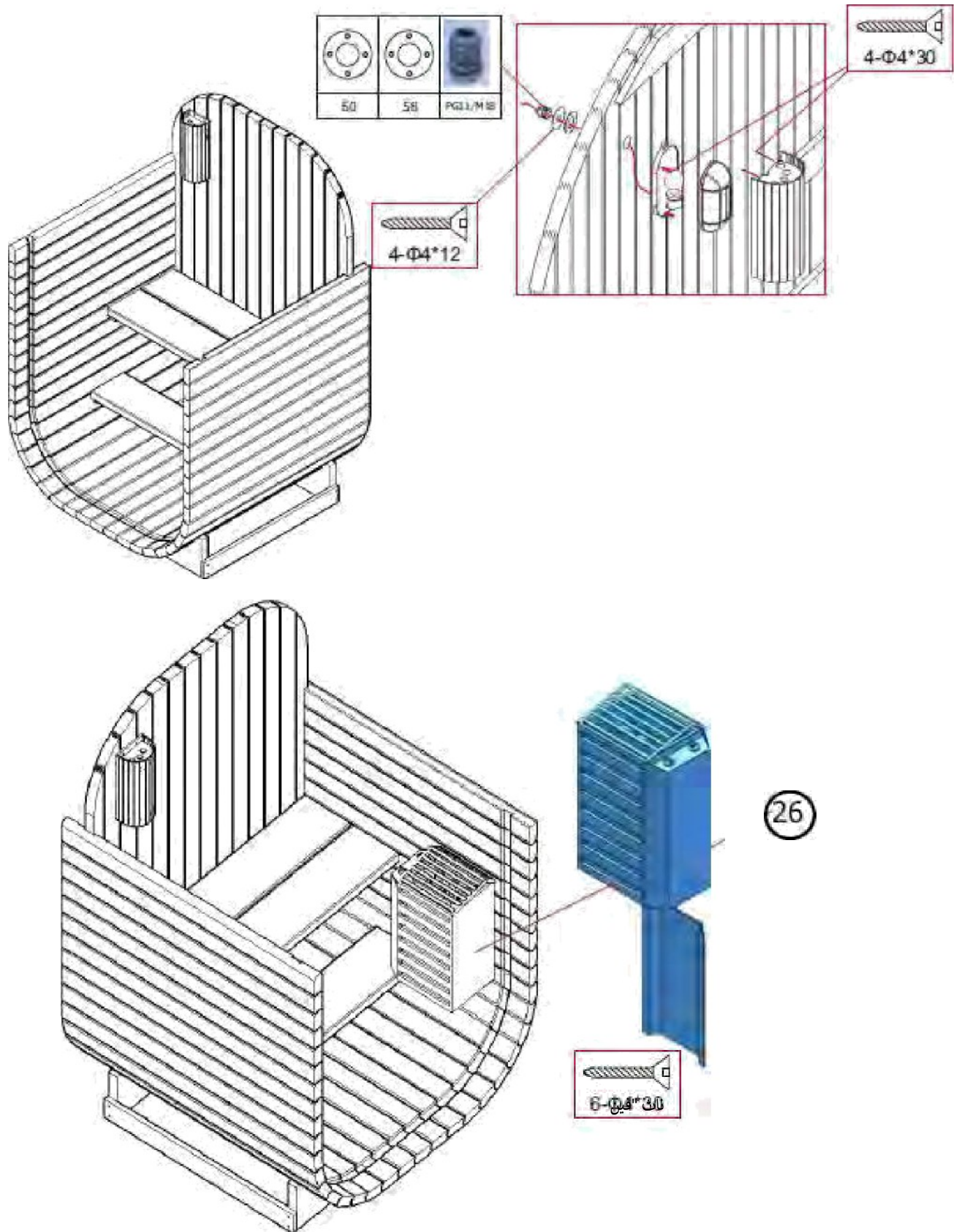


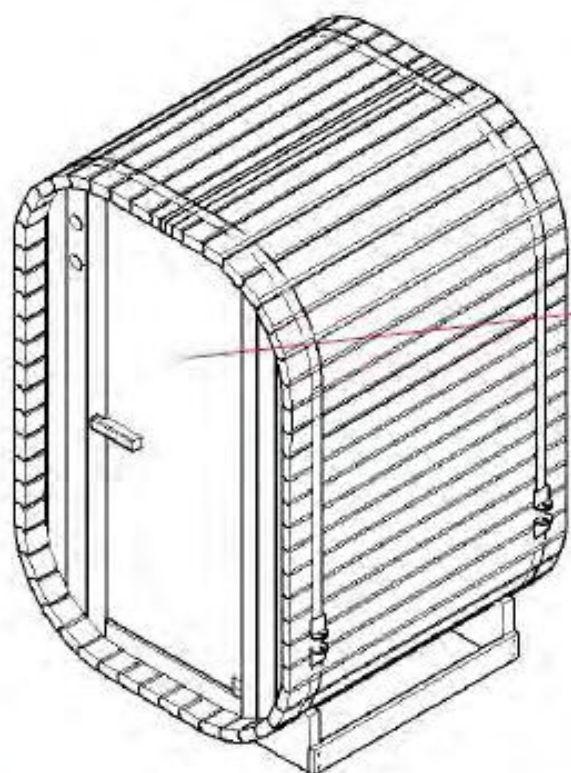
			
M12	Ø12*Ø24	Ø12	60*50*10.5



450MM



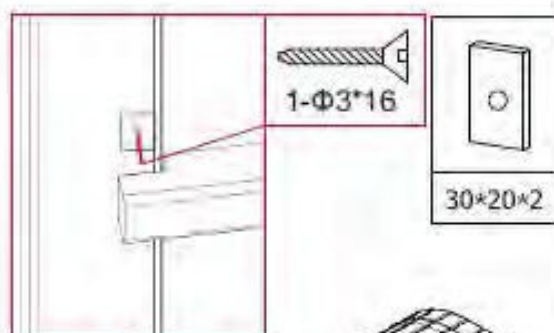




Wood cover
2 - $\Phi 6 \times 60$

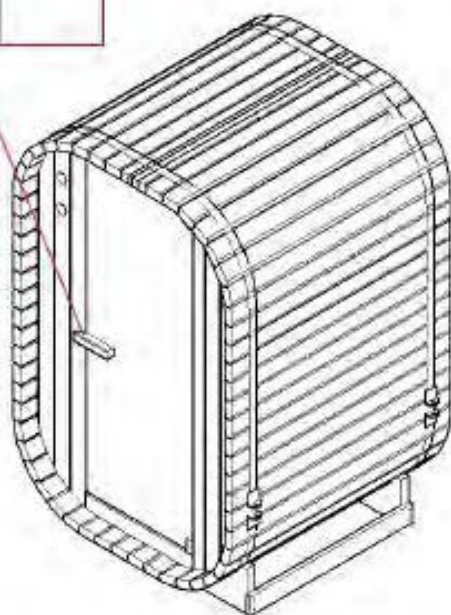
21

22

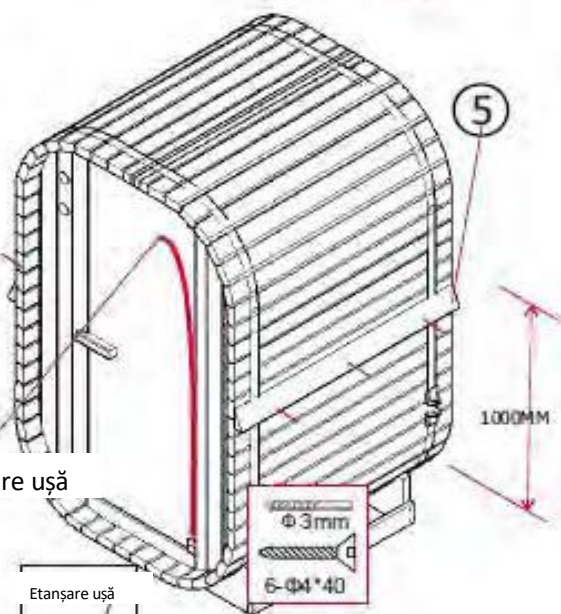


1 - $\Phi 3 \times 16$

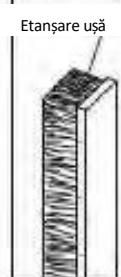
30*20*2



Etanșare ușă



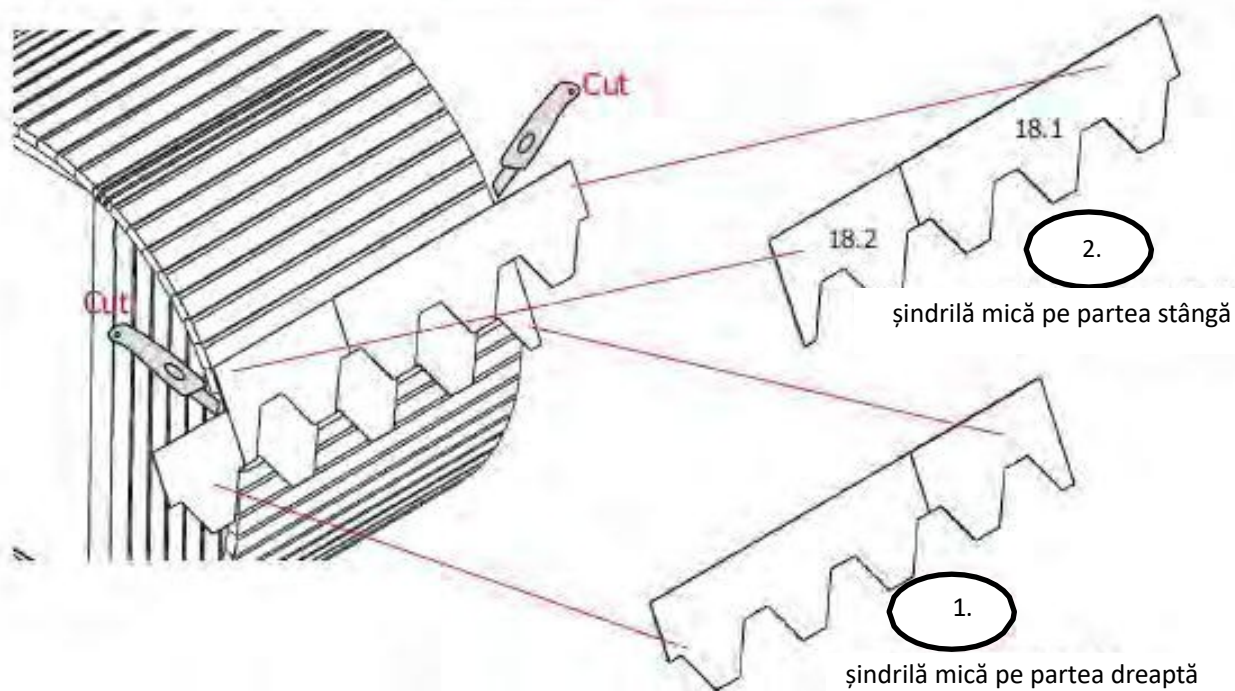
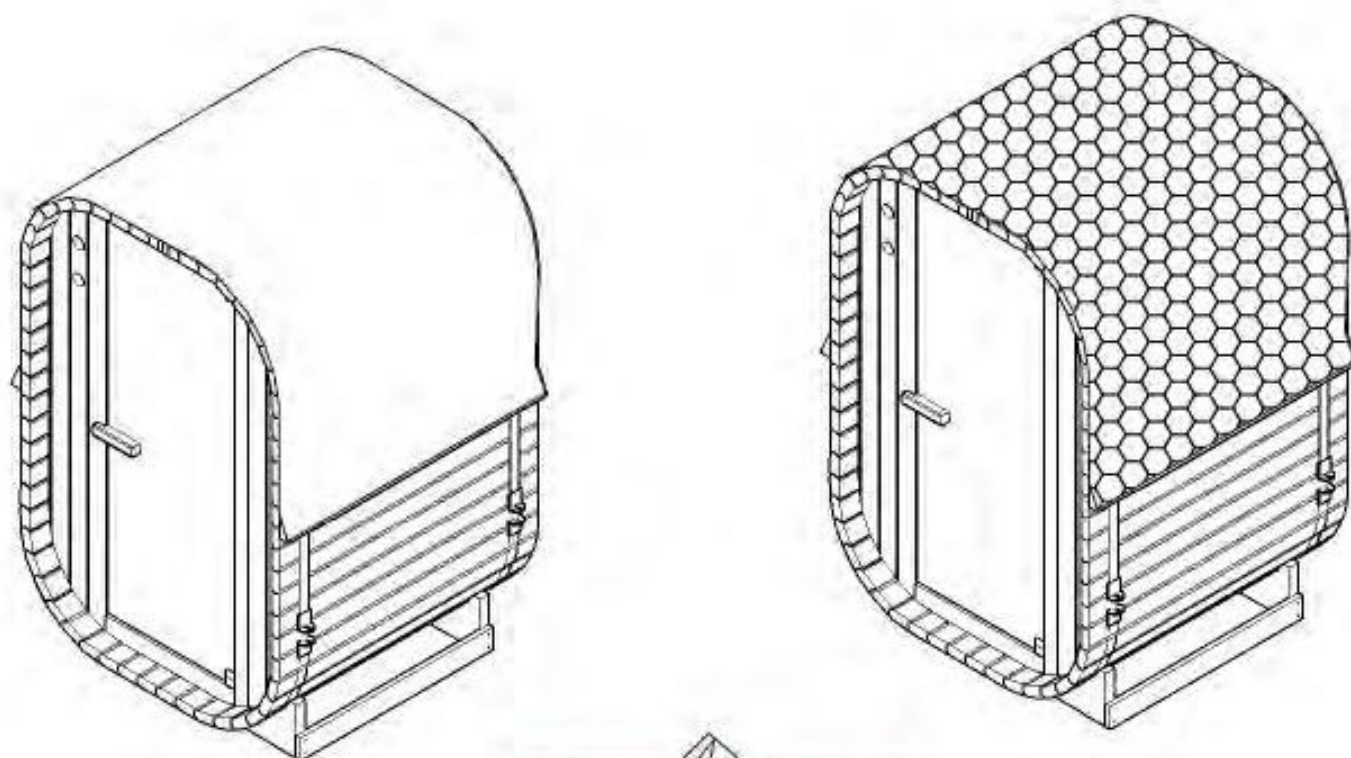
$\Phi 3 \text{mm}$
6 - $\Phi 4 \times 40$



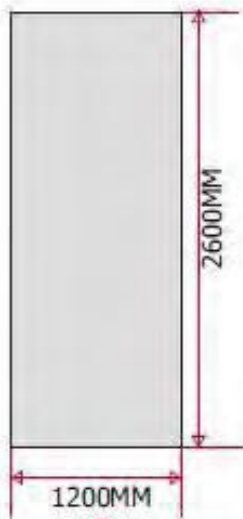
Etanșare ușă



Ușă de sticlă



Cu șindrila asfaltică rămasă, repetați pașii 1 și 2.



①



② 4PCS



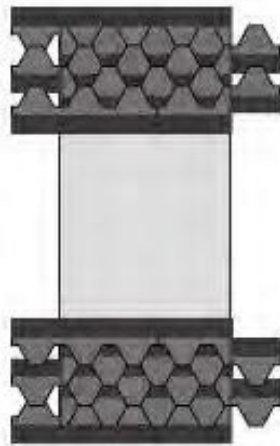
③ 8PCS



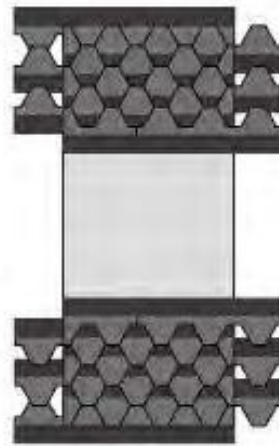
④ 12PCS



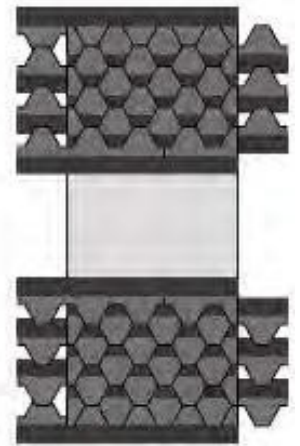
⑤ 16PCS



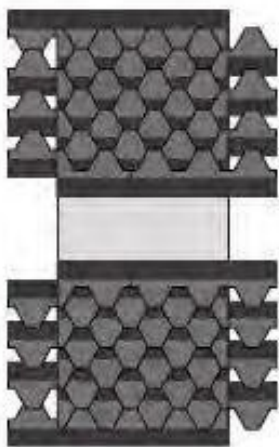
⑥ 20PCS



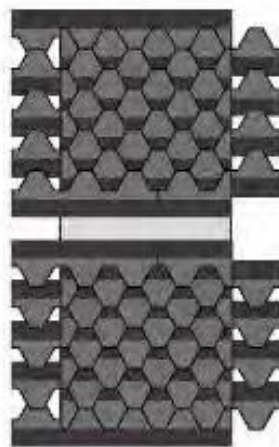
⑦ 24PCS



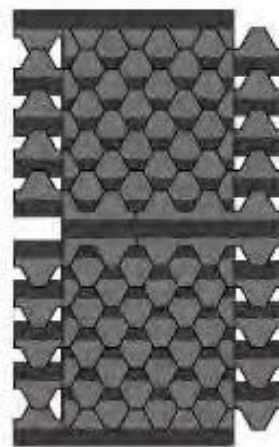
⑧ 28PCS



⑨ 32PCS



⑩ 36PCS



⑪ 40PCS

Istruzioni per l'installazione

Protezione della salute

L'esterno del peretilor saunei è trattato con soluzioni di protezione per il rumore după asamblare.

Acest proces protejează lemnul de intemperii și prelungește utilizarea și durabilitatea lemnului, făcându-l rezistent la apăinsecte!

Agentul de protecție trebuia reînnoit ori de cate ori se constata ca este necesar si conform recomandărilor produsului utilizat, ales.

Servizio

1. Sauna Opriți.
2. Folosiți un aspiratore per la pulizia del pesce in un pannello di lemma.
3. Curățați cabina con o cârpă umedă de bumbac și folosiți o cantitate mică de apa cu săpun dacă este necesar. Clătiți cu o cârpă umedă.
4. Curățați sticla cu un detergent pentru geamuri/sticlă și o cârpă moale.
5. Intrețineți exteriorul saunei la fiecare 2 ani cel tarziu cu un produs adecvat. Si raccomanda di effettuare una valutazione periodica.

IMPORTANTE!

Il trattamento di un agente di protezione per l'esterno del è un'operazione da eseguire con un agente di protezione. Non è possibile eseguire alcun trattamento per proteggere l'interno del locale.

Nu folosiți benzen, alcool, agenți chimici sau agenți de curățare puternici pentru saună, deoarece produsele chimice pot deteriora lemnul.

Polverizzare la sauna con l'apă.

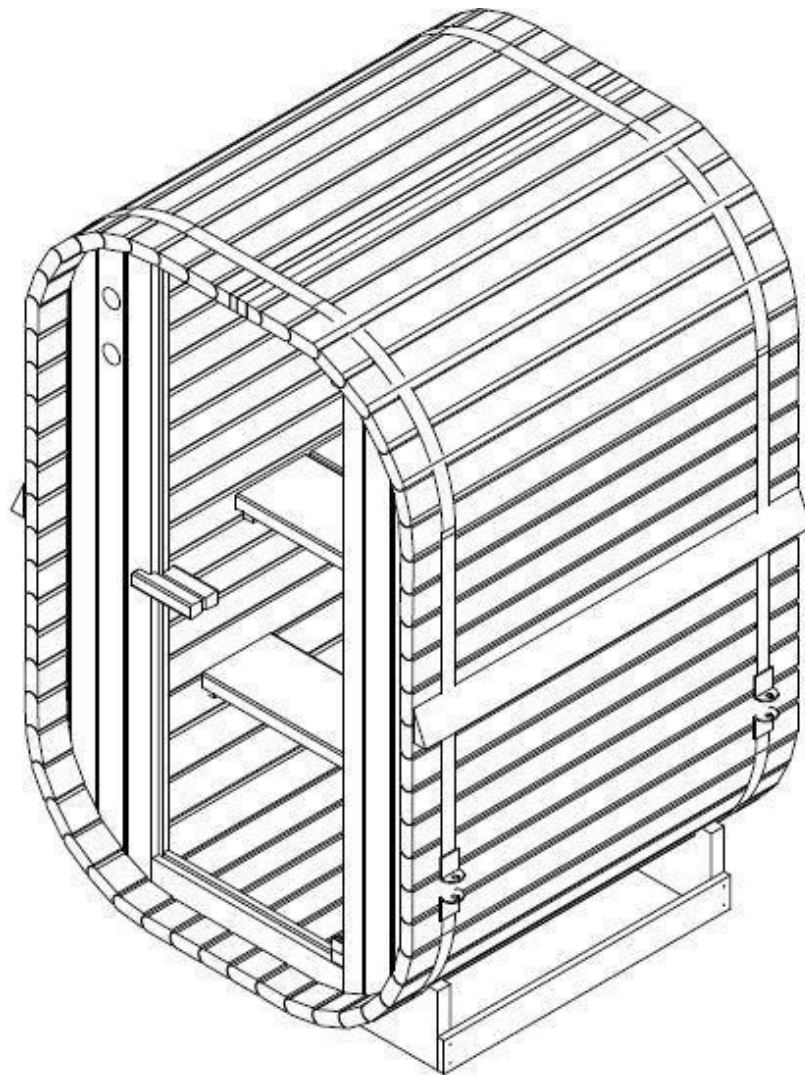
Vă rugăm să citiți instrucțiunile de instalare și utilizare a încălzitorului livrat împreună cu .

L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica da un elettricista autorizzato in conformità con la normativa vigente.

Nota:

F60120

Integrazione nella struttura



F60120

POZORNOST

Pred prvým použitím sauny si pozorne prečítajte tento návod.

Odporúčame vám ho uložiť na bezpečnom mieste, aby ste ho mohli v budúcnosti znova použiť.

Všimnite si sériové číslo ovládacej skrinky kabíny, pretože toto číslo je potrebné v prípade opravy alebo objednania náhradných dielov.

- Drevo je živý prvok. Prima della zachovanie pôvodného vzhľadu je dôležité ošetriť vonkajšiu stranu dreva proti vlhkosti.
- Saunu umiestnite na dokonale rovný a tvrdý povrch.
- Nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky. Pred čistením saunu vypnite a použite vlhkú handričku.
- Chráňte napájací kábel sauny, aby ste ho nepricvikli alebo nepricvikli.
- Pred výmenou určitých komponentov sa uistite, že sú predpísané výrobcom alebo majú rovnaké vlastnosti ako originálne diely. Nesprávna výmena môže spôsobiť požiar, skrat alebo poškodenie sauny. La tecnica di produzione è molto efficace.
- Aby ste predišli riziku popálenia alebo úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte kovové nástroje.
- Domáce zvieratá nie sú v saune povolené.
- Nenechávajte saunu zapnutú bez dozoru.
- Nenechávajte saunu zapnutú dlhšie ako 1 hodinu, aby ste predišli predčasnému poškodeniu zariadenia. Po 1 hodine nepretržitého používania saunu vypnite aspoň na 30 minút.
- Na dvere sauny sa odporúča neinštalovať uzamykací systém.
- I sistemi di alimentazione elettrica sono stati progettati per essere utilizzati in modo da garantire un'elevata qualità di vita.
- Montáž a opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár!
- Používajte iba originálne diely.
- Keď saunu nepoužívate, vypnite ju.

NEBEZPEČENSTVO

- Zakrytie kachlí vedie k riziku požiaru v dôsledku prehriatia. Nezakrývajte vykurovacie telesá!
- Horľavé alebo vysoko horľavé materiály/predmety (napr.) vždy uchovávajte mimo dosahu saunovej pece.
- Nedotýkajte sa ohrievača počas a krátko po použití, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia horúcimi časťami.
- La Žiarovka sa počas prevádzky zahrieva. Se si tratta di uno žiarovku potrebné vymeniť, è possibile che si tratti di un kabíny e di uno žiarovku vychladnúť.
- Pred výmenou ochladte.

Bezpečnosť

DÔLEŽITÝ!

Pred nastavením a používaním saunovej kabíny si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny. Varovania sú dôležité pre vašu bezpečnosť, preto ich prísne dodržiavajte.

Dávajte pozor na hypertermiu, úpal alebo vyčerpanie z tepla, ktoré môže byť spôsobené alebo zhoršené nedodržaním bezpečnostných pokynov. I servizi offerti sono: horúčku, rýchly pulz, závraty, mdloby, letargiu e altri servizi necessari per la telefonia mobile. Účinky sú: znížené vnímanie tepla, nevedomosť o hroziacom nebezpečenstve, strata vedomia.

Sauna sa nesmie používať:

- Deti do 6 rokov.
- Ľudia so silnými reakciami na slnečné svetlo.
- Ľudia s už existujúcimi ochoreniami, ako sú srdcové choroby, vysoký alebo nízky krvný tlak, poruchy krvného obehu alebo cukrovka, bez predchádzajúcej lekárskej pomoci.
- Tehotné. Nadmerná teplota môže ohroziť plod.
- Ľudia, ktorí trpia dehydratáciou, otvorenými ranami, očnými chorobami, popáleninami alebo.

Saunu môžu využívať deti vo veku od 6 do 16 rokov za predpokladu, že sú pod neustálym dohľadom zodpovednej dospeléj osoby a teplota nepresiahne 60 °C.

V prípade zdravotných problémov, liekov alebo poranenia svalov a väzov je vstup do sauny povolený len po predchádzajúcej konzultácii s lekárom a jeho súhlase.

Dopo aver effettuato l'impianto chirurgico, il saunu è in grado di lavorare in un contesto di predchádzajúcej konzultácie s lekárom a získania jeho súhlasu. Saunu nepoužívajte po namáhavých aktivitách.

Počkajte 30 minút, kým vaše telo vychladne. Nezostávajte v saune dlhšie ako 40 minút v kuse.

Nekonzumujte alkohol ani drogy pred alebo počas sedenia. Nespíte v saune, keď je v prevádzke.

Aby ste predišli riziku prehriatia, zapojte saunu do dostatočne výkonnej zásuvky a do tej istej zásuvky nepripájajte iné elektrické spotrebiče.

Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia sauny, nesmú sa používať:

- Počas búrky.
- Se si tratta di una barriera elettrica, è possibile che si tratti di un'osoba di qualità.
- A sa napájací kábel prehreje, musí ho skontrolovať kvalifikovaná osoba.
- L'hotel è dotato di un di riscaldamento a e di una sauna a . I letti sono dotati di

un'ampia gamma di accessori e di un'ampia gamma di accessori.

Nikdy nepracujte mokrými rukami alebo nohami.

Nezapínajte ani nevypínajte napájanie ani ohrievač rýchlo, pretože by to mohlo poškodiť elektrický systém.

Nepokúšajte sa opravovať saunu sami bez súhlasu predajcu alebo výrobcu sauny.

Neoprávnené pokusy o opravu spôsobia stratu záruky výrobcu.

V saune nepoužívajte čistiace prostriedky.

Neukladajte ani neskladujte predmety v saune alebo na nej.

V blízkosti sauny neumiestňujte horľavé materiály alebo chemikálie. Nezakrývajte vykurovacie telesá!

Nedotýkajte sa ohrievača počas a krátko po použití, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia horúcimi. Keď kabínu nepoužívate, vypnite ju.

Špecifikácia:

Modello	F60120 :
Materiale di base	Termo smrekové drevo
Hĺbka	1200 mm
Šírka	1282 mm
Výška	1940 mm
Napätie	AC 220-240 Vt
Ohrievač	3,6 kW

Pred začatím montáže odstráňte prepravný obal a skontrolujte, či bola vaša infračervená kabína dodaná kompletná a neporušená.

Pred nájdením vhodného miesta pre vašu saunu si pozorne prečítajte návod na montáž.
Sauna je určená výhradne na vonkajšiu inštaláciu.

Regione di Vyberte:

- Na suchom mieste na rovnom, stabilnom povrchu, ktorý unesie váhu vašej sauny.
- Výška musí byť dostatočná, aby ste dosiahli strop a vykonali elektrické pripojenia a.
- Uchovávajte mimo dosahu vodných zdrojov, plameňov alebo horľavých materiálov.
- Požadovaná minimálna výška miestnosti je 2,02 m

Radiazioni di prova

- Upozorňujeme, že na vybavenie sauny sú potrebné aspoň 2 dospelé osoby.
- Skôr než začnete, jednoznačne identifikujte každý panel
- Pri inštalácii položte napájací kábel sauny tak, aby bol ľahko prístupný.
- Upozorňujeme, že medzi modelmi sú rozdiely.

DÔLEŽITÝ:

Le strutture sono dotate di un sistema di controllo e di un sistema di controllo che consente di gestire le attività di manutenzione.

Náradie:

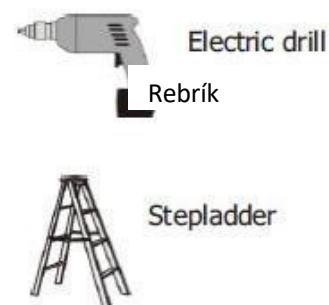
Skrutkovač



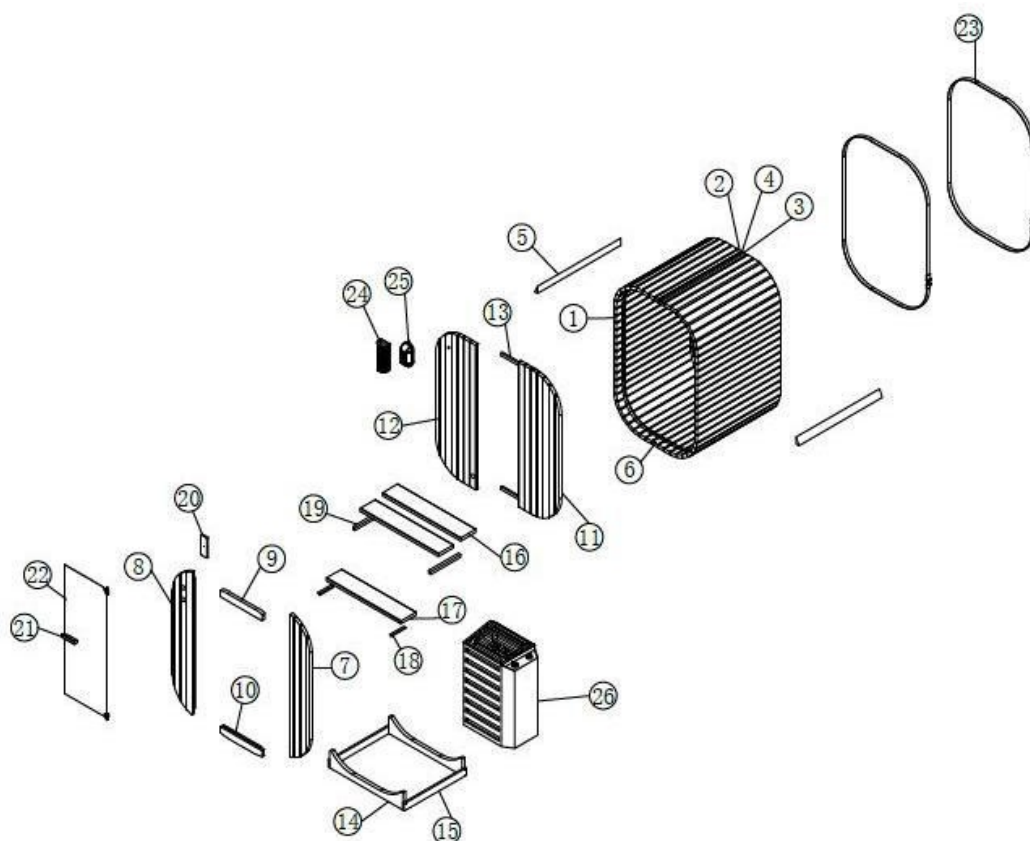
Metro Zvinovací



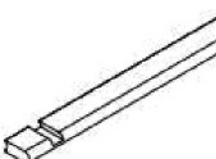
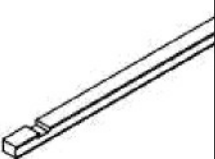
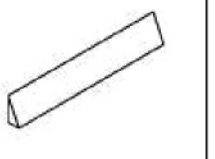
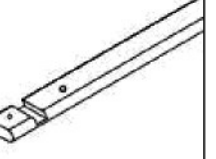
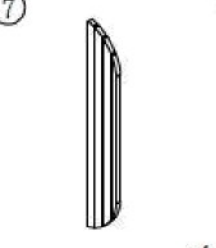
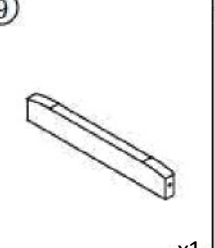
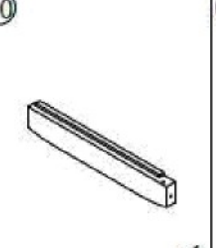
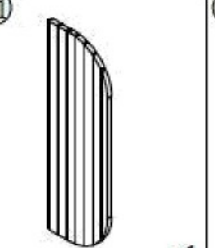
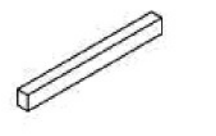
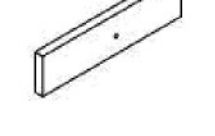
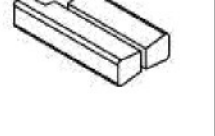
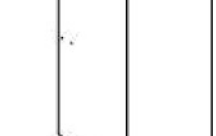
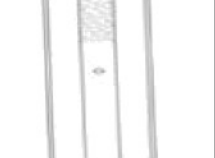
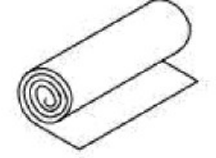
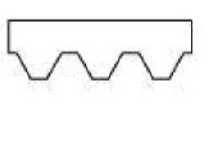
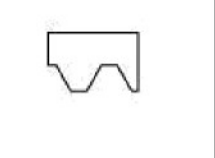
Cvičenie

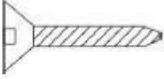
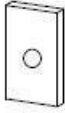


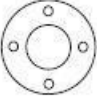
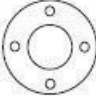
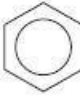
K

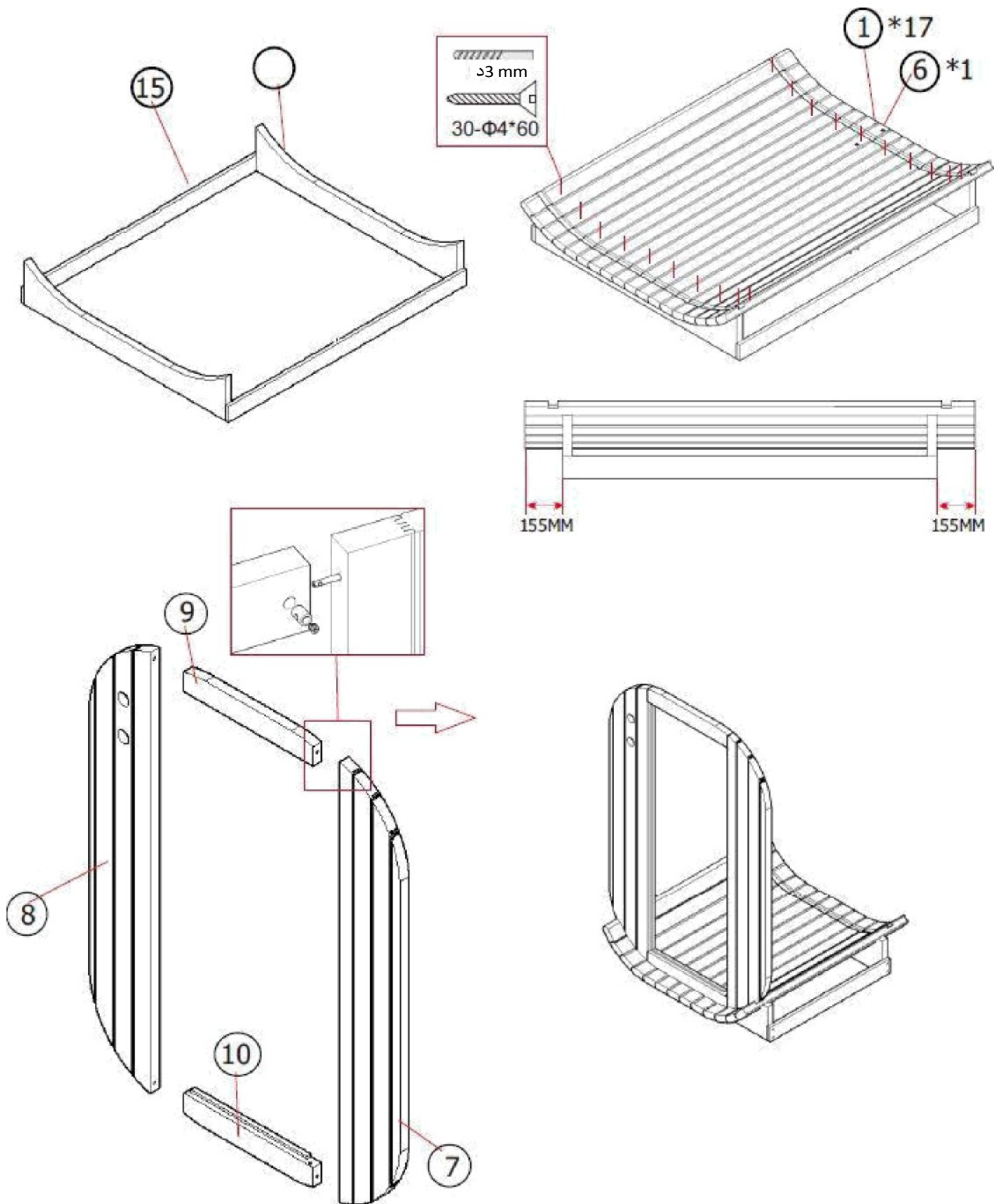


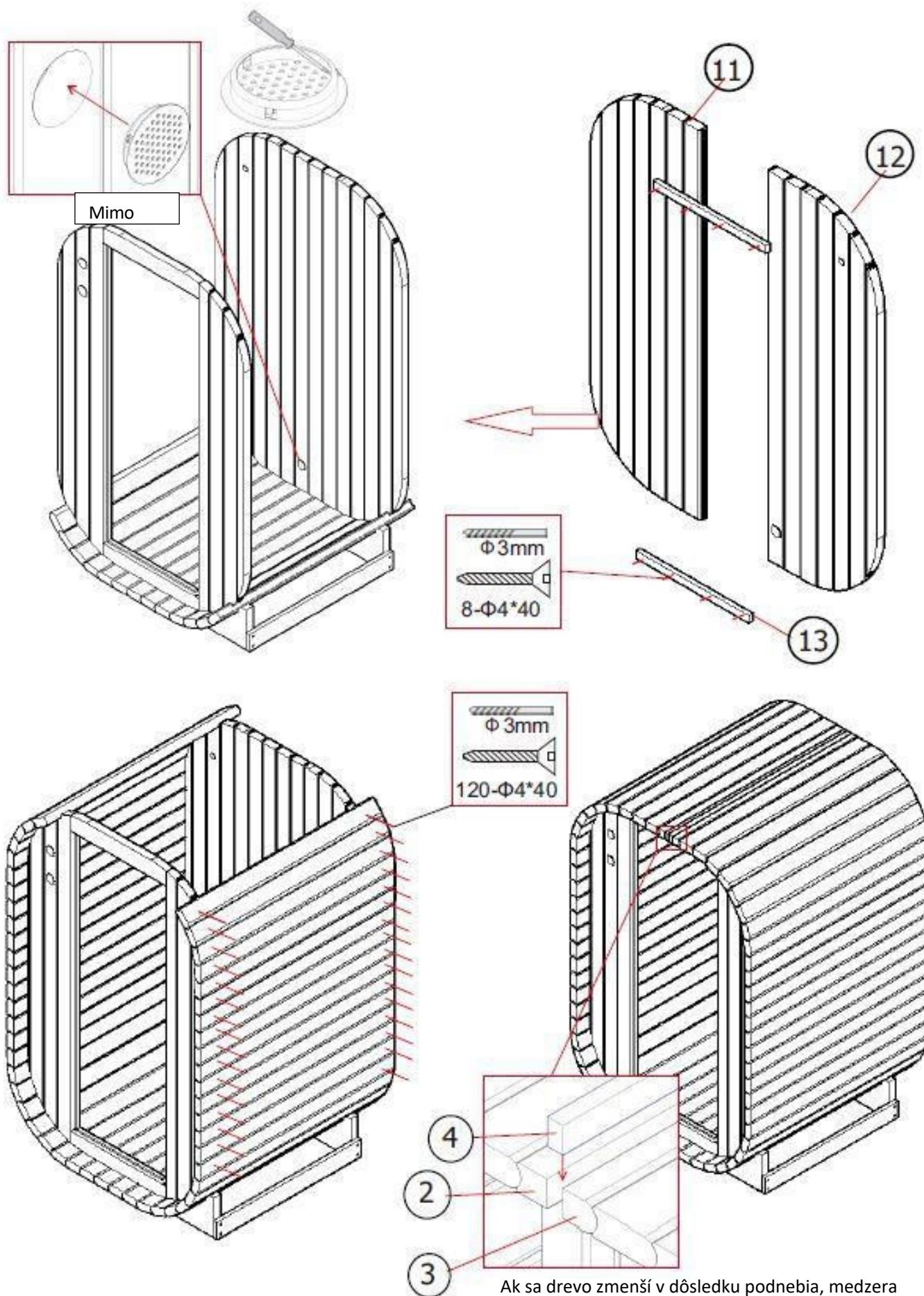
Kusovníkov:

①  x08	②  x1	③  x1	④  x1	⑤  x2	⑥  x1
1200*96*38	1200*47*S8	12DD "47W8	1200*38*30/20/10	1200*33*20	1200 "B6"
⑦  x1	⑧  x1	⑨  x1	⑩  x1	⑪  x1	⑫  x1
1773V80*40	1773. "280*40	600*100*40	600*400*40	1800-580*40	1800*59*40
⑬  x2	⑭  x2	⑮  x2	⑯  x2	⑰  x1	⑱  x2
600KH20	1055*212*40	892*90*20	11Z6*220*38	1070*220*380	200*33*20
⑲  x2	⑳  x1	㉑  x1	㉒  x1	㉓  x2	㉔  x1
430*33*33	250*90*20	180*40*40 135*40*4D	1604*594*6	5330M	300*142*105
㉕  x1	㉖  x1	㉗  x1	㉘  x1	㉙  x1	㉚  x1
sa una light	liauna stova	289*65*38	140*258*254	415*90*40	B100+15
㉛  x3	㉜  x24	㉝  x24			
1000*1200	1010*320	505*320			

									 Rubber fitting	
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø6*60	30*20*2	Ø22	hinge
10x	183x	30x	23x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

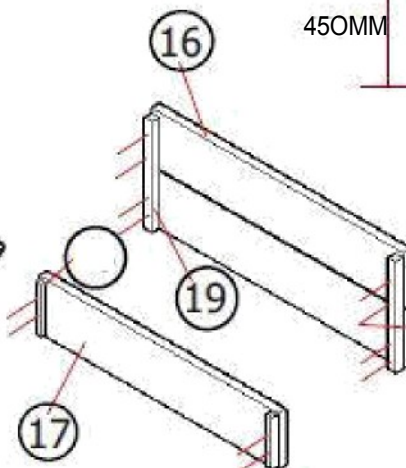
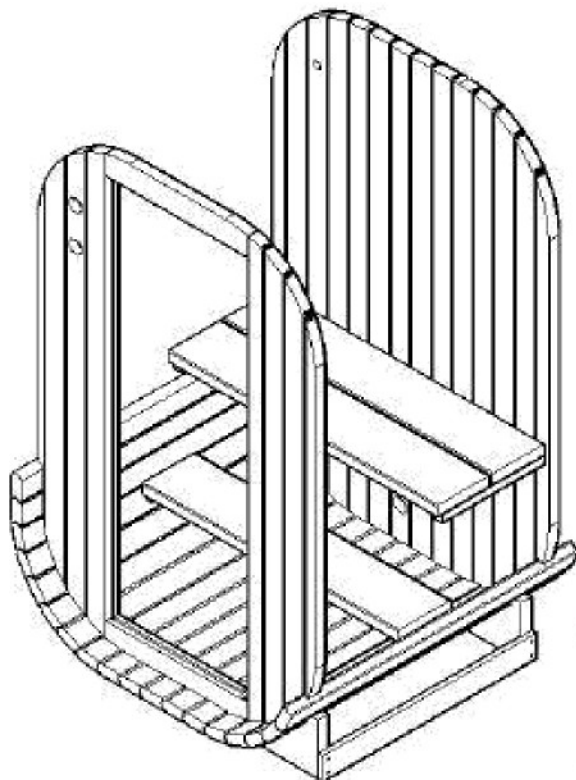
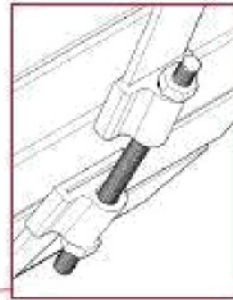
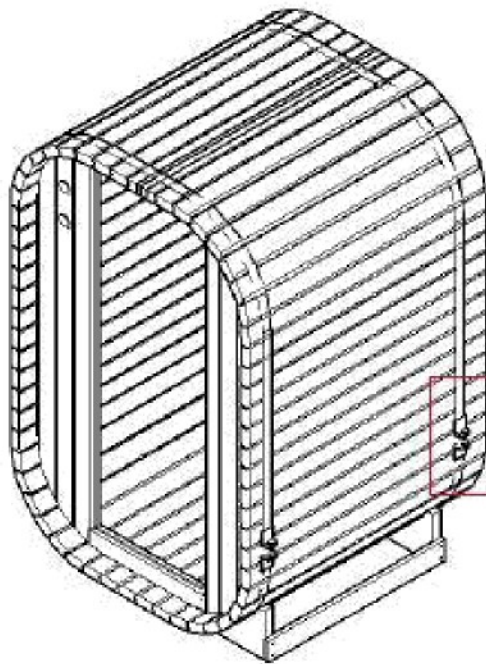
					 Wood cover					
Ø60	Ø58	M12	Ø12/Ø24	Ø12	Ø10.5*Ø16	60*200*0.5	PG11/M18	Ø60*10	Mixed Screw	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x



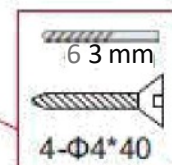
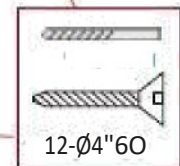
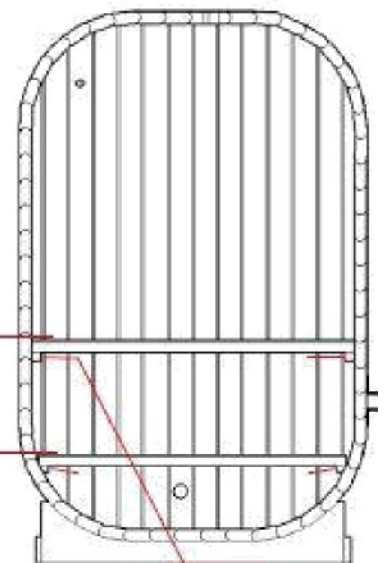


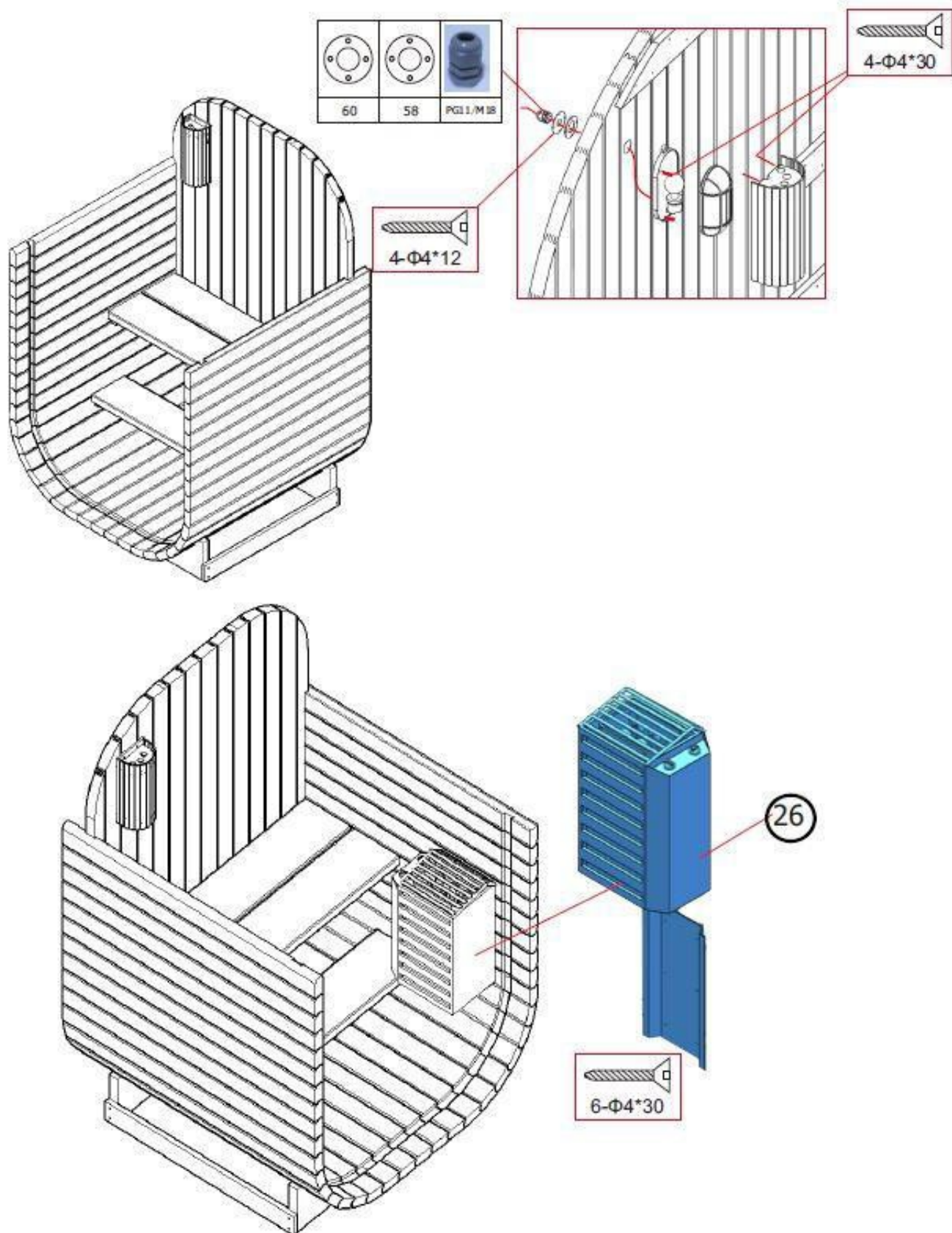
Ak sa drevo zmenší v dôsledku podnebia, medzera medzi konektormi sa zväčší, na vyplnenie medzery je možné použiť 1,4 dielu. Za normálnych okolností 1.4. diely sú vyhradený materiál.

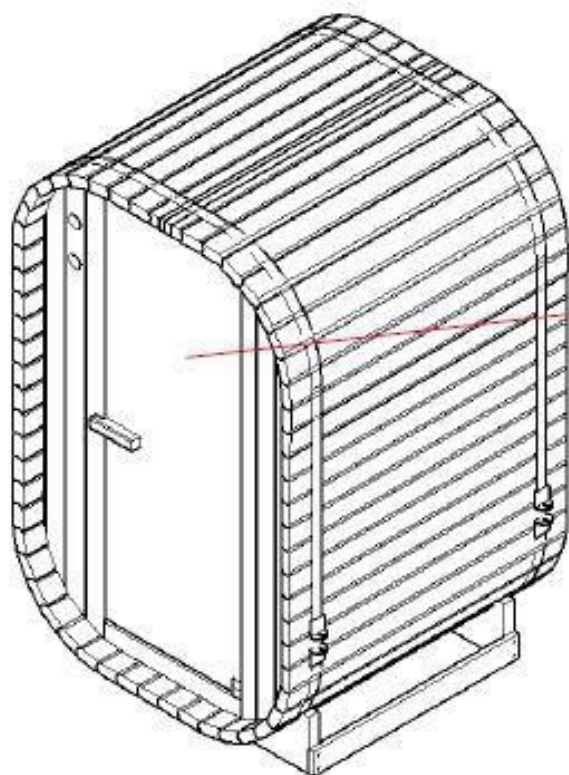
			
M12	Φ12/Φ24	Φ12	60*230*1.5



450MM



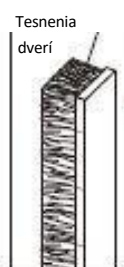
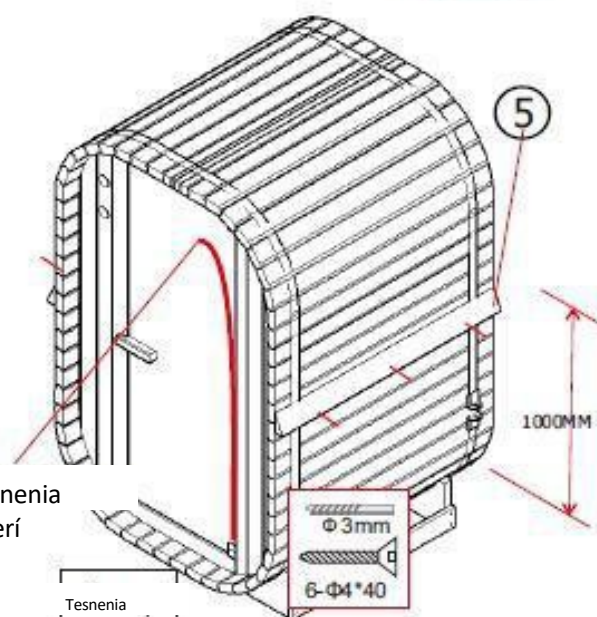
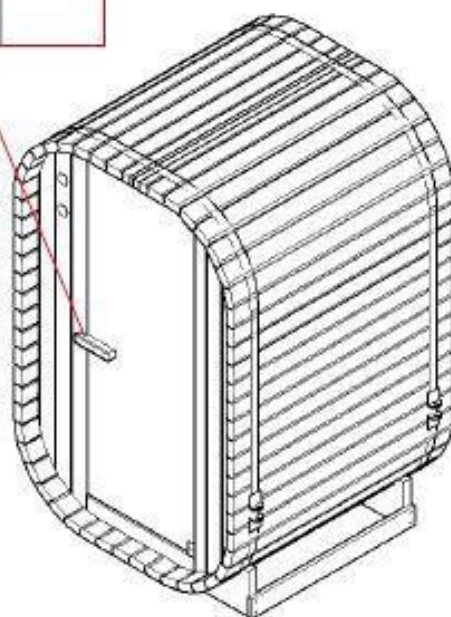
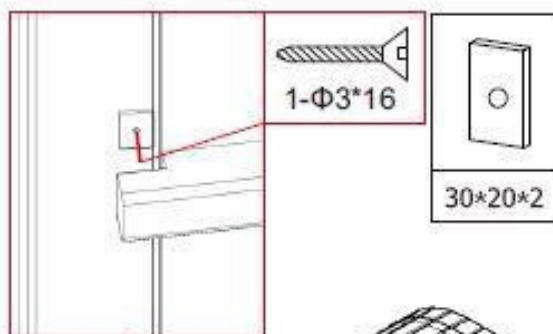
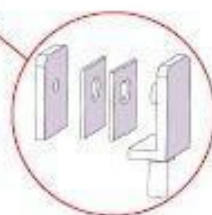
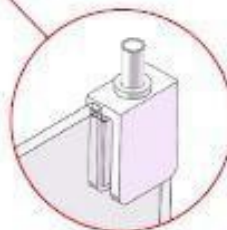


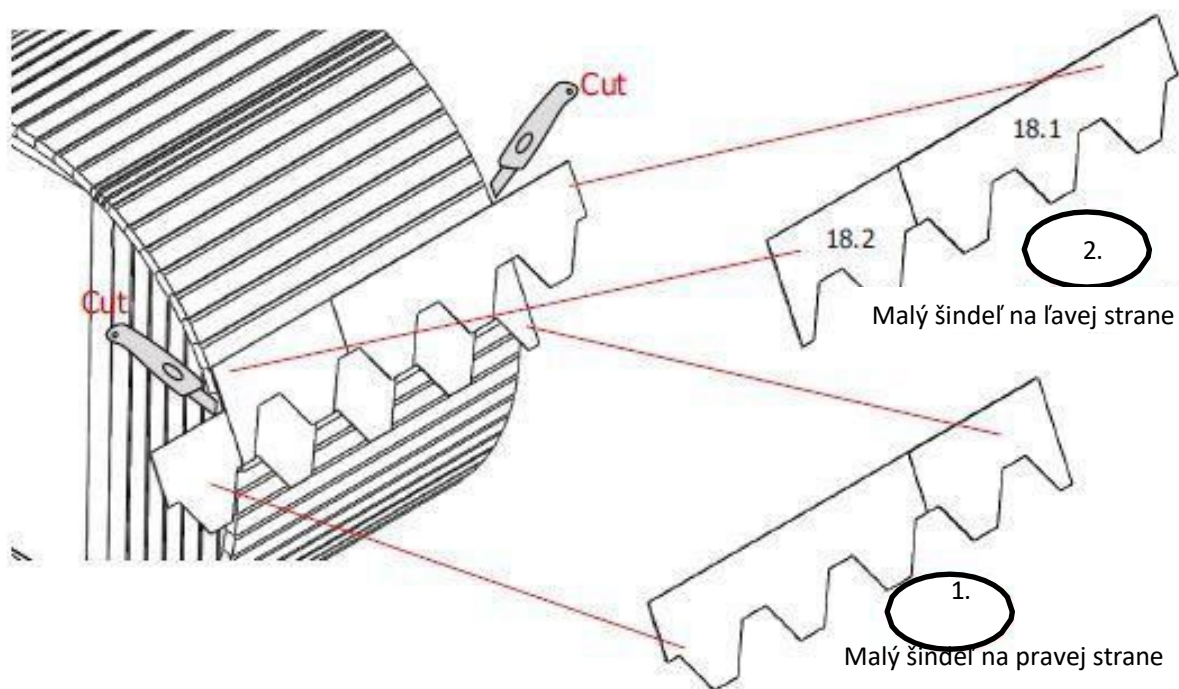
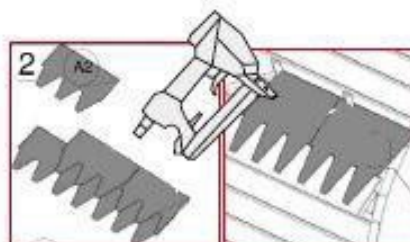
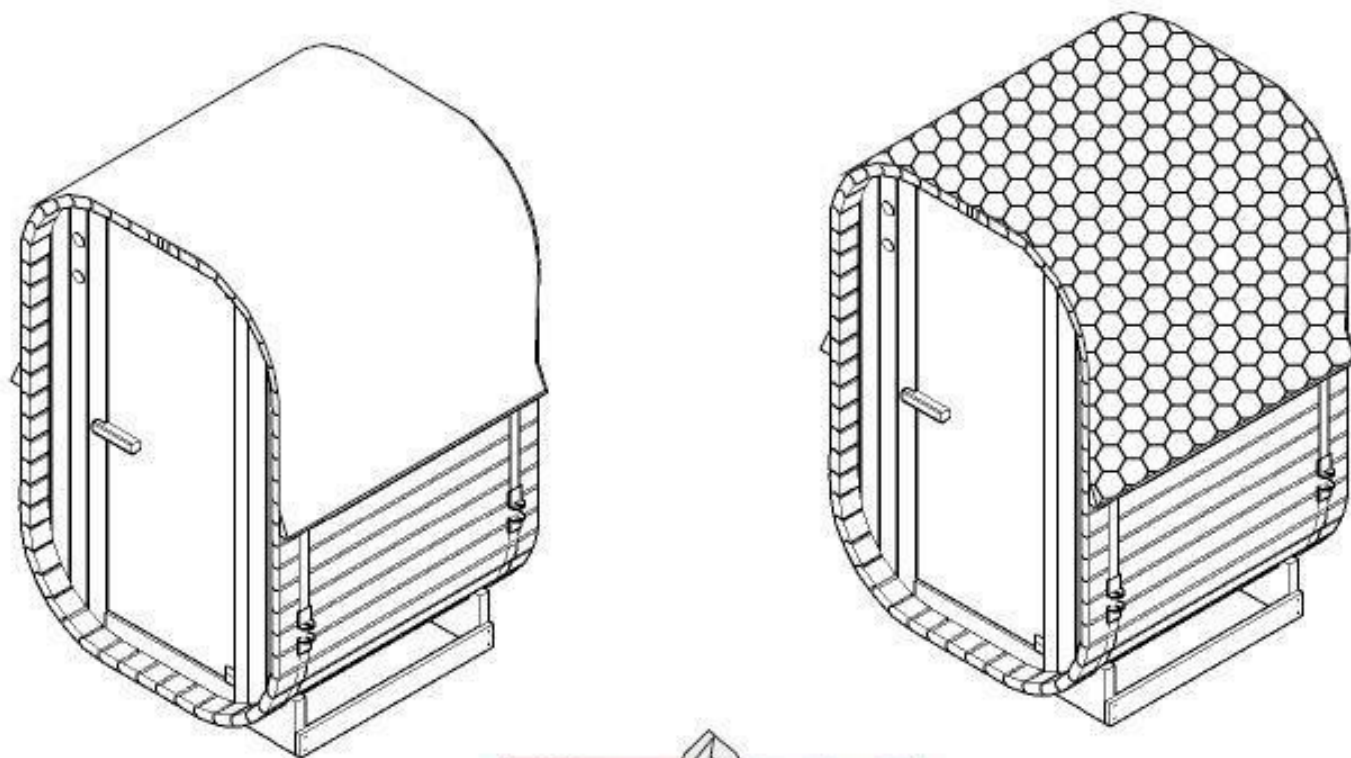


Wood cover
2- Φ 6*60

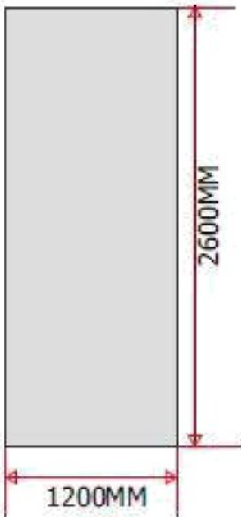
21

22

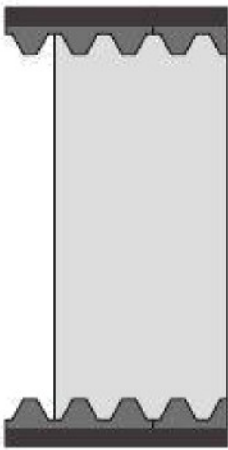




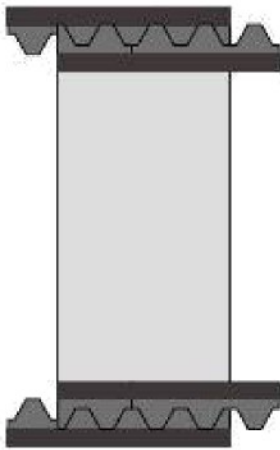
Pre zvyšné bitúmenové šindle zopakujte kroky 1 a 2.



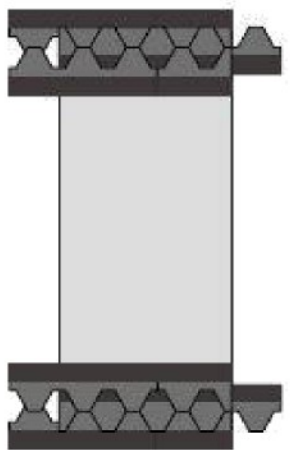
1



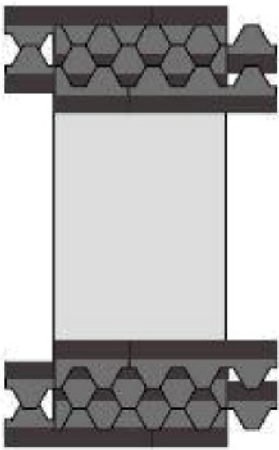
2 4PCS



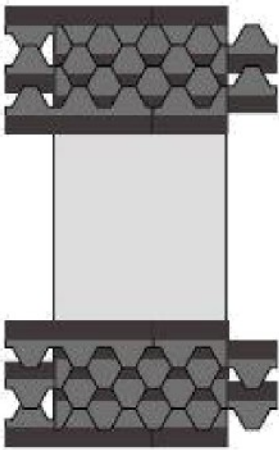
3 i ges



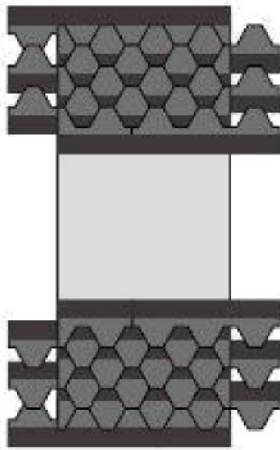
4 120ES



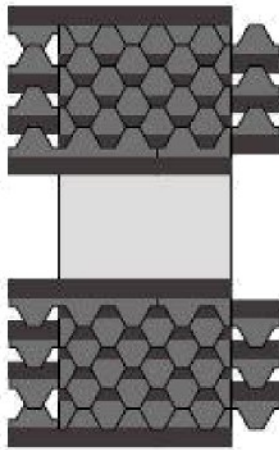
5 16PCS



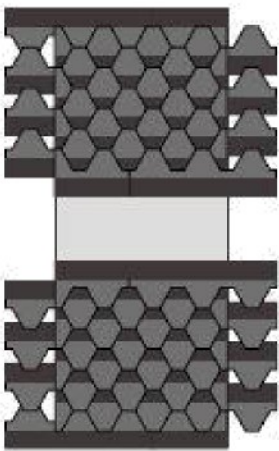
6 20PCS



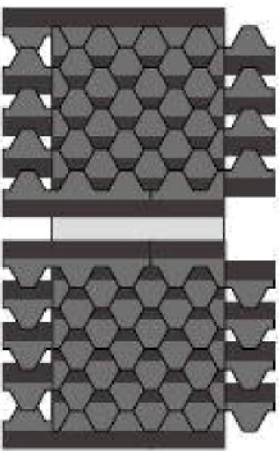
7 24PC5



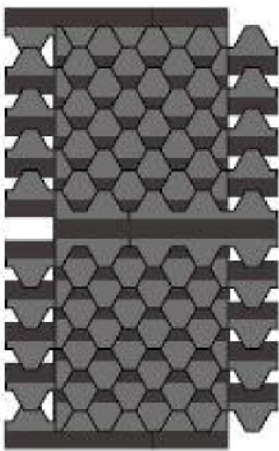
8 28PC5



9 32PCS



10 36PC5



11 40PCS

Pokyny na starostlivosť

Ochrana dreva

Vonkajšia strana steny sauny musí byť po inštalácii zasklená.

Tento proces chráni drevo pred poveternostnými vplyvmi a predlžuje použiteľnosť a trvanlivosť dreva, vďaka čomu je odolné voči vode a hmyzu!

Ochranné prostriedky sa museli obnovovať podľa odporúčaní použitého produktu

Služby

1. Vypnite saunu.
2. Na odstránenie prachu z trhlín v drevenom obložení použite vysávač.
3. Vyčistite kabínu reklamou amp bavlnenou handričkou a v prípade potreby použite malé množstvo mydla. Opláchnite vlhkou handričkou.
4. Sklo vyčistite čistiacim prostriedkom na okná/sklo a mäkkou handričkou.
5. Každé 2 roky udržiavajte vonkajšiu časť sauny vhodným prípravkom.

DÔLEŽITÉ!

Drevo by malo byť ošetrené ochranným prostriedkom iba na vonkajšej strane sauny.

V saune sa nesmie vykonávať žiadna procedúra.

V saune nepoužívajte benzén, alkohol, chemikálie ani silné čistiace prostriedky, pretože chemické výrobky môžu poškodiť drevo. In questo caso si tratta di un vodu.

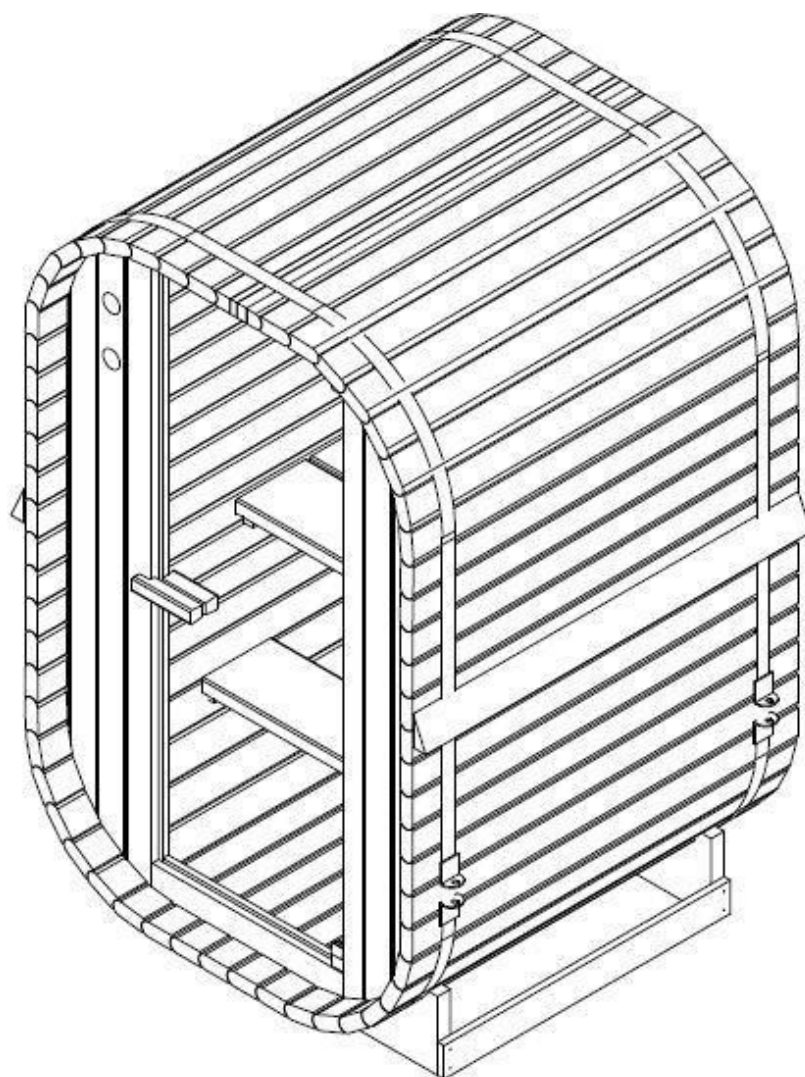
Prečítajte si pokyny na inštaláciu a používanie ohrievača dodaného s ohrievačom.

Ohrievač môže k elektrickej sieti pripojiť iba autorizovaný elektrikár v súlade s platnými predpismi.

Poznámky:

F60120

Návod k použití



F60120

POZORNOST

Před prvním použitím sauny si pozorně přečtěte tuto příručku.

Doporučujeme jej uložit na bezpečném místě, abyste jej mohli v budoucnu znovu použít.

Poznamenejte si prosím sériovéovládací skříňky kabiny, protože toto je vyžadováno v případě opravy nebo objednávky náhradních dílů.

- Dřevo je živý prvek. Per la sua posizione, la sua posizione è di tipo "ošetřit" e la sua posizione è di tipo "stranu".
- Umístěte saunu na dokonale rovný a tvrdý povrch.
- I nepoužívejte tekuté čisticí prostředky. Před čištěním saunu vypněte a použijte reklamuamp tkanina.
- Chraňte napájecí kabel sauny, aby nedošlo k jeho přiskřípnutí nebo přiskřípnutí.
- Před výměnou určitých součástí se ujistěte, že jsou předepsány výrobcem nebo mají stejné vlastnosti jako originální díly. Nesprávná výměna může způsobit požár, zkrat nebo poškození sauny. Důrazně doporučujeme, abyste zavolali kvalifikovaného technika.
- Abyste předešli riziku popálení nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte kovové nástroje.
- Zvířata nemají povolen vstup do sauny.
- Nenechávejte saunu zapnutou bez dozoru.
- Nenechávejte saunu zapnutou déle než 1 hodinu v kuse, aby nedošlo k předčasnému poškození zařízení. Po 1 hodině nepřetržitého používání vypněte saunu alespoň na 30 minut.
- Doporučuje se neinstalovat na dveře sauny uzamykací systém.
- Před připojením sauny k elektrické síti zkontrolujte, zda vaše elektroinstalace splňuje požadavky.
- Montáž e opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář!
- Používejte pouze originální díly.
- Pokud saunu nepoužíváte, vypněte ji.

NEBEZPEČÍ

- Zakrytí kamen vede k riziku požáru v důsledku přehřátí. Nezakrývejte topná tělesa!
- Vždy udržujte hořlavé nebo vysoce hořlavé materiály/předměty (např. ručníky) v dostatečné vzdálenosti od saunových è venuto.
- Nedotýkejte se ohříváče během e krátce po použití, protože hrozí nebezpečí popálení horkými.
- La Žárovka se během provozu zahřívá. II Pokud je třeba žárovku vyměnit, odpojte ji z kabiny a nechte žárovku vychladnout
- Před výměnou vychladněte.

Bezpečnost

DŮLEŽITÉ!

Před nastavením a používáním saunové kabiny si prosím pečlivě přečtete bezpečnostní pokyny. Upozornění jsou důležitá pro vaši bezpečnost, proto je prosím přísně dodržujte.

Dávejte pozor na hypertermii, úpal nebo vyčerpání z horka, které mohou být způsobeny nebo zhoršeny nedodržením bezpečnostních pokynů. Mezi příznaky patří horečka, zrychlený puls, závratě, mdloby, letargie a necitlivost v celém těle nebo částech těla. Účinky jsou: snížené vnímání horka, nevědomost o hrozícím nebezpečí, ztráta vědomí.

Saunu nesmějí využívat:

- Děti do 6 let.
- Lidé se silnými reakcemi na sluneční světlo.
- Lidé s již existujícími onemocněními, jako je srdeční onemocnění, vysoký nebo nízký krevní tlak, poruchy krevního oběhu nebo cukrovka bez předchozí lékařské pomoci.
- Těhotné. Nadměrná teplota může ohrozit plod.
- Lidé, kteří trpí dehydratací, otevřenými ranami, očními chorobami, popáleninami nebo.

Děti ve věku od 6 do 16 let mohou saunu používat za předpokladu, že jsou pod neustálým dohledem odpovědné dospělé osoby a teplota nepřesáhne 60 °C.

V případě zdravotních problémů, užívání léků nebo poranění svalů a vazů je vstup do sauny povolen pouze po předchozí konzultaci s lékařem a jeho souhlasu.

Il paziente è sottoposto a implantologia chirurgica, mentre il paziente può essere sottoposto a un trattamento di predchozí konzultace s lékařem e získání jeho souhlasu. Saunu nepoužívejte po namáhavých aktivitách.

Počkejte 30 minut, než se vaše tělo ochladí.

In sauna si può fare a meno di 40 minuti di cammino.

Nekonzumujte alkohol ani drogy před nebo během sezení. Non perdetempo con la sauna, ma con la cucina.

Abyste předešli riziku přehřátí, zapojte saunu do dostatečně výkonné zásuvky a do stejné zásuvky nepřipojujte další elektrické spotřebiče.

Se si vuole evitare che il rischio si trasformi in una sorta di "elettrodomestico" o in una "danneggiamento sauna", è necessario che la struttura sia pulita:

- Během bouřky.
- Pokud je elektrický kabel poškozen, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou.
- Se il cavo di alimentazione è stato installato, possibile che il cavo di alimentazione sia stato installato in modo da poterlo utilizzare come un'osoba.
- Pokud potřebujete vyměnit, počkejte, až se sauna vypne a vychladne. Le

zapojením nebo vypnutím napájení si osušte ruce.

Nikdy nepracujte mokřima rukama nebo nohama.

Nezapínejte nebo nevypínejte napájení nebo topení rychle, protože by mohlo dojít k poškození elektrického systému. Nepokoušejte se saunu opravit sami bez souhlasu prodejce sauny nebo výrobce.

Neoprávněné pokusy o opravu způsobí ztrátu záruky výrobce.

V sauně nepoužívejte čisticí prostředky.

Neskládejte ani neskladujte předměty v sauně ani na ní.

In un ambiente di lavoro in cui il neumistujete è un materiale di alta qualità e un prodotto chimico. Nezakryvejte topná tělesa!

Nedotýkejte se ohříváče během a krátce po použití, protože hrozí nebezpečí popálení horkými. Pokud kabinu nepoužíváte, vypněte ji.

Specifikace:

Modello	F60120
Materiale kabiny	Thermo smrkové dřevo
Hloubka	1200 mm
Šířka	1282 mm
Výška	1940 mm
Napětí	AC 220-240 Vt
Ohříváč	3,6 kW

Před zahájením montáže odstraňte přepravní obal a zkontrolujte, zda byla vaše infrakabina dodána kompletní a neporušená.

Před nalezením vhodného místa pro vaši saunu si pečlivě přečtěte montážní návod. Sauna je určena výhradně pro venkovní instalaci.

Oblast' di Vyberte:

- Na suchém místě na rovném, stabilním povrchu, který unese váhu vaší sauny.
- Výška musí být dostatečná, abyste mohli dosáhnout na strop a provádět elektrické připojení a.
- Uchovávejte mimo dosah vodních zdrojů, plamenů nebo hořlavých materiálů.
- Požadovaná minimální výška místnosti je 2,02 m

Radiazioni di prova

- Vezměte prosím na vědomí, že k vybavení sauny jsou nutné alespoň 2 dospělé osoby.
- Než začnete, jednoznačně identifikujte každý panel
- Při instalaci položte napájecí kabel vaší sauny tak, aby byl snadno přístupný.
- Všimněte si, že mezi modely existují rozdíly.

DŮLEŽITÝ:

Zkontrolujte prosím zhloubení a průměr otvorů vyvrtaných otvorů, aby nedošlo k poškození dřeva.

Nářadí:

Šroubovák



Spirálové vrtáky (sada)
Screwdriver (kit)



Imbusový klíč (sada)
Spiral drill (kit)



Libela
Allen Wrench (kit)



Spirit level

Svinovací metr



Kladivo
Tape measure



Nůž
Hammer



Špendlík
Cutter

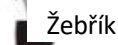


Pencil

Vrtat



Electric drill

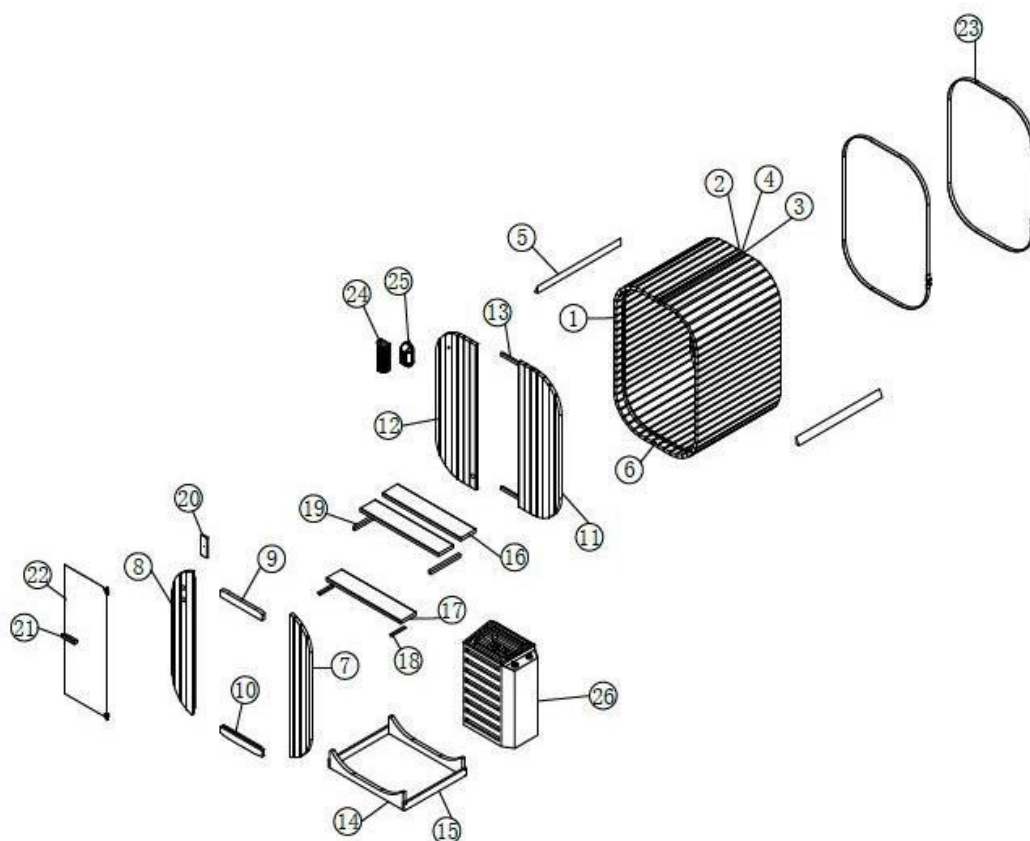


Žebřík

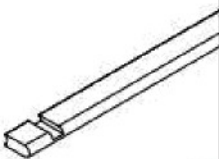
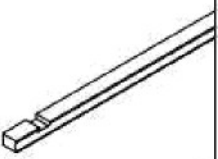
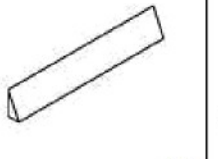
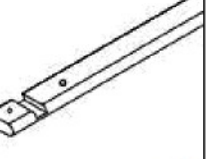
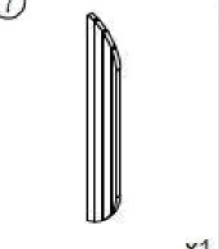
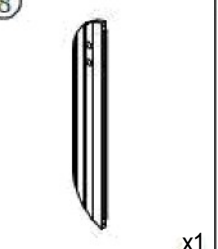
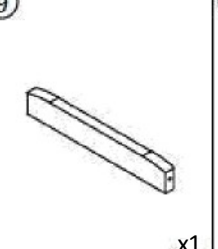
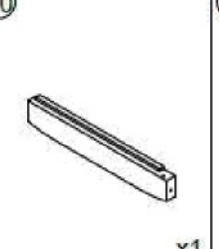
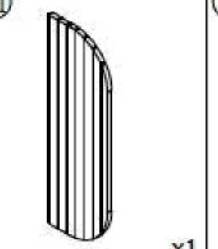
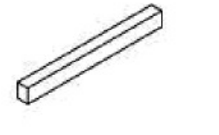
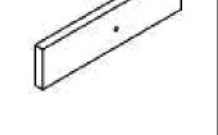
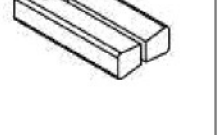
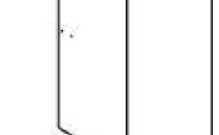
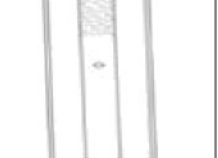
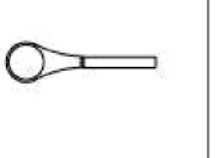
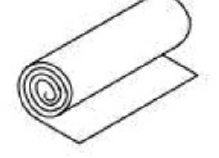
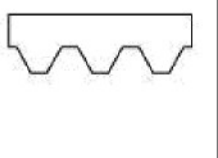
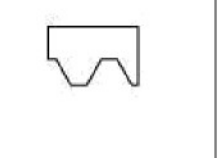


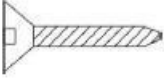
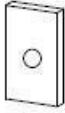
Stepladder

K

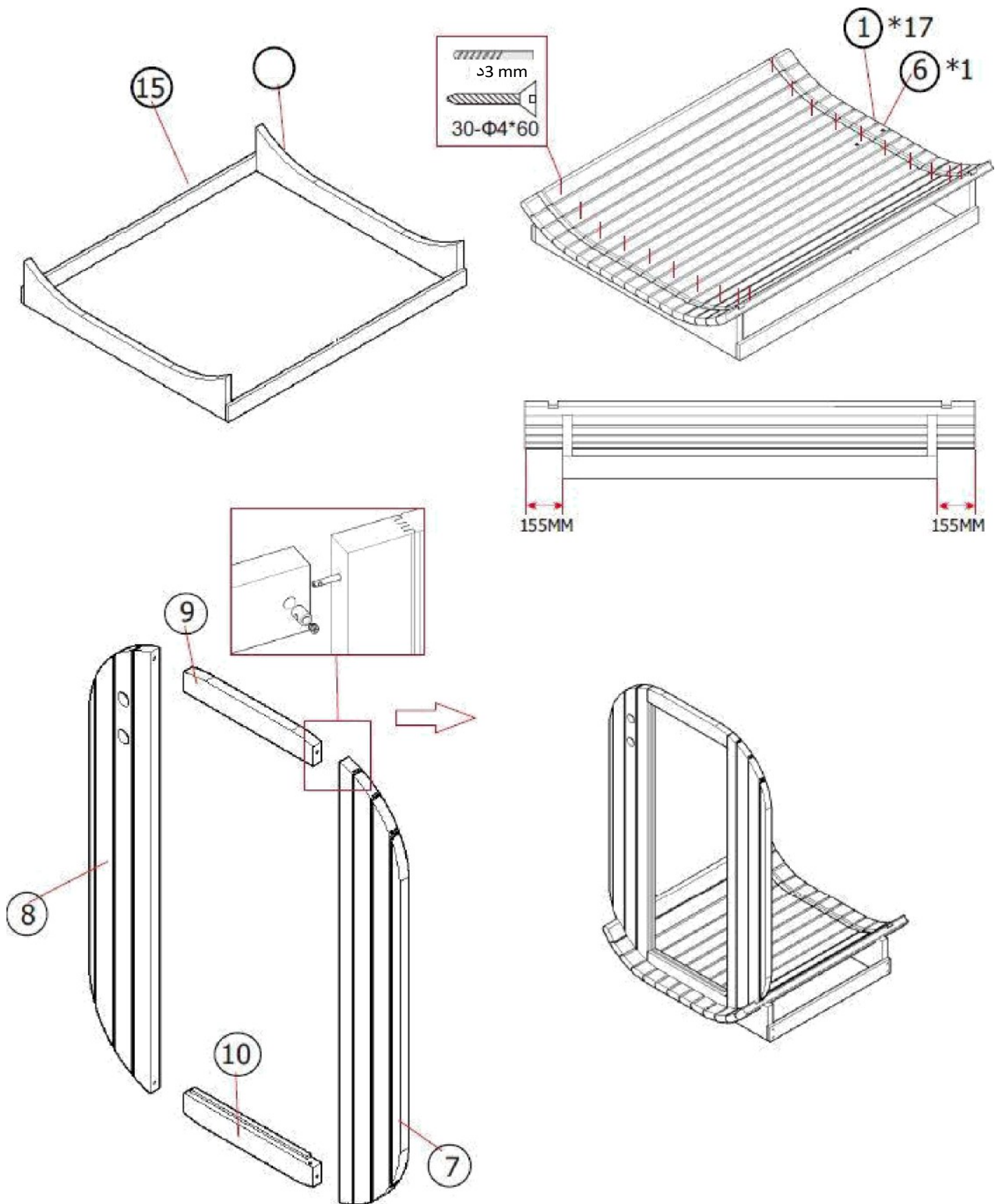


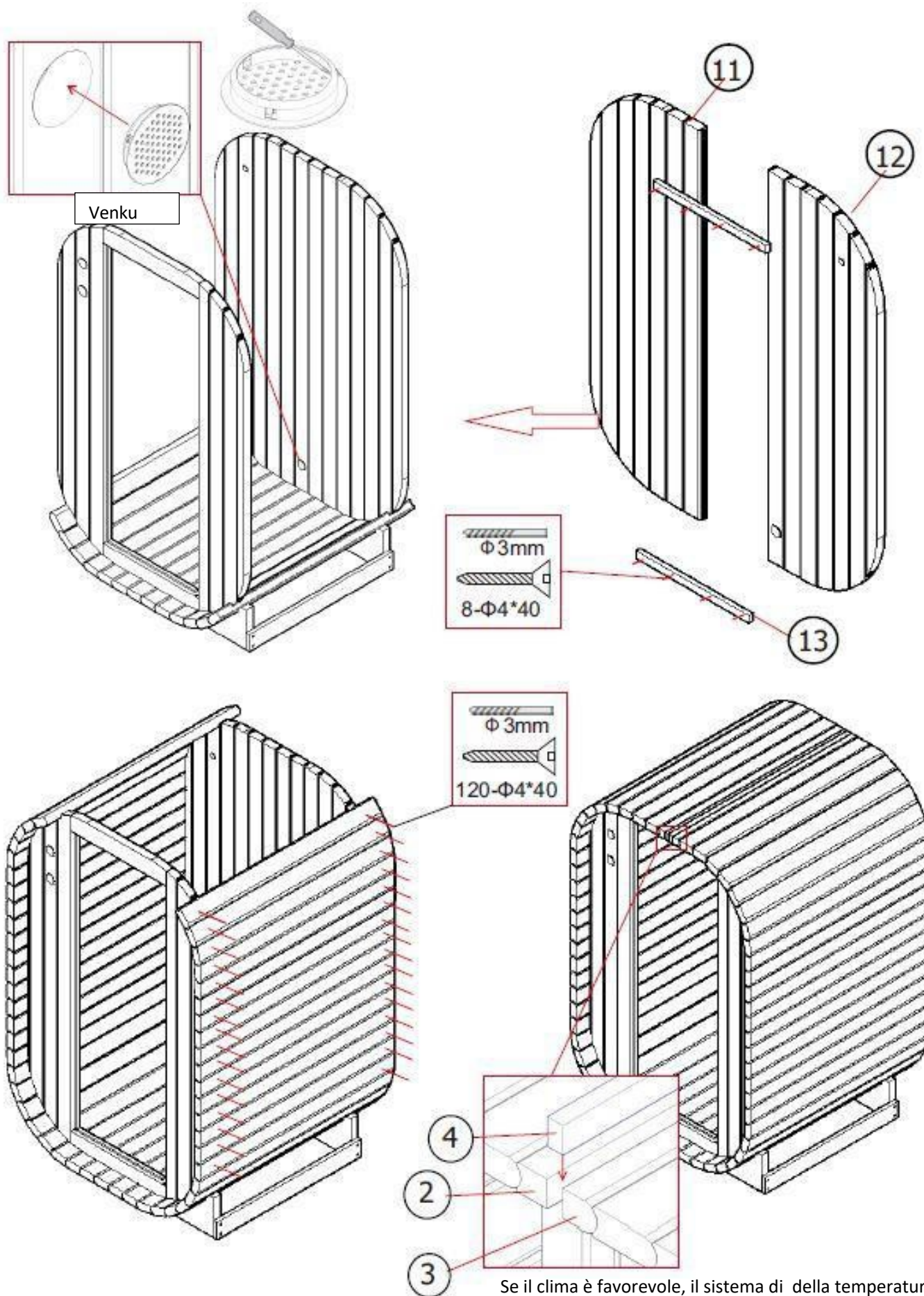
Kusovník:

①  x08	②  x1	③  x1	④  x1	⑤  x2	⑥  x1
1200*96*38	1200*47*S8	12DD *47W8	1200*38*30/20/10	1200*33*20	1200*B6'
⑦  x1	⑧  x1	⑨  x1	⑩  x1	⑪  x1	⑫  x1
1773V80*40	1773."280*40	600*100*40	600'400'40	1800-580*40	1800*59 *40
⑬  x2	⑭  x2	⑮  x2	⑯  x2	⑰  x1	⑱  x2
600KH20	1055*212*40	892*90*20	11Z6*220*38	1070*220*380	200*33*20
⑲  x2	⑳  x1	㉑  x1	㉒  x1	㉓  x2	㉔  x1
430*33*33	250*90*20	180*40*40 135*40*4D	1604*594*6	5330M	300*142*105
㉕  x1	㉖  x1	㉗  x1	㉘  x1	㉙  x1	㉚  x1
sa una l i ght	liauna stova	289*65*38	140*258*254	415*90*40	B100+15
㉛  x3	㉜  x24	㉝  x24			
1000*1200	1010*320	505*320			

									 Rubber fitting	
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø6*60	30*20*2	Ø22	hinge
10x	183x	30x	23x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

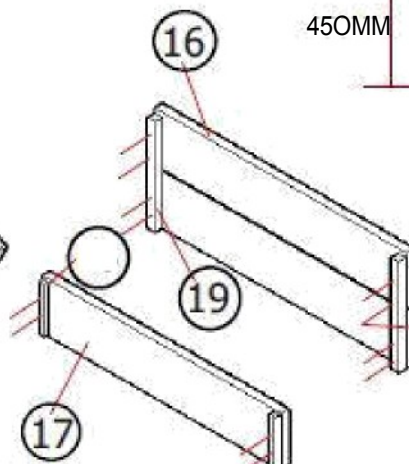
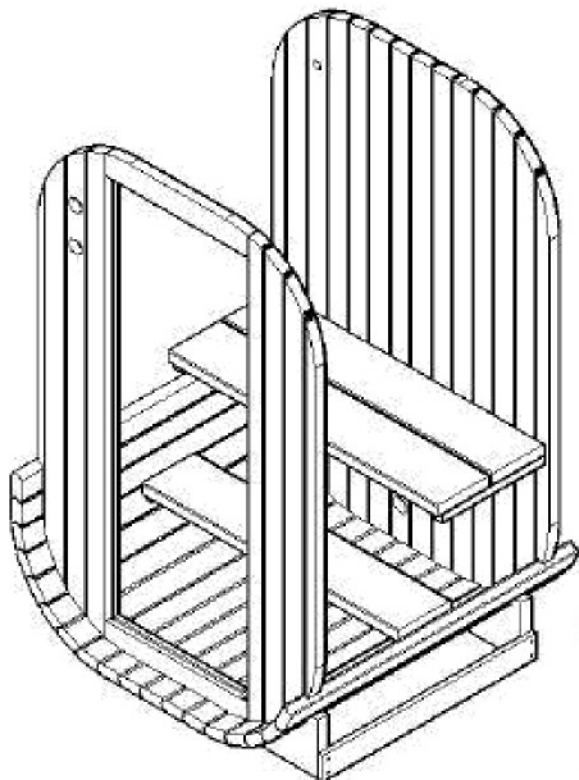
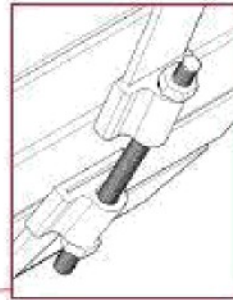
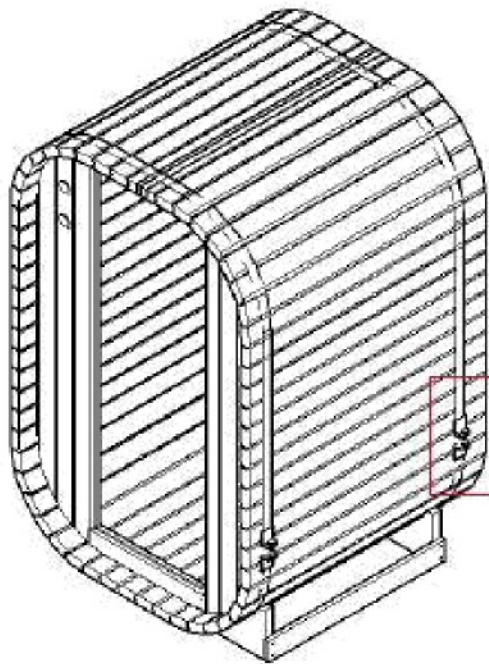
					 Wood cover					
Ø60	Ø58	M12	Ø12/Ø24	Ø12	Ø10.5*Ø16	60*200*0.5	PG11/M18	Ø60*10	Mixed Screw	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x



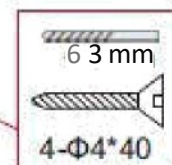
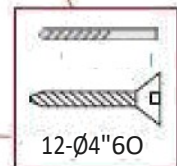
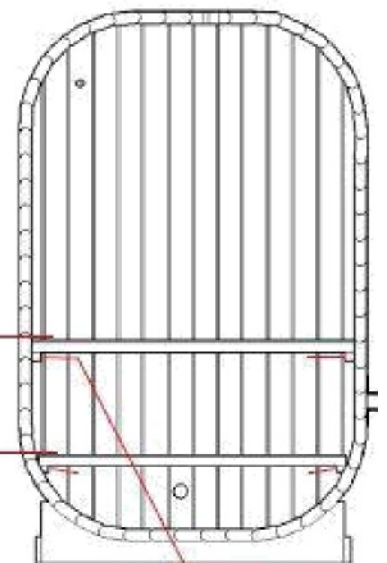


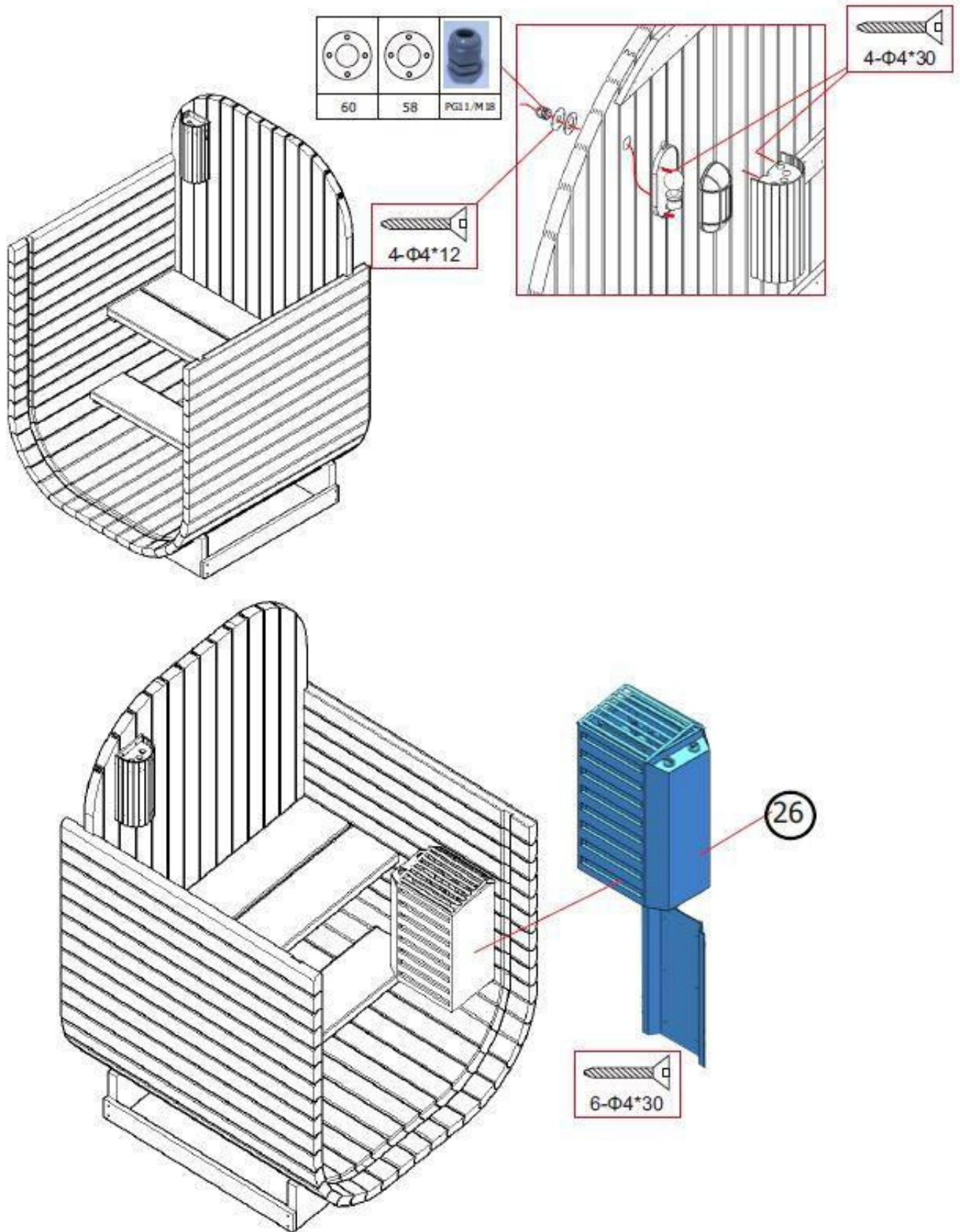
Se il clima è favorevole, il sistema di della temperatura si riduce a un'area di 1,4 dílu. Za normálních okolností platí, 1.4. díly jsou vyhrazeným materiálem.

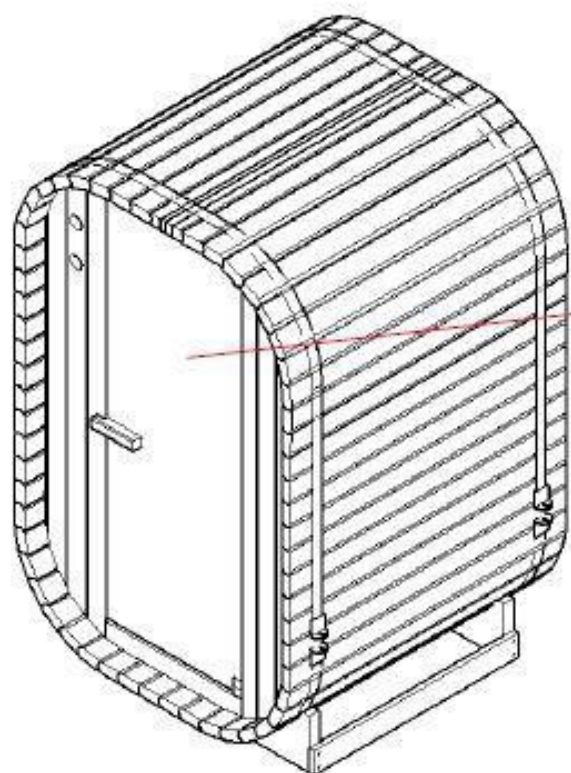
			
M12	Φ12/Φ24	Φ12	60*230*1.5



450MM



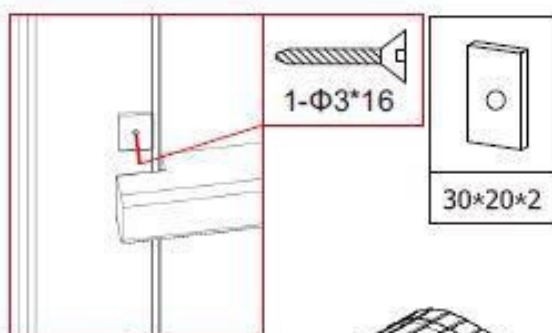
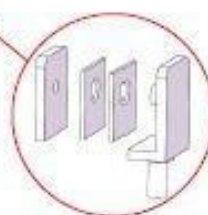
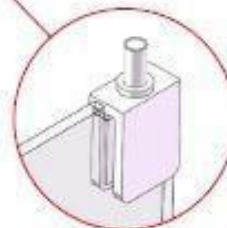




Wood cover
2- Φ 6*60

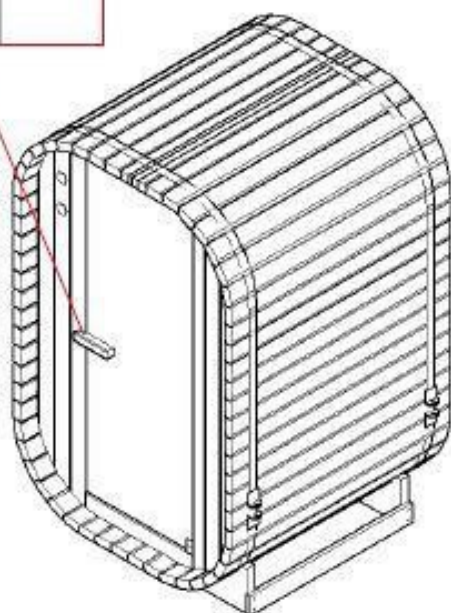
21

22

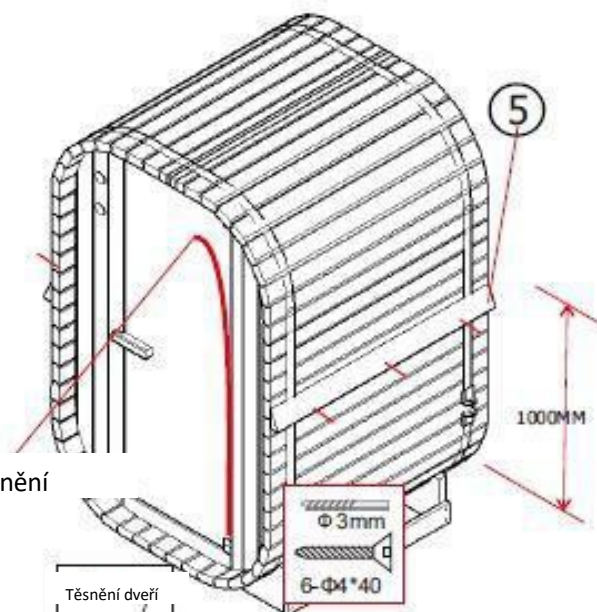


1- Φ 3*16

30*20*2



Těsnění

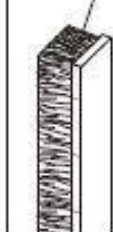


5

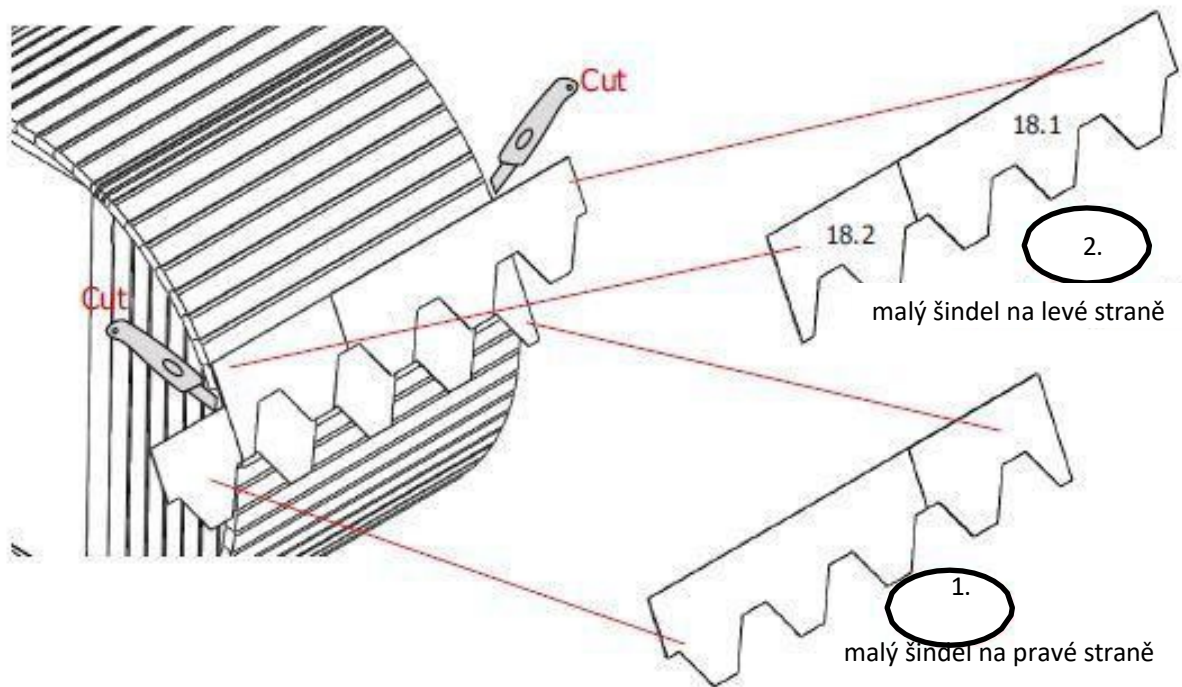
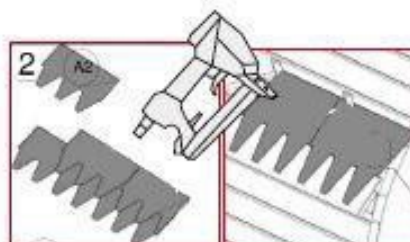
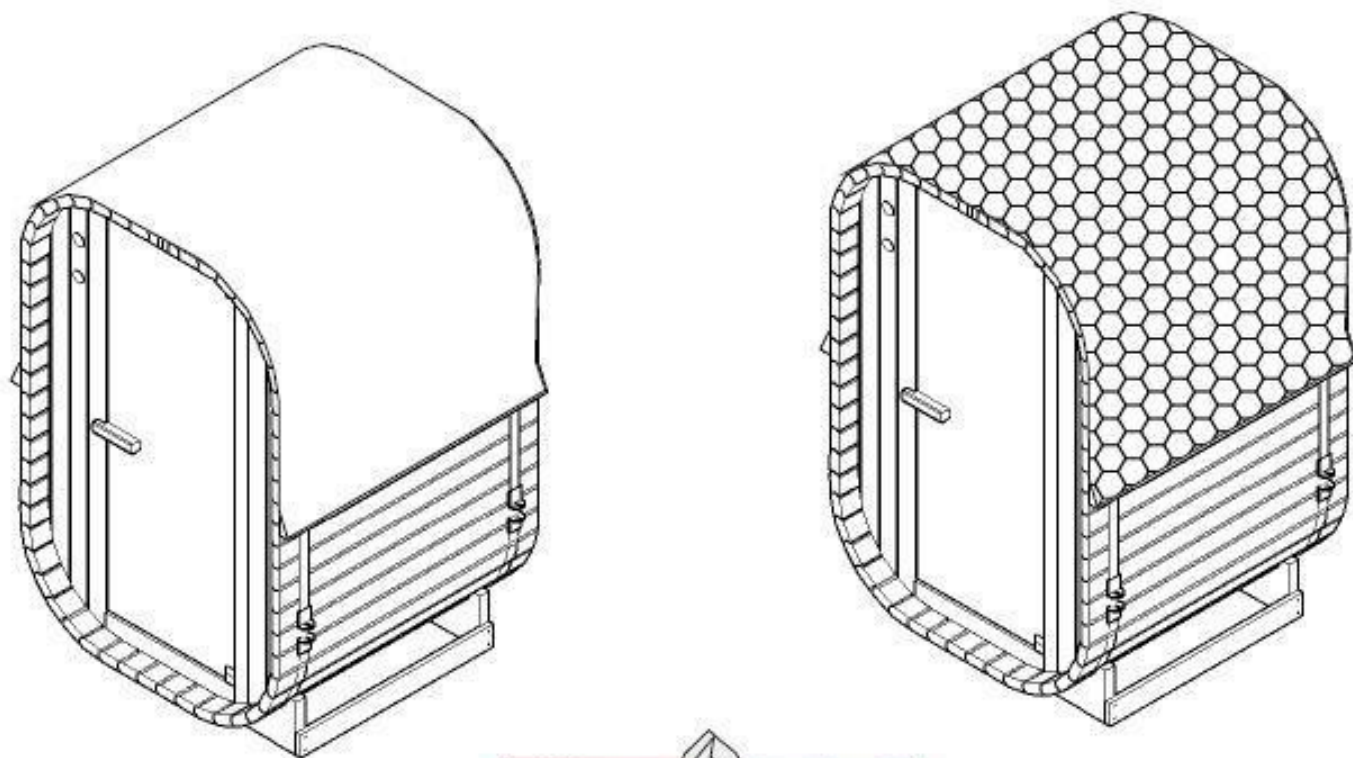
1000MM

Φ 3mm
6- Φ 4*40

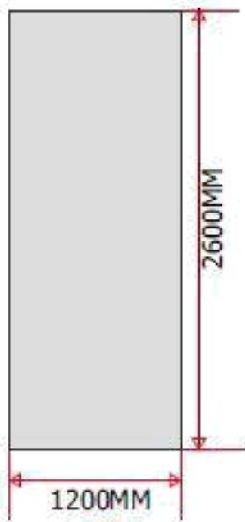
Těsnění dveří



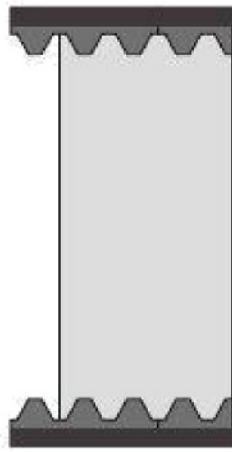
Skleněn



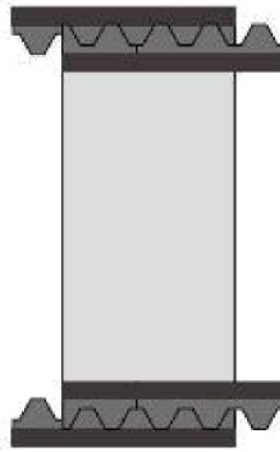
U zbývajících asfaltových šindelů opakujte kroky 1 e 2.



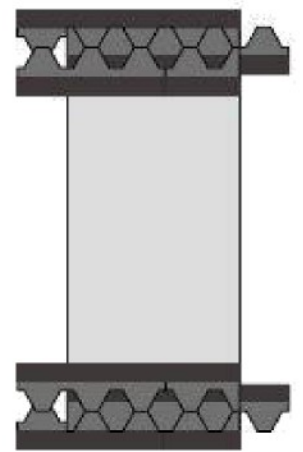
①



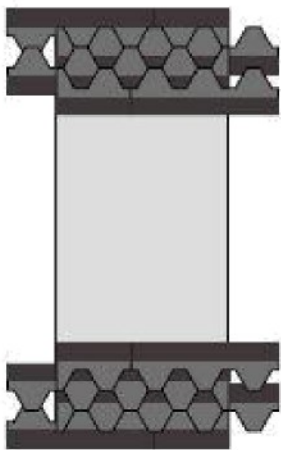
② 4PCS



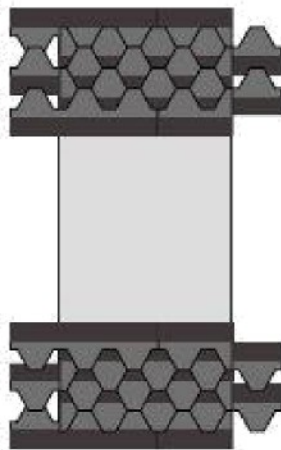
3" i ges



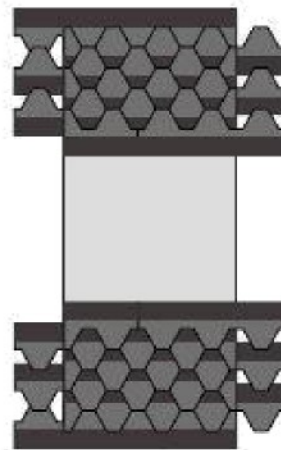
④ 120ES



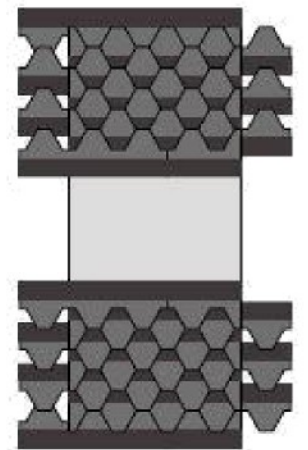
5 16PCS



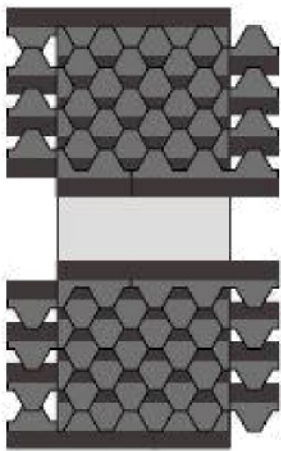
⑥ 20PCS



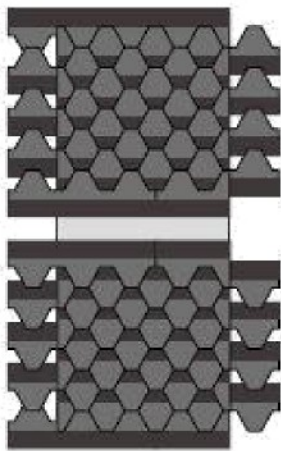
7y24PC5



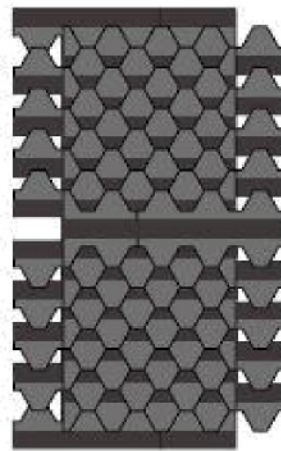
8 28PC5



⑨ 32PCS



10 36PC5



⑪ 40PCS

Pokyny per údržbu

Ochrana dřeva

Vnější strana saunové stěny musí být po montáži prosklená.

Tento proces chrání dřevo před povětrnostními vlivy a prodlužuje použitelnost a trvanlivost dřeva, díky čemuž je odolné vůči vodě a hmyzu!

Ochranný prostředek musel být obnoven podle doporučení použitého produktu

Služby

1. Vypněte saunu.
2. Pomocí vysavače odstraňte prach z prasklin v dřevěném obložení.
3. Očistěte kabinu vlhkým bavlněným hadříkem a v případě potřeby použijte malé množství mýdla. Opláchněte vlhkým hadříkem.
4. Sklo očistěte čističem oken/skla a měkkým hadříkem.
5. Každé 2 roky udržujte vnější část sauny vhodným přípravkem.

DŮLEŽITÝ!

Dřevo by mělo být ošetřeno pouze ochranným prostředkem na vnější straně sauny. V

sauně nesmí být prováděna žádná procedura.

In sauna sono presenti benzen, alcool, chemické prostředky e silné čisticí prostředky, protože chemické přípravky mohou dřevo poškodit. Nestříkejte do sauny vodu.

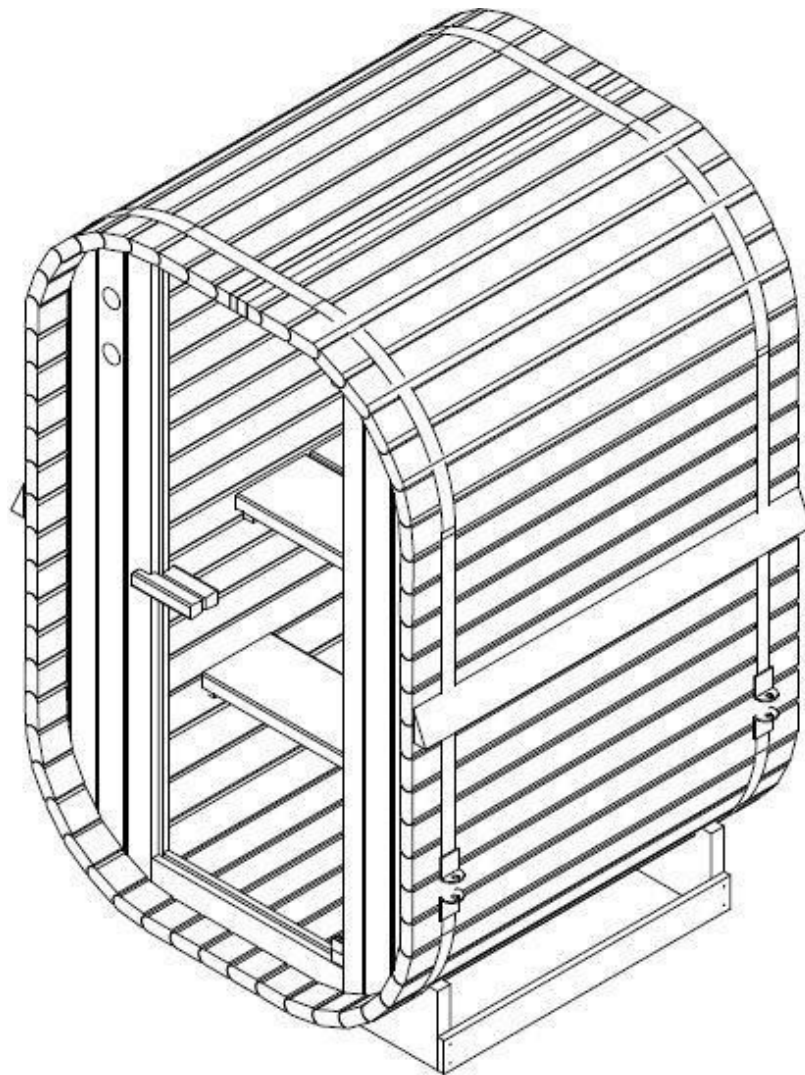
Přečtěte si prosím pokyny pro instalaci a používání ohřívače dodaného s ohřívačem.

Ohřívač smí připojit k elektrické síti pouze autorizovaný elektrikář v souladu s platnými předpisy.

Poznámky:

F60120

Navodila za uporabo



F60120

Priporočila

Pred prvo uporabo savne natančno preberite ta navodila.

Priporočamo, da jih hranite na varnem mestu, da vam bodo zmeraj dosegljiva. Zabeležite si serijsko številko kontrolne plošče, saj jo boste potrebovali v primeru popravila ali naročila rezervnih delov.

- Sono un elemento. Da bi ohranili njegov prvotni videz, je treba les na zunanji strani zaščititi pred vlago.
- Postavite savno na popolnoma ravno in trdo površino.
- Ne uporabljajte tekočih čistilnih sredstev. Pred čiščenjem izklopite savno in uporabite le vlažno krpo.
- Zaščitite električni kabel savne, da se ne zmečka ali stisne.
- Pred zamenjavo določenih sestavnih delov se prepričajte, da jih je odobril proizvajalec ali da imajo enake lastnosti kot originalni deli. Nepravilna zamenjava lahko povzroči požar, kratek stik ali poškodbe savne. Priporočamo, da se posvetujete z usposobljenim tehnikom.
- Da bi se izognili nevarnosti opeklin ali električnega , ne uporabljajte kovinskih orodij.
- V savno ni dovoljeno prinašati.
- Savne ne puščajte vklopljene brez nadzora.
- Savne ne puščajte vklopljene več kot 1 uro naenkrat, da ne pride do prezgodnje poškodbe naprave. Po 1 uri neprekinjenega delovanja savno za vsaj 30 minut izklopite.
- Priporočljivo je, da na vrata savne ne namestite sistema za zaklepanje.
- Pred priključitvijo savne na električno omrežje preverite, ali vaša električna napeljava izpolnjuje zahteve.
- Namestitve in popravila sme izvajati samo usposobljen električar!
- Uporabljajte le originalne dele.
- Kadar savne ne uporabljate, jo izklopite.

NEVARNOST

- Pokrivanje peči povzroči nevarnost požara zaradi pregrevanja. Ne prekrivajte grelnih elementov!
- Vnetljive materiale in predmete (npr. brisače) vedno hranite stran od grelnih elementov.
- Med in kmalu po uporabi se ne dotikajte peči savne, ker obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih delov.
- La Žarnica se med delovanjem segreje. V primeru, da je žarnico potrebno zamenjati, savno izklopite in pustite, da se žarnica ohladi preden jo zamenjate.

Informazioni utili

POMEMBNO!

Pred postavitvijo in uporabo kabine za savno natančno preberite varnostna navodila. Quindi bistenega pomena za vašo varnost, zato jih natančno upoštevajte.

Pazite na hipertermijo, toplotno kap ali vročinsko izčrpanost, ki jih lahko povzročite ali poslabšate, če ne upoštevate varnostnih navodil. Simptomi so vročina, hiter, omotica, omedlevica, letargija in odrevenelost. Le postazioni di lavoro sono in grado di garantire un'ampia gamma di servizi, come ad esempio la possibilità di visitare le zone più importanti della città.

Savne ne smejo uporabljati:

- otroci mlajši od 6 let.
- ljudje s hudimi reakcijami na sončno svetlobo.
- starejše osebe ali invalidi.
- ljudje z že obstoječimi boleznimi, kot so bolezni srca, visok ali nizek krvni tlak, težave s krvnim obtokom ali sladkorna bolezen, brez predhodnega zdravniškega nasveta.
- nasočnice. La temperatura di previst a è di circa 1,5 m et ri.
- osebe z dehidracijo, odprtimi ranami, očesnimi boleznimi, opeklinami ali sončarico.

Otroci, stari od 6 do 16 let, lahko uporabljajo savno, če so vespod nadzorom odgovorne odrasle osebe in če temperatura v savni ne presega 60 °C.

Če imate zdravstvene težave, jemljete zdravila ali imate poškodovane mišice ali vezi, lahko savno uporabljate le po predhodnem posvetu in odobritvi zdravnika.

Če nosite kirurške vsadke, ne uporabljajte savne, ne da bi se prej posvetovali z zdravnikom in pridobili njegovo soglasje. Le scorte vengono utilizzate per i controlli di sicurezza.

Počakajte 30 minuti, da se vaše telo ohladi.

V savni ne preživite več kot 40 minut naenkrat.

Pred ali med savnanjem ne uživajte alkohola ali drog.

V delujoči savni ne spite.

Da bi se izognili nevarnosti pregrevanja, savno priključite v dovolj močno vtičnico in v isto vtičnico ne priključite drugih električnih naprav.

Da bi se izognili nevarnosti električnega udara ali poškodbam savne, je ne smete uporabljati:

- med nevihto.
- če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljena oseba.
- Se i cavi elettrici sono stati, si consiglia di utilizzare i cavi di alimentazione.
- če morate zamenjati, počakajte, da je savna izklopljena in se ohladi.
- Preden priključite ali izključite napajanje, si osušite roke.

Nikoli ne delajte z mokrimi rokami ali nogami.

Ne vklaplajte ali izklaplajte napajanja ali ogrevalnega sistema na hitro, saj lahko to povzroči poškodbe električnega sistema. Savne ne poskušajte popravljati sami, ne da bi za to pridobili soglasje prodajalca ali proizvajalca.

Nepooblaščen poskus popravila bodo povzročili izgubo proizvajalčeve garancije.

V savni ne uporabljajte nobenih čistilnih sredstev.

V savno ali na njo ne zlagajte ali shranjujte nobenih predmetov.

V bližini savne ne postavljajte vnetljivih materialov ali kemičnih snovi.

Ne pokrivajte grelnih elementov!

Ne dotikajte se grelcev med ali takoj po uporabi, ker obstaja nevarnost opeklin.

Kadar kabine ne uporabljate, jo izklopite.

Tehnični podatki:

modello	F60120
materiale cabina	termo smrekov les
globina	1200 mm
širina	1282 mm
višina	1940 mm
napetost	AC 220-240 V
peč za savno	3,6 kW

Predn začnete z montažo, odstranite transportno embalažo in preverite, ali je bika vaša infrardeča kabina dostavljena popolna in nepoškodovana.

Podrobno preberite navodila za montažo preden izberete primerno mesto za savno.

Savna je zasnovana samo za zunanjo postavitev.

Izberite mesto:

- Na suhem mestu na ravni, stabilni površini, ki lahko prenese težo vaše savne.
- Višina mora biti zadostna, da lahko dosežete strop in opravite električne povezave in vzdrževalna dela.
- Postavite ločeno od virov vode, ognja ali vnetljivih materialov.

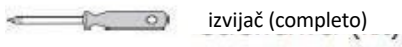
Praktični nasvet

- upoštevajte, da sta za postavitev savne potrebni vsaj 2 odrasli osebi.
- preden začnete, jasno identificirajte vsako ploščo
- Prima di tutto, il cavo di alimentazione vaše savne postavite tako, da je lahko dostopen.
- upoštevajte, da obstajajo razlike med modeli.

POMEMBNO:

Preverite grezilo in premer izvrtin, da ne poškodujete lesa.

Orodja:



izvijač (complete)



metro



vrtalnik di električni



spiralni sveder (complete)



cladivo
Hammer



imbus ključ (complete)



olfa nož



vodna tehcnica
spirit level

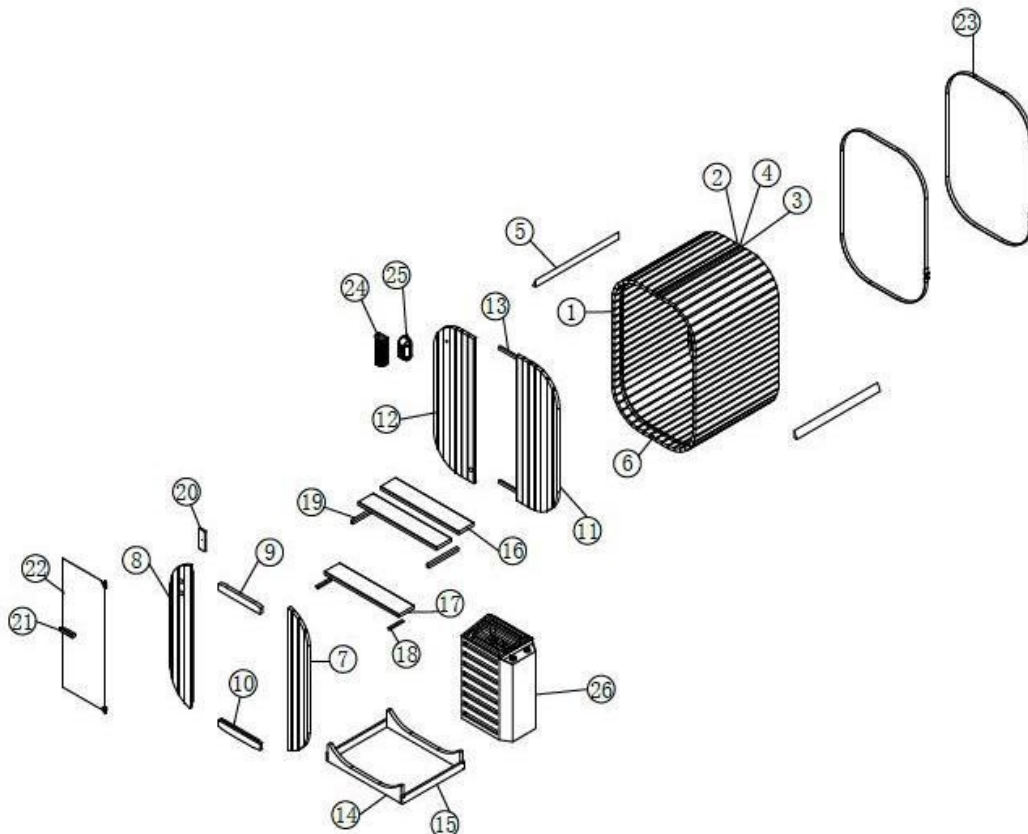


svinčnik

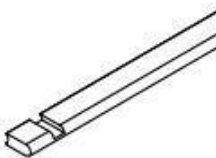
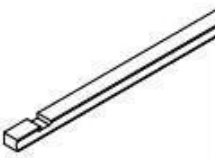
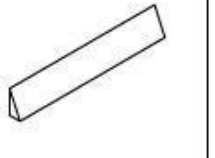
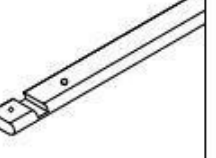
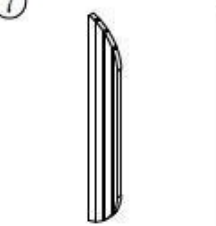
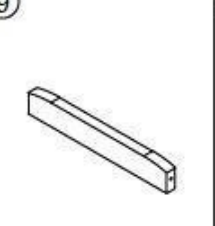
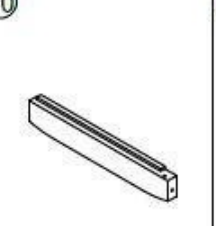
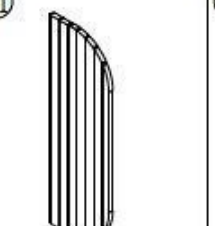
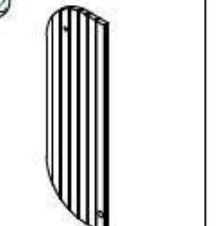
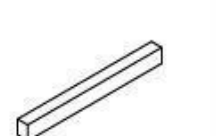
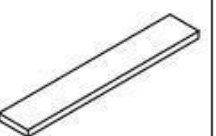
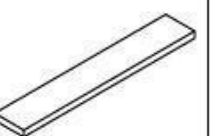
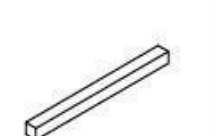
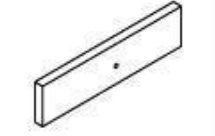
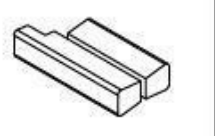
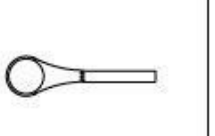
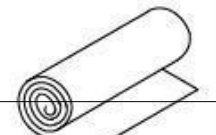
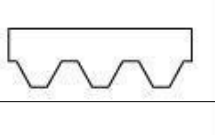
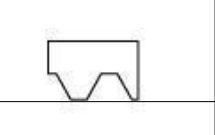


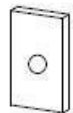
lestev

Seznam delov: (componente)

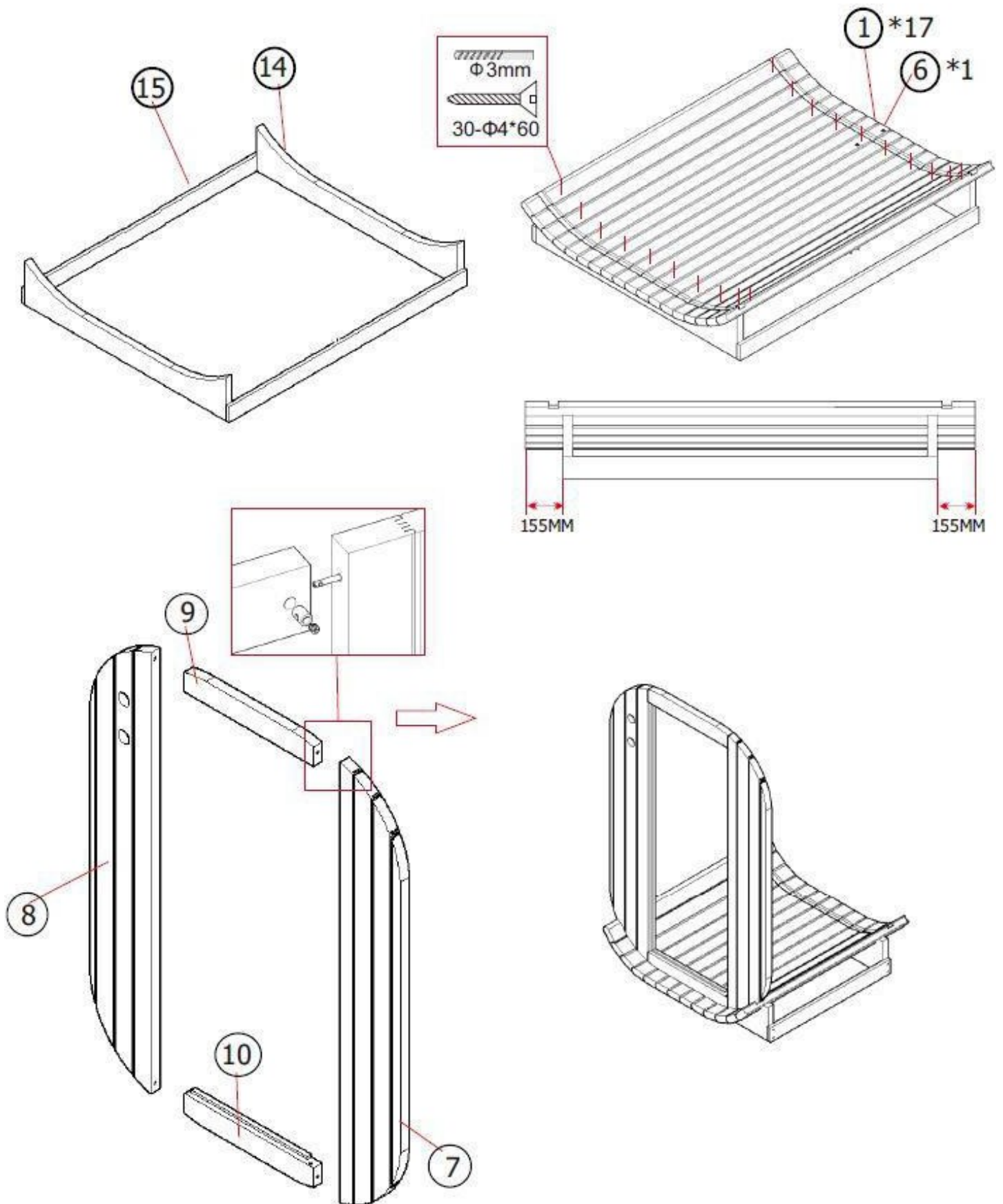


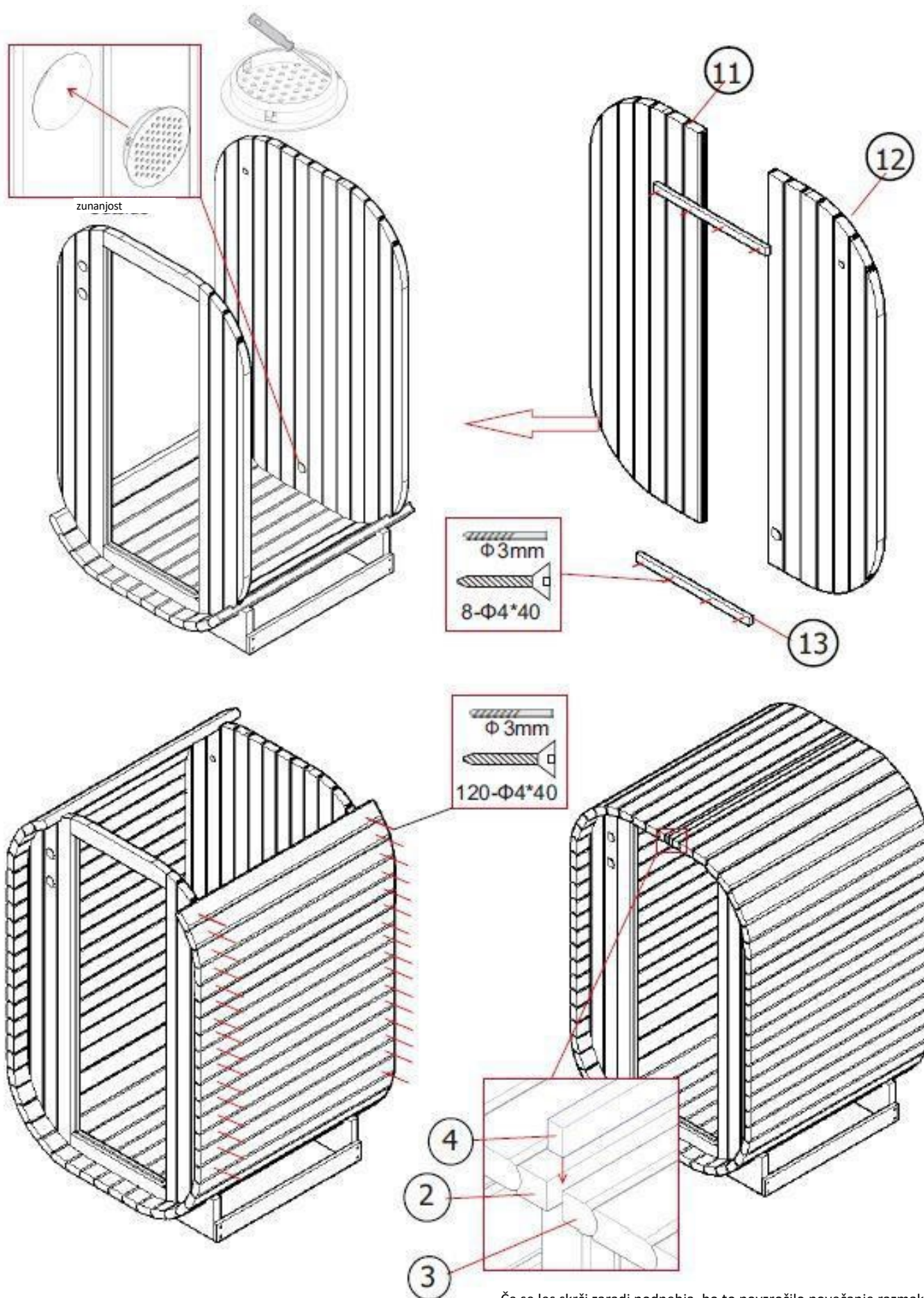
Seznam delov:

①  x58 1200*96*38	②  x1 1200*47*38	③  x1 1200*47*38	④  x1 1200*38*30/20/10	⑤  x2 1200*33*20	⑥  x1 1200*96*38
⑦  x1	⑧  x1	⑨  x1	⑩  x1	⑪  x1	⑫  x1
⑬  x2 600*33*20	⑭  x2 1055*212*40	⑮  x2 892*90*20	⑯  x2 1126*220*38	⑰  x1 1070*220*380	⑱  x2 200*33*20
⑲  x2 430*33*33	⑳  x1 250*90*20	㉑  x1 180*40*40 135*40*40	㉒  x1 1604*594*6	㉓  x2 5330MM	㉔  x1 300*142*105
㉕  x1 luč za savno	㉖  x1 peč za savno	㉗  x1 289*65*38	㉘  x1 140*258*254	㉙  x1 415*90*40	㉚  x1 Ø100*15
㉛ 	㉜ 	㉝ 			

									 Rubber fitting	
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø 6*60	30*20*2	Ø 22	tečaj
10x	183x	30x	23x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

					 Wood cover					
Ø 60	Ø 58	M 12	Ø 12/Ø 24	Ø 12	Ø 10.5*Ø 16	60*200*0.5	PG 11/M 18	Ø 60*10	mešani vijak	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x

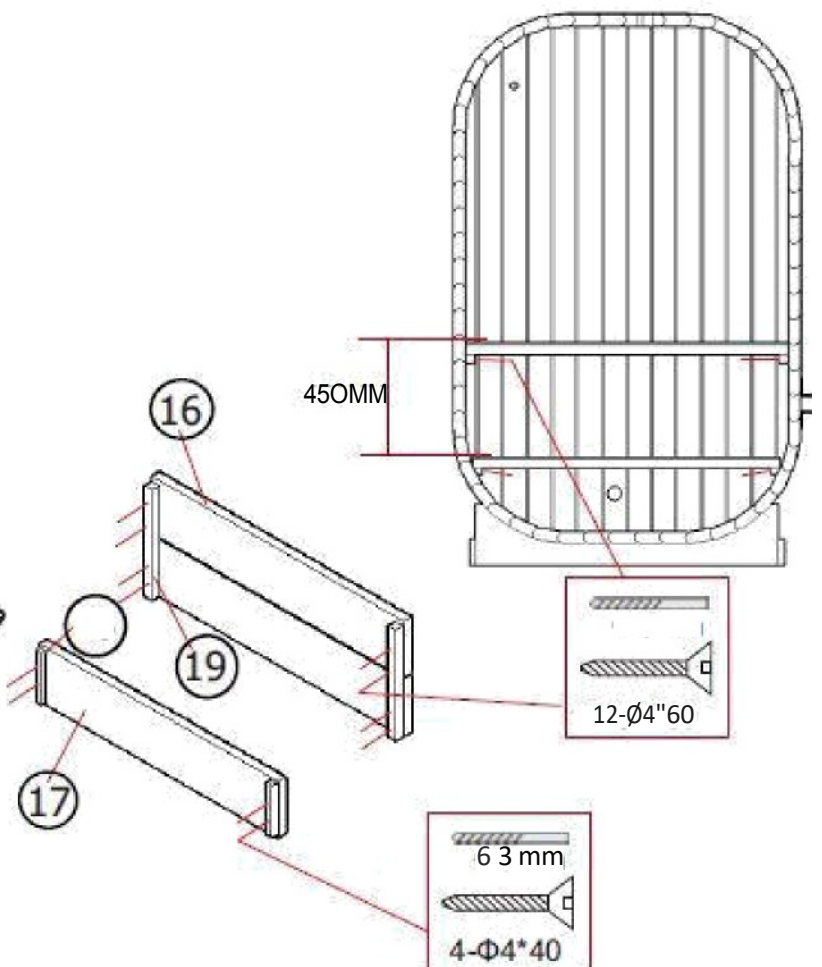
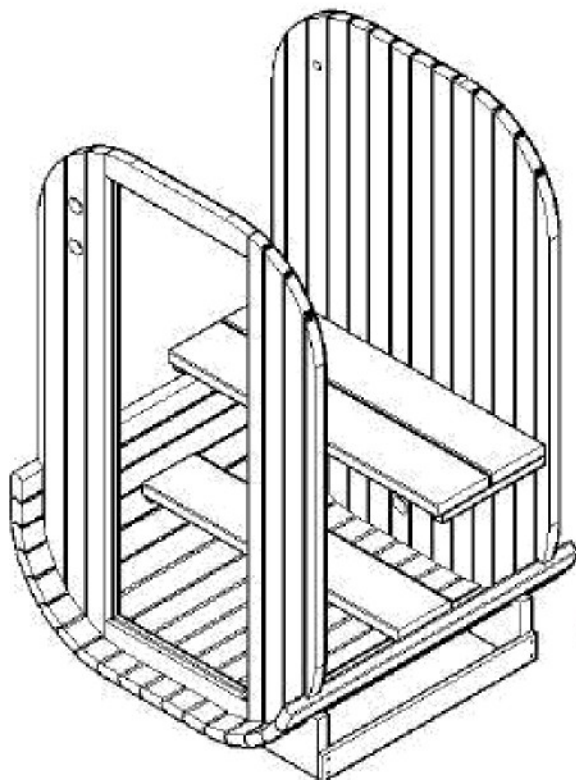
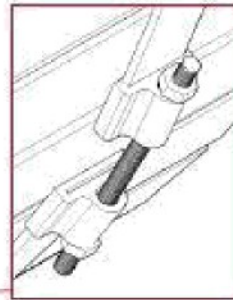
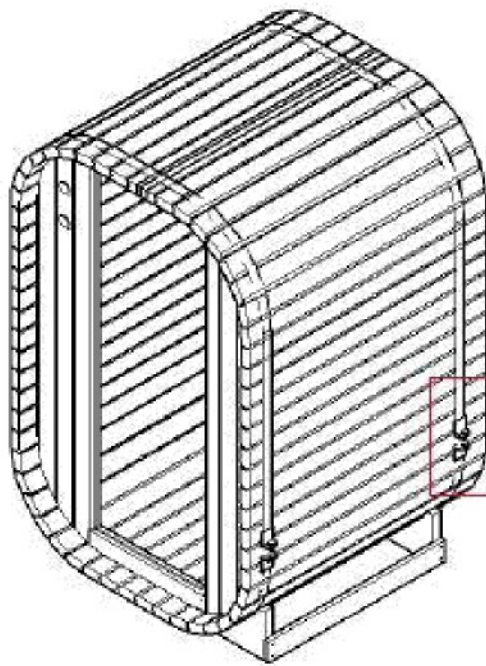


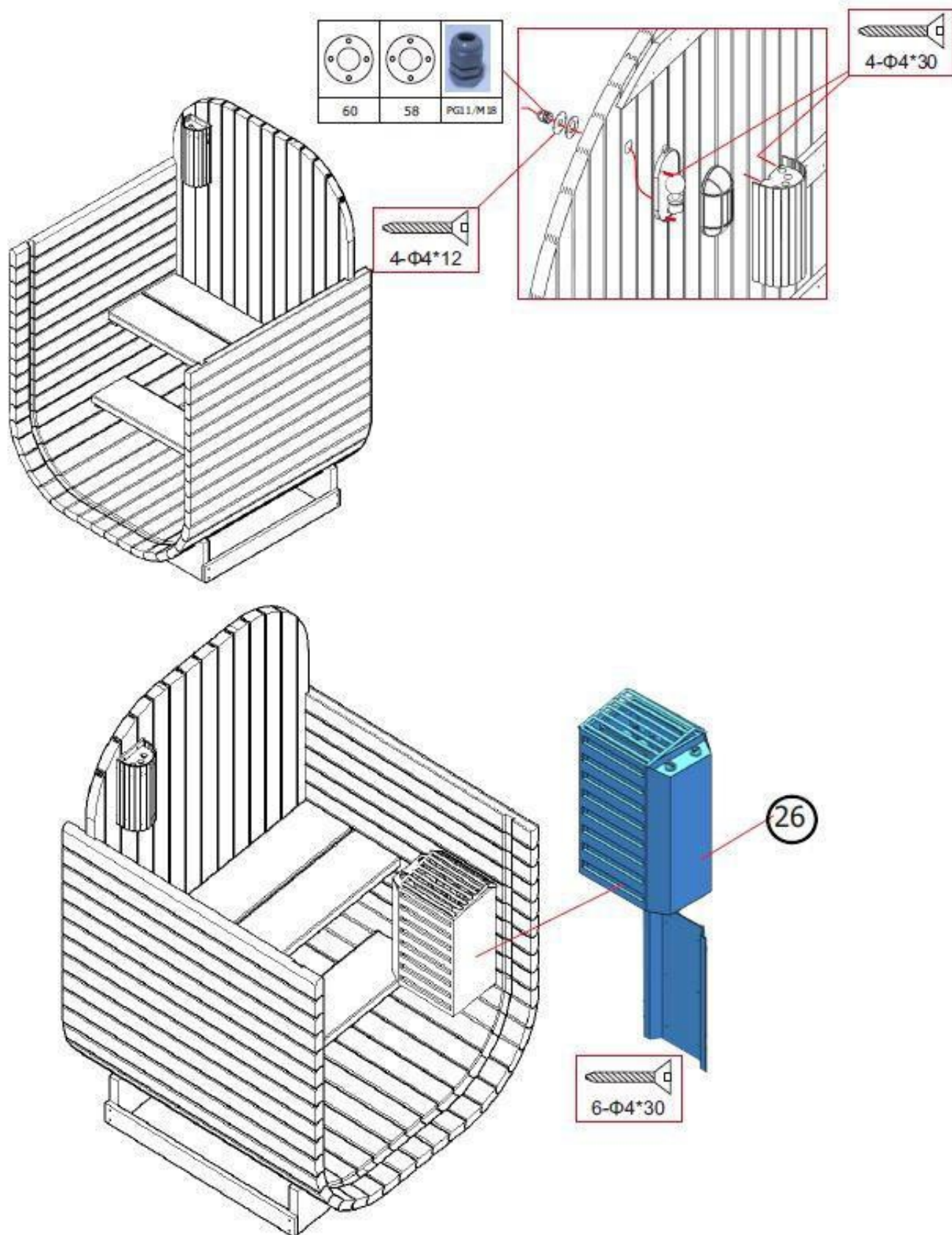


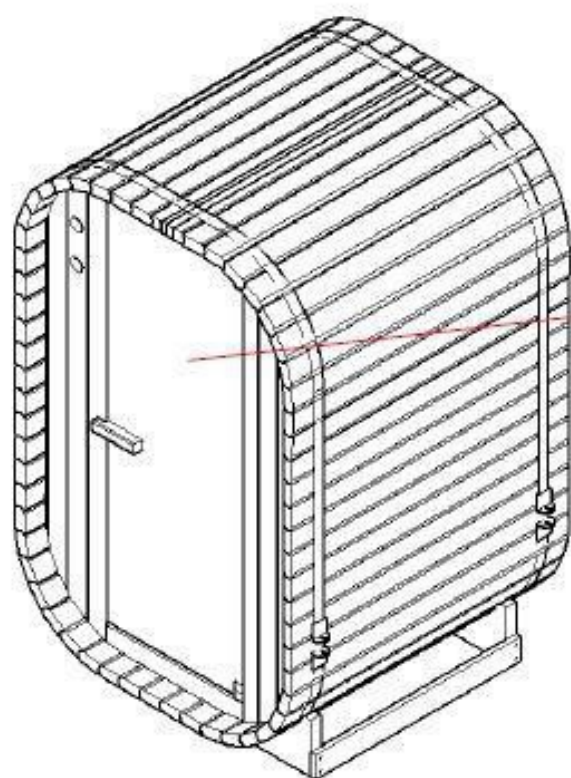
Če se les skrči zaradi podnebja, bo to povzročilo povečanje razmakov med letvicami. Za zapolnitev vrzeli uporabite del 1.4. V normalnih okoliščinah so deli 1.4 rezervni material.

circumstances, 1.4 parts are reserved material.

			
M12	Ø12/Ø24	Ø12	60*200*1.5



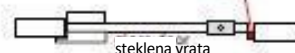
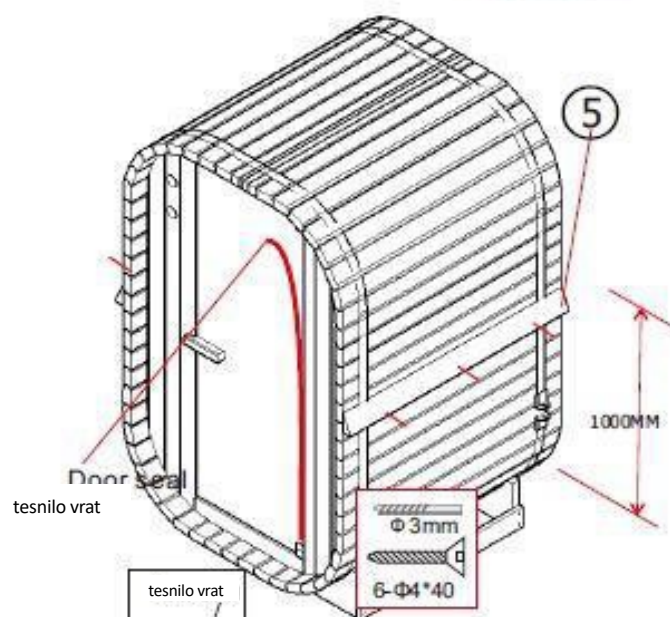
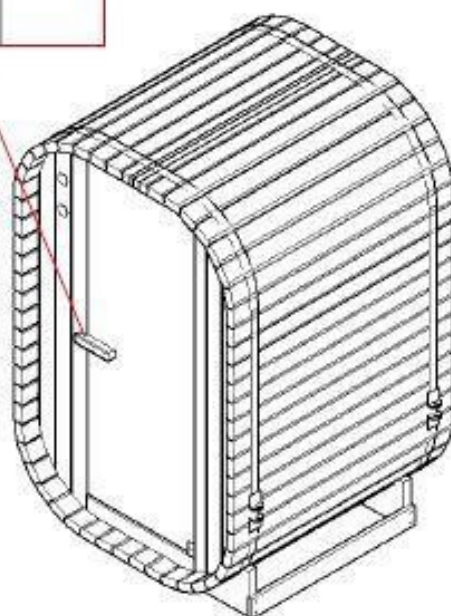
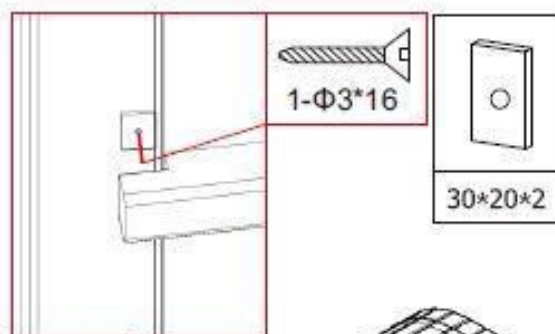
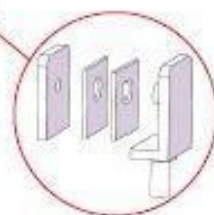
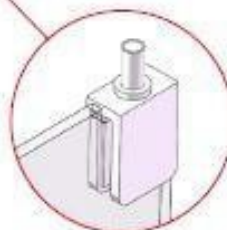


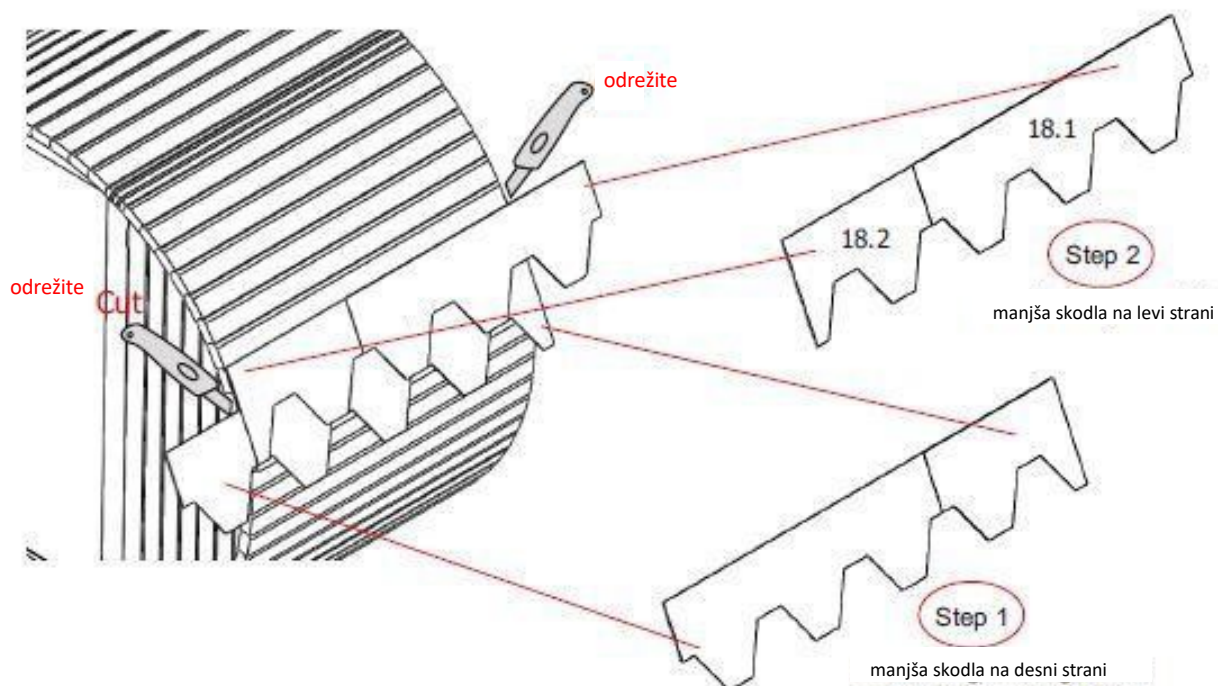
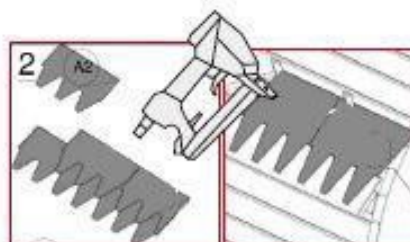
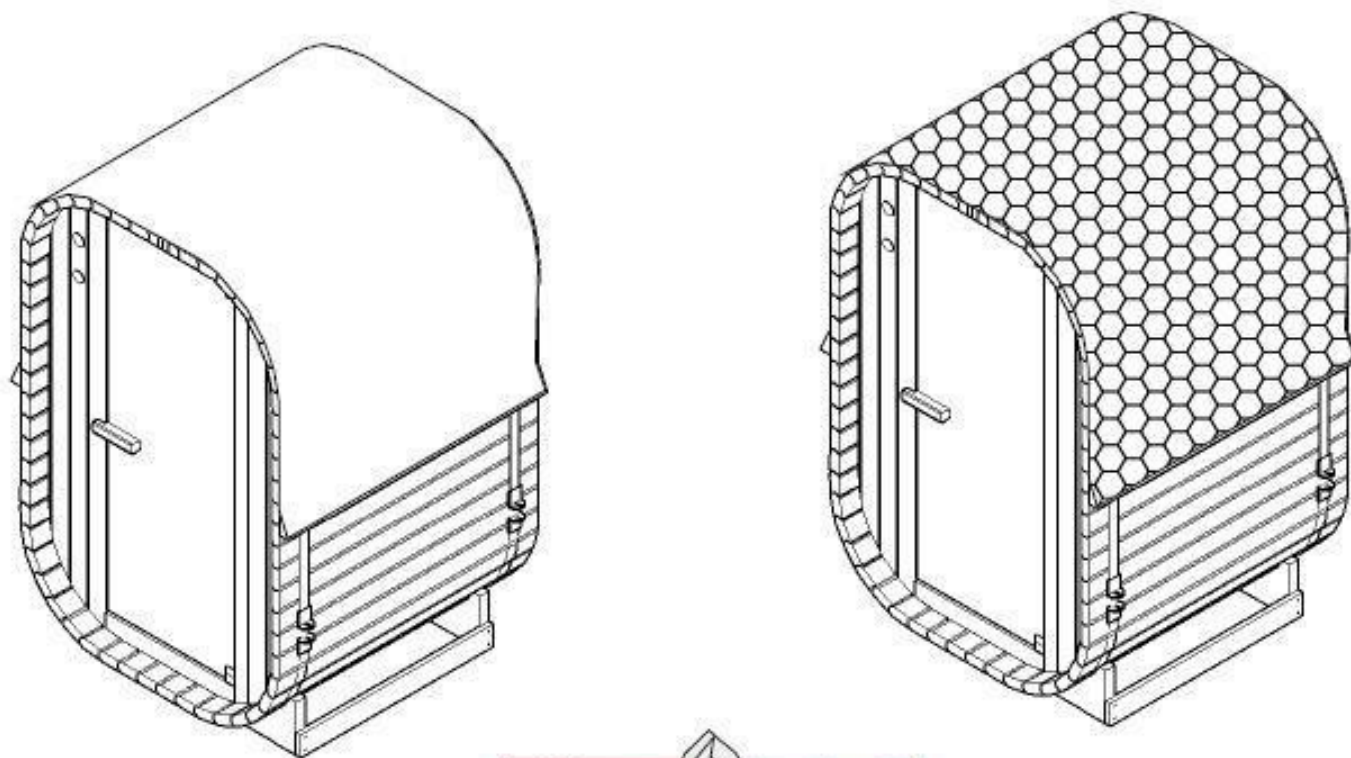


Wood cover
2- Φ 6*60

21

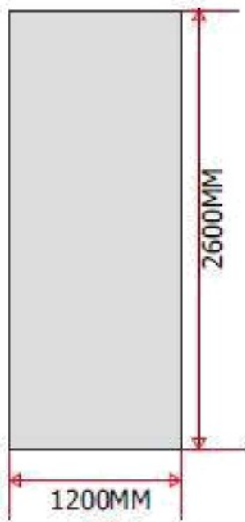
22



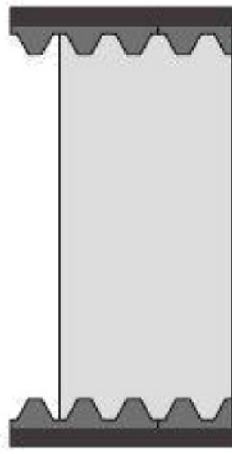


Za preostale skodle ponovite 1. in 2. korak

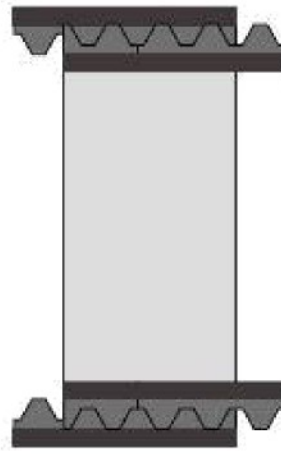
For the rest of the scratches repeat step 1 & step 2



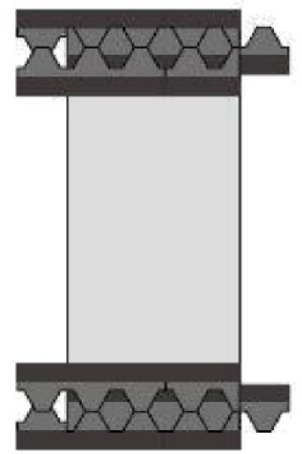
①



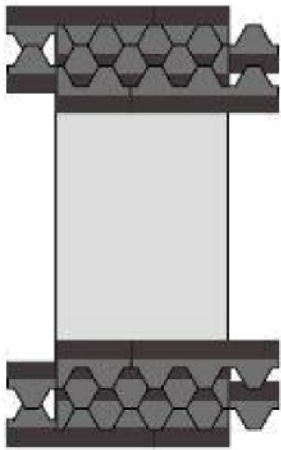
② 4PCS



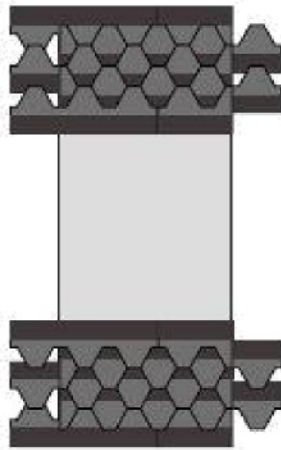
ç3yges



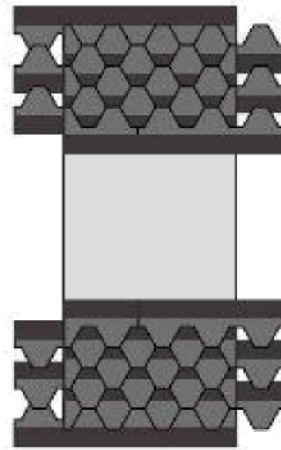
④ 12CE5



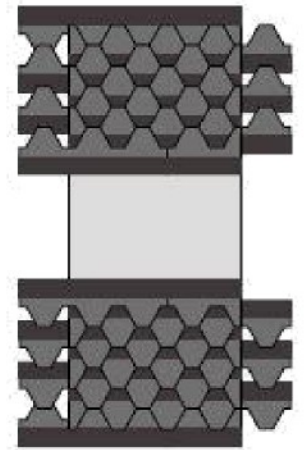
1/5 16
PEZZI



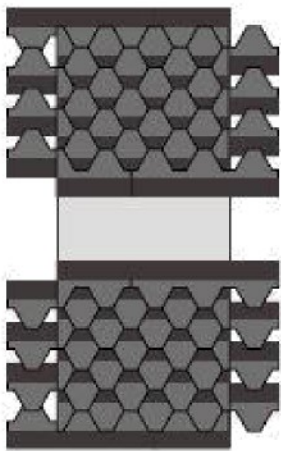
⑥ 20PCS



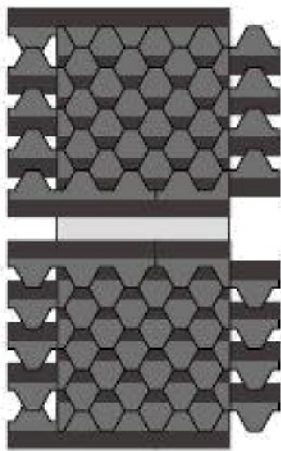
p7p24PC5



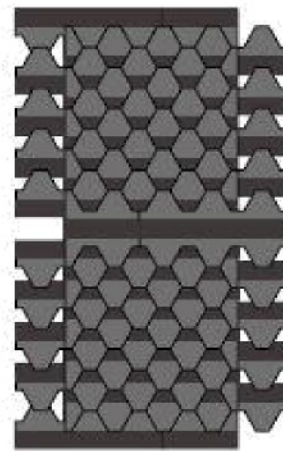
⑧ 28PCS



⑨ 32PCS



ç1@.'36PCS



⑪ 40PCS

Navodila za vzdrževanje

Zaščita lesa

Zunanost savne je po montaži potrebno polakirati.

S tem postopkom zaščitimo les pred vremenskimi vplivi ter podaljšamo uporabnost in obstojnost lesa. Naredimo ga tudi odpornega na vodo in mrčes!

Zaščitno sredstvo je potrebno obnavljati v skladu s priporočili proizvajalca uporabljenega izdelka.

Čiščenje:

1. izklopite savno
2. sesalnikom odstranite prah iz razpok v lesenem opažu
3. kabino očistite z vlažno bombažno krpo, po potrebi z majhno količino mila. Izperite z vlažno krpo
4. steklo očistite s čistilom za okna / steklo in mehko krpo
5. zunanost savne negujte z ustreznim sredstvom vsaki 2 leti ali v časovnem intervalu, ki ga priporoča proizvajalec zaščitnega sredstva (če je ta krajši od 2 let).

POMEMBNO!

Les je treba z zaščitnim sredstvom obdelati samo na zunanji strani savne.

Notranjosti savne se ne sme obdelovati.

Za savno ne uporabljajte benzena, alkohola, kemikalij ali močnih, saj lahko kemični izdelki poškodujejo les. Ne pršite svoje savne z vodo.

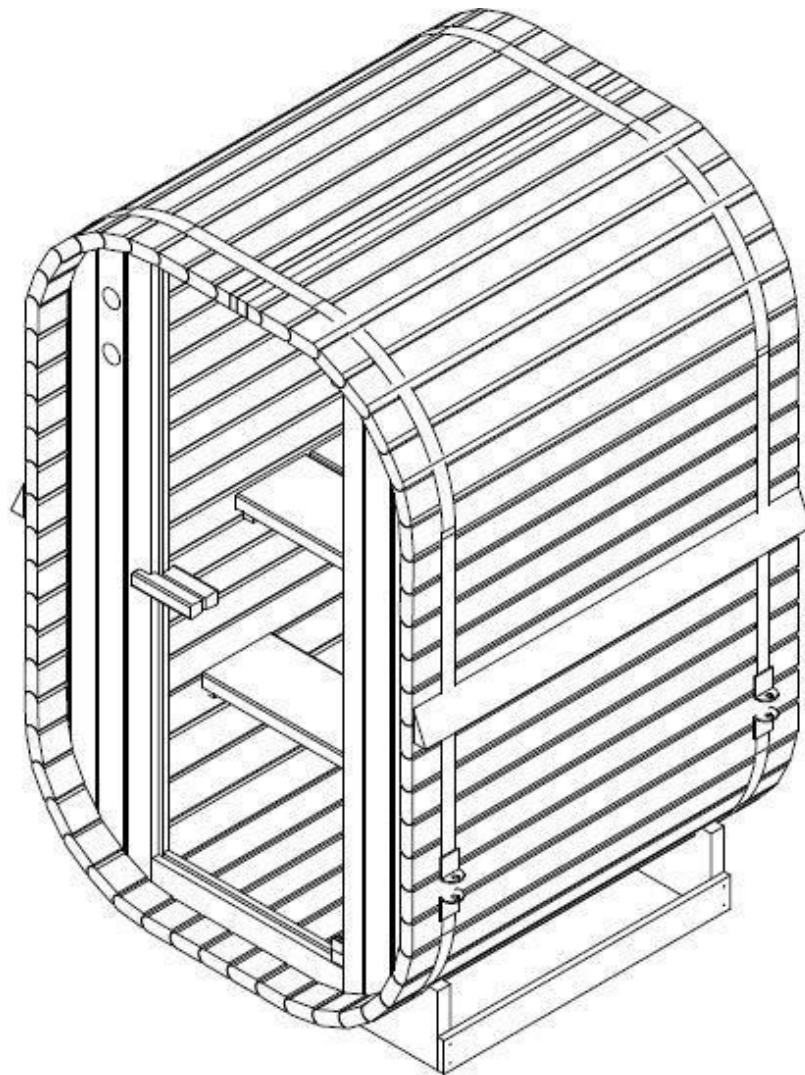
Za namestitve in uporabo grelnika savne preberite priložena navodila.

Grelec lahko na električno omrežje priključi le pooblaščen električar v skladu z veljavnimi predpisi.

Zapiski:

F60120

Upute za montažu



F60120

Preporuke

Pažljivo pročitajte ove upute prije prve uporabe saune.

Preporučamo da ih čuvate na sigurnom mjestu kako bi uvijek bili dostupni. Zabilježite serijski broj upravljačke ploče jervam trebati u slučaju popravaka ili naručivanja rezervnih dijelova.

- Drvo je živi element. Kako bi očuvalo izvorni izgled, drvo je potrebno zaštititi od vlage izvana.
- Postavite saunu na potpuno ravnu i tvrdnu podlogu.
- Ne koristite tekuća agresivna sredstva za. Prije čišćenja isključite saunu i koristite samo vlažnu krpu.
- Zaštitite električni kabel saune od gnječenja ili prignječenja.
- Prije zamjene određenih komponenti provjerite jesu li navedene od strane proizvođača ili imaju li iste karakteristike kao originalni dijelovi. La Nepravilna zamjena è in grado di gestire požar, kratki spoj e oštećenje saune. Preporučujemo da se obratite kvalificiranom tehničaru.
- Kako biste izbjegli rizik od opekline ili strujnog , nemojte koristiti metalne alate.
- Nije dopušteno dovoditi životinje u saunu.
- Ne ostavljajte saunu uključenu bez nadzora.
- Ne ostavljajte saunu uključenu dulje od 3 sata kako biste izbjegli prerano oštećenje. Nakon 3 sata neprekidnog rada isključite saunu najmanje jedan sat.
- Ne preporučuje se ugradnja sustava zaključavanja na vrata saune.
- Prima che la spjanja saune na električnu mrežu, provjerite ispunjava li vaša električna instalacija zahtjeve.
- Montažu e popravke smije izvoditi samo kvalificirani električar!
- Koristite samo originalne dijelove.
- Isključite saunu kada je ne koristite.

OPASNOST

- Prekrivanje peći stvara opasnost od požara zbog pregrijavanja. Nemojte preklapati grijaće elemente!
- Zapaljive materijale i predmete (npr. ručnike) uvijek držite dalje od grijaćih tijela.
- Ne dirajte peć za saunu tijekom ili ubrzo nakon upotrebe jer postoji opasnost od opekline od vrućih dijelova.
- Žarulja se zagrijava tijekom rada. Ako žarulju treba zamijeniti, isključite saunu i pustite da se žarulja ohladi prije nego što je zamijenite.

Informazioni generali

VAŽNO!

Pred postavitvijo in uporabo kabine za savno natančno preberite varnostna navodila. Quindi bistenega pomena za vašo varnost, zato jih natančno upoštevajte.

II Pažljivo preberite varnostne upute pred postavljanjem in uporabo saune. Oni su ključni za vašu sigurnost, pa ih se pažljivo pridržavajte.

Čuvajte se hipertenzije, toplinskog udara ili toplinske iscrpljenosti, koji mogu biti uzrokovani ili pogoršani ako se ne slijede sigurnosne upute. Simptomi uključuju vrućicu, ubrzan puls, vrtoglavicu, nesvjesticu, letargiju i obamrlost cijelog tijela ili njegovih dijelova. Posljedice su: smanjena percepcija topline, nesvjesnost nadolazeće opasnosti, nesvjestica.

Saunu ne smiju koristiti:

- djeca mlađa od 6 godina.
- osobe s teškim reakcijama na sunčevu svjetlost.
- starije osobe ili osobe s invaliditetom.
- osobe s već postojećim stanjima kao što su bolesti srca, visoki ili niski krvni tlak, problemi s cirkulacijom krvi ili dijabetes, bez prethodnog liječničkog savjeta.
- trudne, previsoka temperatura može ugroziti plod.
- osobe s dehidracijom, otvorenim ranama, očnim bolestima, opeklinama ili sunčanim .

Djeca od 6 do 16 godina mogu koristiti saunu ako su stalno pod nadzorom odgovorne odrasle osobe i ako temperatura u sauni ne prelazi 60 °C.

Ako imate zdravstvenih problema, uzimate lijekove ili imate oštećene mišiće ili ligamente, saunu možete koristiti samo uz prethodnu konzultaciju i odobrenje liječnika.

Ako nosite kirurške implantate, nemojte koristiti saunu bez prethodnog savjetovanja i pristanka svog liječnika. Nemojte koristiti saunu nakon naporan aktivnosti.

Pričekajte 30 minuta da vam se tijelo ohladi.

Ne provodite više od 40 minuta u sauni odjednom

Ne konzumirajte alkohol ili droge prije ili tijekom saune.

Nemojte spavati u sauni koja radi.

Kako biste izbjegli rizik od pregrijavanja, spojite saunu na dovoljno jaku utičnicu i nemojte spajati druge električne uređaje na istu utičnicu.

Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara ili oštećenja saune, nemojte je koristiti:

- za vrijeme oluje.
- ako je električni kabel oštećen, mora ga zamijeniti kvalificirana osoba.
- ako se električni kabel pregrije, mora ga provjeriti kvalificirana osoba.
- ako trebate promijeniti, pričekajte da se sauna isključi i ohladi.
- Osušite ruke prije spajanja ili isključivanja napajanja.

Nikada ne radite s mokrim rukama ili nogama.

Nemojte brzo uključivati ili isključivati sustav napajanja ili grijanja jer to može uzrokovati oštećenje električnog sustava. Ne pokušavajte sami popraviti saunu bez pristanka prodavača ili proizvođača.

Neovlašteni pokušaji popravka poništiti će jamstvo proizvođača.

Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje u sauni.

Nemojte slagati niti spremati nikakve predmete u ili na saunu. Ne

stavljajte zapaljive materijale ili kemijske tvari blizu saune.

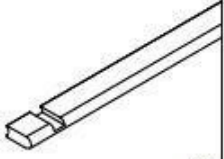
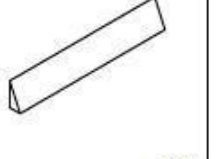
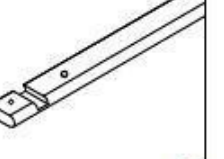
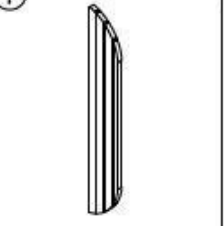
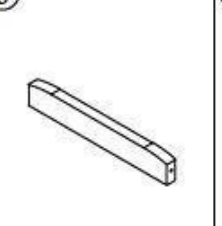
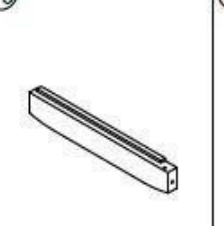
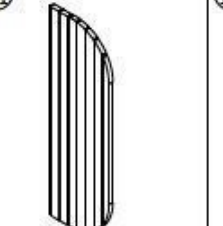
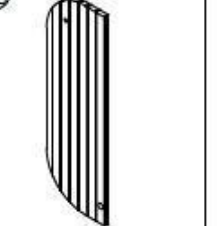
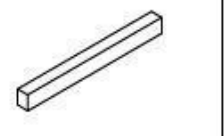
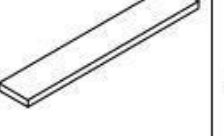
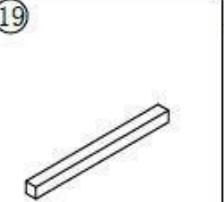
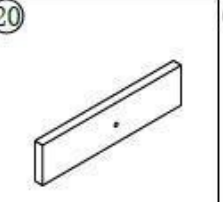
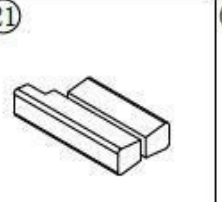
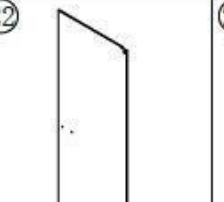
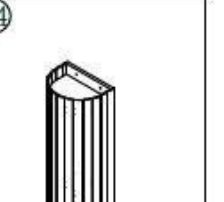
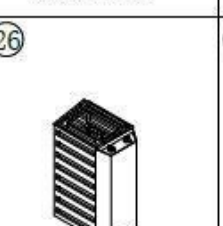
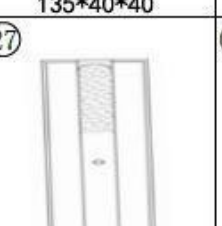
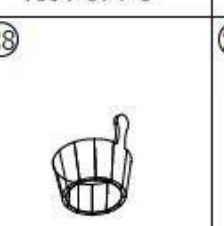
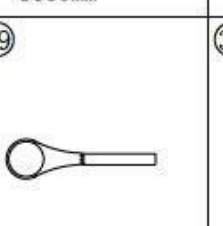
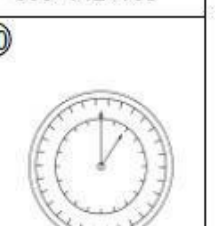
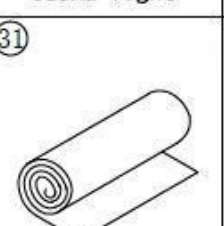
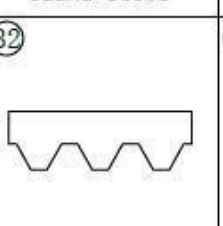
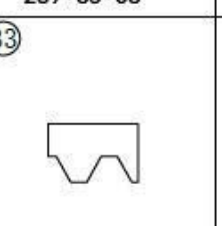
Nemojte prekrivati grijače elemente!

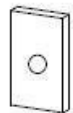
Nemojte dirati grijače tijekom ili neposredno nakon uporabe jer postoji opasnost od opekline. Kad se kabina ne koristi, isključite je.

Tehničke specifikacije:

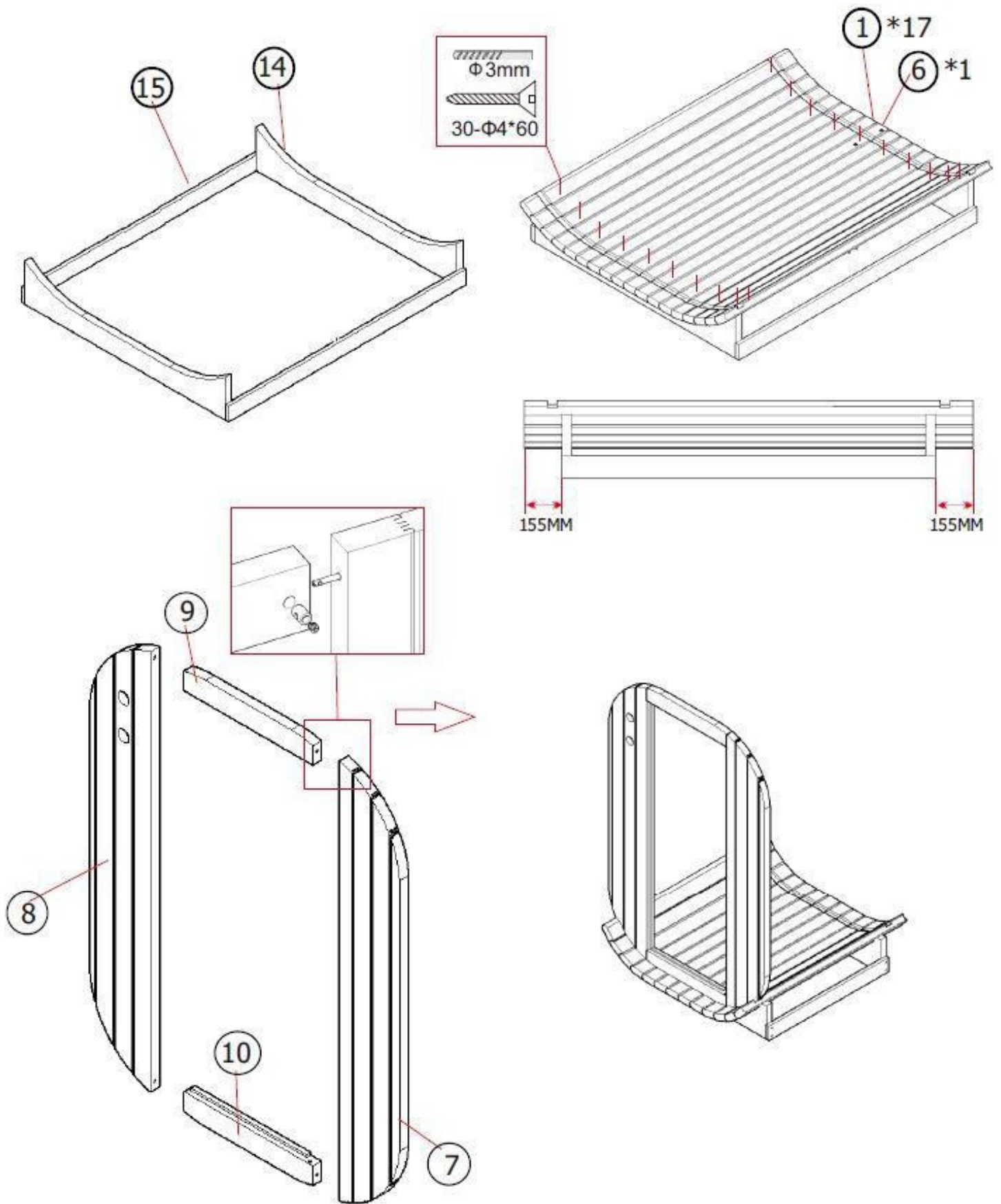
modello	F60120
cabina materiale	termo drvo smreke
dubina	1200 mm
širina	1282 mm
visina	1940 mm
napone	AC 220-240 V
peć za saunu	3,6 kW

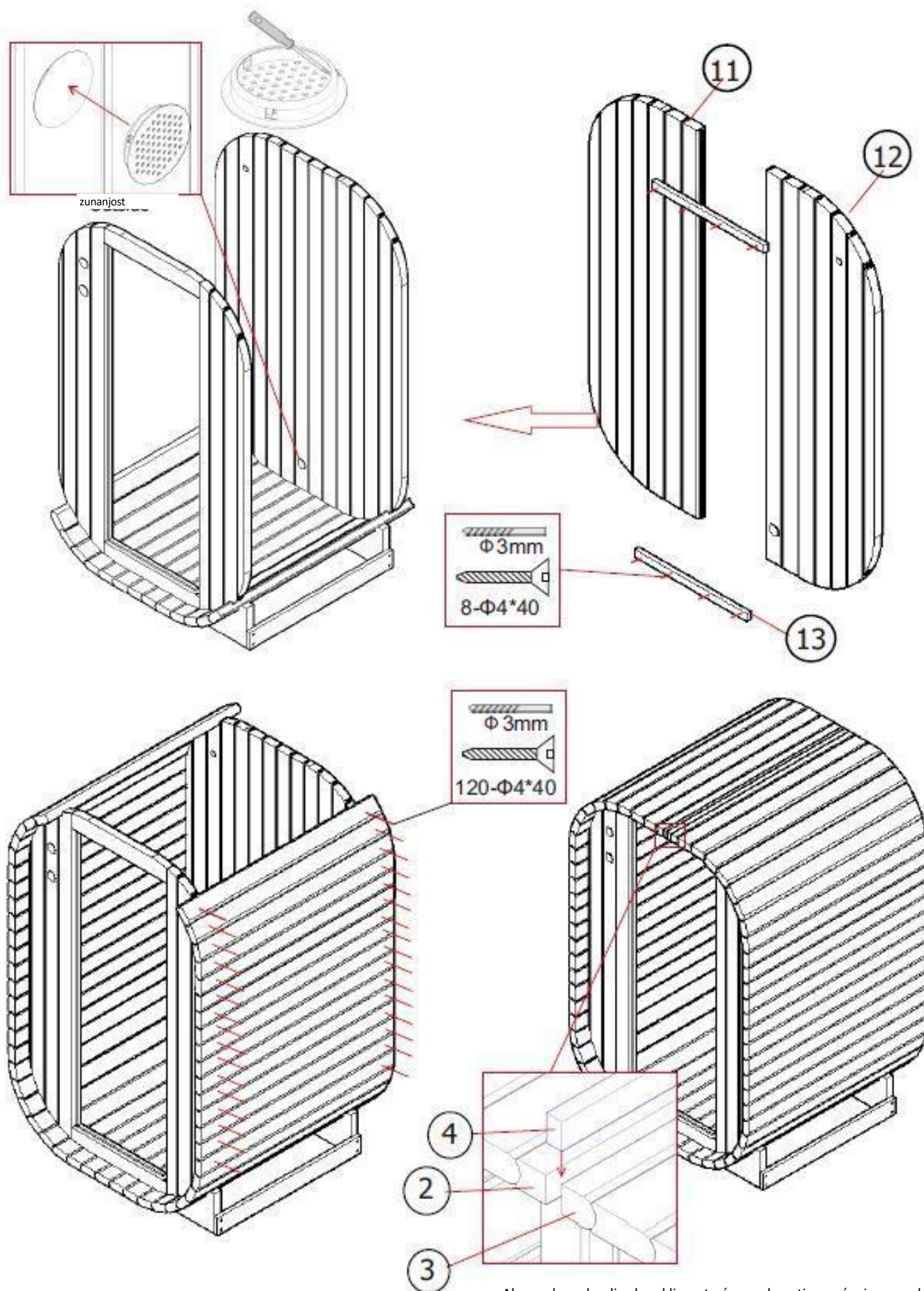
Seznam delov:

①  x58 1200*96*38	②  x1 1200*47*38	③  x1 1200*47*38	④  x1 1200*38*30/20/10	⑤  x2 1200*33*20	⑥  x1 1200*96*38
⑦  x1 1773*280*40	⑧  x1 1773*280*40	⑨  x1 600*100*40	⑩  x1 600*100*40	⑪  x1 1800*580*40	⑫  x1 1800*590*40
 x2 600*33*20	 x2 1055*212*40	 x2 892*90*20	 x2 1126*220*38	 x1 1070*220*380	 x2 200*33*20
⑰  x2 430*33*33	⑱  x1 250*90*20	⑲  x1 180*40*40 135*40*40	⑳  x1 1604*594*6	㉑  x2 5330MM	㉒  x1 300*142*105
㉓  x1 svijetlo za saunu	㉔  x1 peč za saunu	㉕  x1 289*65*38	㉖  x1 140*258*254	㉗  x1 415*90*40	㉘  x1 Ø100*15
㉙  x3 1000*1200	㉚  x24 1010*320	㉛  x24 505*320			

									 Rubber fitting	
Φ 4*30	Φ 4*40	Φ 4*45	Φ 4*60	Φ 4*12	Φ 3*16	Φ 12*200	Ø6*60	30*20*2	Ø22	šarka
10x	183x	30x	23x	5x	4x	2x	2x	1x	4x	2x

					 Wood cover					
Ø60	Ø58	M12	Ø12/Ø24	Ø12	Ø10.5*Ø16	60*200*0.5	PG11/M18	Ø60*10	Mixed Screw	Φ 16*20
1x	1x	4x	4x	4x	2x	6x	1x	2x	4x	2x

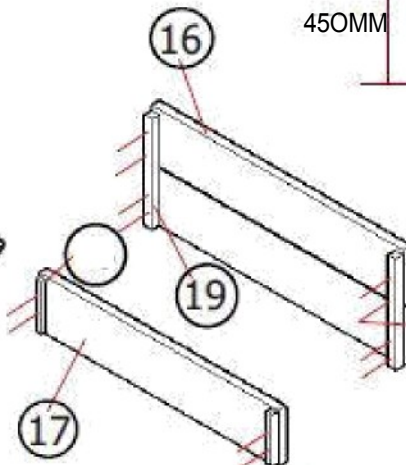
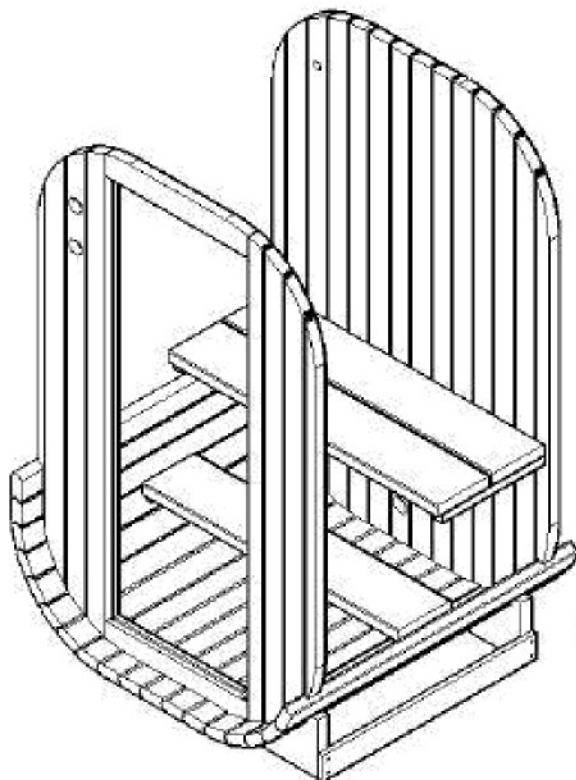
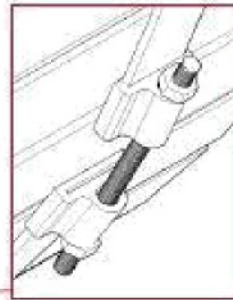
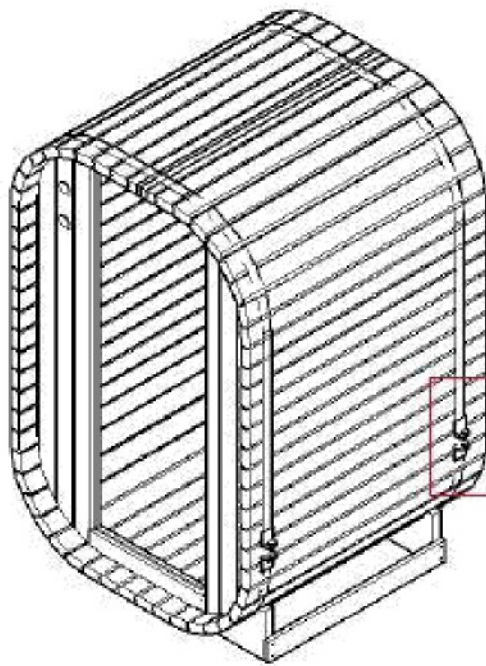




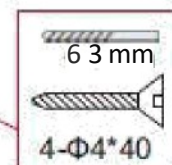
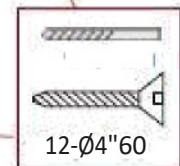
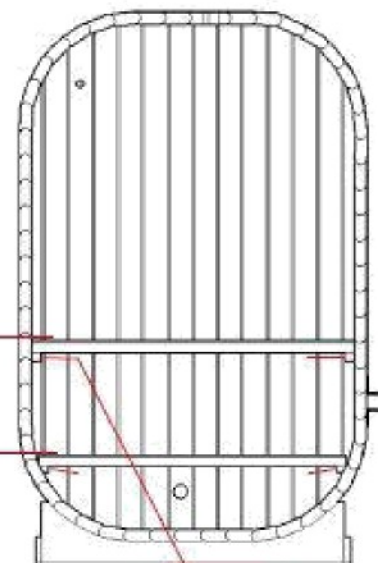
Ako se drvo skuplja zbog klime, to će uzrokovati povećanje razmaka između letvica. Koristite dio 1.4 da popunite praznine. In condizioni normali, dijelovi 1,4 su materiale di consumo.

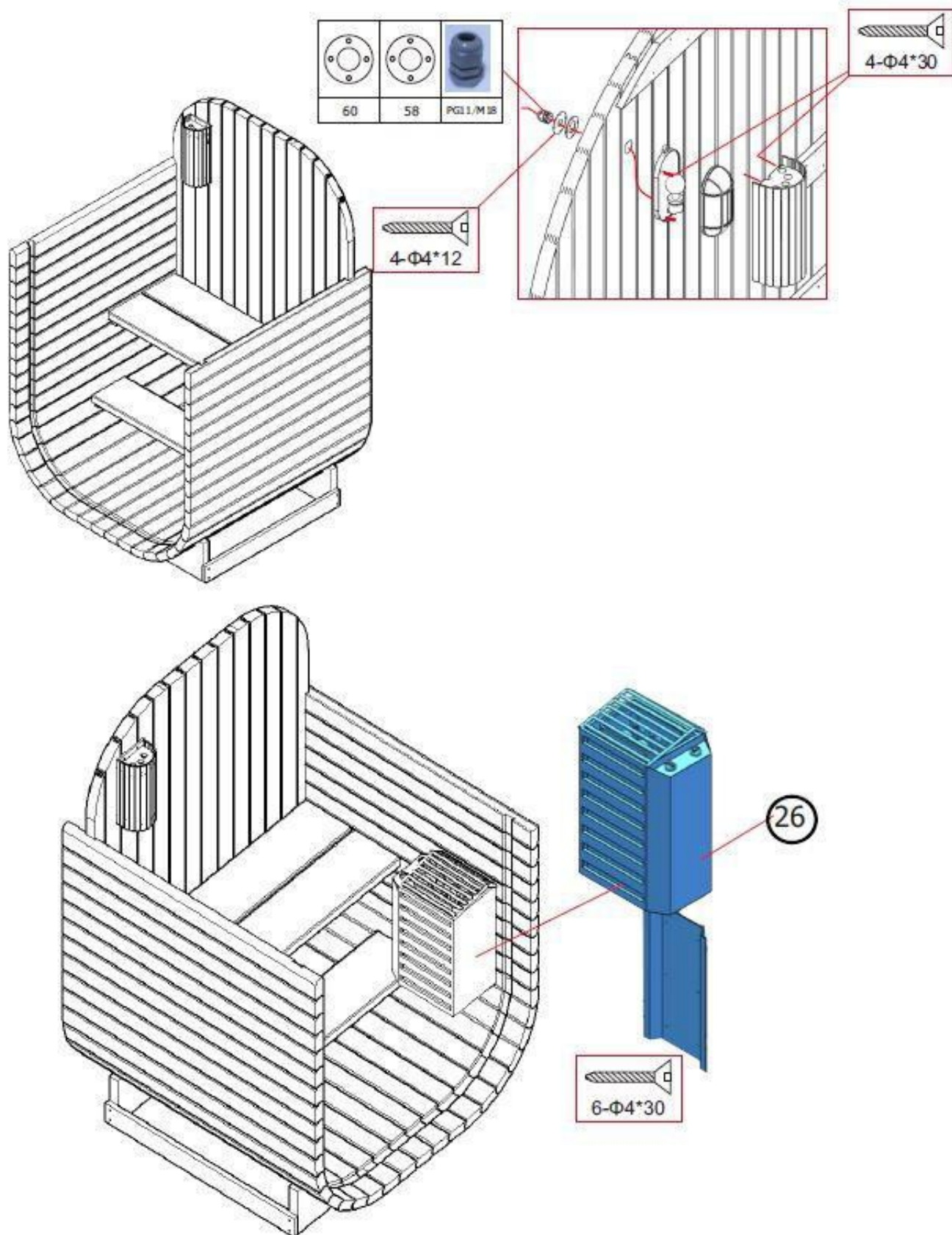
circumstances, 1.4 parts are reserved material.

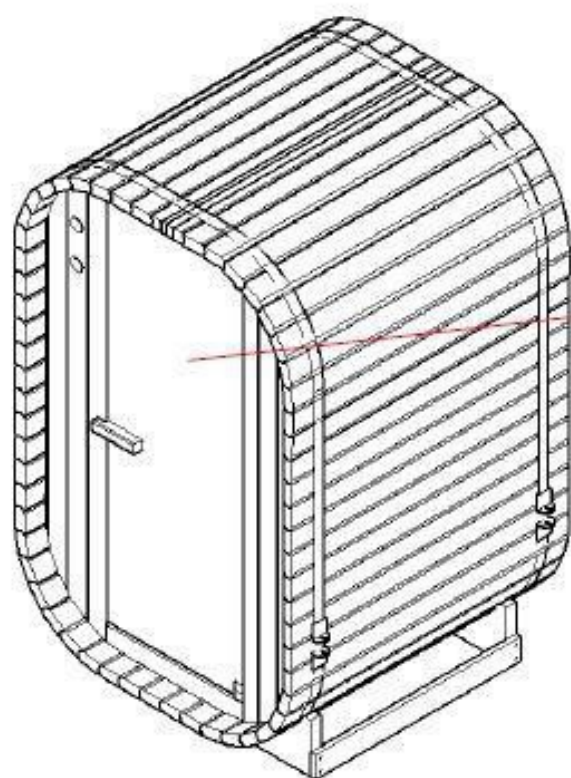
			
M12	Ø12/Ø24	Ø12	60*200*1.5



450MM



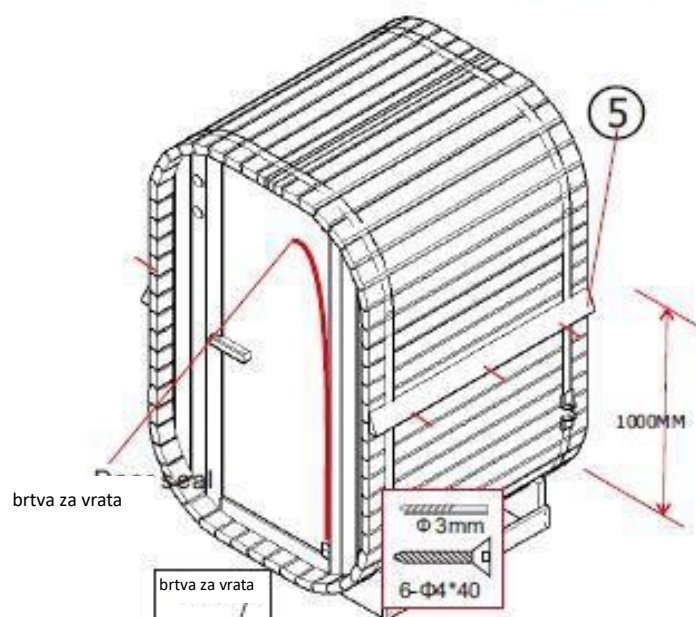
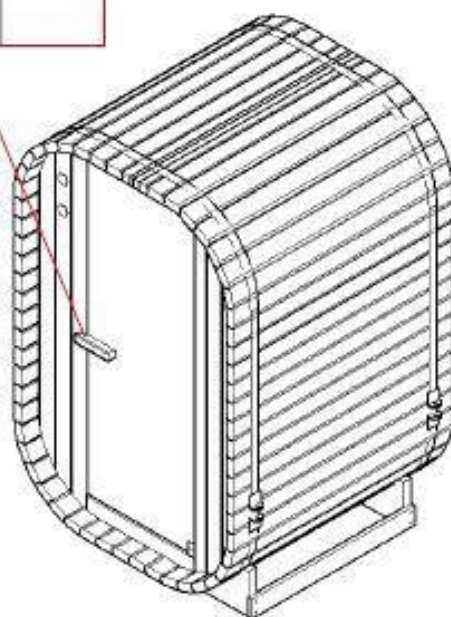
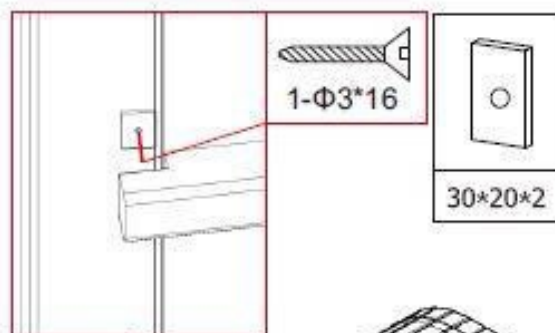
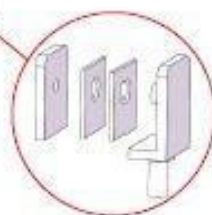
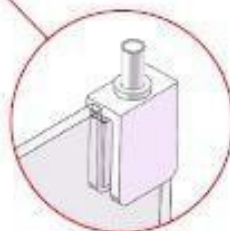




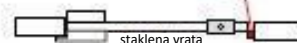
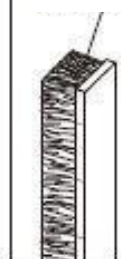
Wood cover
2- Φ 6*60

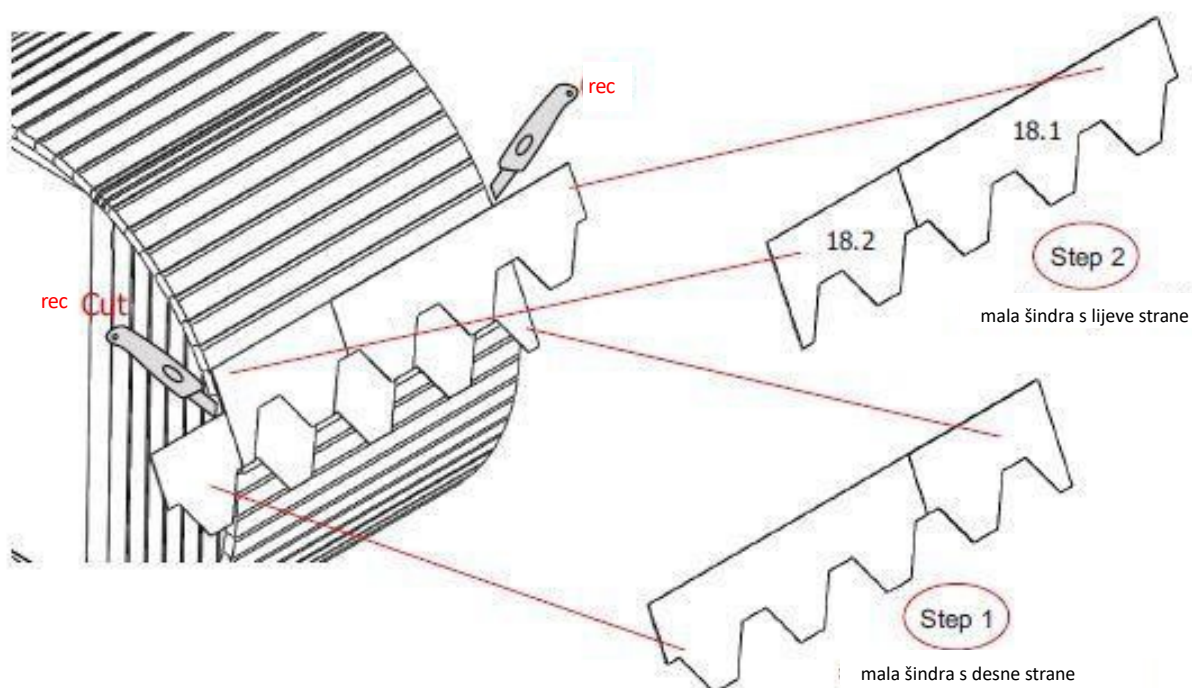
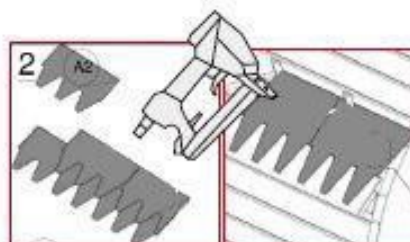
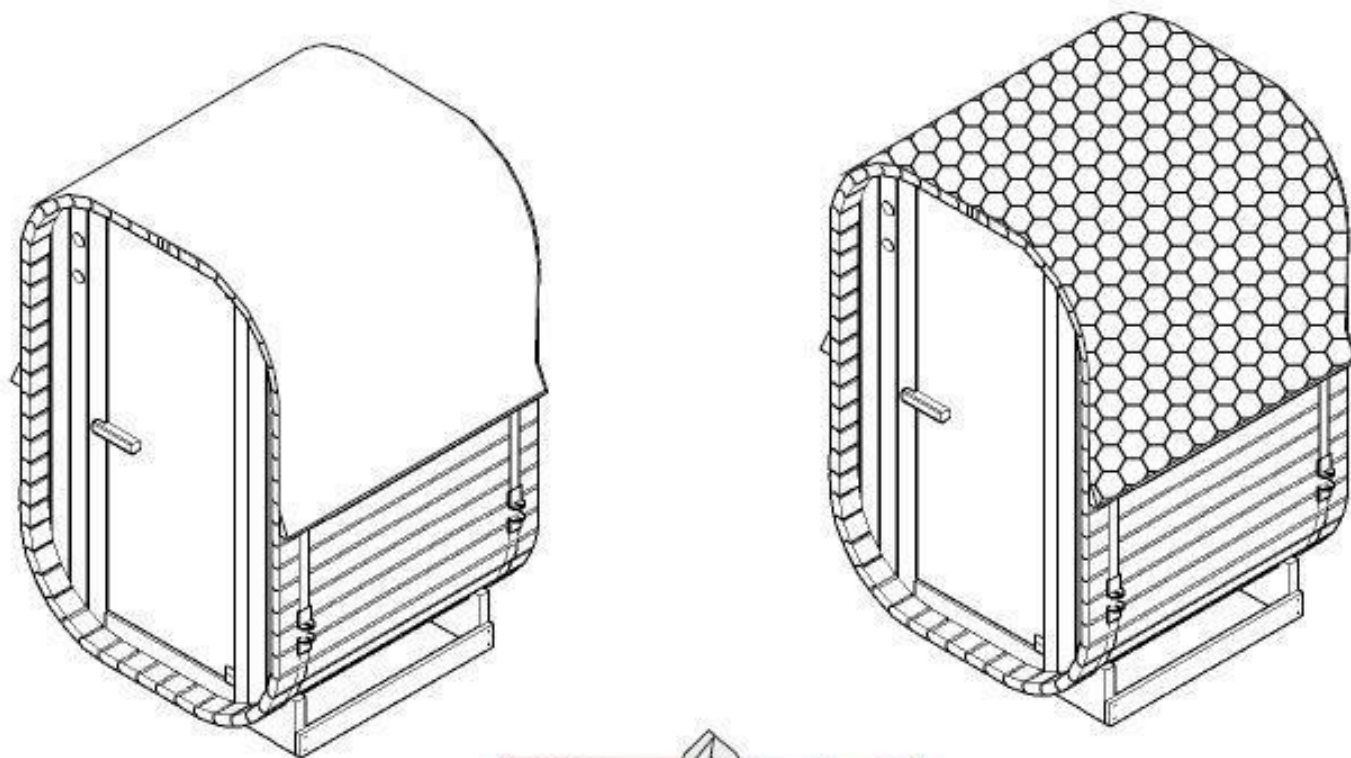
21

22

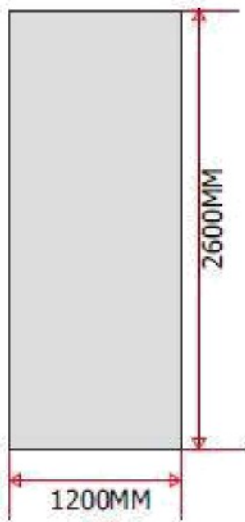


brtva za vrata

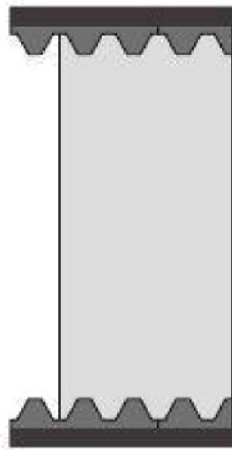




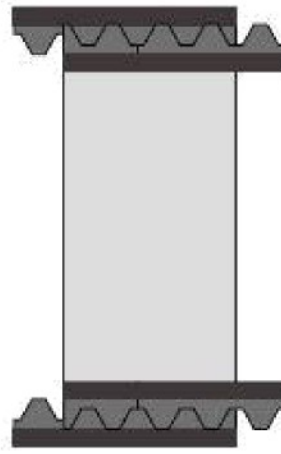
Ponovite korake 1 i 2 za preostale šindre



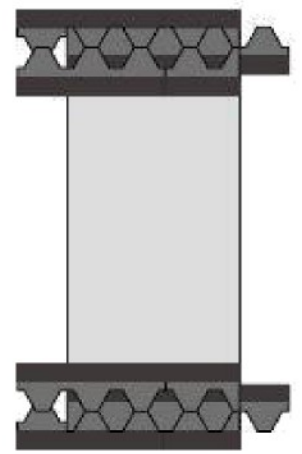
①



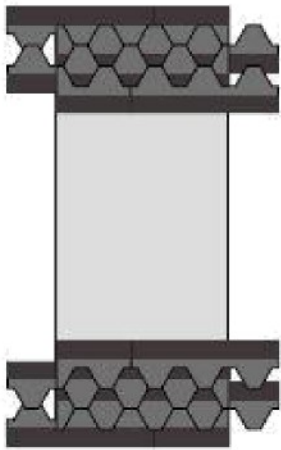
② 4PCS



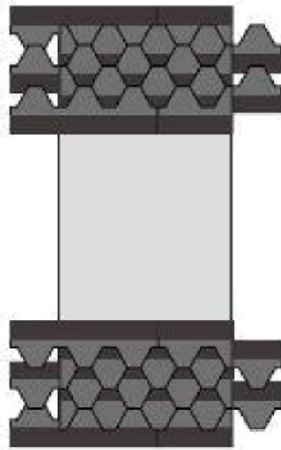
ç3yges



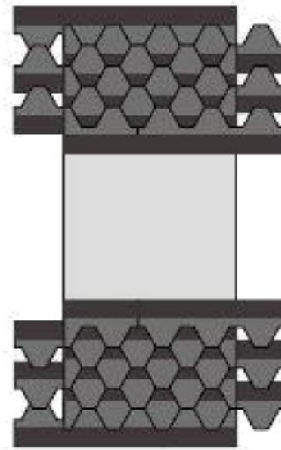
④ 12CE5



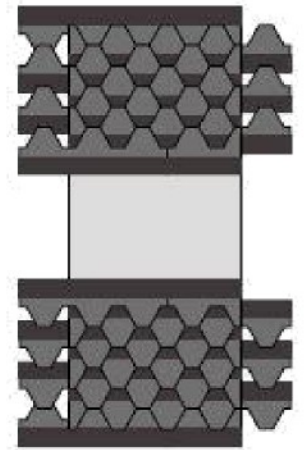
1/5 16
PEZZI



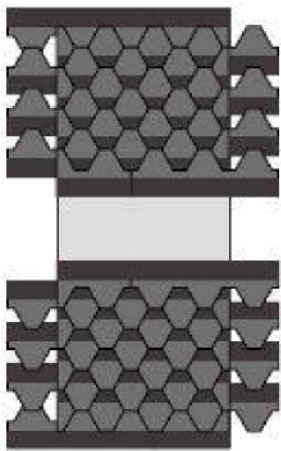
⑥ 20PCS



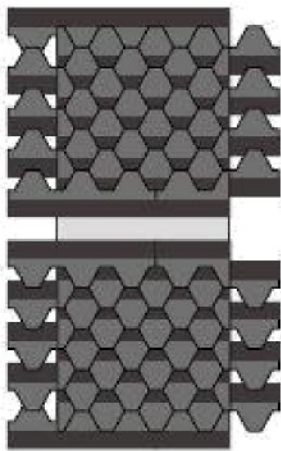
p7p24PC5



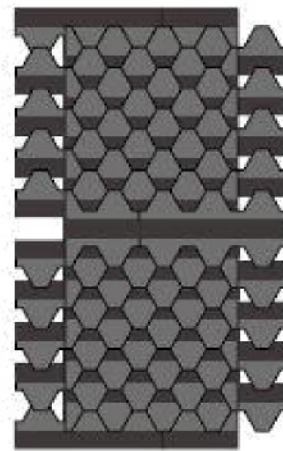
⑧ 28PCS



⑨ 32PCS



ç1@.'36PCS



⑪ 40PCS

Održavanje

Zaštita drva

Vanjski dio saune mora biti lakiran nakon montaže.

Ovim postupkom štitimo drvo od vremenskih utjecaja te produljujemo uporabnost i trajnost drva. Također ga činimo otpornim na vodu i prljavštinu!

Zaštitno sredstvo potrebno je obnoviti u skladu s preporukama proizvođača korištenog proizvoda.

Čišćenje:

1. Isključite saunu
2. Usisavačem uklonite prašinu iz pukotina u drvenoj oplati
3. Očistite kabinu vlažnom pamučnom krpom, po potrebi s malo sapuna. Isperite vlažnom krpom
4. Očistite staklo sredstvom za čišćenje prozora/stakla i mekom krpom
5. Vanjsku površinu saune negujte odgovarajućim sredstvom svake 2 godine ili u vremenskom intervalu koji preporučuje proizvođač zaštitnog sredstva (ako je kraći od 2 godine).

VAŽNO!

Drvo treba tretirati zaštitnim sredstvom samo s vanjske strane saune. Unutrašnjost saune ne smije se obrađivati.

Ne koristite benzin, alkohol, kemikalije ili jaka sredstva za čišćenje saune jer kemijski proizvodi mogu oštetiti drvo. Ne prskajte saunu vodom.

Za montažu i korištenje peći za saunu pročitajte priložene upute.

Grijalicu smije priključiti na električnu mrežu samo ovlašteni električar prema važećim propisima.

Bilješke:

Forno per sauna

Per i modelli:

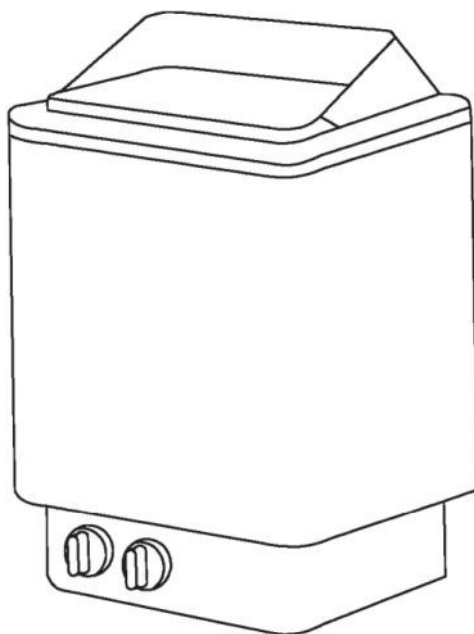
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizzare solo normale acqua potabile, altri materiali riempiti vano della pietra possono danneggiare l'elemento riscaldante, invalidando la nostra garanzia.

ATTENZIONE :
LEGGERE ATTENTAMENTE LE
ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

PIETRE DI SAUNA

Dopo aver installato il riscaldatore per sauna e l'unità di controllo, inserire 10-15 kg di pietre per sauna adatte nel riscaldatore per sauna.

ATTENZIONE:

Le pietre per sauna devono di alta qualità, poiché la temperatura nella stufa della sauna è estremamente elevata. Le pietre che non resistono al calore si rompono o si sbriciolano facilmente e danneggiano gli elementi riscaldanti o si ossidano facilmente, compromettendo la circolazione del calore e danneggiando il riscaldatore della sauna quando riscaldate o inzuppate d'acqua per produrre vapore.

ATTENZIONE

Rischio di scosse elettriche: il riscaldatore non contiene parti riparabili dal proprietario. Per rischio di scosse elettriche, tutte le installazioni e gli interventi di assistenza devono essere eseguiti da personale qualificato. La sauna deve essere utilizzata per meno di mezz'ora. Un uso eccessivo della sauna può causare palpitazioni, lievi palpitazioni cardiache, debolezza o vertigini. L'utente deve interrompere immediatamente il bagno in sauna non appena si manifestano i sintomi di cui sopra.

Il bagno in sauna può essere faticoso per l'utente. Pertanto, le persone che appartengono a uno dei seguenti gruppi dovrebbero consultare un medico:

- A. Donne in gravidanza
- B. Persone con malattie cardiache
- C. Persone con pressione sanguigna elevata
- D. Persone con malattie circolatorie
- E. Dopo il consumo di alcolici
- F. Dopo l'assunzione di farmaci
- G. Diabetici
- H. Persone che non si sentono bene

Rischio di scottature:

Non toccare il riscaldatore della sauna o il rivestimento durante il riscaldamento perché sono caldi. Mantenere una distanza di almeno 30 cm dal riscaldatore caldo.

I bambini devono essere accompagnati da un adulto quando fanno il bagno nella sauna.

GARANZIA

Il pannello di controllo ha una garanzia di un anno.

Il corpo principale del riscaldatore ha una garanzia di un anno.

Le seguenti situazioni non sono garantite:

Installazione o smontaggio interno della struttura da parte di personale non professionale
Fluttuazioni della tensione di alimentazione nell'intervallo di $\pm 10\%$

Pietre non qualificate nel vano di riscaldamento della sauna

Installazione senza seguire le istruzioni di dimensionamento del manuale.

354SkSM 110A	Elemento di riscaldamento 230V/240V				
Potenza KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3

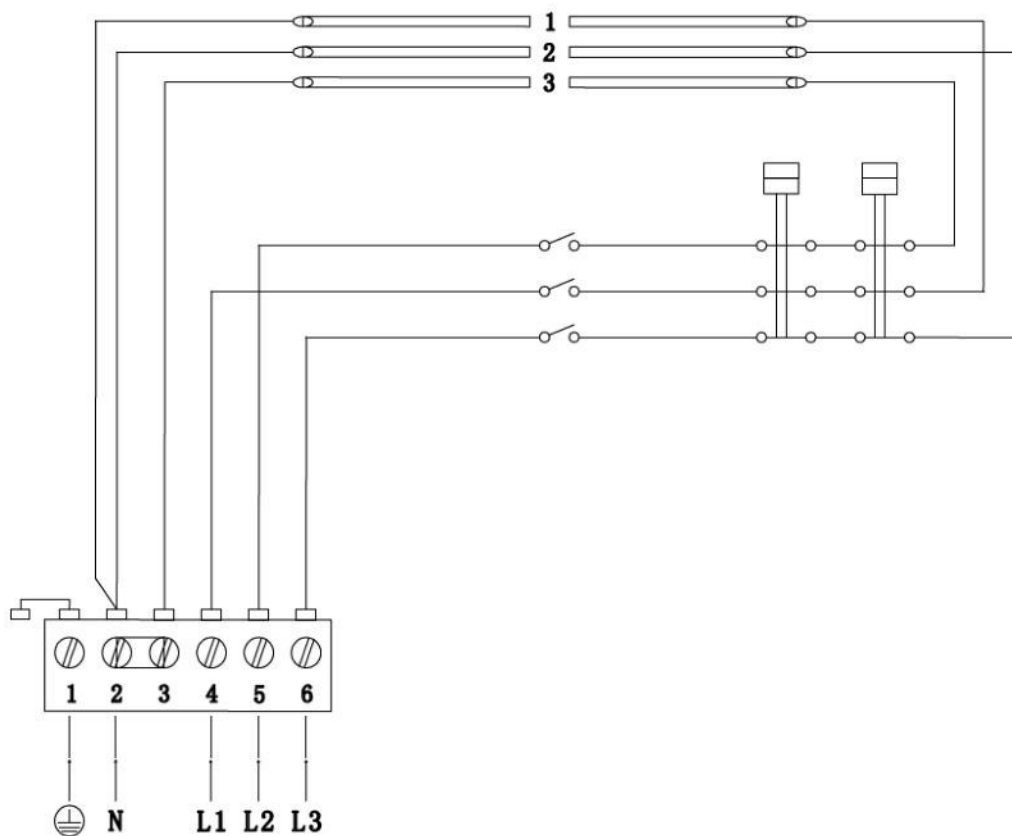
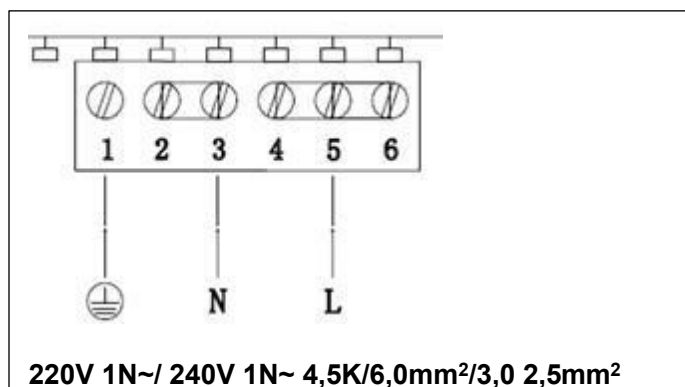


Figura 2 380V

3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N~ 4,5K/6,0mm²/3,0 2,5mm²

- 1) L/L1/L2/L3 - Collegamento per cavo di fase
- 2) N - Collegamento per il conduttore di neutro
- 3)  - Collegamento a terra

Figura 7

Installazione

Installare il riscaldatore per sauna alla parete utilizzando le viti incluse nella fornitura, rispettando le distanze minime e le quantità indicate nella Tabella 1 e nella Figura 1, oppure in base alle specifiche riportate sulla targhetta del riscaldatore.

- Il riscaldatore può essere installato in una sauna con un'altezza minima di 190 cm.
- Non la parete dietro la stufa con materiali come l'amianto o i pannelli di eternit, perché questo tipo di rivestimento può portare a temperature elevate e al rischio di ustioni.
- Per le pareti e il soffitto devono essere utilizzati materiali qualificati.

Parapetto

Osservare i requisiti di distanza minima di cui alla Figura 6 se sono necessari parapetti intorno alla stufa.

Collegamento del cavo di alimentazione

Solo un elettricista qualificato può effettuare i collegamenti di alimentazione al forno in conformità alle norme di sicurezza elettrica vigenti. I cavi di collegamento dell'alimentazione al riscaldatore devono essere realizzati con cavi gommati REVE o almeno equivalenti (vedere Figura 2). Nella scatola di connessione del riscaldatore della sauna sono presenti punti di connessione per collegare le spie luminose all'esterno della sauna (vedere i punti di connessione nello schema elettrico della Figura 7). La sezione dei cavi di collegamento è la stessa del riscaldatore. La scatola di connessione nella cabina della sauna deve essere ermeticamente chiusa e resistente agli spruzzi d'acqua e deve essere dotata di un foro per la condensa con un diametro di 7 mm. La scatola di connessione non deve a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per sauna

Poiché le pietre della sauna possono essere polverose, consiglia di sciacquarle prima di caricarle nel contenitore del riscaldatore. Le pietre più grandi devono posizionate sul fondo. Non posizionare le pietre troppo strette, in modo che l'aria possa circolare facilmente tra le pietre e che gli elementi riscaldanti si raffreddino in modo uniforme. Sostituire le pietre se sono rotte o sbriciolate, in modo da poterle rimuovere dal forno prima che gli elementi riscaldanti vengano danneggiati. Il diametro delle pietre è solitamente di 3-8 cm.

Controllo della temperatura

Il termostato può regolare la temperatura in condizioni ideali (Figura 3). Il riscaldatore della sauna può la temperatura preimpostata in 30-60 minuti, a seconda delle dimensioni della stanza della sauna. Il termostato può mantenimento di una temperatura uniforme e confortevole nella stanza della sauna.

Interruttore principale

L'interruttore principale del riscaldatore della sauna deve essere spento quando si esce dalla sauna.

Ventilazione

Una buona ventilazione è essenziale per la sauna; una ventilazione installata correttamente crea condizioni confortevoli e consente di risparmiare energia. Per una ventilazione efficace, è importante la posizione aperture di ventilazione. Idealmente, la presa d'aria fresca dovrebbe collocata sulla parete vicino alla parte inferiore del riscaldatore della sauna. Il diametro dell'apertura di ingresso dell'aria deve essere almeno 6 cm. L'apertura per l'aria di scarico dovrebbe situata sulla parete opposta e il più lontano possibile dall'ingresso dell'aria. Il diametro dell'apertura per l'aria di scarico deve essere doppio rispetto a quello dell'apertura per l'aria di alimentazione. L'apertura per l'aria di scarico deve posizionata sotto i banchi superiori.

Nota: le viti superiori devono serrate saldamente; la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1A

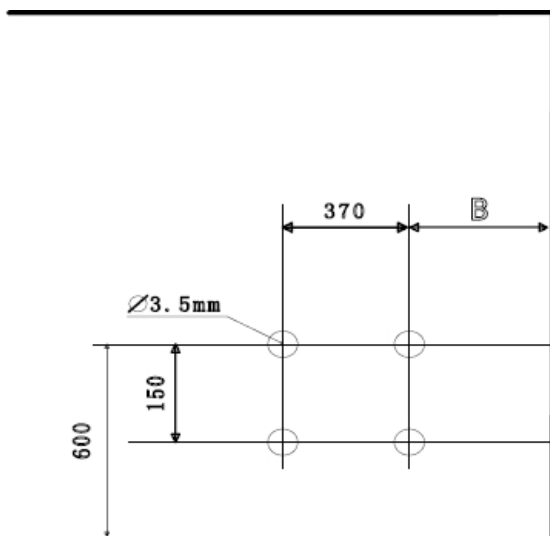


Figura 1B

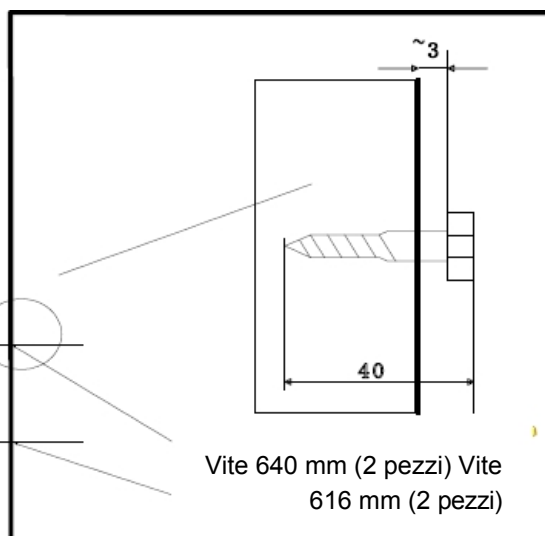


Figura 1C

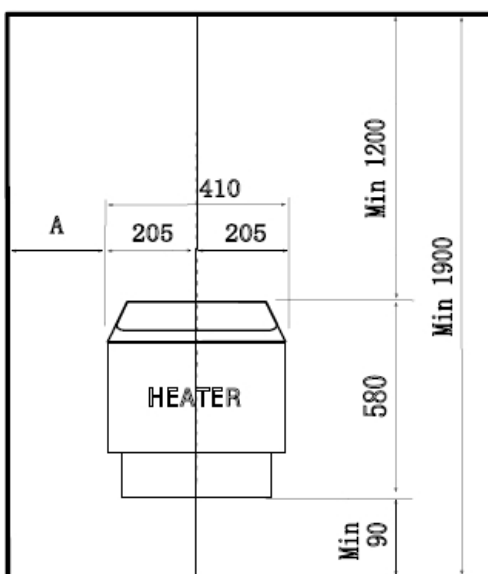


Figura 1D

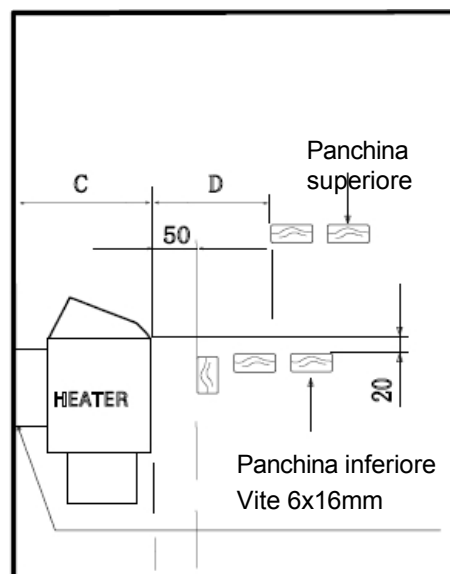


Figura 3

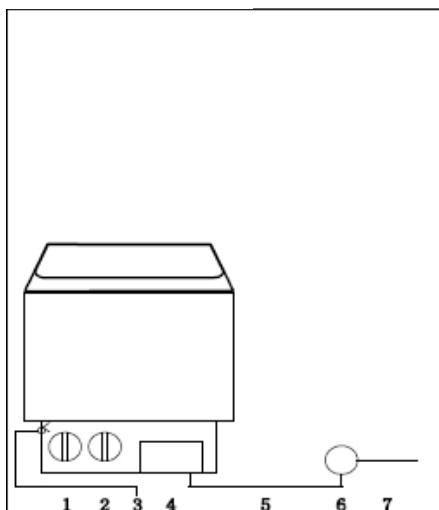


Tabella 1

Forno	Distanza in mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Interruttore di rete
- 2) Termostato
- 3) Regolazione del limite di temperatura
- 4) Scatola di giunzione Cavo di alimentazione
- 5) Scatola di connessione elettrica
- 6) Cavo di connessione
- 7) Cavo di connessione

Figura 4

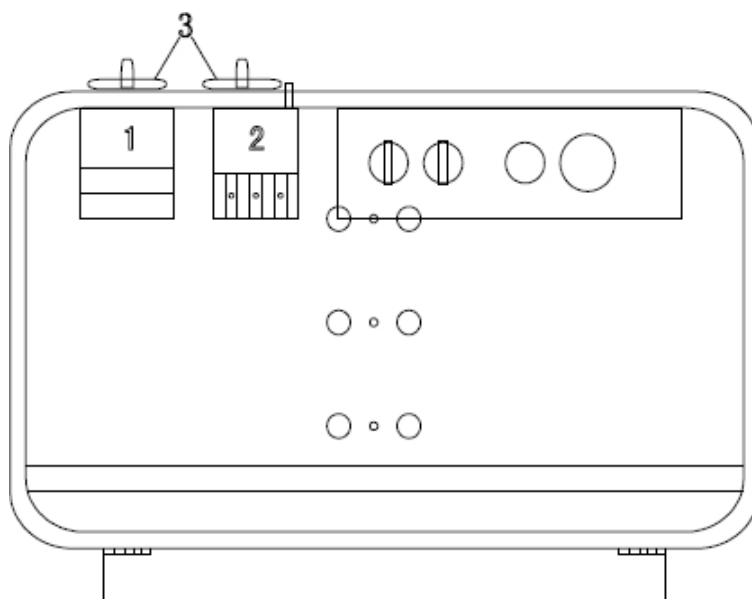


Figura 5

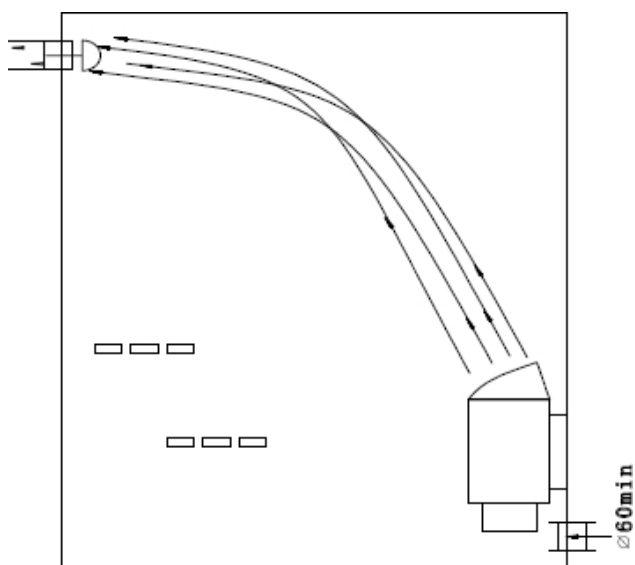
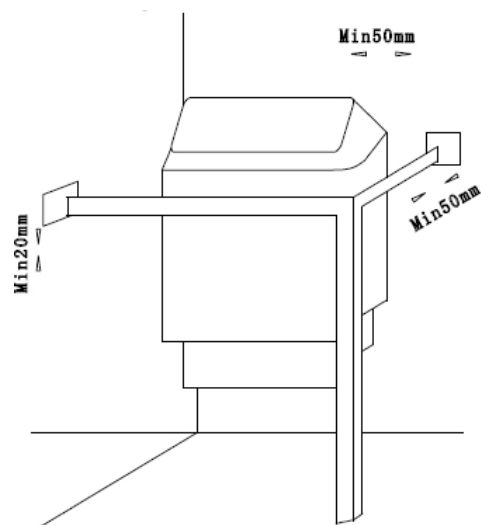


Figura 6



Modello	Potenza	Sauna		Distanza minima dalla stufa a					Cavi	
	KW	Volume m ³		Altezza min. cm	Fianchi e retro min.cm	500 mm dal pavimento Griglia di protezione min cm	Pannellatura min cm	Pavimento min. cm	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
		mm ²	mm ²							
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

SAUNA RISCALDATORE

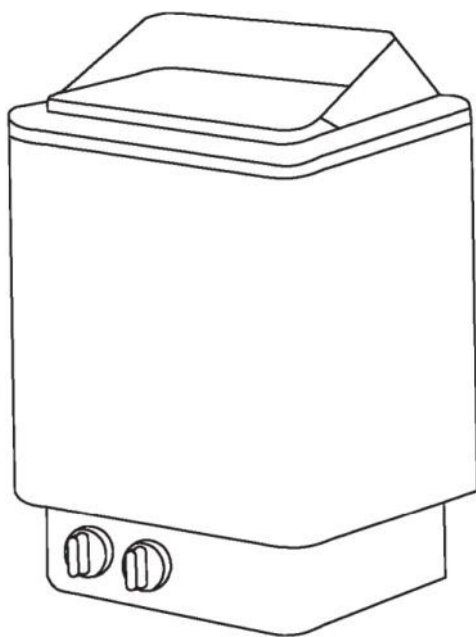
PER I MODELLI SCA -

30 SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizzare solo acqua potabile, altri materiali versati nel vano della pietra possono danneggiare l'elemento riscaldante e questo non è garantito.

ATTENZIONE :
PREGHIAMO LEGGERE
QUESTO
MANUALE CON
ATTENZIONE PRIMA DI
UTILIZZARE

INSTALLAZIONE MANUALE

ROCCE DI SAUNA

Dopo aver terminato l'installazione del riscaldatore e del regolatore, caricare un numero adeguato di pietre per sauna (10-15 kg) nel riscaldatore...

ATTENZIONE:

Le rocce per sauna devono essere delle migliori qualità perché la temperatura all'interno del riscaldatore della sauna è estremamente elevata. Le rocce che non sono in grado di sopportare il calore e i grandi sbalzi termici si rompono o si sbriciolano facilmente e danneggiano gli elementi riscaldanti, oppure si ossidano facilmente, contrastando la circolazione del calore e danneggiando il riscaldatore della sauna mentre viene riscaldato o viene gettata acqua per vapori.

ATTENZIONE:

Pericolo di scosse elettriche--Il riscaldatore della sauna non contiene parti riparabili dal proprietario. A Per evitare il rischio di scosse elettriche, tutte le installazioni e i relativi servizi devono essere eseguiti da personale qualificato.

La sauna deve durare meno di mezz'ora. Un bagno troppo lungo può provocare battiti cardiaci troppo veloci, leggero mal di cuore, sensazione di debolezza o vertigini. Il bagnante deve interrompere immediatamente il bagno non appena si manifestano i sintomi di cui sopra.

Il bagno in sauna può causare tensione al bagnante. Per questo motivo, i soggetti che rientrano in questa categoria dovrebbero essere consigliati da un medico:

- A. Essere incinta
- B. Avere una malattia cardiaca
- C. Pressione sanguigna elevata
- D. Malattie del sistema circolatorio
- E. Dopo aver bevuto
- F. Dopo l'assunzione del farmaco.
- G. Diabete
- H. Non mi sento bene.

Rischio di scottature:

Non toccare il riscaldatore della sauna o il rivestimento durante il riscaldamento, poiché è caldo. Tenersi ad almeno 30 cm di distanza dal riscaldatore caldo.

I bambini devono essere accompagnati da un adulto durante il bagno in sauna.

GARANZIA

Il pannello di controllo ha una garanzia di un anno.

Il corpo principale del riscaldatore ha una garanzia di un anno.

Le seguenti situazioni non sono garantite:

Installazione o smontaggio interno della struttura da parte di personale non professionale Fluttuazioni della tensione di alimentazione nell'intervallo di $\pm 10\%$

Pietre non qualificate nel vano di riscaldamento della sauna

Installazione senza seguire le istruzioni di dimensionamento del manuale.

INSTALLAZIONE MANUALE

354SkSM 110A	Elementi di riscaldamento 230V/240V				
Potenza kW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3

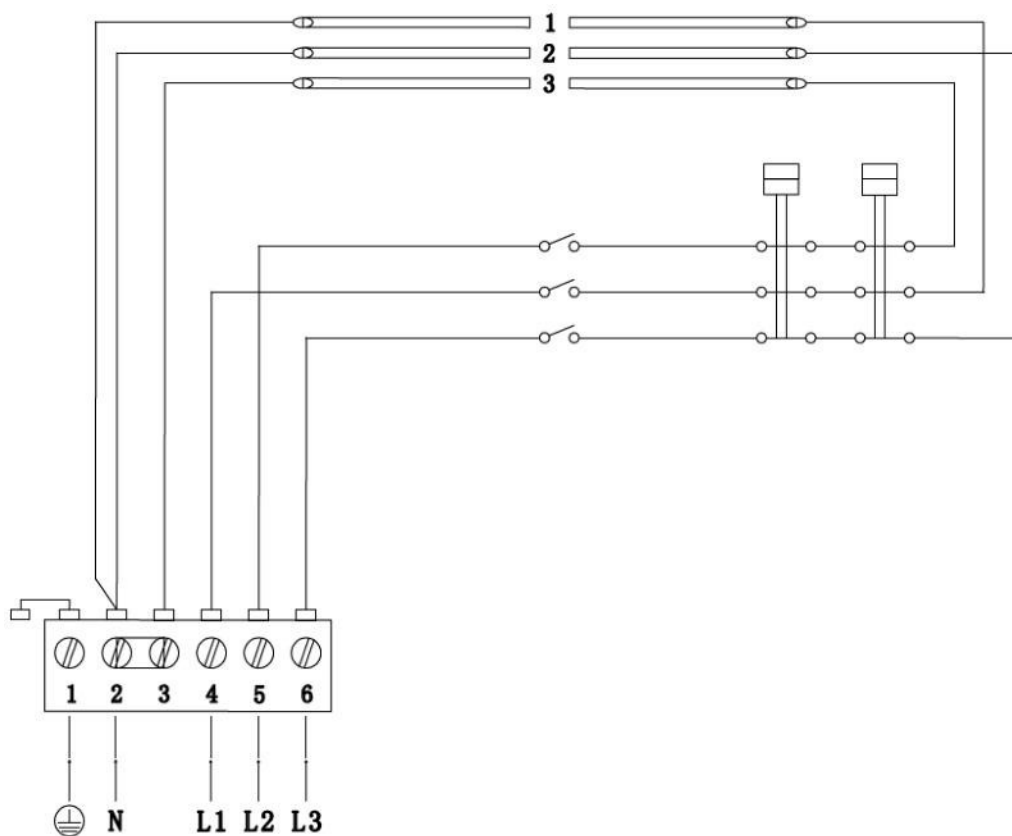
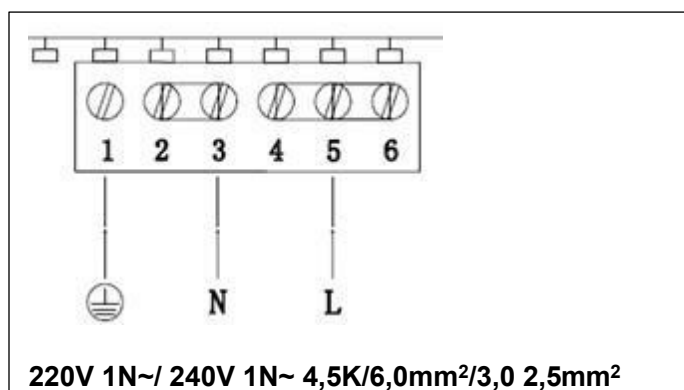


Figura 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N~ 4,5K/6,0mm²/3,0 2,5mm²

- 1) L/L1/L2/L3 - Porte di cormoraggio del cavo sotto tensione
- 2) N - Porte di convezione del filo di neutro
- 3)  - Porte di convezione del filo di messa a terra

Figura 7

INSTALLAZIONE MANUALE

Installazione

Installare il riscaldatore per sauna alla parete con la vite fornita nel riscaldatore, rispettando le distanze minime di sicurezza e i volumi indicati nella tabella 1 e nella figura 1, oppure sulla targhetta del riscaldatore.

- Il riscaldatore può essere installato nella nicchia della parete a un'altezza minima di 1900 mm.
- Non coprire la parete dietro il riscaldatore con materiali come amianto o lastre di eternit, ecc. perché questo tipo di protezione potrebbe causare una temperatura eccessiva e il rischio di ustioni.
- Per le pareti e il soffitto è necessario utilizzare materiali qualificati.

Binari di protezione

Se si desiderano dei parapetti intorno al riscaldatore, attenersi alle distanze minime indicate nella figura 6.

Collegamento del cavo di alimentazione elettrica

Solo un elettricista qualificato può eseguire i collegamenti elettrici dei cavi del riscaldatore tenendo conto delle attuali norme di sicurezza elettrica. I cavi di collegamento della rete di alimentazione al riscaldatore devono essere cavi isolati in gomma REVE o almeno equivalenti (vedi figura 2).

per collegare le lampade di segnalazione all'esterno della sauna (vedere le porte di collegamento dello schema elettrico in figura 7). La sezione dei cavi di collegamento è la stessa del riscaldatore. La scatola di connessione elettrica nel locale sauna deve essere di tipo ermetico, resistente agli spruzzi d'acqua e con un foro per la condensa di 7 mm di diametro. La scatola di connessione non deve trovarsi a più di 500 mm dal pavimento.

Pietre per sauna

Poiché le pietre della sauna possono essere polverose, si consiglia di sciacquarle prima di caricarle nel contenitore del riscaldatore; le più grandi devono essere caricate in basso. le pietre troppo strette in modo che l'aria possa muoversi facilmente tra le pietre e che si possa ottenere un buon raffreddamento uniforme per gli elementi riscaldanti. Ricaricare le pietre rotte o sbriciolate in modo che queste possano essere rimosse dal riscaldatore prima che gli elementi riscaldanti si danneggino. dei calcoli è solitamente di 3-8 cm.

Controllo della temperatura

Il termostato è in grado di controllare la temperatura in una condizione ideale (figura 3). Il riscaldatore della sauna può raggiungere una temperatura preimpostata in 30-60 minuti, a seconda delle dimensioni della stanza della sauna. Il termostato dell'elettricità trifase può soddisfare la conservazione di una temperatura buona e confortevole nella stanza della sauna.

Interruttore di alimentazione

L'interruttore di alimentazione è l'interruttore principale del riscaldatore della sauna, che deve essere spento quando si esce dalla sauna.

Ventilazione

Una buona ventilazione è un must per la sauna, e una corretta installazione della ventilazione crea condizioni piacevoli per il bagno, pur risparmiando energia. Affinché la ventilazione abbia successo, è importante che le aperture di ventilazione siano adatte. La presa d'aria fresca dovrebbe essere meglio situata sulla parete vicino alla parte inferiore del riscaldatore della sauna. Il diametro dell'ingresso dell'aria deve essere di almeno 6 cm. L'apertura di scarico deve essere situata sulla parete opposta e il più lontano possibile dalla presa d'aria. Il diametro dell'apertura di scarico deve essere doppio rispetto alla presa d'aria. L'apertura di scarico deve essere situata sotto la parte inferiore dei banchi superiori.

INSTALLAZIONE MANUALE

Nota: le viti superiori devono essere fissate a fondo, la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1A

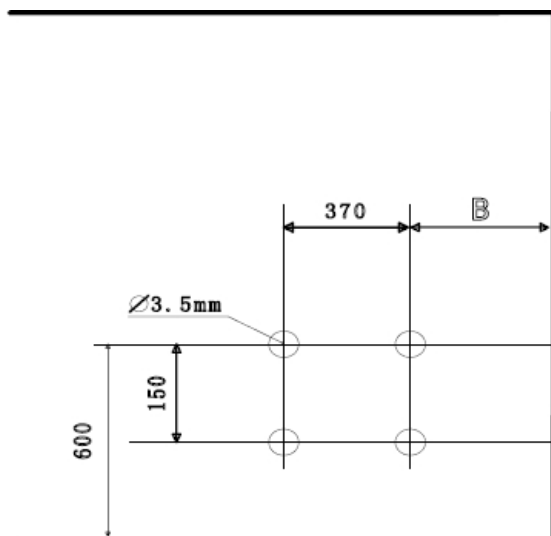


Figura 1B

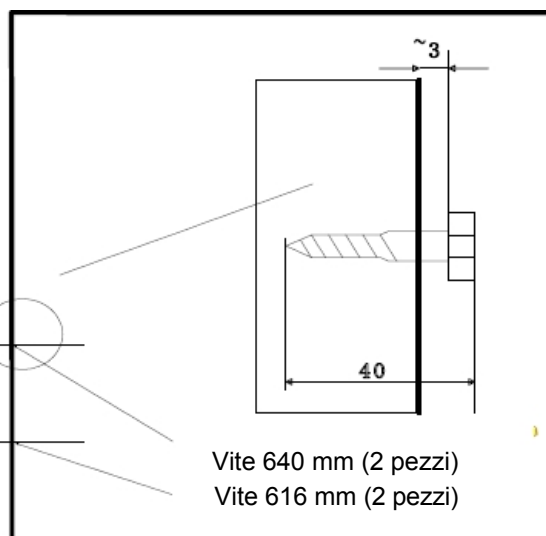


Figura 1C

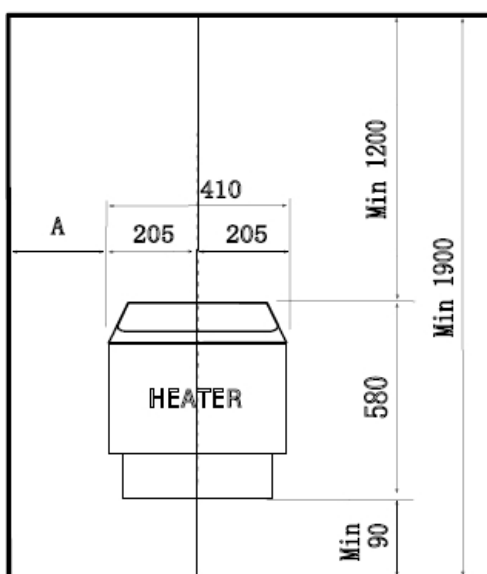


Figura 1D

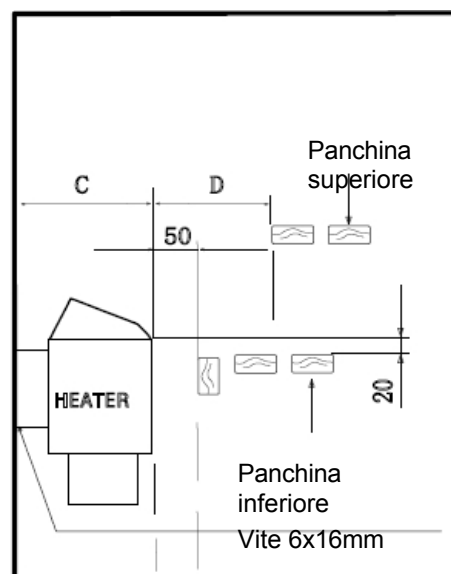
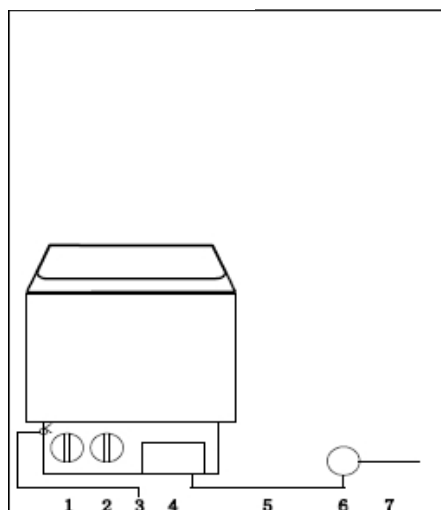


Figura 3



Tabella

Riscaldatore	Distanza (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Interruttore di alimentazione
- 2) Termostato
- 3) Riposizionamento del limite di temperatura
- 4) Scatola di giunzione
- 5) Cavo di alimentazione elettrica
- 6) Scatola di connessione elettrica
- 7) Cavo di connessione

INSTALLAZIONE MANUALE

Figura 4

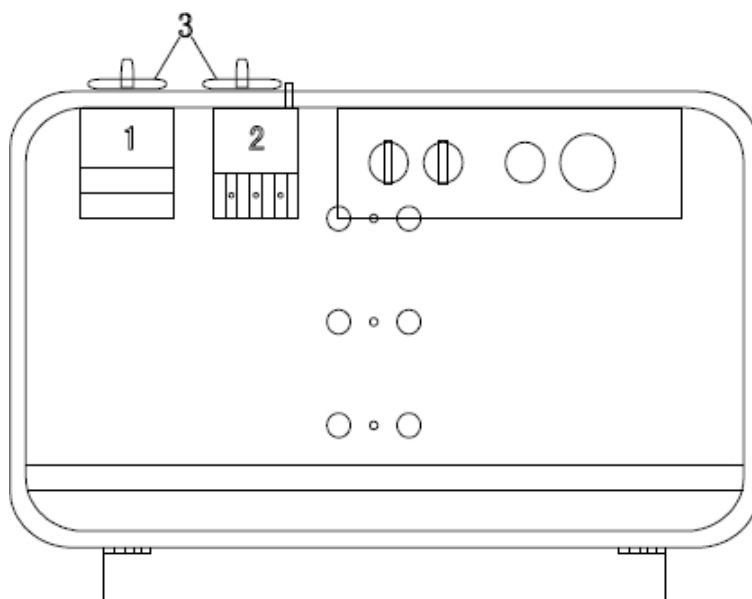


Figura 5

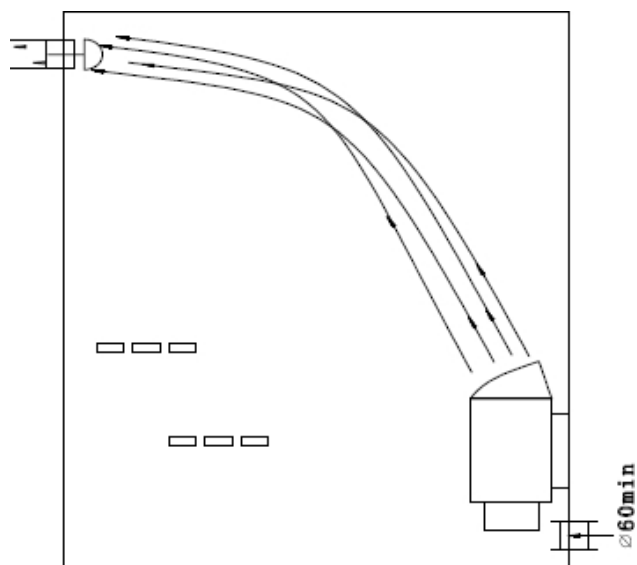
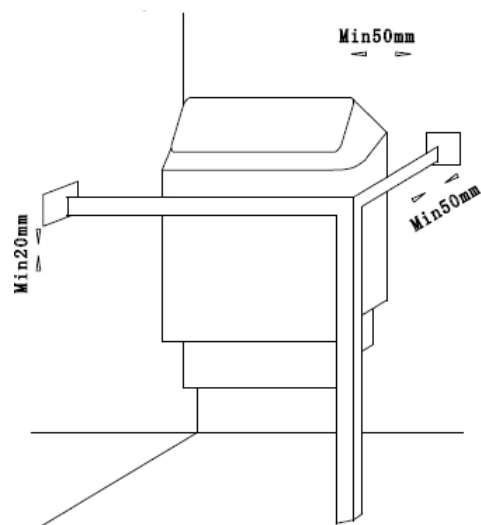


Figura 6



Modello	Potenza KW	Sala sauna			Distanza minima dal riscaldatore a				Cavo	
		Volume m ³		Altezza min. cm	Parete laterale e posteriore min.cm	Se 500 mm oltre il parapetto del pavimento min cm	Soffitto min cm	Pavimento min. cm	380V 3ph	220V1ph
		Min	Massimo						mm ²	mm ²
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

Агрегат за сауна

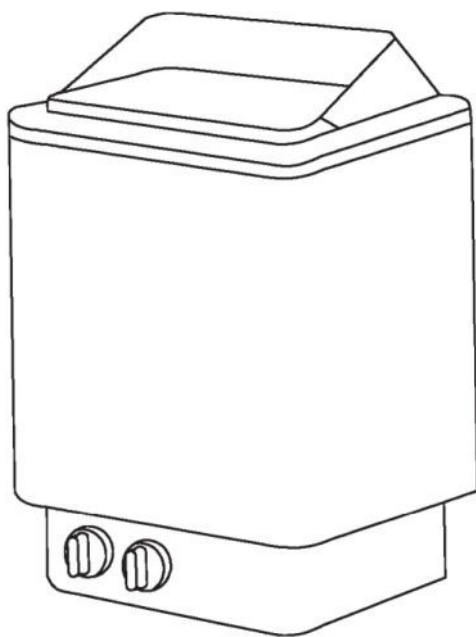
За модели SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Използвайте само обикновена питейна вода, други течности, изсипани в отделението за, могат да повредят нагревателя, което се покрива от гаранцията !

Внимание :
Моля прочете тази инструкция преди употреба !

INSTALLAZIONE MANU ALE

Камъни за сауна

Поставете подходящи камъни за сауна (10-15) в печката за сауна, след приключите с инсталирането и контролера.

Внимание:

Камъкът за сауна трябва да бъде с най-добро качество, тъй като температурата вътре в печката за сауна е изключително висока. Скалите не могат да издържат и големите топлинни промени, се чупят или се разпадат и повреждат нагревателните елементи, или лесно се окисляват, което в замяна противодейства на циркулацията на топлина и поврежда печката за сауна,

Внимание:

Опасност от токов удар -----печката за сауна няма, които да се обслужват от собственика. За да се избегне опасност от токов, всички инсталации и съответните услуги трябва да се извършват от квалифициран персонал.

Сауната е по-малко от половин час. Твърде дългото къпане може да причини прекалено бърз сърдечен, лека сърдечна, чувство на слабост или замаяност. Трябва ли къпещият се да спре веднага да се къпе, щом се появят горните симптоми.

Сауната може да причини напрежение на къпещия се. Следователно, едно от следните, трябва да бъде насочен от лекар:

- A. Бременност
- B. Имате сърдечно заболяване
- C. Имате високо кръвно налягане
- D. Имате заболяване на кръвоносната система
- Д. След пиене
- E. След прием на Ж. Диабет
- З. Не се чувствам добре.

Риск от изгаряне:

Не трябва да докосвате печката или повърхността и по време, е гореща. Стойте на поне 30 см разстояние от горещия нагревател.

Деца трябва да бъдат в компанията на възрастен, използват сауната.

Гаранция

Панелът е с една година.

Основният корпус на печката за сауна е с една година.

Следните ситуации не са:

Монтаж или демонтаж на вътрешна конструкция от непрофесионален персонал
Колебания на захранващото напрежение в диапазона от $\pm 10\%$ Неквалифицирани камъни в отделението на печката за сауна
Монтаж без спазване на инструкциите за измеряване в.

INSTALLAZIONE MANU ALE

354SkSM 110A	Нагреватели 230V/240V				
Potenz a KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3

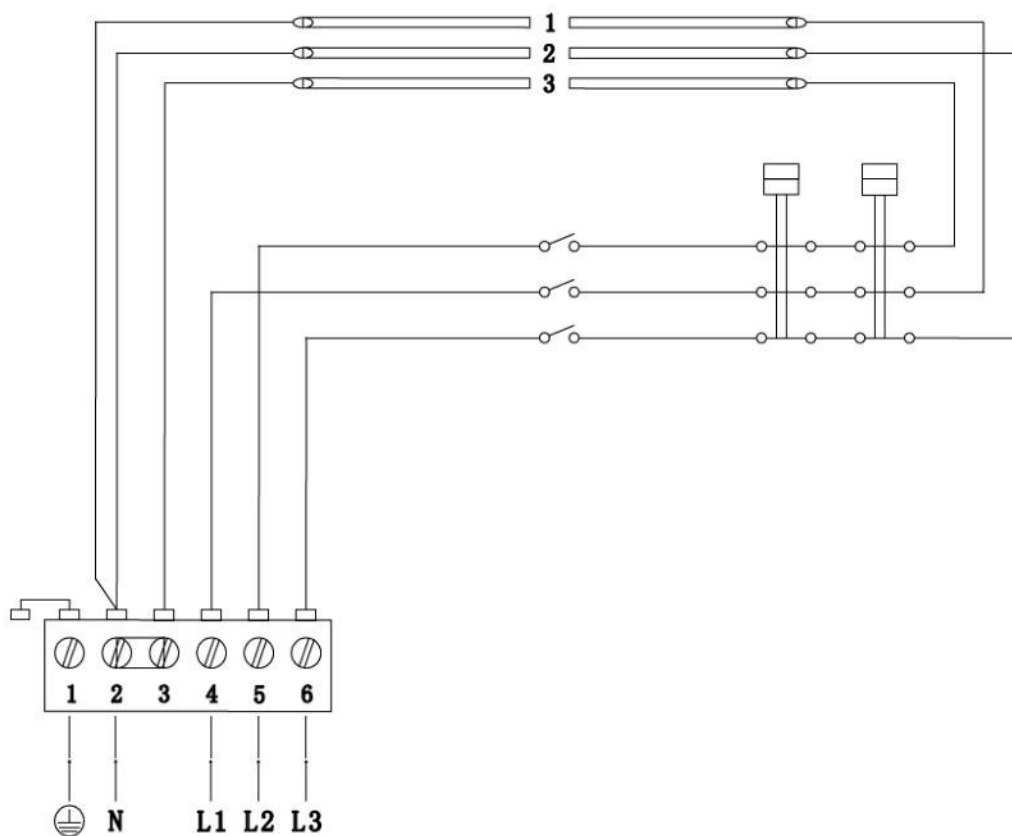
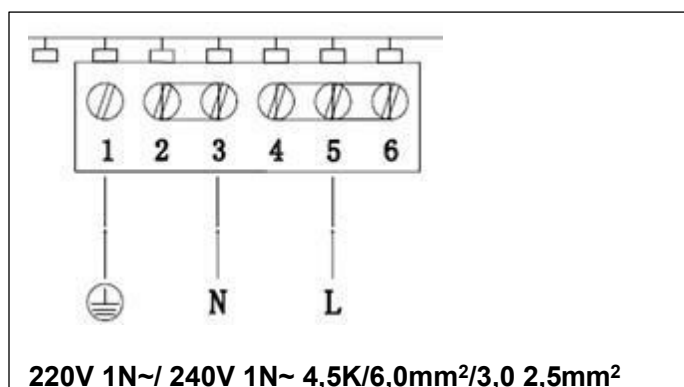


Figura 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N~ 4,5K/6,0mm²/3,0 2,5mm²

- 1) L/L1/L2/L3 - Портове за свързване на жив проводник
- 2) N - Портове за свързване проводник
- 3)  - Портове за свързване заземителен проводник

Фигура 7

Инсталация

Монтирайте нагревателя за сауна на стената с винта, предоставен в нагревателя, в съответствие с минималните безопасни разстояния и обеми, посочени в 1 и фигура 1, или върху плочата нагревателя.

- Нагревателят може да се монтира в стената на минимална височина от 1900.
- Не покривайте стената зад нагревателя с материали като азбест или плочи от етернит и.н., тъй като този вид защита на покритието може да причини висока температура и риск от изгаряне.
- Трябва да се използват квалифицирани материали за стените и.

Предпазни парапети

Моля, следвайте изискванията за минимални разстояния на фигура 6, ако са желани парапети около нагревателя.

Свързване на електрозахранващ кабел

Само квалифициран електротехник може да извършва свързването на електрическите захранващи кабели нагревателя, като се вземат предвид настоящите, валидни разпоредби за електрическа безопасност. Свързващите кабели на основното захранване към нагревателя трябва да бъдат от кабели с гумена изолация REVE или по поне еквивалентни (вижте фигура 2). Има портове свързване в съединителната кутия на печката за сауна

за свързване на индикаторните лампи извън сауната (вижте портовете за свързване на електрическата схема на фигура 7). Сечението на свързващите кабели е същото като това . Електрическата кутия за свързване в сауната трябва да е от херметичен, устойчив на пръски тип с отвор за конденз с диаметър 7 mm. Съединителната кутия не трябва да е на повече от 500 mm пода .

Камъни за сауна

Тъй като камъните за сауна може да са прашни, препоръчваме те да се изплакнат преди дазаредени в контейнера на печката; трябва дазаредени на дъното. Не зареждайте

камъните са прекалено стегнати, така че въздухът да може лесно да се движи между камъните, чрез което може да се получи добро равномерно охлаждане за нагревателните елементи. Презаредете, когато камъните се счупят или се разпаднат, така че тези камъни да могат да бъдат извадени от , преди нагревателните елементи да се повредят. Диаметърът на камъните обикновено е 3-8 см.

Контрол на температурата

Термостатът може да контролира температурата в идеални условия (фигура 3).

Печка за сауна

може да достигне предварително зададена температура за 30 до 60 минути в зависимост от размера на помещението за сауна Термостатът на трифазно електричество може да изпълни подържането на добра дори комфортна температура в помещението за сауна.

Превключвател на захранването

Превключвателят на захранването е основният превключвател на захранването печката за сауна, който трябва да бъде изключен, когато напускате сауната.

Вентилация

Добрата вентилация е задължителна за сауната, а правилно инсталираната вентилация създава приятни условия за къпане, но въпреки това пести енергия. За да бъде вентилацията, е важно къде са подходящи вентилационните отвори. Входът свеж въздух трябва да е по-добре разположен на стена близо дъното на печката сауна. Диаметърът на входящия въздух трябва да бъде най-малко 6 cm.

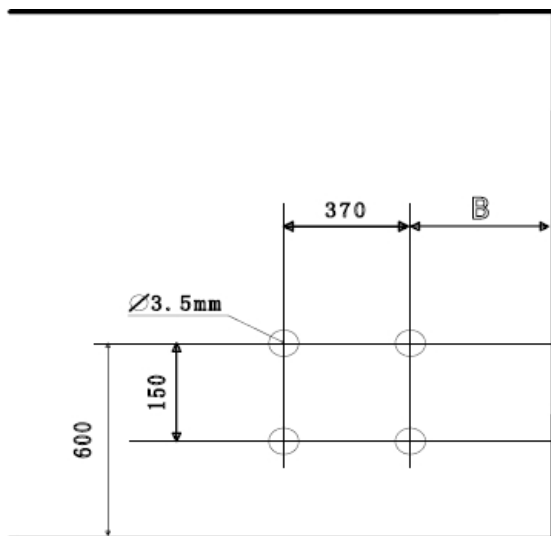
Изпускателият отвор трябва да бъде разположен по-добре на, противоположна и колкото е възможно по-далеч от входящия въздух. Диаметърът на изпускателния отвор трябва да бъде два пъти по-голям от размера на входящия отвор.

Изпускателният отвор трябва да се намира под дъното на горните пейки.

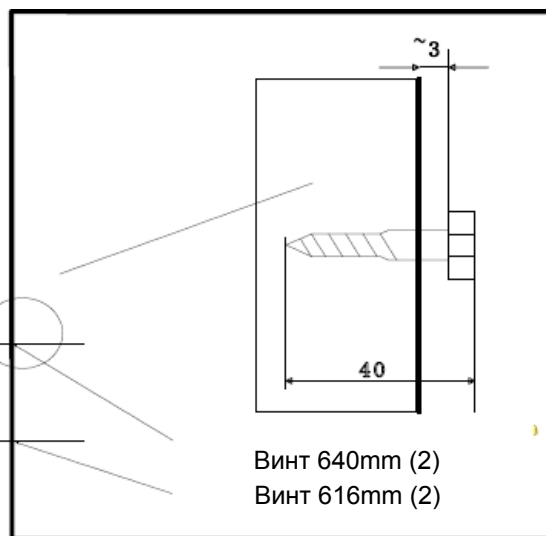
INSTALLAZIONE MANUALE

Забележка: горните винтове трябва да са здраво , между главата на винта и стената трябва да бъдат 3 mm.

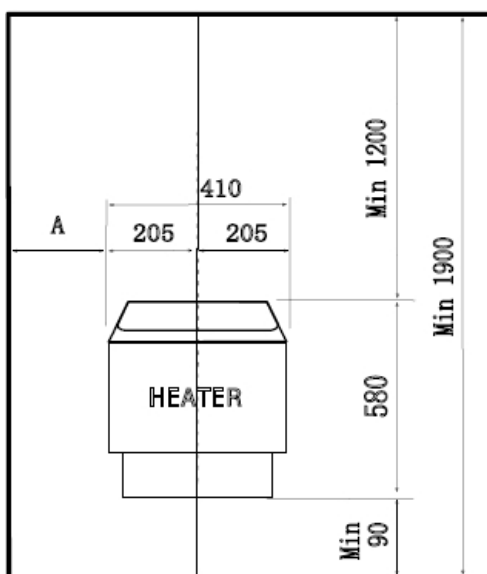
Фигура 1А



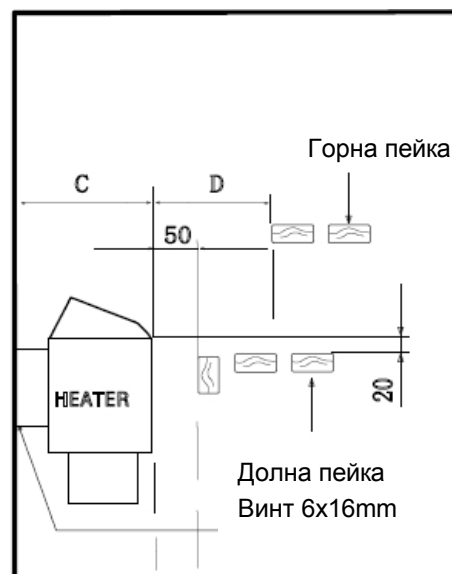
Фигура 1В



Фигура 1С



Фигура 1D



Фигура 3

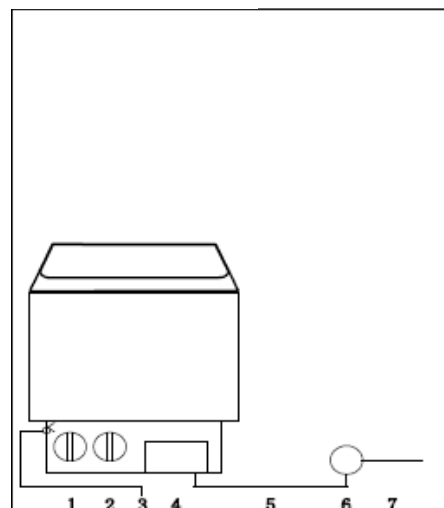


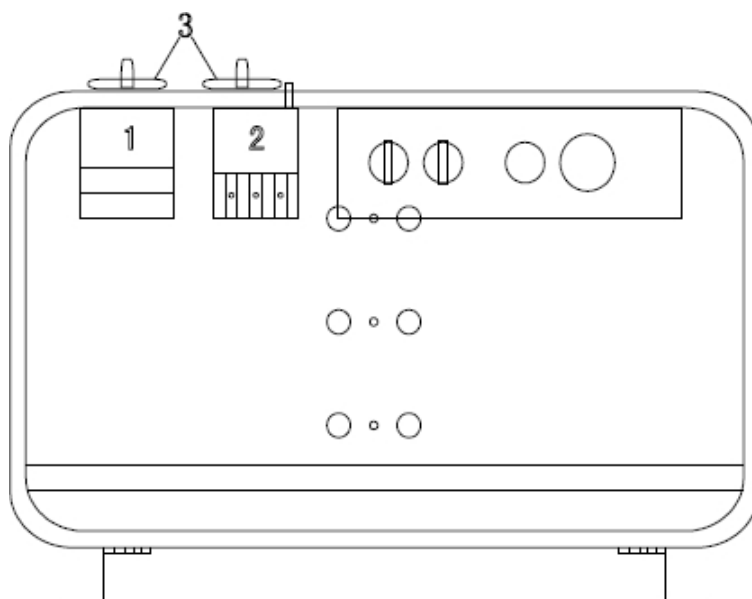
Таблица 1

Нагревтел	Дистанция (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

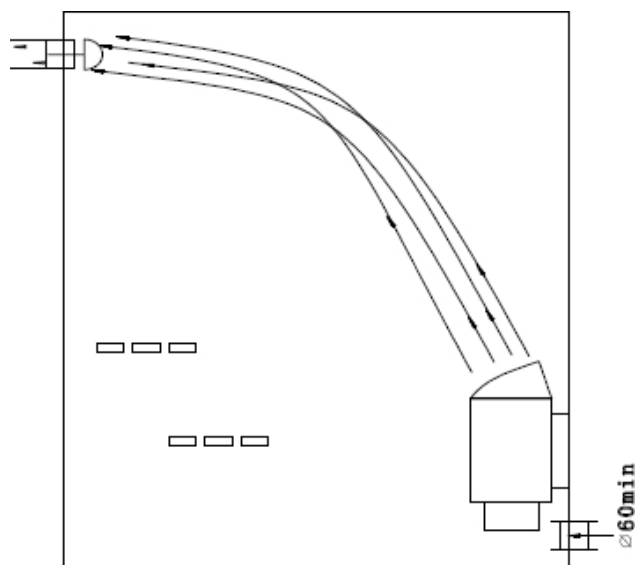
- 1) Превключвател на захранването Термостат
- 2) Преместване на температурната
- 3) Съединителна кутия
- 4) Електрически захранващ кабел
- 5) Електрическа кутия за свързване
- 6) Свързващ кабел
- 7)

INSTALLAZIONE MANU ALE

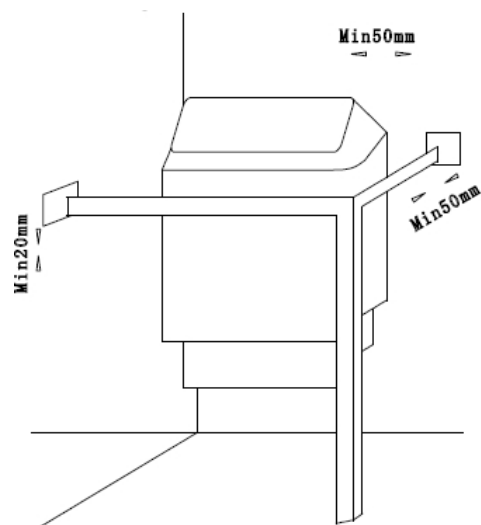
Фигура 4



Фигура 5



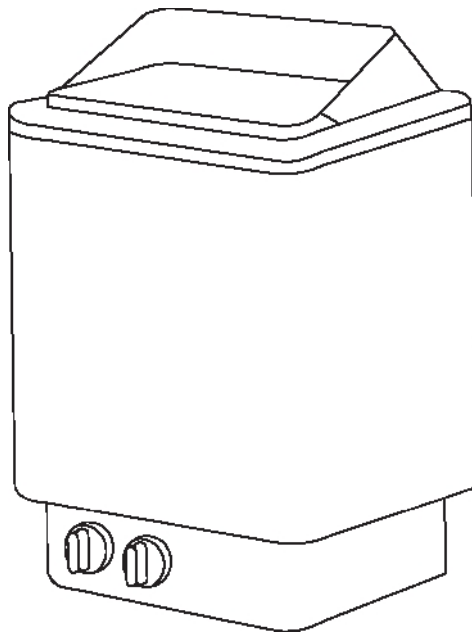
Фигура 6



Модел	Potenza KW	Сауна		Минимално разстояние от нагревателя до					Кабел	
		Обем m ³		Височина мин. см	Странична и задна стена мин.см	Ако 500 mm над подовата предпазна релса min cm	Таван. см	Под. см	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
		Min	Massimo						mm ²	mm ²
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

Szaunakályha

SCA-30
SCA-45
SCA-60
SCA-80
SCA-90



**FIGYELEM:
HASZNÁLAT ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA
EL AZ!**

UNA SZAUNA HASZNÁLATA

Ne használja a szaunát szünet nélkül 30 percnél hosszabb ideig.

Ha szaunázás közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a szaunát!!!

Ellenjavallt a szauna használata:

- idős, legyengült személyeknek
- krónikus betegségben (diabetismo, epilessia) szenvedőknek
- várandós anyáknak
- 12 év alatti gyermekeknek
- túlsúlyos, szívbeteg, magas vérnyomással vagy keringési és visszérproblémákkal küzdő személyeknek
- ha Ön rosszul tűri a meleget

Soha ne használja a szaunát, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet. Kisgyermekeket és háziállatokat ne engedjen a kabinba!

FIGYELEM!

Az elektromos részeket nem érheti víz! A szaunakályhát soha ne takarja le, mert tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a kályhától a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket). Ne érintse meg a kályhát a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye.

Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

A szaunakályha felszerelése

A mellékelt csavarok segítségével rögzítse a kályhát a szauna falára. Ha a kályha borításán nem talál ellenkező utasításokat, mindenképp tartsa be az 4-5. oldalon található ábrákon és táblázatokban megadott biztonsági távolságokat!

- a szauna belmagassága minimo 190 cm kell legyen
- a kályha mögötti fal szigeteléséhez soha ne használjon tűzveszélyes anyagokat, mint pl. azbeszt vagy eternit lapok
- a szauna falai és teteje is minősített anyagokból készüljön

Ha a kályha köré védőrácsot kíván szerelni, akkor is ügyeljen a biztonsági távolságok betartására!

A tápkábel csatlakoztatása

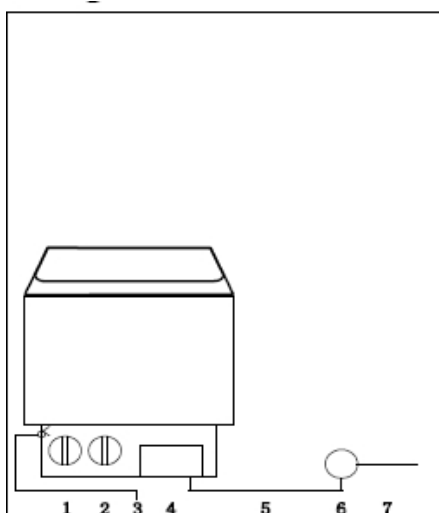
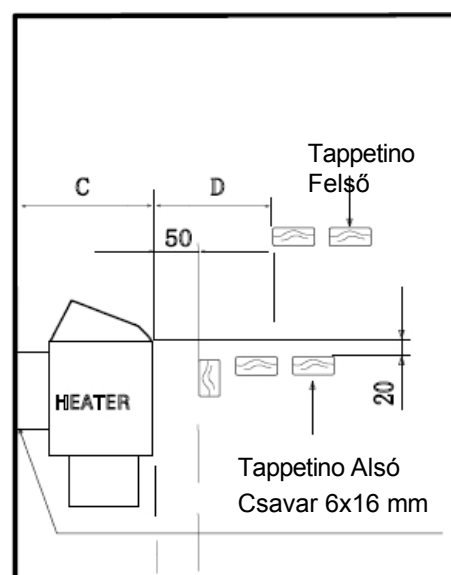
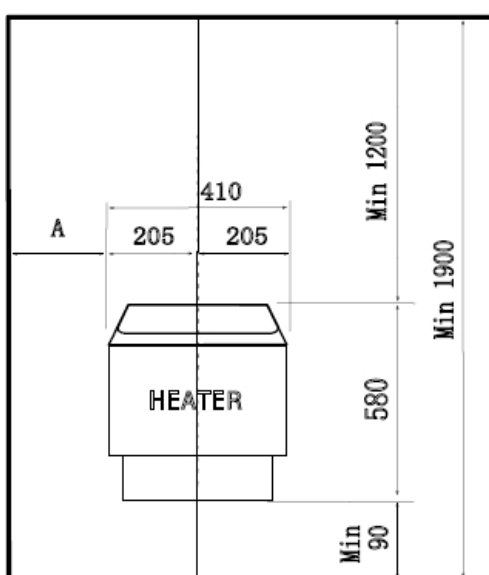
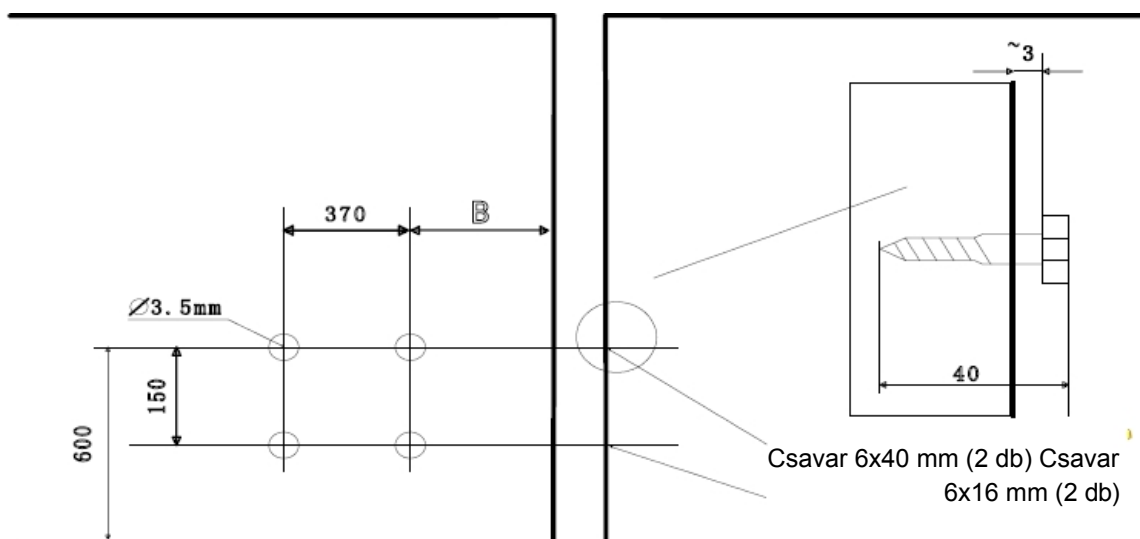
Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében az elektromos bekötést és az esetleges javítási munkákat kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti a mindenkor előírások betartásával!

Il kályhát a fűtésvezérlőhöz és jelzőlámpához csatlakoztató vezetékek a kályha tápkábelével azonos átmérőjűek legyenek. A csatlakoztató kábel H07RN-F típusú gumikábel vagy annak megfelelő legyen.

FIGYELEM! A hő hatására történő elridegedés miatt PVC-szigetelésű vezeték használata tilos.

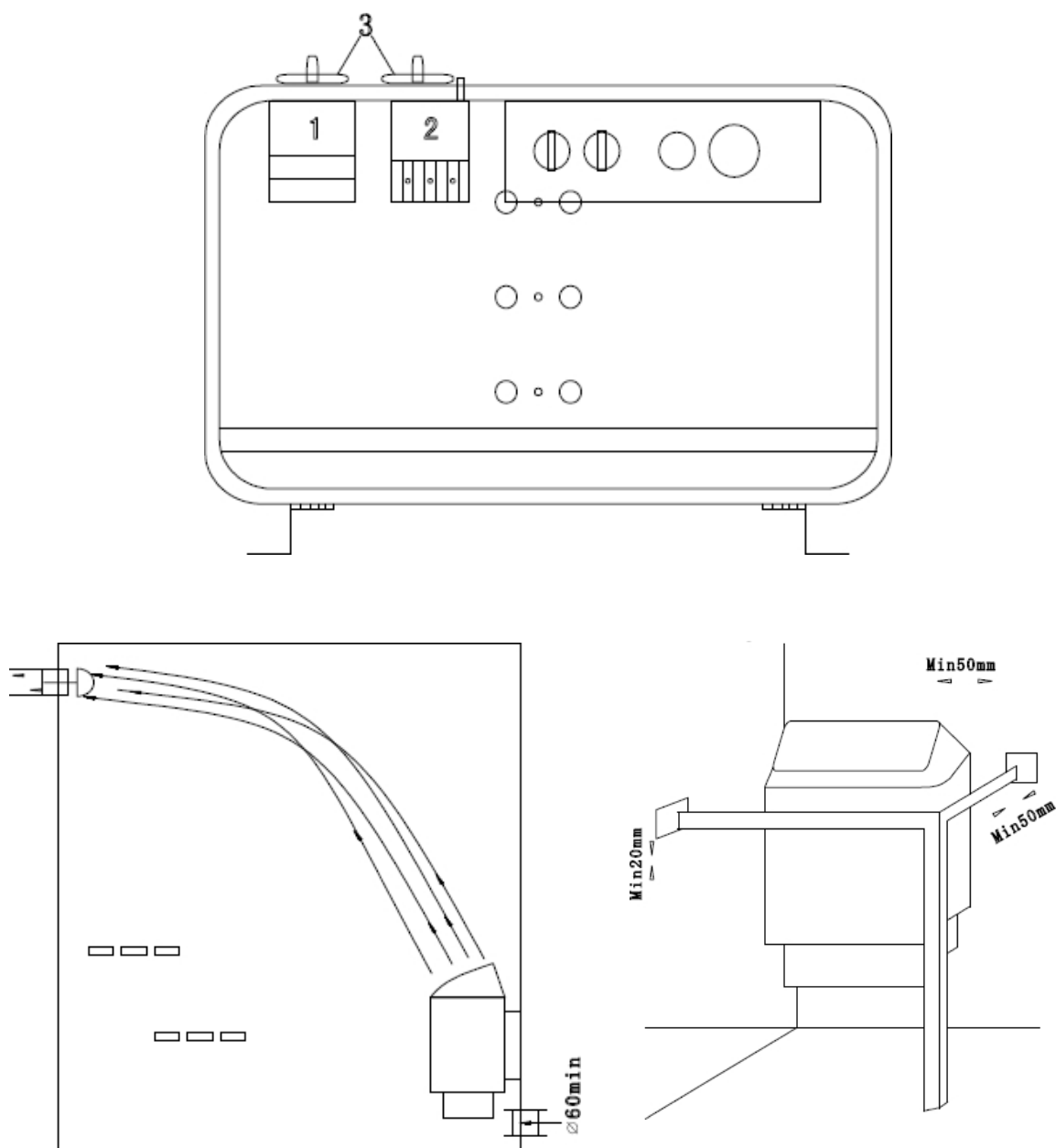
Az elágazódoboz legyen fröccsenő víz ellen védett, és a padlótól számított távolsága ne haladja meg az 50 cm-t.

Fontos! Un felső csavarokat erősen húzza meg. A csavarfej és a fal távolsága minimo 3 mm legyen!



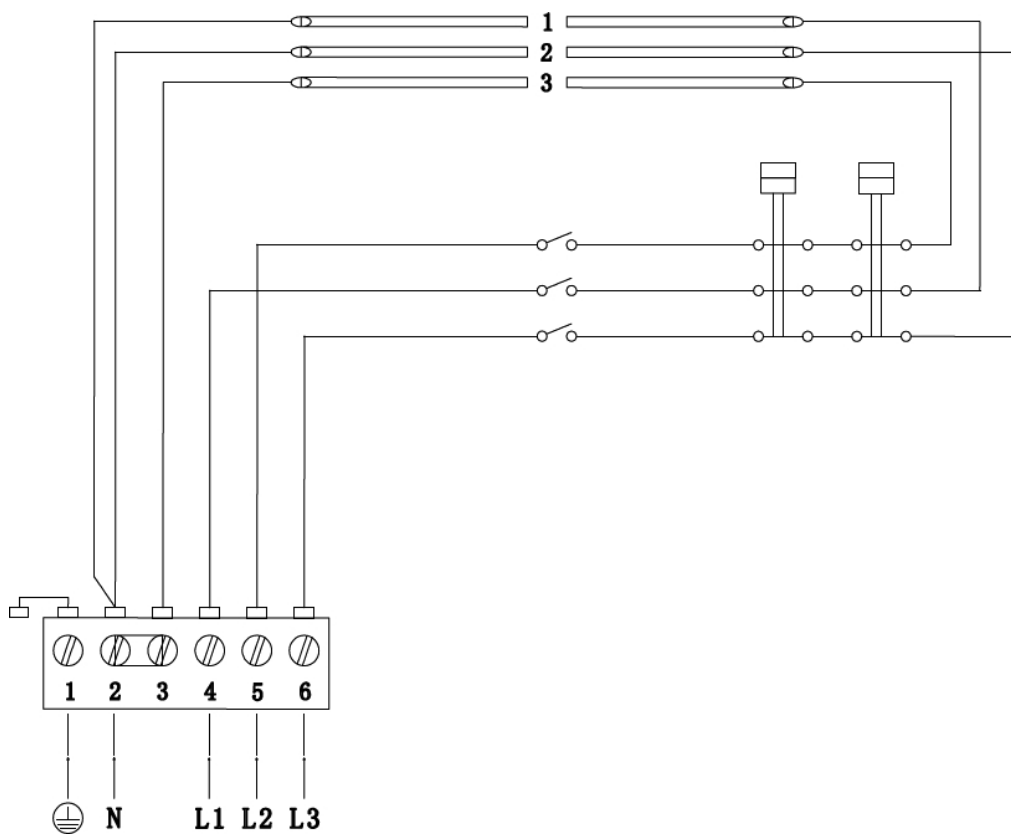
Kályha	Távolság (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Főkapcsoló
- 2) Termosztát
- 3) Túlmelegedés elleni védelem beállítása
- 4) Elágazódoboz
- 5) Tápkábel
- 6) Elektromos kötődoboz
- 7) Csatlakozó kábel

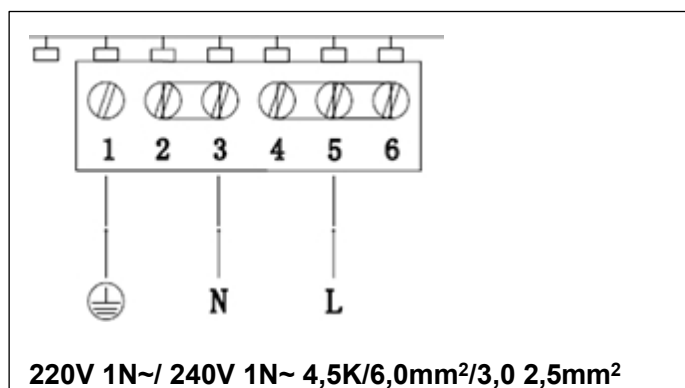


Modello	Teljesítmény kW	Szauna			Minimális biztonsági távolság a kályhától				Kábel	
		léghőmérséklet		Un kabin magassága (min. cm)	Oldal- és hátfal (min. cm)	Védőrács (min. cm)	Tető (min. cm)	Padló (min. cm)	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
		Min.	Max.						mm ²	mm ²
SCA-30	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

354SkSM 110A	Fűtőelem 230V/240V				
Teljesítmény (kW)	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3



380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N~ 4,5K/6,0mm²/3,0 2,5mm²

- 1) L/L1/L2/L3 - fázis vezeték csatlakozók
- 2) N - nulla vezeték csatlakozó
- 3)  - földelési vezeték csatlakozó

Szaunakő

A kályha bekötése után helyezze el a köveket.

Szükséges kömennyiség: 10-15 kg, átlagos méret: 3-8 cm

Kizárólag szögletes, hasított felületű szaunaköveket használjon! A könnyű, porózus kerámia "kövek" vagy a lágy szappankő a melegítés során nem vesznek fel elegendő hőt, ami a fűtőelemek károsodását okozhatja. Nem megfelelő kövek használata garanciavesztéssel jár!

Mossa le a port a kövekről, mielőtt a kályhába helyezi azokat.

A nagyobb kövek kerüljenek alulra. Ne helyezzen köveket a fűtőelemek közé. A köveket ne halmozza magasra a kályha tetején. A borítás mentén célszerű sűrűbben elhelyezni a köveket, így megóvhatja a kályha közelében levő anyagokat a közvetlen hősugárzás káros hatásaitól. A többi követ rakja lazán egymásra, hogy a levegő könnyen áramolhasson köztük.

Ne tartson a kályha közelében olyan tárgyakat, amelyek megváltoztathatják a hősugárzás erősségét és irányát! A szabadon maradt fűtőelemek a biztonsági távolságon kívül eső éghető anyagokra is tűzveszélyt jelentenek. Ellenőrizze, hogy nem látszanak-e ki fűtőelemek a kövek közül.

A kályha első működtetése során mind a kályha, mind a kövek szagot bocsátanak ki. A szag távozásához a szaunakabin hatékony szellőzése szükséges.

Un nagy hőmérsékletingadozás hatására a szaunakövek a használat során szétesnek. Évente legalább egyszer, vagy a szauna gyakori használata esetén még gyakrabban rendezze át a köveket. Ezzel egyidejűleg távolítsa el a kályha alsó részén található kődarabokat és a szétesett köveket cserélje újakra. Ezáltal a kályha fűtőképessége optimális marad és a túlmelegedés veszélye elkerülhető.

Kérjük, hogy a kövek locsolásához kizárólag normál ivóvizet használjon!

Egyéb anyagok használata garanciavesztéssel jár, mert a fűtőelem károsodhat.

A hőmérséklet beállítása

L'hőmérséklet minimo e massimo è un közötti beállítása a termosztáttal lehetséges. Un kabin nagyságától függően a kívánt hőmérséklet eléréséhez 30-60 percre van szükség.

Szellőzés

Szauna esetén különösen fontos a hatékony szellőzés. A szaunakabin levegőjének óránként hatszor tanácsos cserélődni. Un megfelelő szellőzéssel egyrészt ideális körülményeket teremthet a kabinban, másrészt energiát is megtakaríthat.

A levegőellátó csövet azon a falon vezesse be, ahová a kályhát szerelte, de attól minden irányban min. 50 cm távolságra. A cső átmérője min. 60 mm legyen.

A szaunakabin levegőelvezetése a kályhától a lehető legtávolabb, lehetőleg a szemközti falon, a padlószinthez viszonylag közel helyezkedjen el. Célszerű a felső padok alatt elhelyezni. A levegőelvezető nyílás a levegőellátó cső átmérőjének kétszerese legyen.

Sobă de saună

Pentru modele:

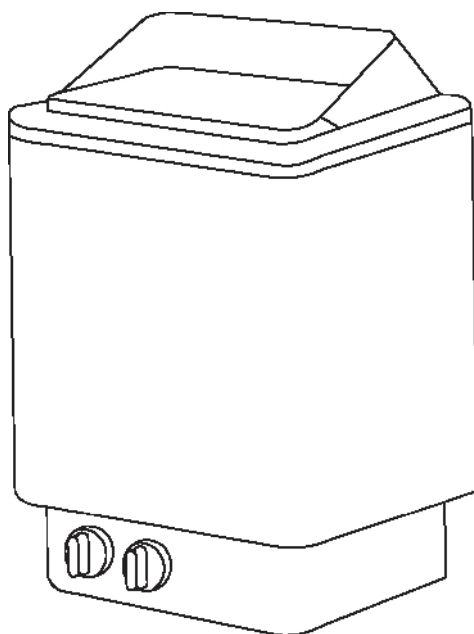
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizați numai apă potabilă obișnuită, alte materiale introduse în compartimentul de piatră pot deteriora elementul de , acest lucru exclude garanția noastră.

**AVVERTIMENTO:
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE
INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE**

PIETRE SAUNA

După instalarea încălzitorului de saună și controlul, așezați 10-15 kg de pietre de saună adecvate încălzitorului de saună.

ATENȚIE:

Le piastre di saună trebuie să fie de înaltă calitate, deoarece temperatura încălzitorului de saună este extrem de ridicată. Le pietre che possono essere ridotte a căldurii se spargono se sfărâmă ușor și deteriorează elementele de încălzire sau se oxidează ușor, ceea ce, la rândul său, afectează circulația căldurii și deteriorează încălzitorul saunei atunci când este încălzit sau udat cu apă pentru a produce abur.

AVERTISMO

Riscaldatore elettrico: Nu există piese încălzitor care să poată fi întreținute de proprietar. Per evitare il rischio di elettrocuzione, è necessario che le apparecchiature installate siano eseguite da personale qualificato.

Sauna trebuie utilizată mai puțin de o jumătate de oră. L'assenza di sauna in più tempi può provocare disturbi, ușoară înjunghiere a inimii, slăbiciune sau amețeli. Gli utilizzatori ar trebui să oprească sauna baie imediat ce apar simptomele de mai sus.

Le baie di sauna possono essere utilizzate solo da chi le utilizza. Se tratta di una persona che ha un'unità di trattamento, è necessario sollecitare l'uso di un farmaco:

- A. Femeile însărcinate
- B. Persone con un'anima di legno
- C. Persoanele cu hipertensiune arterială
- D. Persoanele cu boli circulatorii
- E. După consuma alcool
- F. După administrarea medicamentelor
- G. Diabetici
- H. Persoanele care nu se simt bine

Risc de opărire:

L'impianto di sauna e di ventilazione è sempre in funzione nel momento in cui l'impianto di ventilazione è in funzione, ma non è in funzione. Păstrați o distanță de cel puțin 30 cm față de cuptorul fierbinte.

Copiii trebuie să fie de un adult atunci când se îmbăiază în saună.

GARANȚIE

Panoul de control are o garanție de un an.

Il corpo principale dell'impianto di climatizzazione è o garanzia di un anno.

Următoarele situații nu sunt acoperite de garantat:

Installare o smontare la struttura interna di un impianto personale nefasto Fluctuații ale tensiunii de alimentare în interalli $\pm 10\%$

Pietre necesare all'interno di un impianto di climatizzazione

Installare la fără a urma instrucțiunile de proiectare in un manuale.

354SkSM 110A	Elemento di collegamento 230V/240V				
PotenzaKW	SEPC 621000W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3

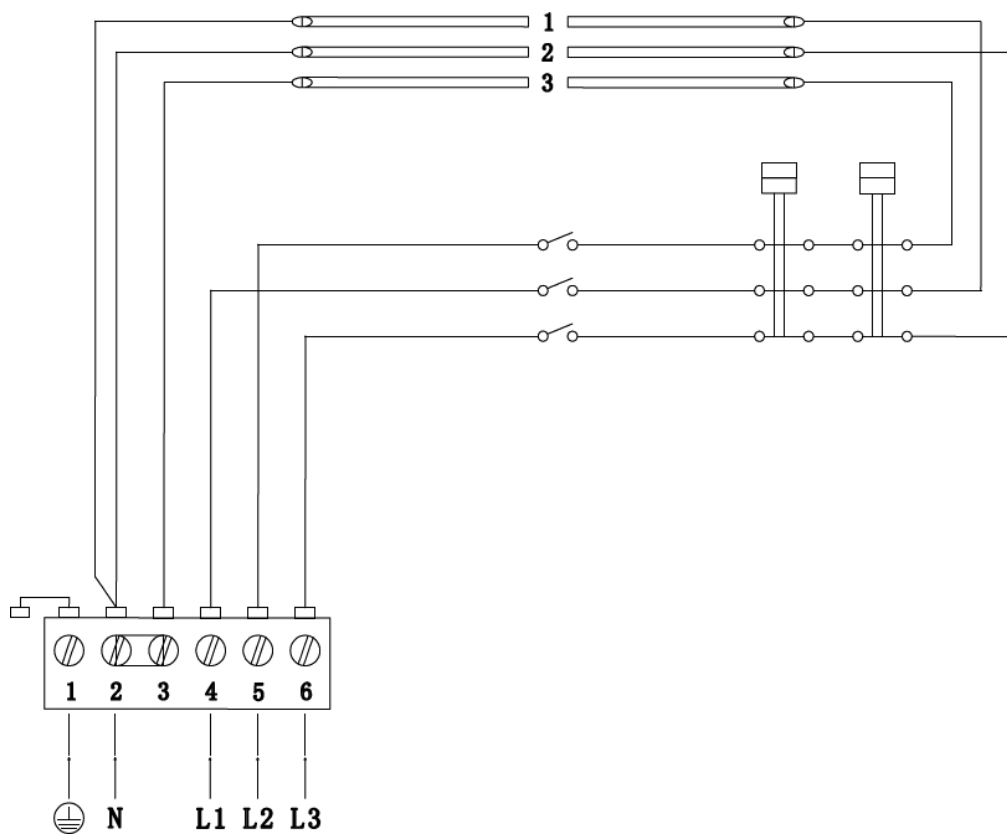
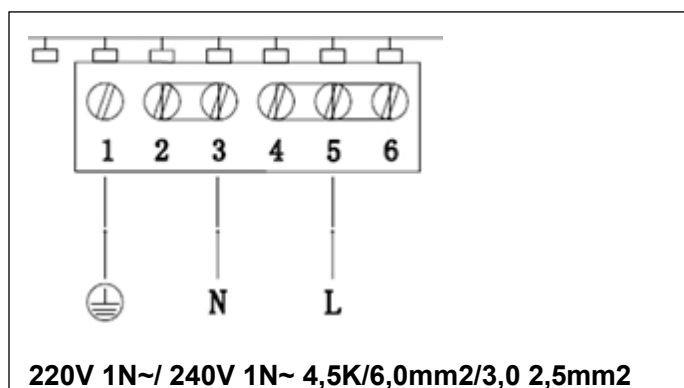


Figura 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N~ 4,5K/6,0mm²/3,0 2,5mm²

Figura 7

- 1) L/L1/L2/L3 - Connessione con la linea di alimentazione di sicurezza
- 2) N - Racord pentru conduttore neutro
- 3)  - Împământarea conexiunii

Installare

Montați încălzitorul pe perete folosind șuruburile incluse în pachet, în funcție de distanțele și cantitățile minime indicate în tabelul 1 și figura 1 sau conform indicațiilor de pe placa aragazului.

- L'installatore può essere installato all'interno della sauna con una lunghezza minima di 190 cm.
- Le punte di acoperiți sono peretele di spatele sobei in materiale precum azbest sau panouri Eternit, ma la punta di acoperiți è in grado di resistere alle temperature ridicate și risc de arsuri.
- Trebuie utilizate materiale calificato per pereți și tavan.

Parapetto

Vă rugăm să consultați cerințele minime privind spațiul liber din figura 6 dacă se doresc balustrade de protecție în jurul sobei.

Connessione alla rete di distribuzione alimentare

Un elettricista qualificato deve affrontare il collegamento elettrico dell'aragaz, e rispettare la normativa vigente in materia di sicurezza elettrica. Le cablature di collegamento ad alimentatori di energia elettrica sono realizzate con le cablature cauciucate REVE o con le cablature equivalenti (vedere figura 2). Esiste un punto di connessione nella morsettiera di collegamento al circuito di sauna per collegare la luce indicata nell'ambiente di sauna (vedere il punto di connessione nello schema dei circuiti in figura 7). La sezione trasversale del cavo di collegamento è aceeași cu il cavo a cuptorului. Il taglio di giuntura della cabina di sauna è stato realizzato in modo tale da poter essere ermetico e da poter ripristinare la pressione di alimentazione, con un foro di condensazione di diametro pari a 7 mm. Il taglio di joncțiune nu trebuie să fie la mai mult de 500 mm deasupra solului.

Pietre di sauna

Poiché le pietre di sauna non possono essere utilizzate, si consiglia di utilizzare le clățiți înainte de a le încărca în recipientul aragazului. Cele mai mari pietre trebuie plasate în partea de jos. Nu așezați pietrele prea strâns, astfel încât aerul să poată circula cu ușurință între pietreelementele de încălzire să fie răcite uniform. Înlocuiți piatra dacă pietrele sunt sparte sau sfărâmate, astfel încât aceste pietre să fie îndepărtate din sobă înainte ca elementele de încălzire să fie deteriorate. Il diametro del pietrelor este de 3-8 cm.

Temperatura

Il termostato può controllare la temperatura in condizioni ideali (Figura 3). Il termostato di sicurezza può regolare la temperatura preimpostata in 30 până la 60 de minute, in funzione delle dimensioni della camera di . Il termostato è in grado di regolare una temperatura uniforme e confortevole in una camera da letto.

Comutatorul principal

Comutatorul principal al încălzitorului de saună trebuie oprit la părăsirea saunei.

Ventilație

O bună ventilație este esențială pentru saună, iar ventilația instalată corect creează condiții confortabile, economisind în același timp energie. Quando le ventilație sono più sicure, è importante che gli orifizi di ventilazione siano più ampi. In un modello ideale, l'alimentazione con aria compressa è așezată per una parte inferioare del corridoio di sauna.

Diametro del foro di evacuazione dell'aria di scarico să fie de cel puțin 6 cm. L'aerisirea di evacuazione ar trebui să fie amplasată în mod ideal per peetele opus și cât mai departe posibil de orificiul de admisie a aerului. Il diametro del condotto di aerazione evacuato è di due metri o di un metro e mezzo, ma non è mai troppo grande per essere utilizzato come condotto di aerazione. La deschiderea aerului evacuat trebuie amplasată sub băncile superioare.

Notă: Șuruburile superioare trebuie strânse strâns, distanța minimă dintre capul șurubului și perete trebuie să fie de 3 mm.

Figura 1A

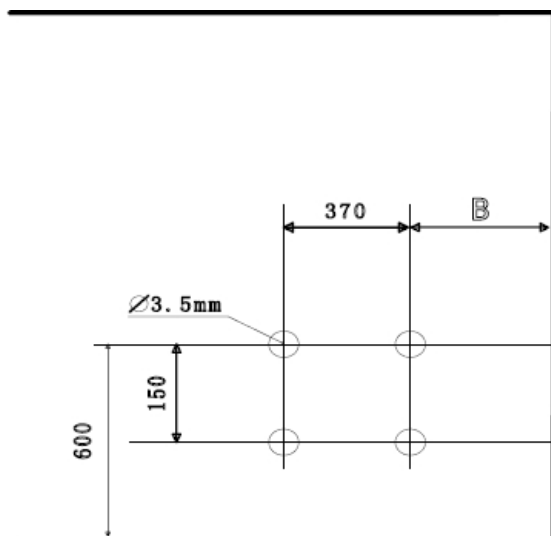


Figura 1B

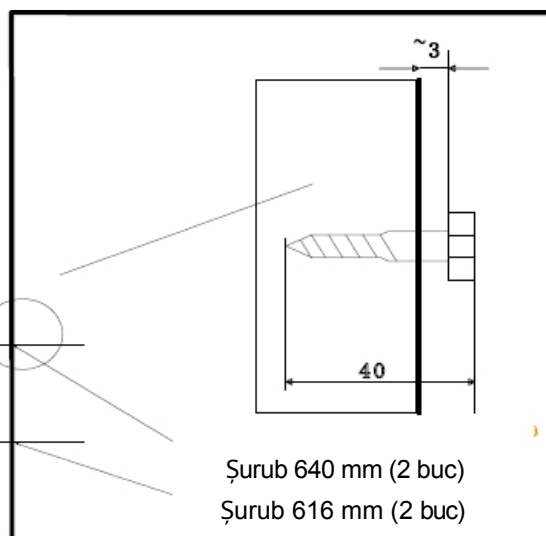


Figura 1C

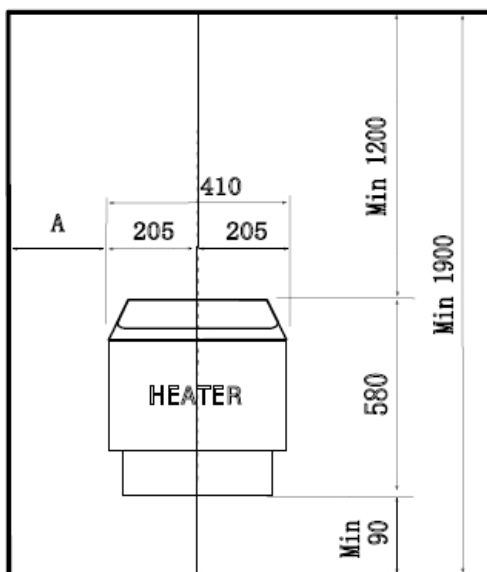


Figura 1D

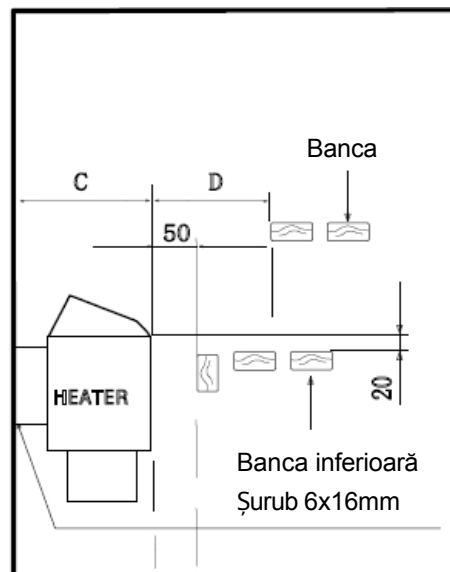


Figura 3

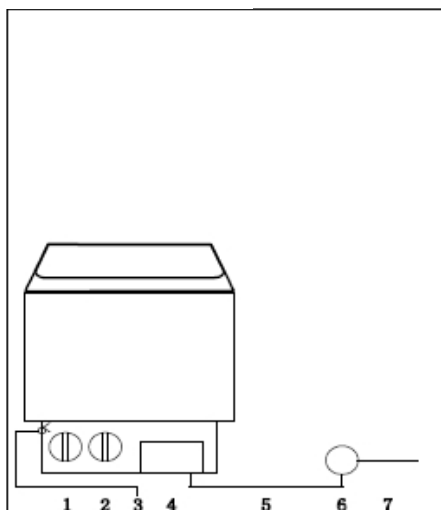


Tabella 1

Cuptor	Distanța în mm		
	Un	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Comutatoare di alimenti Termosta
- 2) Reglarea limitei de temperatură
- 3) Cutie de jonctiune
- 4) Cablul
- 5) Cutie de jonctiune electrică Cablu
- 6) de conectare
- 7)

Figura 4

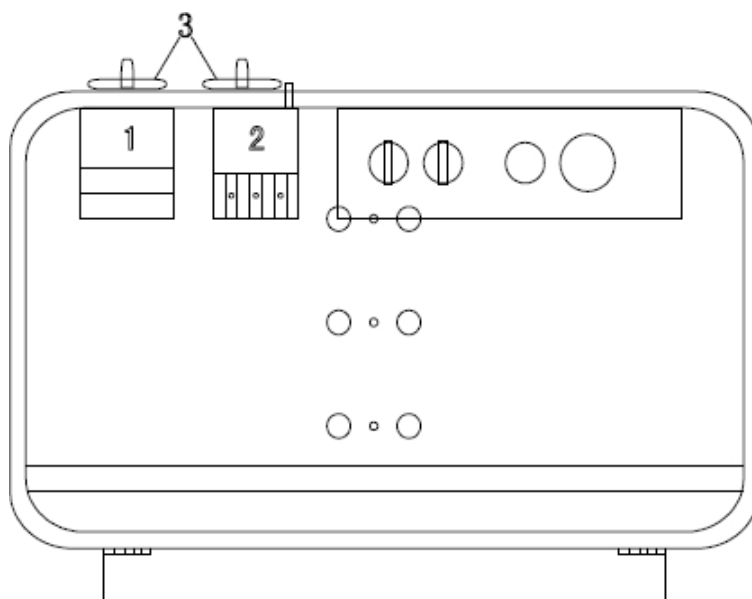


Figura 5

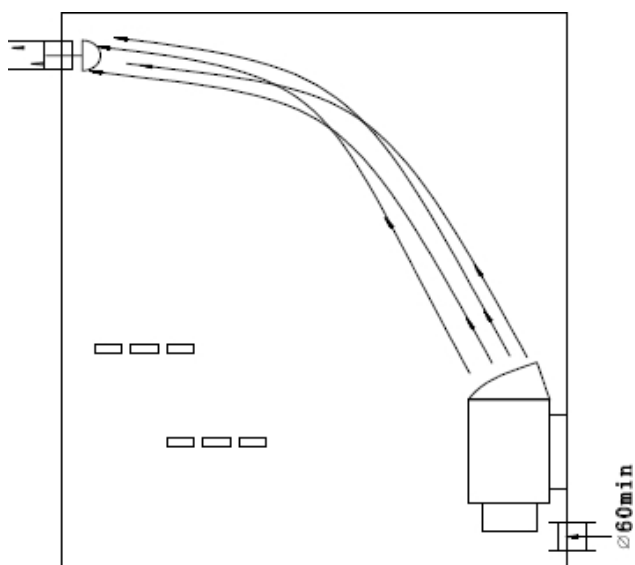
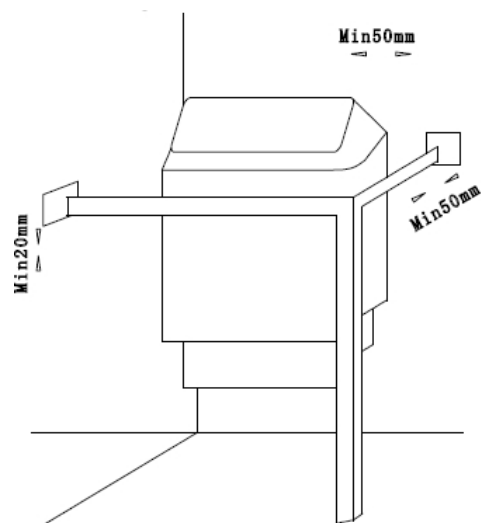


Figura 6



Modello	Putere	Saună		Distanța minimă de la cuptor la					Cablul	
	KW	Volume m³		Inaltime min. cm	Părțile laterale panoul din spate min.cm	500 mm de la Grilă de protecție min cm	Carenaj min cm	Podea min. cm	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
		mm2	mm2							
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

Saunová kamna

Pre-modestamente:

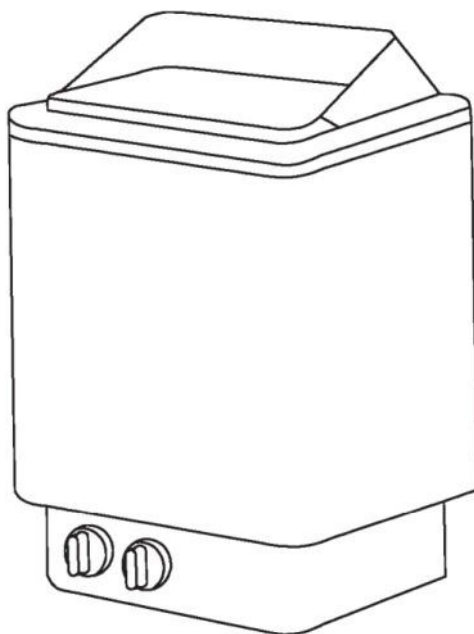
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Používajte iba obyčajnú pitnú vodu, iné materiály umiestnené v kamennom priestore môžu poškodiť vykurovacie teleso, čo vylučuje našu záruku.

**VAROVANIE:
PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE
TIETO POKYNY**

SAUNSKÉ KAMENE

Po inštalácii saunovej pece a jej ovládání umiestnite do saunovej pece 10-15 kg vhodných saunových kameňov.

POZORNOST:

Le kamene di Saunové sono in grado di offrire una grande varietà di prodotti, mentre i
teplota di Saunovej peci sono estremamente vysoká. Kamene, ktoré nevydržia teplo, sa
ľahko rozpadajú a poškodzujú vykurovacie telesá alebo ľahko oxidujú, čo zase ovplyvňuje
cirkuláciu tepla a poškodzuje saunovú pec pri zahrievaní alebo nalievaní vodou na výrobu
pary.

VAROVANIE

Riziko úrazu elektrickým prúdom: V ohrievači nie sú žiadne, ktoré by mohol majiteľ opraviť.
Aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom, všetky zariadenia a súvisiace služby musí
vykonávať kvalifikovaný personál.

Sauna by sa mala používať menej ako pol hodiny. La sauna è dotata di una cucina che
offre spósobiť tachykardiu, mierne pichanie, slabosť e závraty. Užívatelia by mali okamžite
 prestať chodiť do sauny, akonáhle sa objavia vyššie uvedené príznaky.

La sauna è situata in un'area di sosta per i bambini, dove è possibile trovare un'area di per i
bambini, ma anche un'area di sosta per i bambini, è possibile trovare un'area di sosta per i bambini:

- A. Tehotné ženy
- B. Ľudia so srdcovými chorobami
- c. Ľudia s vysokým krvným tlakom
- D. Osoby s chorobami obehovej sústavy
- E. Požití alkoholu
- F. Po užití liekov
- G. Diabetici
- H. Ľudia, ktorí sa necítia dobre

Nebezpečenstvo obarenia:

Počas kúrenia sa nesmiete dotýkať ohrievačov sauny alebo dlaždíc, pretože sú horúce.
Udržujte vzdialenosť najmenej 30 cm od horúcej rúry.

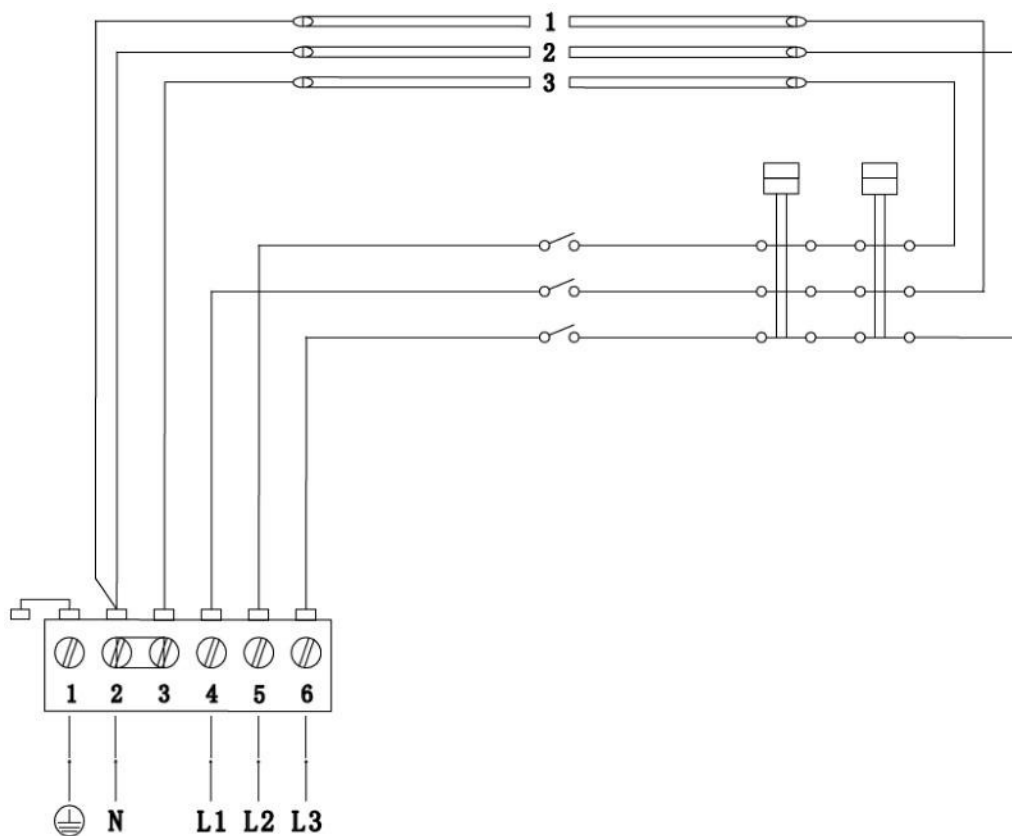
Deti musia byť pri kúpaní v saune v sprievode dospeléj osoby.

ZÁRUKA

Il pannello ovládací sa vzťahuje jednoročná záruka.
Na hlavné telo saunovej pece sa vzťahuje jednoročná záruka.

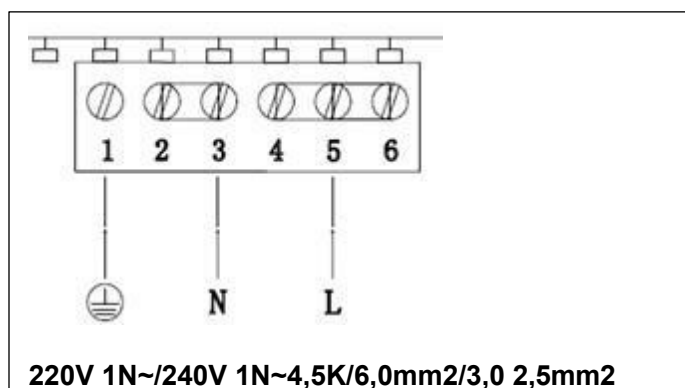
Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce situácie:
Inštalácia alebo demontáž vnútornej konštrukcie neodborným personálom
Kolísanie napájacieho napätia v rozsahu $\pm 10\%$
Nekvalifikované kamene v areáli saunovej pece
Inštalácia bez dodržania konštrukčných pokynov v príručke.

354SkSM 110A	Vykuřovací těleso 230V/240V				
Napájení kW	SEPC 621000W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



Obrázok 2

380V 3N~ / 415V 3N~



1) L/L1/L2/L3 - Pripojenie pre fázové zapojenie

2) N - Pripojenie neutre

3)  - Uzemňovacie pripojenie

Obrázok 7

Inštalácia

Namontujte ohrievač na stenu pomocou skrutiek, ktoré sú súčasťou balenia, podľa minimálnych vzdialeností a množstiev uvedených v tabuľke 1 a obrázku 1 alebo podľa údajov na varnej doske.

- La culla è in legno di sasso con una lunghezza minima di 190 cm.
- Nezakrývajte stenu za sporákom materiálmi, ako je azbest alebo dosky eternit, pretože tento typ strešnej krytiny môže viesť k vysokým teplotám a riziku popálenia.
- In caso di steny e strop è possibile utilizzare un materiale di qualità.

Zábradlie

Se si vuole evitare che la zábradlia sia un', si può fare un požiadavky con un minimo di vzdialenosť nell'obrázku 6.

Pripojenie napájacieho kábla

I sistemi di controllo della pressione di sporáku sono in grado di controllare gli elettrodomestici di qualità, con la possibilità di ridurre i tempi di attesa per sistemi elettrici. Káble na pripojenie napájania k peci musia byť vyrobené z pogumovaných káblov REVE alebo aspoň z ich ekvivalentu (pozri obrázok 2). V prípojnej skrinke saunovej pece sú prípojné body na pripojenie svetiel mimo sauny (pozri spojovacie body schémy zapojenia na obrázku 7). Il privez spojovacích káblov je rovnaký ako prierez rúry. Gli skrinke di spojovacia su saunovej kabíne devono essere ermetici e odolná voči striekajúcej vode e devono essere in grado di creare una condensačný otvor s priemerom 7 mm. Spojovacia skrinke by nemala byť viac ako 500 mm nad zemou.

Saunové kamene

Le kamene saunové môžu byť prašné, odporúčame ich pred vložením do nádoby na sporák opláchnuť. Najväčšie kamene by mali byť umiestnené na dne. Kamene neumiestňujte príliš pevne, aby medzi kameňmi mohol ľahko cirkulovať vzduch a aby sa vykurovacie telesá rovnomerne ochladili. Se le kamene rozbité e le rozpadnuté, le kamene odstránili sono state prese in considerazione, perché non si può fare a meno di sporcare, ma si può anche pensare a una vykurovacie telesá. Il kameňov je zvyčajne 3-8 cm.

Teplota

Il termostato è in grado di regolare la teplotu in base alle esigenze (obrázok 3). Il termostato è in grado di regolare la teplotu per 30 e 60 minuti, a seconda delle esigenze. Il termostato è in grado di fornire una serie di informazioni sulle temperature diurne e notturne.

Vypínač napája

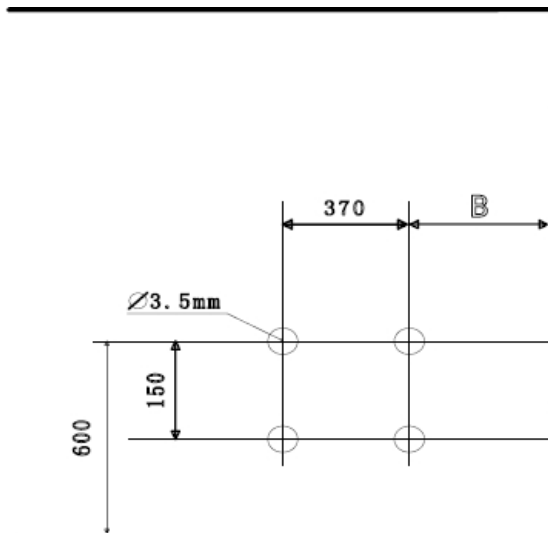
Hlavný vypínač saunovej pece by mal byť vypnutý, keď opustíte saunu.

Ventilazione

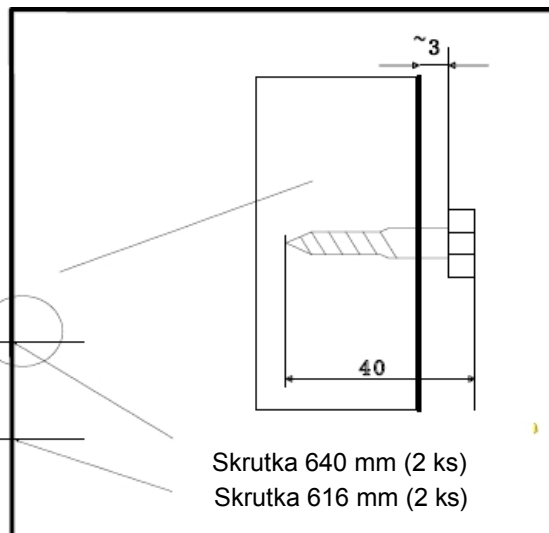
Le vetranie di tipo "Dobré" sono nevyhnutné e správne nainštalované vetranie vytvára príjemné podmienky a zároveň šetrí energiu. Pre úspešné vetranie je dôležité, kde sú umiestnené vetracie otvory. In questo caso si tratta di un'idea che non è stata presa in considerazione, ma di un' che è stata presa in considerazione. L'otvoru del Priemer nel prívod vzduchu deve essere di 6 cm. Výfukový otvor by mal byť v ideálnom prípade umiestnený na protiahele stene a čo najďalej od prívodu vzduchu. Il priemer výstupného otvoru vzduchu è in grado di fornire un servizio assistenza al priemeru otvoru nel prívod vzduchu. Výstupný otvor vzduchu musí byť umiestnený pod hornými lavicami.

Poznámka: Horné skrutky musia byť pevne utiahnuté, minimálna vzdialenosť medzi hlavou skrutky a stenou musí byť 3 mm.

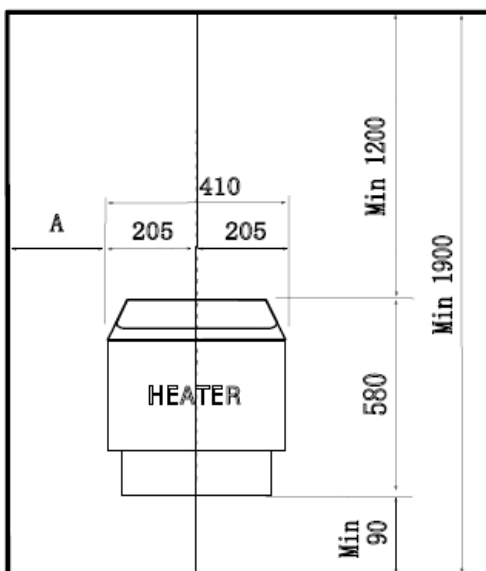
Obrázok 1A



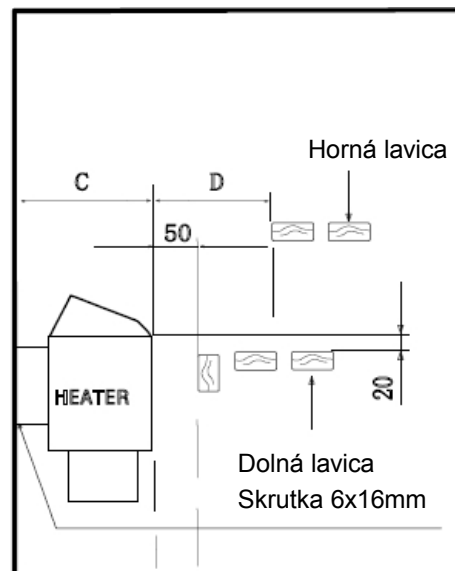
Obrázok 1B



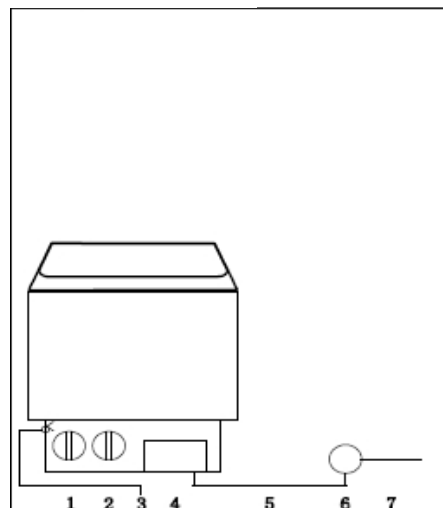
Obrázok 1C



Obrázok 1D



Obrázok 3

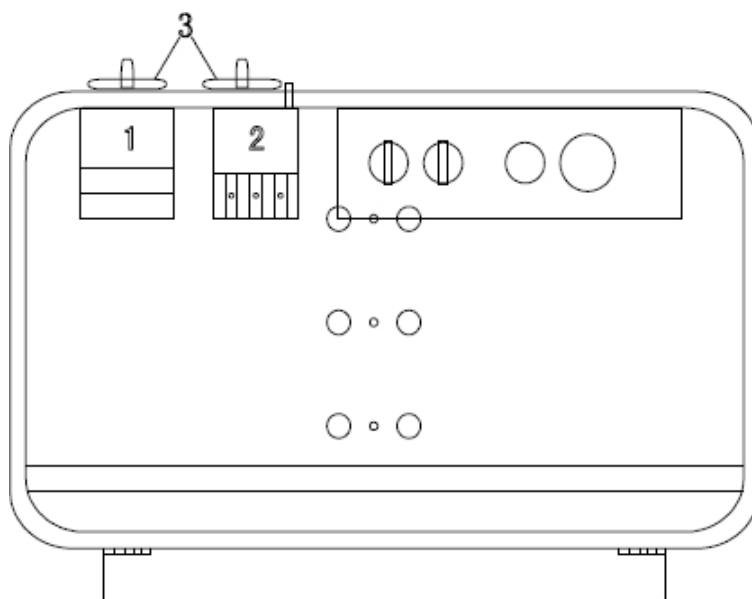


Tabuľka 1

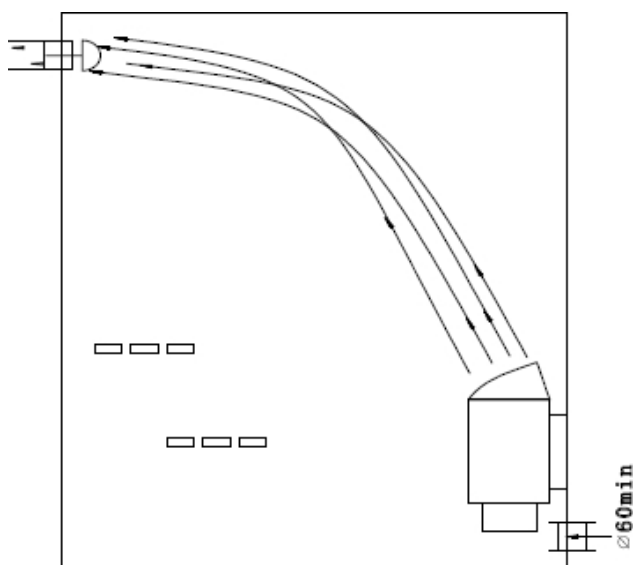
Pec	Vzdialenosť v mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Prepínač
- 2) Termostato
- 3) Nastavenie teplotného limitu
- 4) Spojovacia skrinka Napájací
- 5) kábel
- 6) Elektrická rozvodná skrinka
- 7) Prepojovací kábel

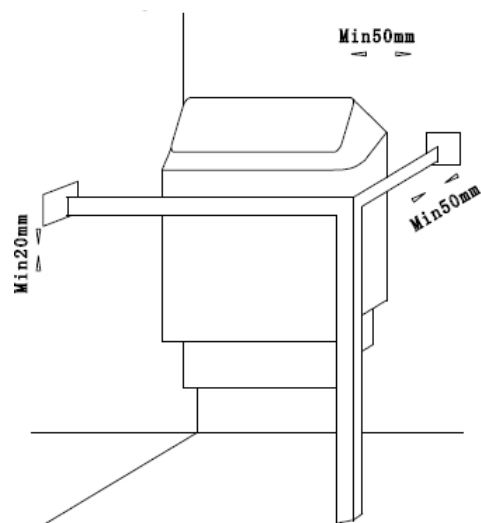
Obrázok 4



Obrázok 5



Obrázok 6



Modello	Sila	Sauna		Minimo di vzdialenosť od rúry do					Kábel	
	KW	Zväzok m³		Výška min. cm	Bočné e zadné panelové min.cm	500 mm nad zemou Ochranná mriežka min. cm	Kapotáž min. cm	Podlaha min. cm	380V 3ph	220V1ph povedal:
									415V 3ph	240V1/h
		mm2	mm2							
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1,5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1,5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1,5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

Saunová kamna

Pro modely:

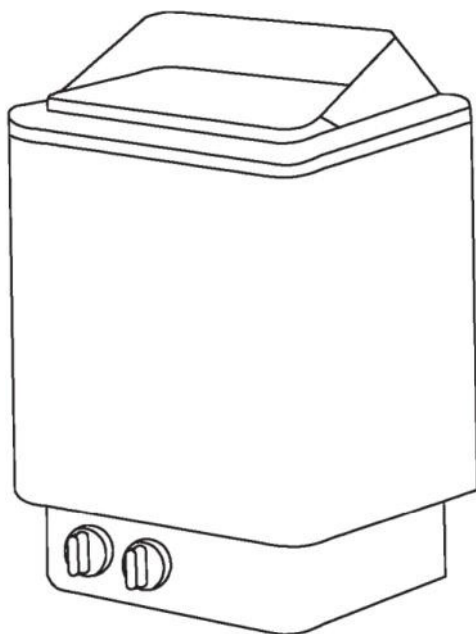
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Používejte pouze běžnou pitnou vodu, jiné materiály vložené do kamenné přihrádky mohou poškodit topné těleso, což vylučuje naši záruku.

VAROVÁNÍ:
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PEČLIVĚ
PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

SAUNOVÉ KAMENY

Po instalaci saunových kamen a ovládání umístěte do saunových kamen 10-15 kg vhodných saunových kamenů.

POZORNOST:

I kameny saunové sono in grado di offrire un'ampia gamma di , ma non solo. Il kameny, které nemohou odolat teple, se snadno rozpadají a poškozují topná tělesa nebo snadno oxidují, což zase ovlivňuje cirkulaci tepla a poškozuje saunová kamna při zahřívání nebo polévání vodou za vzniku páry.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: V ohřivači nejsoudily, které by mohl majitel opravit. Se si vuole evitare che il problema si risolva, è necessario installare un impianto di sicurezza e un sistema di controllo che garantisca la sicurezza delle persone.

Sauna by měla být používána méně než půl hodiny. Příliš dlouhé koupání v sauně může způsobit tachykardii, mírné píchání srdce, slabost nebo závratě. Il ristorante è dotato di un'area di sosta per i bambini, che si trova in un'area di sosta per i bambini, e di un'area di sosta per i bambini, che si trova in un'area di sosta per i bambini, che si trova in un'area di sosta per i bambini.

Saunování může být pro uživatele vyčerpávající. Osoba, che ha fatto da padrone in un luogo di lavoro, ha deciso di dare un'impronta al suo lavoro:

- A. Těhotné ženy
- B. Lidé se srdečním onemocněním
- C. Lidé s vysokým krevním tlakem
- D. Osoby s onemocněním oběhové soustavy
- E. Požití alkoholu
- F. Po užití léků
- G. Diabetici
- H. Lidé, kteří se necítí dobře

Nebezpečí opáření:

Během vytápění se nesmíte dotýkat saunových topidel ani obkladu, protože jsou horké. Il piano di lavoro è di 30 cm di altezza.

I pazienti devono essere in grado di gestire i propri spostamenti in modo da poterli effettuare in modo autonomo.

ZÁRUKA

Il pannello di ovládací è stato modificato in modo tale da poter essere utilizzato per la creazione di un pannello di controllo.

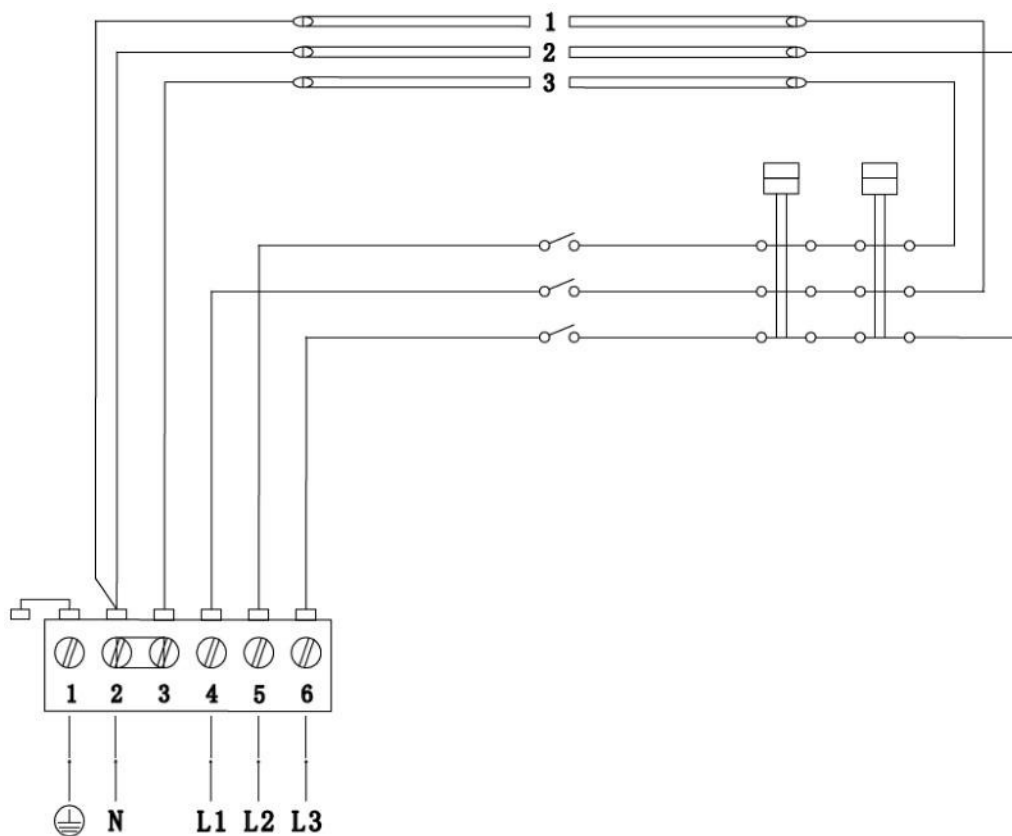
Na hlavní těleso saunových kamen se vztahuje jednoletá záruka.

Záruka se nevztahuje na následující situace:

Installazione e smontaggio della struttura di base della persona Kolísání napájecího napětí v rozsahu $\pm 10\%$

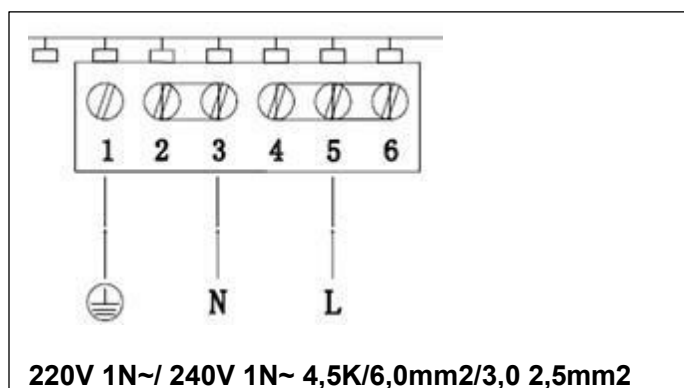
Nekvalifikované kameny v prostoru saunových kamen Instalace bez dodržení konstrukčních pokynů v návodu.

354SkSM 110A	Topné těleso 230V/240V				
VýkonKW	SEPC 621000W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



Obrázek 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N~ 4,5K/6,0mm2/3,0 2,5mm2

- 1) L/L1/L2/L3 - Připojení pro fázové vedení
- 2) N - Připojení pro nulový vodič
- 3)  - Uzemnění připojení

Obrázek 7

Installazioni

Nainstalujte ohřívač na stěnu pomocí šroubů, které jsou součástí balení, podle minimálních vzdáleností a množství uvedených v tabulce 1 a obrázku 1 nebo podle údajů na desce sporáku.

- Kamna mohou být instalována v sauně s minimální výškou 190 cm.
- Stěnu za kamny nezakrývejte materiály, jako jsou azbestové nebo eternitové desky, protože tento typ krytiny může vést k vysokým teplotám a riziku popálení.
- In caso di strop musí být použity kvalifikované materiály.

Zábradlí

Se si tratta di požadována ochranná zábradlí kolem kamen, è possibile che si tratti di una prosecuzione di un požadavky con un minimo di spazio per l'installazione di un obrázku 6.

Připojení napájecího kabelu

Připojení napájení ke sporáku smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář s přihlédnutím k aktuálním předpisům o elektrické bezpečnosti. Kabely pro připojení napájení k peci musí být vyrobeny z pogumovaných kabelů REVE nebo alespoň ekvivalentních (viz obrázek 2). V připojovací krabici saunových kamen jsou připojovací body pro připojení kontrolky mimo saunu (viz body připojení schématu zapojení na obrázku 7). Průřez propojovacích kabelů je stejný jako průřez trouby. Lo spojovací krabice v saunové kabině deve essere ermetico e deve essere in grado di assorbire le sollecitazioni di un'area di lavoro di 7 mm. Le spugne sono di tipo být více než 500 mm nad zemí.

Saunové kameny

Vzhledem k tomu, že saunové kameny mohou být zaprášené, doporučujeme je před vložením do nádoby kamen opláchnout. I kameny di Největší sono di gran lunga più facili da gestire. Le camere sono state trasformate in un'unica struttura, ma non sono mai state in grado di funzionare. Se si tratta di un'azienda che ha un'alimentazione a base di pesce, è possibile che si tratti di un'azienda che ha un'alimentazione a base di pesce, ma non di un'azienda che non ha un'alimentazione a base di pesce. Il kamenů di Průměr ha un'altezza di 3-8 cm.

Teplota

Il termostato regola la temperatura delle teglie in base a un'idea di podmínek (obrázek 3). Saunová kamna mohou dosáhnout přednastavené teploty za 30 až 60 minut, v závislosti na velikosti sauny. Il termostato è in grado di gestire le temperature e le temperature di esercizio.

Hlavní vypínač

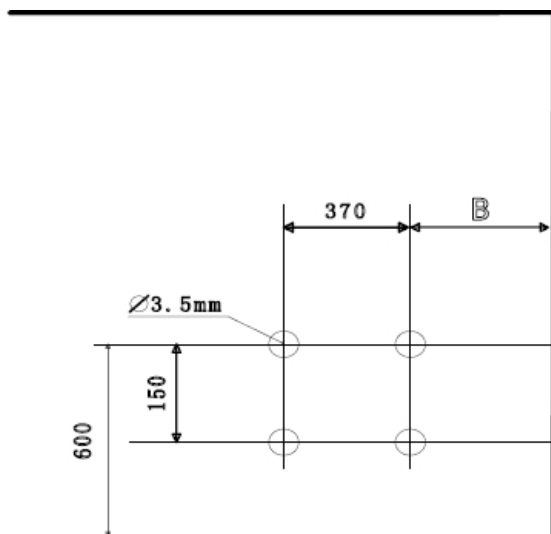
Hlavní vypínač saunových kamen by měl být při opuštění sauny vypnutý.

Ventilace

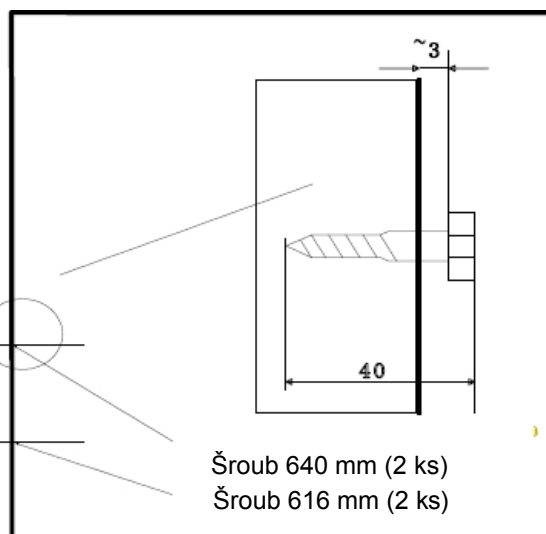
I větrání di Dobré sono progettati per il clima nezbytné e správně nainstalované větrání vytváří pohodlné podmínky e zároveň šetří energii. Per úspěšné větrání je důležité, kde jsou umístěny větrací otvory. Il padiglione ideálním è un'idea che si basa sul přívod čerstvého vzduchu umístěn na stěně v blízkosti spodní části saunových kamen. Průměr otvoru pro přívod vzduchu musí být nejméně 6 cm. Výfukový otvor by měl být v ideálním případě umístěn na protější stěně a co nejdále od vstupu vzduchu. Průměr otvoru pro odvod vzduchu musí být dvakrát větší než průměr otvoru pro přívod vzduchu. L'otvor pro odvod vzduchu musí být umístěn pod horními lavicemi.

Poznámka: Horní šrouby deve essere di 3 mm.

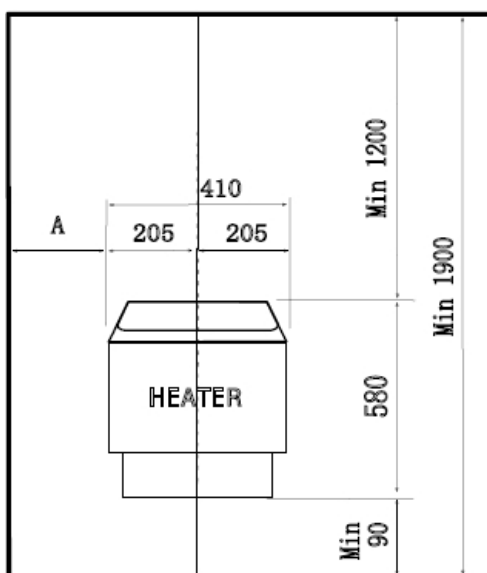
Obrázek 1A



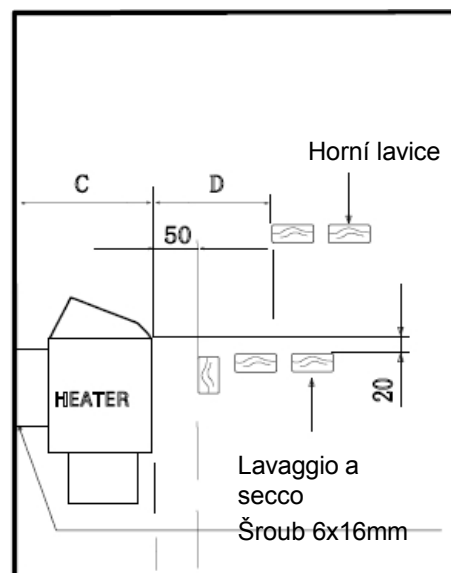
Obrázek 1B



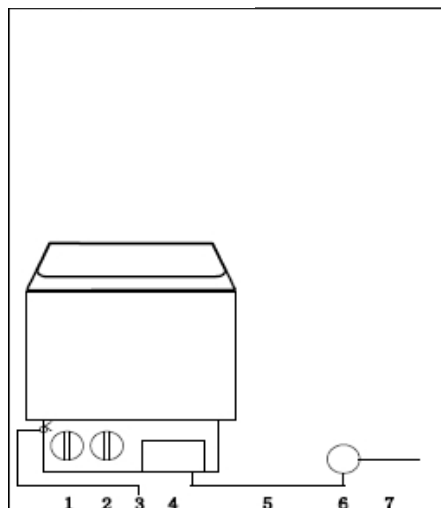
Obrázek 1C



Obrázek 1D



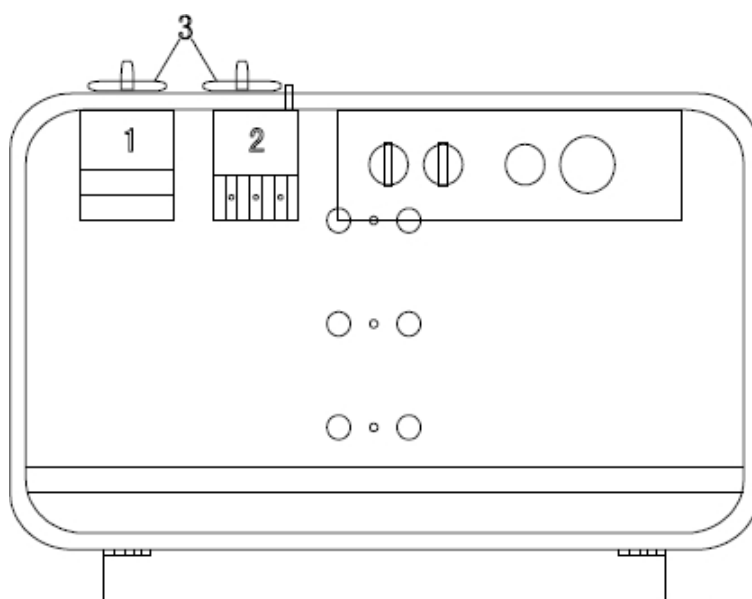
Obrázek 3



Tabulka 1

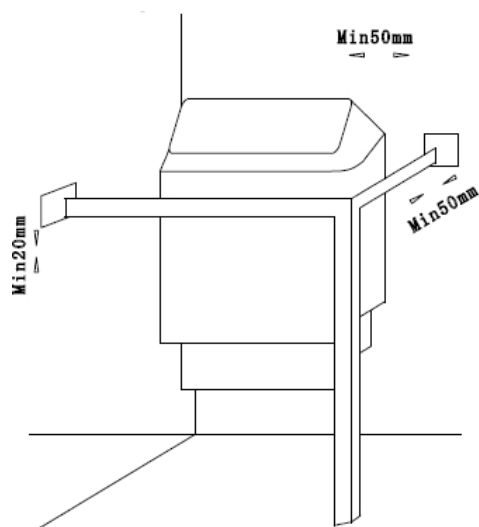
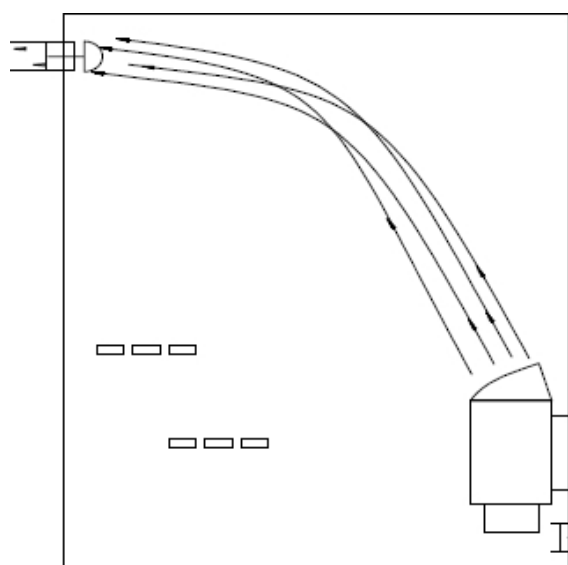
Trouba	Vzdálenost v mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Vypínač
- 2) Termostato
- 3) Nastavení teplotního limitu
- 4) Spojovací skříňka Napájecí
- 5) kabel
- 6) Elektrická rozvodná skříňka
- 7) Propojovací kabel



Obrázek 5

Obrázek 6



Modello	Moc	Sauna		Minimální vzdálenost od trouby k					Cavi	
	KW	Obiettivo ³		Výška min. cm	Pannell o Boky a zádový min.cm	500 mm nad zemí Ochranná mřížka min cm	Kapotáž min cm	Podlaha min. cm	380V 3ph	220V1ph řekl:
									415V 3ph	240V1ph
		mm2	mm2							
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

PEČ ZA SAVNO

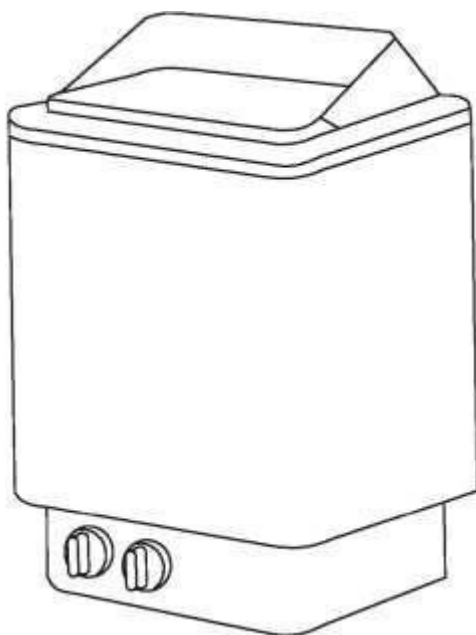
MODELLI ZA SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Uporabljajte samo navadno pitno vodo, druge tekočine, ki jih vlijete v prostor za kamenje, lahko poškodujejo grelni element. I prodotti sono garantiti da una garanzia.

OPOZORILO:
PROSIMO, DA PRED UPORABO POZORNO
PREBERETE TA PRIROČNIK

KAMENJE ZA SAVNO

Po končani namestitvi peči in krmiljenja naložite zadostno količino ustreznega kamnja v temu namenjen prostor v peči (10-15kg).

POZOR:

Kamenje za savno mora biti najboljše kakovosti, saj je temperatura v grelniku savne izjemno visoka. Nekatere kamnine ne morejo prenesti vročine in velike toplotne spremembe in se zlahka zlomijo ali krušijo. Tako lahko poškodujejo grelne elemente peči. Nekatere kamnine lahko med segrevanjem ali polivanjem z vodo zlahka oksidirajo, kar prepreči kroženje toplote in poškoduje grelnik savne.

OPOZORILO:

Nevarnost električnega udara -----v grelniku savne ni delov, ki bi jih lahko servisirali sami. Da bi se izognili nevarnosti električnega, mora vse namestitve in ustrezne izvajati usposobljeno osebje.

Savno uporabljajte manj kot pol. Predolga uporaba savne lahko povzroči prehitro bitje srca, rahlo bolečino v srcu, občutek šibkosti ali omotico. Uporabnik naj preneha z uporabo savne, ko se pojavijo zgornji simptomi.

Uporaba savne lahko povzroči napetost. In primo luogo, da imate katero od spodaj naštetih stanj se pred uporabo savne posvetujte z zdravnikom:

- A. nasočnost
- B. bolezni srca
- C. visok krvni tlak
- D. bolezni obtočil
- E. po zaužitju alkohola
- F. po zaužitju zdravil
- G. bolezen sladkorna
- H. slabo počutje

Nevarnost opeklin:

In base all'uso della savna se ne smemo dotikati peči ali obloge savne, ker sta vroči. Ostanite vsaj 30 cm stran od vroče peči.

Otroci morajo biti med uporabo savne pod nadzorom odgovorne odrasle osebe.

GARANCIJA

Garanzie per i nadzorno ploščo traja 1 (eno) leto.

Garanzie na glavni del peči traja 1 (eno) leto.

Garanzia per i primari naslednjih ne velja:

Namestitev ali demontaža notranje konstrukcije s strani nestrokovnega osebja

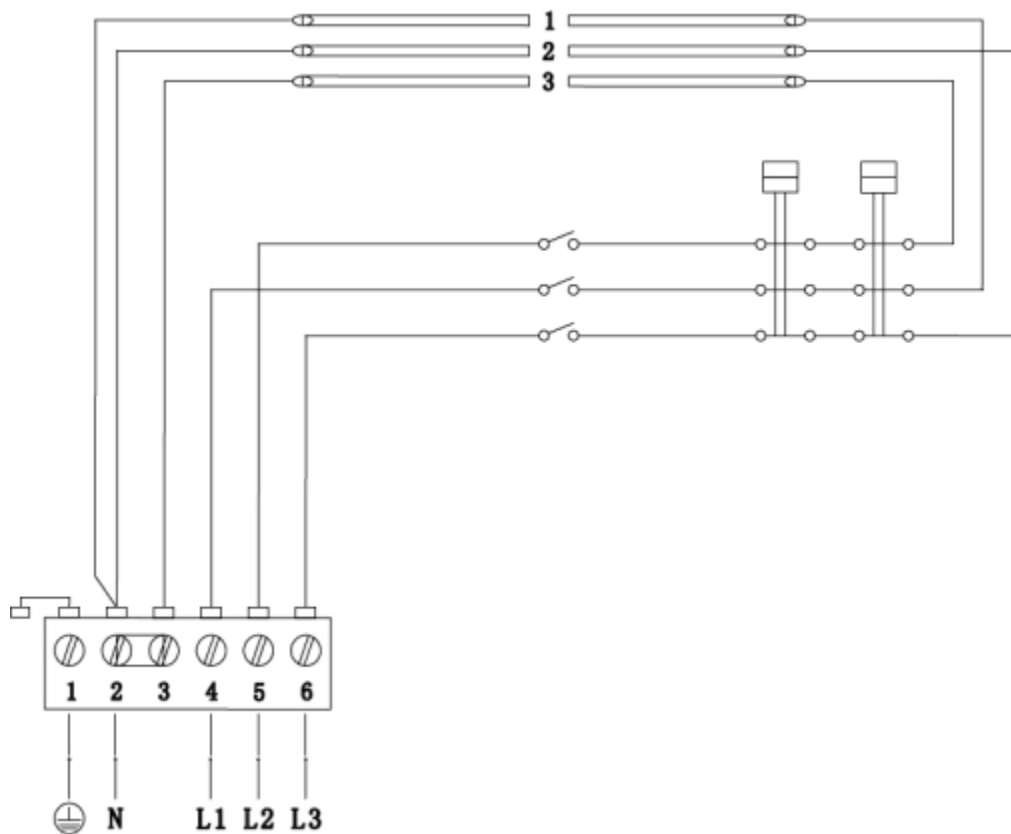
Nihanja napajalne napetosti v območju $\pm 10\%$

Uporaba neustreznega kamnja v peči za savno

Namestitev brez upoštevanja navodil za namestitev v tem priročniku.

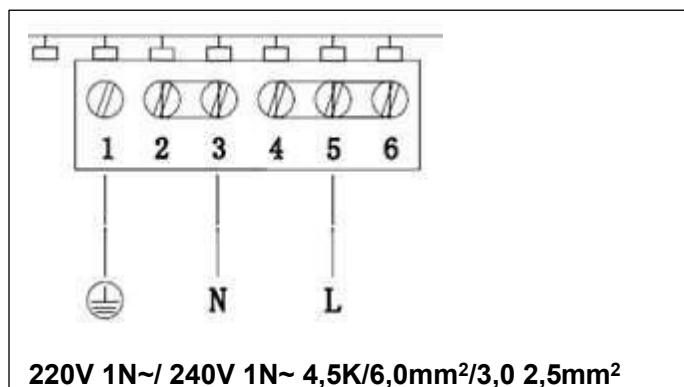
PRIROČNIK ZANAMESTITOV

354SkSM 110A	Elementi di base 230V/240V				
moč KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



Slika 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N~ 4,5K/6,0mm²/3,0 2,5mm²

- 1) L/L1/L2/L3 - terminale priključni žice pod napetostjo
- 2) N - terminale priključni nevtralne žice
- 3)  - terminale priključni ozemljitvene žice

Figura 7

Namestitev

Namestite peč za savno na steno z vijakom, ki je priložen, v skladu z minimalnimi varnostnimi razdaljami in prostorninami, navedenimi v tabeli 1 in sliki 1 ali na plošči peči.

- Peč lahko vgradite v savno, ki ima minimalno višino 1900 mm.
- Ne prekrivajte stene za grelnikom z materiali, kot so azbest ali eternit plošče itd., ker bi lahko takšna zaščita povzročila previsoko temperaturo in nevarnost opeklin.
- Za stene in strop je treba uporabiti ustrezne materiale.

Zaščitne ograje

Upoštevajte minimalne zahteve glede razdalje na sliki 6, želite okoli peči postaviti zaščitne ograje.

Priključitev električnega kabla

Električne priključke kablov grelnika lahko izvaja samo usposobljen električar ob upoštevanju trenutnih veljavnih predpisov o električni varnosti. Priključni kabli električnega napajanja do grelnika morajo biti iz z gumo izoliranih kablov REVE ali vsaj enakovrednih (glejte sliko 2). V razdelilni omarici grelnika savne so priključne točke za priključitev indikatorskih lučk zunaj savne (glejte priključne točke na shemi ožičenja na sliki 7). I prerez priključnih kablov je enak kot pri peči. Priključna doza v savni mora biti hermetična in zaščitena pred škropljenjem vode ter imeti odprtino za kondenzacijo s premerom 7 mm. Razvodna doza ne sme biti nameščena več kot 500 mm nad tlemi.

Kamenje za peč za savno

Ker so kamni za savno lahko prašni, priporočamo, da jih sperete, preden jih naložite v posodo peči. Največje kamne je treba postaviti na dno. Kamnov ne nameščajte pretesno, da lahko zrak med njimi zlahka kroži in se grelni elementi enakomerno ohladijo. Zamenjajte kamen, če je le-ta zlomljen ali zdrobljen. I kamen odstranite iz peči preden se poškodujejo grelni elementi. Il premer kamnov je običajno 3-8 cm.

Temperatura Nadzor

Il termostato è in grado di garantire una temperatura ideale per i poggiori (slika 3). Peč za savno doseže nastavljeno temperaturo v 30 do 60 minutah, odvisno od velikosti savne. Il termostato è in grado di una temperatura ottimale per il risparmio energetico.

Articoli per il lavoro

Ko zapuščate savno, naj bo glavno stikalo peči za savno izklopljeno.

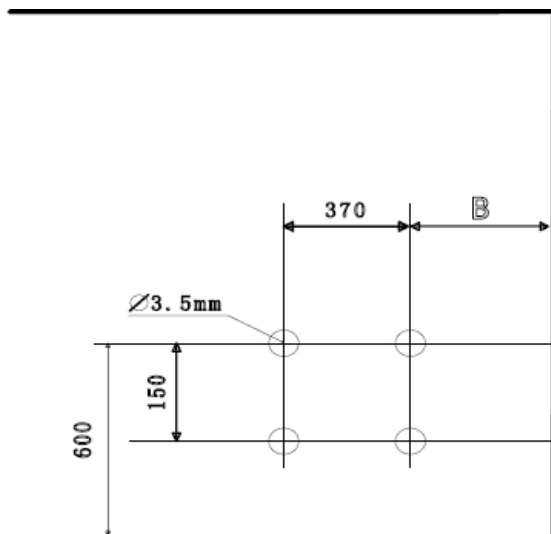
Prezračevanje

Dobro prezračevanje je bistvenega pomena za savno. Pravilno nameščeno prezračevanje ustvarja ugodne pogoje in hkrati varčuje z energijo. Za uspešno prezračevanje je pomembno, kje se nahajajo prezračevalne odprtine. Dovod svežega zraka naj bi bil idealno nameščen na steni blizu spodnjega dela peči za savno. Premer odprtine za vstop zraka mora biti vsaj 6 cm. Izpušna odprtina bi morala biti idealno nameščena na nasprotni steni in čim dlje od dovoda zraka. La premera odprtine za odvod zraka mora biti dvakrat večji od premera odprtine za dovod zraka. Izpušna odprtina mora biti nameščena pod zgornjimi klopni.

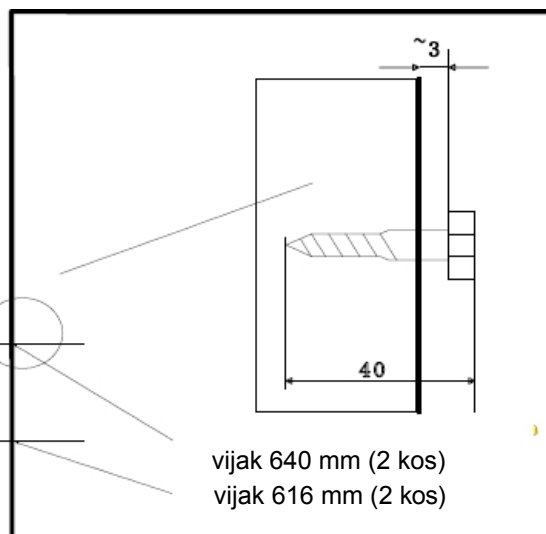
PRIROČNIK ZANAMESTITOV

Opomba: zgornji vijaki morajo biti trdno priviti, najmanjša razdalja med glavo vijaka in steno mora biti 3 mm.

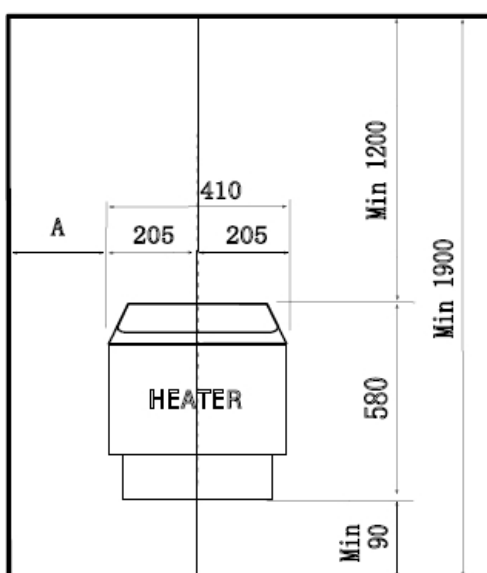
Slika 1A



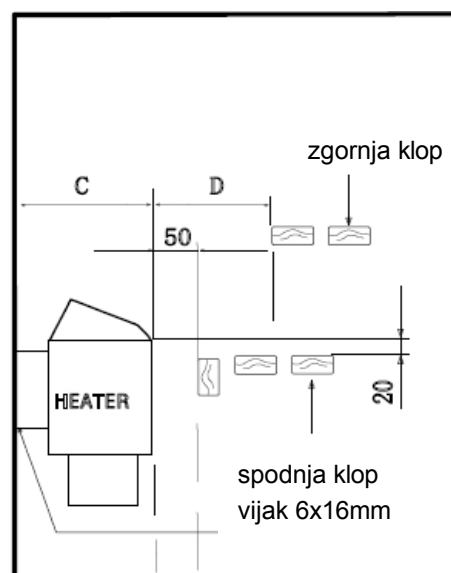
Slika 1B



Slika 1C



Slika 1D



Slika 3

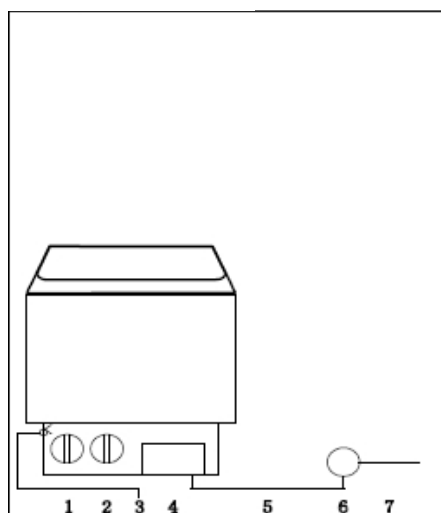


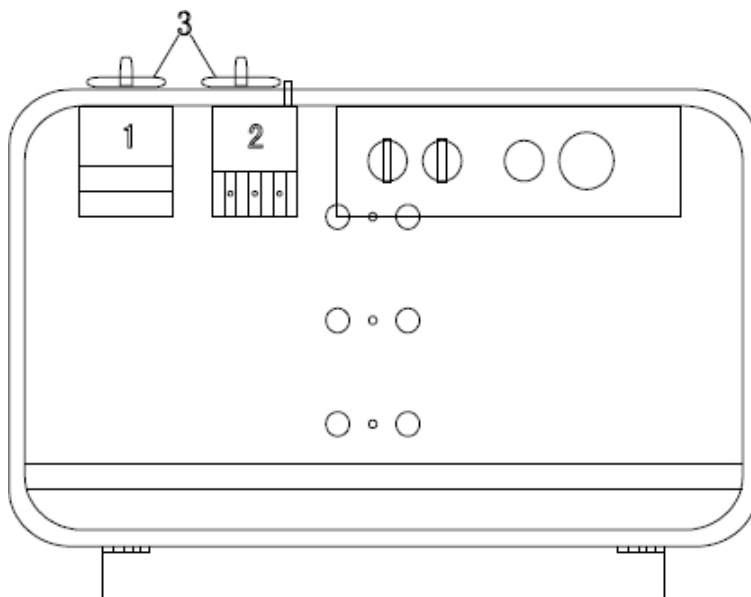
Tabela 1

peč	razdalja (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

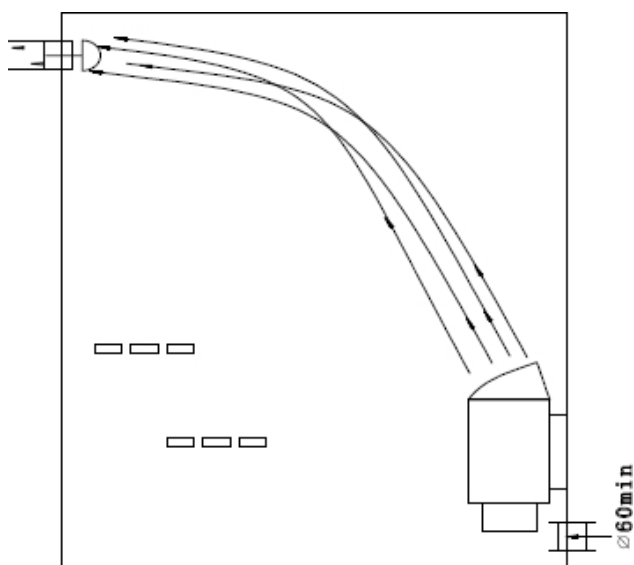
- 1) Termostati
- 2) temperatura di nastavitve mejne
- 3) razvodna škatla
- 4) cavo napajalni
- 5) razvodna omarica za elektriko
- 6) cavo priključni
- 7)

PRIROČNIK ZANAMESTITOV

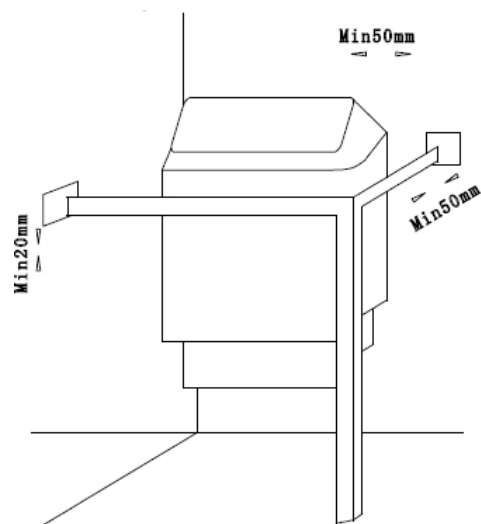
Slika 4



Slika 5



Slika 6



Modello	Moč	Savna		Minimalna razdalja od peči do					Cavi	
	KW	Volume m³		Višina min. cm	Stranska & zadnja stena min.cm	Zaščitne rešetke 500mm nad tlemi min cm	Stropa min cm	Valle min. cm	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
		mm²	mm²							
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

PEĆ ZA SAUNO

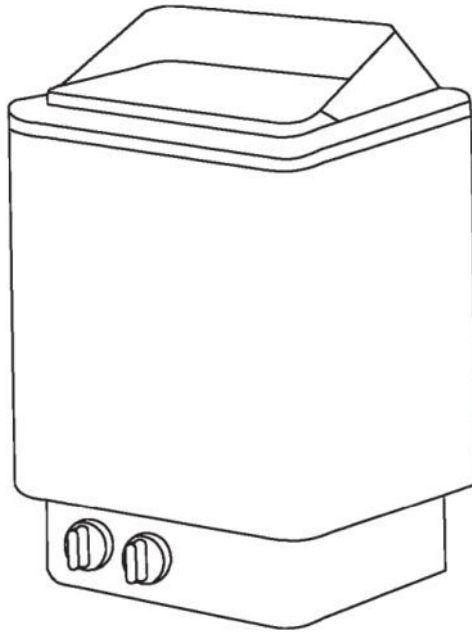
MODELLI ZA SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Koristite samo običnu vodu za piće, druge tekućine ulivene u odjeljak za kamenje mogu oštetiti grijaći element. Takva oštećenja nisu pokrivena jamstvom.

UPOZORENJE:
MOLIMO VAS PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK
PAŽLJIVO PRIJE UPOTREBE

KAMENJE ZA SAUNU

Per quanto riguarda la postavljanja peći za saunu i upravljanja, ubacite 10-15 kg odgovarajućeg kamenja za saunu u peć za saunu.

PAŽNJA:

Il kamenje za saunu mora biti najbolje kvalitete jer je temperature u peći za saunu izuzetno visoka. Le stijene ne mogu izdržati toplinu i velike toplinske promjene te se lako lome ili mrve. Stoga mogu oštetiti grijače elemente pećnice. Le stijene sono lako oksidirati kada se zagrijavaju ili polijevaju vodom, sprječavajući cirkulaciju topline i oštećujući grijač saune.

UPOZORENJE:

Opasnost od strujnog udara -----u grijaču saune nema dijelova koji se sami mogu servizi. Kako bi se izbjegao rizik od strujnog , sve instalacije i povezane usluge mora izvršiti kvalificirano osoblje.

Koristite saunu manje od pola sata. Il predugo korištenje saune može uzrokovati prebrzo kucanje srca, blagu bol u srcu, osjećaj slabosti ili vrtoglavicu. Korisnik treba prestati koristiti saunu kada se pojave gore navedeni simptomi.

La korištenje saune može izazvati napetost. Ako imate bilo koje od dolje navedenih stanja, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja saune:

- A. trudnoća
- B. bolesti srca
- C. visoki krvni tlak
- D. bolesti cirkulacije
- E. nakon konzumiranja alkohola
- F. nakon uzimanja lijekova
- G. šećerna bolest
- H. ljudi koji se ne osjećaju dobro

Opasnost od opekline:

La korištenja saune ne treba dodirivati peć niti obloge saune jer su vrući. Držite se najmanje 30 cm od vruće peći.

Djeca moraju biti pod nadzorom odgovorne odrasle osobe tijekom korištenja sauna.

GARANCIJA

Jamstvo na kontrolnu ploču traje 1 (jednu) godinu.

Jamstvo na glavni dio peći traje 1 (jednu) godinu.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

Montaža ili demontaža unutarnje strukture od strane neprofesionalnog osoblja

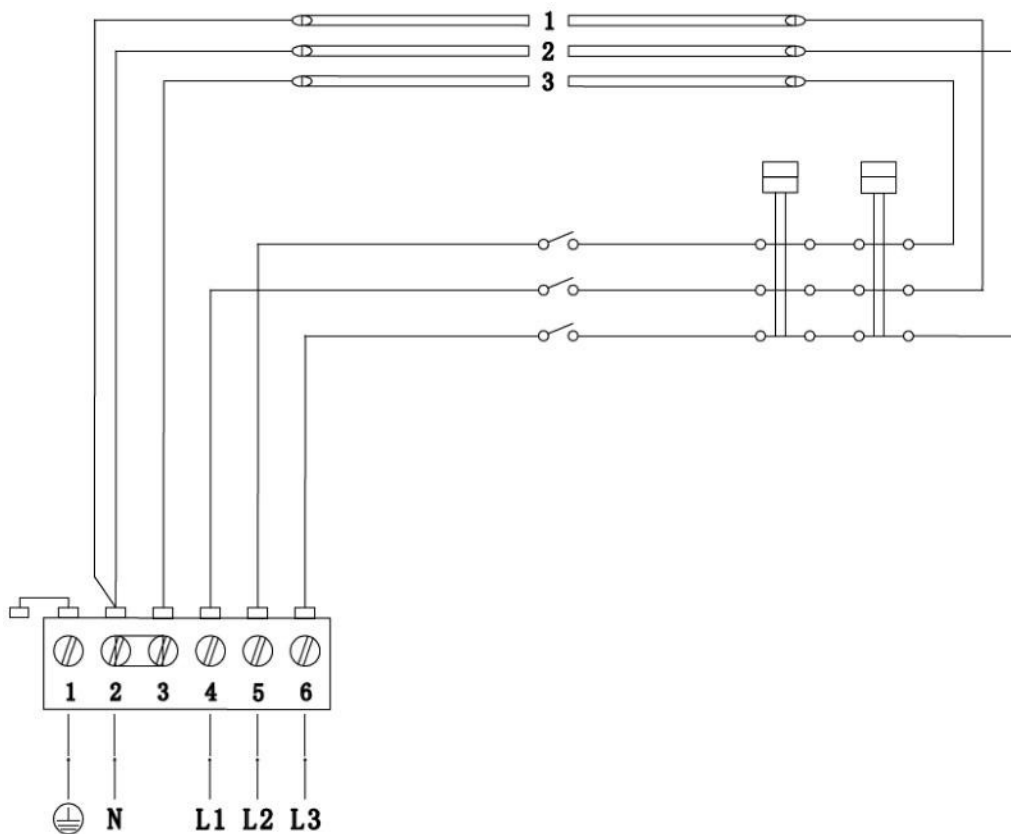
Fluktuacije napona napajanja unutar $\pm 10\%$

Korištenje pogrešnog kamenja u peći za saunu

Instalacija bez pridržavanja uputa za instalaciju u ovom priručniku.

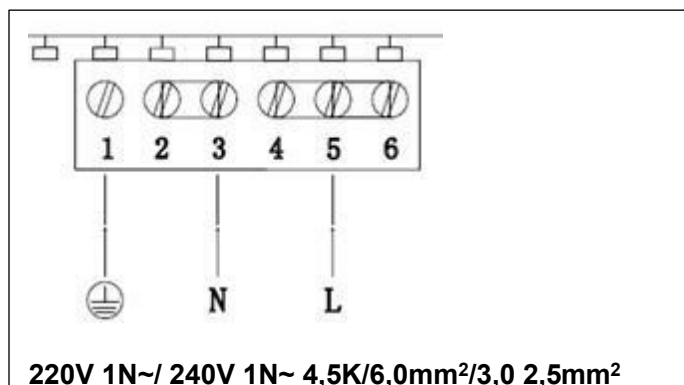
PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

354SkSM 110A	Grijaći elementi 230V/240V				
snaga KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



Slika 2

380V 3N~ / 415V 3N~



220V 1N~/ 240V 1N~ 4,5K/6,0mm²/3,0 2,5mm²

1) L/L1/L2/L3 - priključak za fazni vod

2) N - priključak za neutralni vod

3)  - priključak na uzemljenje

Figura 7

Smještaj

Montirajte peć za saunu na zid s priloženim vijkom, u skladu s minimalnim sigurnosnim udaljenostima i volumenima navedenim u tablici 1 i slici 1 ili na ploči peći.

- Peć se može ugraditi u saunu minimalne visine 1900 mm.
- Ne pokrivajte zid iza grijalice materijalima kao što su azbest ili eternit ploče itd., jer takva zaštita može dovesti do previsokih temperatura i opasnosti od opekline.
- Za zidove e strop moraju se koristiti odgovarajući materijali.

Zaštitne ograde

Slijedite zahtjeve za minimalnu udaljenost na slici 6 ako želite postaviti zaštitne ograde oko peći.

Spajanje električnog kabela

Električno spajanje grijaćih kabela smije izvoditi samo kvalificirani električar u skladu s trenutno važećim propisima o električnoj sigurnosti. Spojni kabeli električnog napajanja grijača moraju biti izrađeni od gumeno izoliranih REVE kabela ili barem ekvivalentnih (vidi sliku 2). U razvodnoj kutiji peći za saunu nalaze se spojne točke za spajanje indikatorskih svjetala izvan saune (vidi spojne točke na dijagramu ožičenja na slici 7). Il cavo di protezione per lo spajanje è un prodotto che non ha bisogno di essere usato. Priključna kutija u sauni mora biti hermetička i zaštićena od prskanja vode te imati otvor za kondenzat promjera 7 mm.

I kutija razvodna ne smije biti postavljena više od 500 mm iznad poda.

Kamenje za peć za saunu

Budući da kamenje za saunu može biti prašnjavo, preporučujemo da ga operete prije stavljanja u posudu peći. Najveće kamenje treba staviti na dno. Nemojte postavljati kamenje pretijesno kako bi zrak mogao lako cirkulirati između njih i kako bi se grijaći elementi ravnomjerno ohladili. Zamijenite kamen ako je slomljen ili zgnječen. Tako da se kamen makne sa štednjaka prije nego što se grijaći elementi oštete. La kamenja di promozione è di 3-8 cm.

Temperatura Kontrola

Il termostato è in grado di regolare la temperatura in un ambiente ideale (slika 3). Peć za saunu postiže zadanu temperaturu za 30 do 60 minuta, ovisno o veličini saune. Il termostato deve osigurati održavanje ravnomjerne i ugodne temperature u sauni.

Prekidač za napajanje

Kada izlazite iz saune, glavni prekidač peći za saunu treba biti isključen.

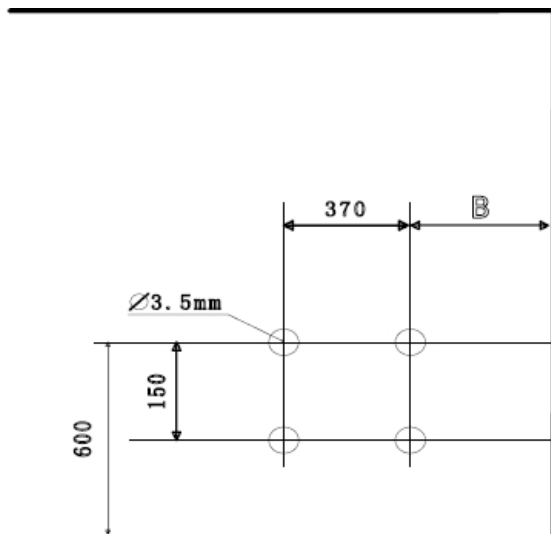
Ventilazione

Dobra ventilacija neophodna je za saunu. Pravilno instalirana ventilacija stvara povoljne uvjete i istovremeno štedi energiju. Za uspješno provjetravanje važno je gdje se nalaze ventilacijski otvori. Idealno bi bilo da se dovod svježeg zraka nalazi na zidu blizu dna peći za saunu. Promjer otvora za dovod zraka mora biti najmanje 6 cm. Idealno bi bilo da se ispušni otvor nalazi na suprotnom zidu i što dalje od dovoda zraka. Promjer otvora za izlaz zraka mora biti dvostruko veći od promjera otvora za dovod zraka. Ispušni otvor mora se nalaziti ispod gornjih klupa.

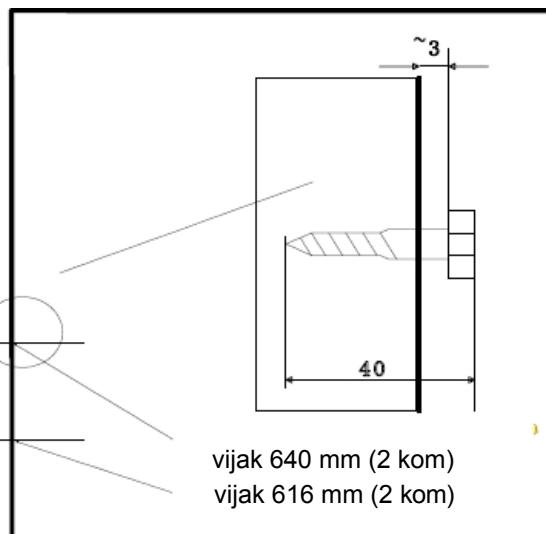
PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

Napomena: gornji vijci moraju biti čvrsto zategnuti, minimalni razmak između glave vijka i zida mora biti 3 mm.

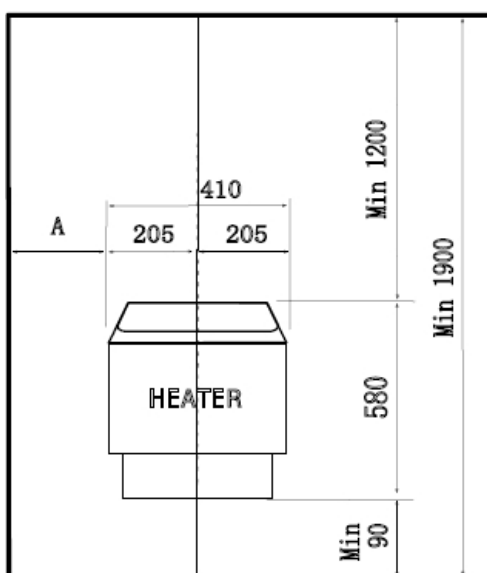
Slika 1A



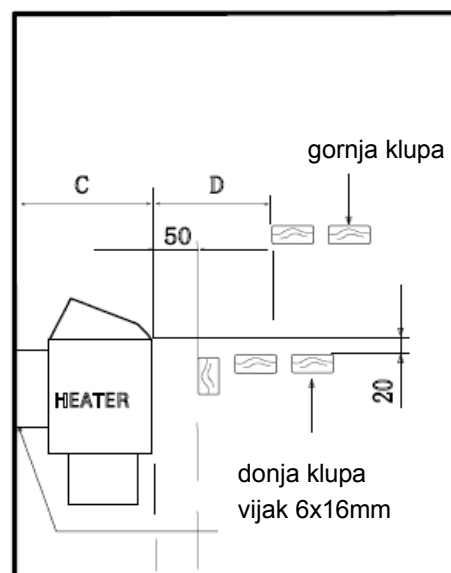
Slika 1B



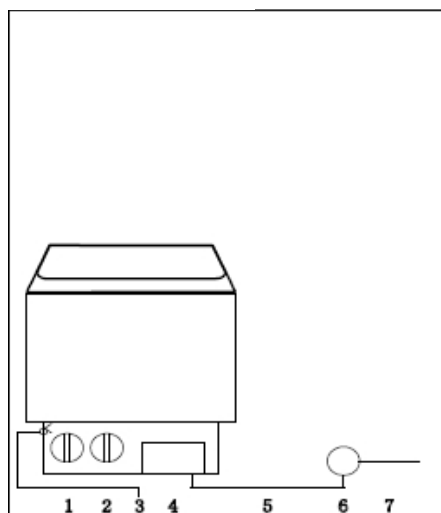
Slika 1C



Slika 1D



Slika 3



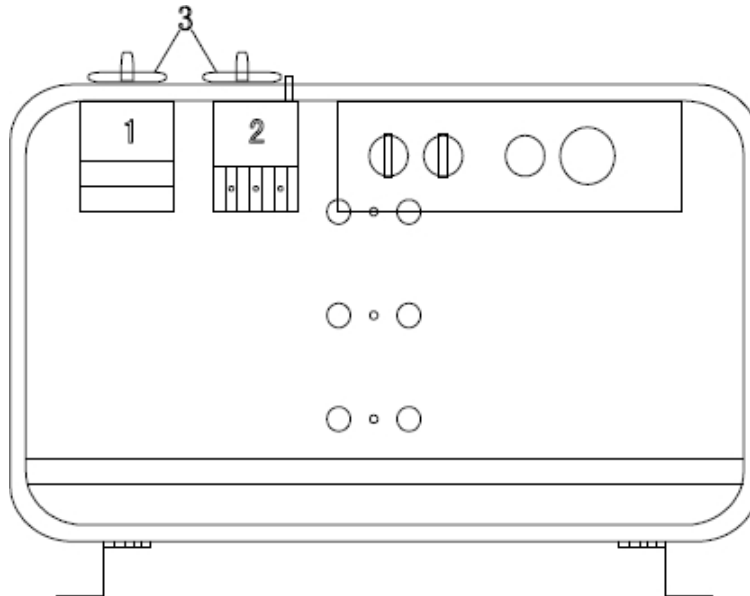
Tablica 1

peć	udaljenost (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

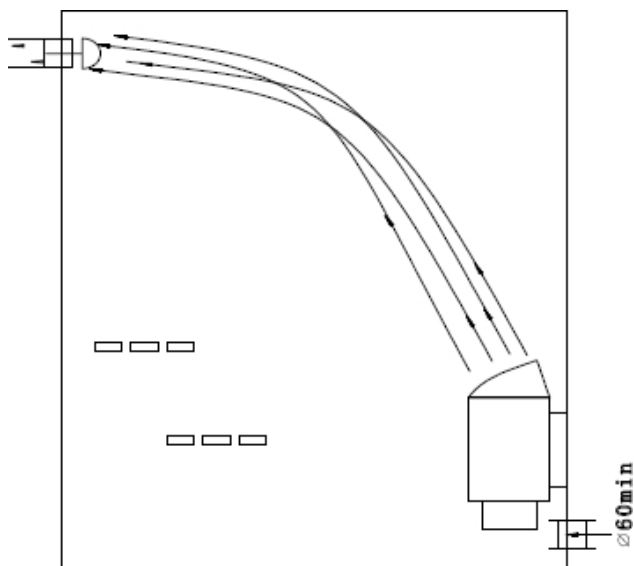
- 1) prekidač za napajanje termostata
- 2) temperatura della temperatura di esercizio
- 3) kutija strujni
- 4) kabel
- 5) razvodna kutija za struju
- 6) cavo priključni
- 7)

PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

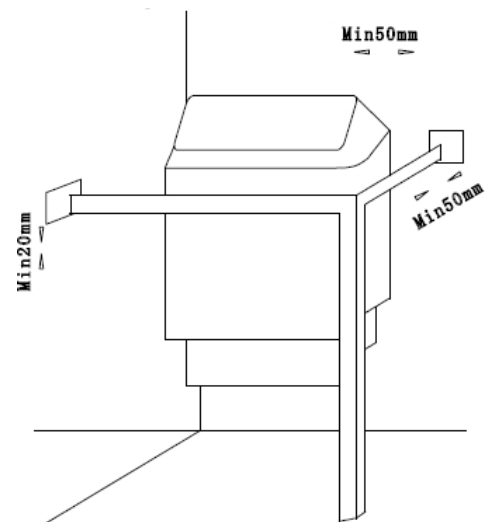
Slika 4



Slika 5



Slika 6



Modello	Snaga	Sauna		minimalna udaljenost od peći do					Cavi	
	KW	Volume m ³		Visina min. cm	Bočne & stražnje stijene min.cm	Dimenzioni 500 mm, per una lunghezza minima di cm	Stropa min cm	Poda min. cm	380V 3ph	220V1ph
									415V 3ph	240V1ph
									mm ²	mm ²
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

AT

Attenzione: è necessario applicare una protezione del legno sotto forma di vernice. Questa protegge il legno dagli agenti atmosferici e prolunga l'utilizzabilità e la durata. L'operazione deve essere più volte a seconda delle condizioni locali e delle condizioni atmosferiche. Tutti i reclami a questo proposito saranno da noi respinti.

E

Attenzione: è necessario applicare una protezione del legno sotto forma di vernice. Questa protegge il legno dagli agenti atmosferici e prolunga l'utilizzabilità e la durata. L'operazione deve essere ripetuta più volte a seconda delle condizioni locali e delle condizioni atmosferiche. Tutti i reclami a questo proposito saranno da noi respinti.

BG

Внимание: Необходимо е нанасянето на защитен лак за дърво ! Това предпазва дървото от атмосферните условия и удължава използваемостта издръжливостта на дървото. Нанасянето на лак за дърво трябва да се повтори няколко пъти в зависимост от метеорологичните условия в района. Всички оплаквания, в този смисъл, ще бъдат отхвърлени ако инструктите за инсталиране и употреба не са точно спазени.

HU

Figyelem! A szauna külsejét az állagmegőrzés érdekében az összeszerelést követően faolajjal vagy lakkal kezelje le.

A felújító kezelést a helyi adottságoktól és időjárástól függően évente ajánlott elvégezni. Ezzel kapcsolatos reklamációt nem fogadunk el!

RO

Atentie: trebuie aplicata o protectie pentru lemn sub forma de lac. Questo lucignolo protegge l'apparecchio da intemperie ed estende la capacità di utilizzo e la durata dell'apparecchio. Questo lucro è stato ripetuto per più volte nel tempo, in funzione delle condizioni locali e meteorologiche. Le tariffe reclamate in questo senso devono essere rispettate in base alle condizioni in cui vengono utilizzate, come indicato nelle istruzioni per il montaggio e l'uso.

SK

POZOR: Sono un'aplikovať ochranu dreva vo forme laku. Tým je drevo chránené pred poveternostnými vplyvmi a predlžuje sa použiteľnosť a trvanlivosť dreva. Toto by sa malo opakovať niekoľkokrát v závislosti na miestnych podmienkach a poveternostných podmienkach. Všetky reklamácie v tejto súvislosti nebudú uznané.

CZ

POZOR: È un'aplikovat ochranu dřeva ve formě laku. Tím je dřevo chráněno před povětrnostními vlivy a prodlužuje se použitelnost a trvanlivost dřeva. Toto by se mělo opakovat několikrát v závislosti na místních podmínkách a povětrnostních podmínkách. La reklamace di questo tipo di souvislosti non è un problema.

SI

Pozor: potrebno je nanesti sredstvo zaščito lesa zunaj. S tem zaščitite les pred zunanjiimi vremenskimi vplivi ter podaljšate uporabnost in trajnost lesa. Postopek je potrebno ponoviti večkrat, pogostost je odvisna od lokalnih vremenskih razmer. Vse reklamacije vezane na spremembe lesa zaradi vremenskih vplivov bomo zavrnili.

HR

Pažnja: potrebno je nanijeti sredstvo zaštitu drva izvana. Na taj način štitite drvo od vanjskih vremenskih utjecaja te produljujete uporabljivost i trajnost drva. Postupak se mora ponoviti nekoliko puta, učestalost ovisi o lokalnim vremenskim uvjetima. Sve reklamacije vezane uz promjene drva zbog vremenskih utjecaja odbijamo.

SAN  **TECHNIK**[®]
INTERNATIONAL 2024